تاریخ برامکه

از بهترین منشآت قرن چهارم و پنجم

با مقدّمهٔ مفصّل تاریخی و ادبی و انتقادی

و حواشی و تعلیقات

نگارش

میرزا عبدالعظیم خان گرگانی

معلّم زبان فارسی و ادبیّات

۱۳۱۳

چاپ اوّل

مطبعه مجلس

کتاب

اخبار برامکه

باهتمام و تصحیح و مقدّمهٔ تاریخی و ادبی

میرزا عبدالعظیمخان گرکانی

معلّم زبان فارسی و ادبیّات

تهران ماه ۱۳۱۳

طبع اول

مطبعه مجلس

بسم‌الله الرحمن الرحیم

مقدمه

خاندان برامکه یکی از خاندانهای بزرگوار و نجیب و با شرافت ایران ودر سخا و کرم ومروّت و فتوّت و فضل و بلاغت از نوادر ایّام و نوابغ روزگار بودند و بواسطهٔ کار دانی و لیاقت وکفات و کیاست و مآثر حمیده و فضائل و خصـال پسندیدهٔ که از خویشتن بمنصّهٔ ظهور رسانیدند جهانیان را قرین حیرت و شگفتی نمودند و موجبات عظمت و شوکت و افتخار کشور باستان و کهن سال ایران را فراهم آوردند

نویسندگان و مؤرخین بزرك زبان بمدح و ثنا و آفرین وتحسین این خاندان نجیب و اصیل گشوده‌اند ودرباب کرم و سماحت‌وبزرگواری و شهامت آنان داستانهای شگفت انگیز نوشته که بعضی از آن انسان را دچار بهت و قرین حیرت می سازد و افسانه بنظر میآید. برامکه گذشته از مراتب مملکت داری وسیاست و جهانداری در ترویج علم و ادب و تشویق و احترام علما و فصحا وبلغا جدّی بلیغ و سعیی جمیل مبذول داشتند و در نشر و توسعهٔ فرهنگ و دانش دقیقهٔ فرو نگذاشتند و عصر ایشان بهترین عصر ترقّی علوم و معـارف اسلامی بود در مساعدت و موافقت بامردمان و دهش و بخشش بازیر دستان و رعایا و استمالت دلها غایت دقّت و جهد را مرعی داشتند لاجرم‌عموم مردم از وضیع‌وشریف

و خواص و عوام دوستدار و هوی خواه آنان بودند و از برافتادن آن خاندان مجد و شرف قرین اندوه و اسف گردیدند و پس از انقراض این خاندان خلافت هرون رونق و طراوت اولیّهٔ خود را از دست داد.

صاحب تجارب السّلف در فضائل و مناقب این خانواده مینویسد: دولت برامکه دولتی بود آراسته بمکارم و فضائل و احسان و تدیّن و محبّت علوم و تربیت افاضل و عمارت عالم و ترتیب کارها بر قانون واجب و تعظیم ارباب صلاح و توقیر ایشان و تبجیل امور شرع و قهر ظلمه و بدکرداران و در همهٔ فضائل خاصّه کرم مثل بایشان زدندی »

بواسطهٔ این بزرگان بود که ایرانیان از قید خواری و مذلّت خلاص یافتند و بمرور ایّام موجبات استقلال خود را فراهم نمودند و همچنین درنتیجهٔ خدمات و مساعی این بزرگان بود که سلطنت و خلافت عبّاسیان باوج ترقّی و اقتدار و شوکت و اعتبار رسید و بزرگترین دورهٔ ترقّی علوم و معارف و تمدّن اسلامی در خلافت عبّاسیان دورهٔ هرون و مأمون بود که بیشتر بواسطهٔ معارف پروری برمکیان انجام گرفت و سبب عمدهٔ آن این بزرگواران بودند ولی افسوس که عبّاسیان قدر خدمات و اقداماتی را که ایرانیان برای استقلال و عظمت و شوکت سلسلهٔ عبّاسی کشیدند و مقام خلافت این طائفه بذروهٔ قدرت و اوج ترقّی رسانیدند ندانستند.

چنانکه بعد ازین درضمن سرگذشت خاندان برمکی خواهیم خواند هرون بواسطهٔ مساعدت و معاضدت یحیی برمکی بمقام خلافت رسید و

اگر کوشش و نصایح و زحمات و جدّ و جهد وی نبود بمرتبهٔ خـلافت نمیرسید و از ولیعهدی معزول میگردید

هرون حقّ خدمت برامکه را نشناخت و با کمال قساوت و بیرحمی و ظلم و ستم با ایشان رفتار نمود خاندان ایشان را برانداخت و از آزار و اذیّت و قتل و نهب ذرّهٔ فرو نگذاشت جعفر وزیر باتدبیر خود را بکشت و جسد او را چند پاره کرده هر قسمتی را بمحلّی بیاویخت و یحیی و فضل را بزندان ظلم و ستم محبوس نمود و دوچار هزار گونه شکنجه و عذاب کرد و عاقبت در زندان مردند یابقتل رسیدند و بسیاری از یاران و متعلّقان ایشان گرفتار انواع بلاو گزند و قتل شدند و نام هرون در تاریخ جهان بزشتی بیادگار ماند و دورهٔ خلافت اورا ننگین ساخت و بزرگان جهـان زبان بمذّمت وی گشودند . ضیاء برنی در کتاب اکرام النّاس که مشتمل بر اخبار و تاریخ برامکه است شرحی از امام قفّال راجع بکرم و فتوّت برمکیان و مذّمت سلطان محمود از رفتارهرون نسبت ببرامکه نقل میکنند و ما باختصاربذکر آن میپردازیم :

امام قفّال در مآثر محمودی مینویسد : چون سلطان محمود بکرم جبلّی وسخاوت ذاتی آراسته بودسرگذشت کریمان بطبع شنیدیو باستماع حکایات کرم و سخا میلی بکمال داشتی من که قفّالم ذکر سخای برمکیان بمیان آوردم و گفتم ایشان را سخا با مکارم اخـلاق دیگر آمیخته بود و آنچه از عطا مبذول داشتند صاحبان کرم را کمتر میسّر شود چه عطا در هر صورت وهیئتی ستوده است ولی در آن چندین کرمهای دیگر است

از سرور و بشاشت و ناخواسته دادن و منّت ننهادن و غیر آن که آنها ر
کرم در کرم گویند وکم کسی از کریمان باشد که بچندین اوصاف متّصف
باشد سلطان فرمود مرا بعد از شنیدن معجزات انبیا و کرامات اولیا و
اخبار جهانداران هیچ حکایات و داستانهائی چون حکایات کریمان خوش
نیاید و هرچند از حکایات کریمان بیشتر شنوم سمع بیشتر راغب میگرد
من گفتم پادشاه را این میل و رغبت دلالت برسعادت و خیر دارین کند
چه میل ورغبت برشنیدن معجزات و کرامات دلیل بر دینداری آن حضرت
است و دوست داشتن داستان واخبار شهریاران و جهانداران دین دار
نشان دین پناهی اوست و رغبت برشنودن اخبار اهل کرم برسخاوت ذاتی
و کرم جبلّی وی دلیل کند و برهانی قاطع باشد

آنگاه سلطان گفت من کرم و فتوّت و احسان برمکیان شنوده ا
و ازینرو تخم محبّت و ولای ایشان در دل کاشته و نقش دوستی و مهر
آنان در لوح خاطر نگاشته و بسیار دریغم آید که سرور خاندان امامت
هرون الرّشید چرا باید چنین کریمانرا که از نوادر دهرند بر اندازد که
تا جهان است مآثر و مناقب ایشان در کتابها نوشته آید و بنا بر خاصیّت
طبع بشری مردمان آنانرا دوست دارند و بواسطهٔ این محبّت و دوستاری
براندازندهٔ ایشان را بد گویند و دشمن دارند »

سیوطی در کتاب تاریخ الخلفا از قول جاحظ گوید : آنچه رشیدرا
در ایّام جهانداری میسّر گردید کسی را میسّر نگردید : وزرائی چون
برامکه و قاضی مانند ابو یوسف و شاعری مانند مروان بن ابی حفصه

و ندیمی چون عبّاس بن محمّد عمّ پدرش . و حاجبی مانند فضل بن ربیع و مغنّی مانند ابراهیم بن اسحق موصلی و زنی مانند زبیده .

مطالعهٔ اخبار برامکه و اطّلاع برفضائل و مناقب و مآثر ومفاخر این خانوادهٔ اصیل و گزیده فوائد چندی را متضمّن است :

۱) شناختن احوال بزرگان و رجال عالیمقدار این مملکت که در هر عصر و زمان موجبات سر بلندی و افتخار وطن عزیز و باعظمت ما را فراهم نموده اند مارا ببلندی مقام و هوش و فراست اهل این مرز وبوم آگاه میسازد و وطن و مسکن مارا در پیش نظر ما بزرك میدارد .

ما باید بجای آنکه جزئیّات احوال رجال و حکماء وبلغاء بیگانه‌را مطالعه کنیم و محفوظ سازیم بزرگان مملکت خود را که عظمت و علوّ مقام ایران را بجهانیان نموده اند بشناسیم ایران دوستی را پیشه نمائیم و بیگانه پرستی را رها کنیم .

۲) دوستی بزرگان و رجال خدمتگذار مملکت و علما و حکما و بلغا مستلزم دوستی و حبّ وطن است و ما را بغرور ملّی تحریض و ترغیب مینماید .

۳) از مطالعهٔ آثار و اخبار و کارهای بزرك وافعال پسندیدهٔ آنان پی بوظائف خود میبریم و احوال و اعمال ایشان را دستور زندگانی خود میسازیم و چنانکه ایشان بسبب کار های بزرك نام ایرانرا بزرك ساختند و علوّ مقام فرزندان این آب و خاك را بمردمان جهان نمودند ما نیزبرای آنکه فرزندان خلف آن اسلاف باشرف باشیم برای ترقّی و تعالی وطن خود

میکوشیم و از بذل هرگونه مجاهدت و خدمت دریغ نمیداریم .

٤) مطالعه و دقّت در احوال بزرگان و جوانمردان و مردمانی که باخلاق کریمه و صفات حمیدهٔ : فتوّت . مروّت . شرافت . علوّ همّت نوع دوستی معارف پروری موصوفند البتّه در اخلاق اسان مؤثّر است و شخص را از خسّت و دنائت و دون همّتی باز میدارد و بکسب فضائل اخلاق و محامدصفات وامیدارد پس برایرانیان بویژه محصّلین و شاگردان مدارس لازم است که در شناسائی علما و حکما و بلغا و بزرگان این کشور با عظمت جدّی وافی مبذول دارند و در این کار بیش ازین اهمال و قصور روا ندارند .

جای بسی تأسّف و خجلت و شرمساری است که از کوچکترین بزرگان ودانشمندان ممالك بیگانه اطّلاع حاصل میکنیم و از بزرگترین دانشمندان و بزرگان ایران که اسباب افتخار وطن ما بودند کمترین آگاهی و اطّلاع نداریم !

برای روشن شدن اصل و نژاد و شرح احوال این خانواده ما در مقدّمهٔ کتاب بذکر مختصری از تاریخ ایشان میپردازیم .

در باب معبد نوبهار واصل ونژاد برمکیان خلاصهٔ آنچه مورّخین و اهل سیر نوشته‌اندبقرار ذیل است :

نوبهار

نوبهار در شهر بلخ بنائی متعلّق ببرمکیان بود برامکه قبل از ملوك طوائف از بزرگان و اشراف جهان بودند ونسب بسلاطین ایران میرسانیدند و آئین و کیش ایشان پرستش اصنام بود (۱)

در اطراف معبد نوبهاربتها قرار داده وبدیبا وحریر آنرابیاراسته و جواهر گرانبها و نفیس بدان آویخته بودند اهل فارس مانند حاجیان بدانمکان میرفتند و طواف و زیارت میکردند و هدایا و تحف تقدیم مینمودند و آنرا بانواع جامه ها میپوشیدند (۲)

در عظمت و بزرگی بناء معبد نوبهار و بلندی و ارتفاع آن بمبالغه

---

۱ ـ در دائرة المعارف اسلامی فرانسه درباب بتخانهٔ نوبهارمینویسد: کلمهٔ نوبهارمرکّب از دو کلمهٔ سانسکریت (نَوَ) و (ویهارَ) میباشد که کلمهٔ اول بمعنی نو وتازه وویهارامعنی صومعه ودیر است واین معبد درقدیم یکی از معابد بودائیان بوده است
(دائرة المعارف اسلامی جلد اوّل صفحهٔ ششصد وهشتاد)

۲ ـ مسعودی در کتاب مروج الذّهب مینویسد : نوبهار معبدیست که آنرا منوچهر در شهر بلخ ازبلاد خراسان بنام قمربنا نهاده و آنکه بسدانت وتولیت آن بقعه میپرداخت پادشاهان آن نواحی ویرا بزرك میداشتند و فرمان او را اطاعت میکردند و اموال و خواسته نزد وی میبردند و آنکه موکّل ومولّی سدانت بود برموك مینامیدند و این کلمه اسم عام است که بهر یك از متولّیان گفته میشد وبدین جهت برامکه بدین نام معروف گردیدند زیرا خالدبن برمك درین خانه ومعبد متولّد گردیده بود (مروج الذّهب جلد اوّل طبع مصر صفحهٔ ۲۸۸)

چیزها گفته اند و افسانه ها نگاشته گویند معبد مزبور دارای قبّه ها بود و بر نخستین قبّه علمها افراشته و آن قبّه را استن مینامیدند وقاعدهٔ آن صد ذراع در صد ذراع و ارتفاع از صد ذراع بیشتر بود و چنانکه روایت کرده اند وقتی باد حریر یکی از علمها را در ربود آنرا در شهر ترمد یافتند و فاصله میان نوبهار و ترمد دوازده فرسخ است در اطراف خانه سیصدوشصت مقصوره وحجره بنا کرده بودند که جای خدّام وکارکنان وحافظین ومتولّیان بودوبرای هریك ازخدّام درسال بیش ازیك روزخدمت مقرّر نبود که چون از آن فراغت می یافت تا سال دیگر نوبت بوی نمیرسید خادم و سادن بزرك را برمك میخواندند و ریاست آن معبد بمیراث ازبرمکی ببرمك دیگر میرسید

پادشاهان هند و چین وکابل و غیره نیز بدین دین و آیین معتقد بودند و بعنوان حج بدان معبد میشتافتند و رسم ایشان چنان بود که چون بدانجا وارد میشدند درمقابل بت بزرگی زانو زده بسجده میپرداختند و پس از آن دست برمك را میبوسیدند . هفت فرسخ در هفت فرسخ از اطراف نوبهار در تحت قدرت واختیار برمك بود و جمیع اهل آن ولایت مطیع وفرمانبردار وبنده وخدمتگذاروی بودندبهرچه میخواست حکم میکرد و اوامر و نواهی او در آن نواحی جاری ونافذ بود

موقوفات بسیار از ضیاع و عقار و خواسته و غیره برای نوبهار مقرّر کرده بودند بعلاوه هدایا وتحف زیاد بدانجا میبردند وبدست برمك می سپردند . بدین طریق برامکه یکی بعد از دیگری بخدمت و ریاست

و سدانت آن معبد منصوب بودند و با نهایت اکرام و احترام میزیستند تا آنکه در زمان خلافت عثمان بن عفّان ممالك خراسان بتصرّف مسلمانان در آمد و درین هنگام سدانت خانه و معبد نوبهار بعهدهٔ برمك پدر خالد جدّ یحیی وزیر با تدبیر هرون الرّشید واگذار بود برمك مزبور با رهائن چند بجانب عثمان رفت ونام خود را بامر خلیفه عبداللّه گذاشت و بمحلّ و مقام خود باز گردید مردم بلخ اسلام وی را انکار نمودند و بر ضدّ وی اقدام نمودند و یکی از پسرانش را بعنوان برمکی بجای وی برقرار نمودند

نیزك طرخان (۱) یکی از ملوك آن سامان بوی نامهٔ نوشت و اورا بترك دین جدید و رجوع بدین آباء و اجداد خود دعوت نمود برمك در جواب نوشت من دین اسلام رابمیل واختیار خود اختیار نمودم وفضیلت و برتری آنرا بر سایر ادیان بشناختم (۲) و بی ترس وبیم بدین جدید گرائیدم و البتّه بدینی باز نگردم که عیب و رسوائی آن آشکار است

---

۱ - ابن خردادبه در کتاب مسالك وممالك درضمن اسامي پادشاهان خراسان و مشرق مینویسد : پادشاه بخارا را بخارا خداه و بادشاه سروشنه را افشین و ملك سمرقند را طرخان گویند . و پس از شمردن نامهای بادشاه ممالك مختلفه مینویسد : پادشاهان کوچك ترك را (طرخان و نیزك) و خور تکین و تمرون و غوزك . و سهراب و فورك گویند (مسالك وممالك ابن خردادبه طبع لیدن صفحهٔ ۴۰) . بلاذری در کتاب فتوح ـ البلدان مینویسد : قتیبه در سنهٔ هشتاد وهفت بجنگ بیگند پرداخت نیزك همراه وی بود و بعداز چند سطر مینویسد : قتیبه بر شهر سغد اسنیلا یافت و نیزك را در طخارستان بقتل رسانید (فتوح البلدان طبع مصر صفحهٔ ۴۲۶و۴۲۷)

۲ - ابن خلّکان مسلمان شدن برمك پدر خالد را تردید میکند و مینویسد : برمك از مجوسان بلخ بود و خدمت معبد نوبهار که عبادتگاه مجوس بود میکرد و در آنجا آتش میافروخت برمك و پسرانش مشهور بسدانت آن بودند و برمك در نزد مجوس نیز ارجمند و مقامی عالی داشت و مرا در اسلام وی تردیداست که اختیار اسلام نموده باشد

نیزك از جواب برمك برنجید وخشمگین گردید با لشکر بسیار بجانب وی رهسپار گردید برمك چون ازین واقعه آگاه شد بوی نوشت البتّه میل و رغبت مرا بسلوك راه صلح و سلامت و صفا دانسته و شناختهٔ از بعضی پادشاهان یاری طلبیده ام و مرا اجابت کرده اند عنان بغض و مخاصمت ازسوی من باز گیر وازین آهنگ که کردهٔ اعراض کن وگرنه مرابا کراهت بسیاری که از ستیزه و خصومت است مجبور خواهی ساخت که بملاقات تو شتابم طرخان برحسب ظاهر فسخ عزیمت نمود و باز گردید ولی بعد غفلةً بروی بتاخت واو و ده پسرش را مقتول ساخت و از اولاد وی بجز طفلی باقی نماند وسبب خلاص وی آن بود که مادرش اورا برداشت‌وفرار اختیار کرد و بجانب کشمیر رفت و این طفل پدر خالد جدّ برامکه است

برمك در ولایت کشمیر پرورش یافت و علم طبّ و نجوم و فنون حکمت را بیاموخت و بر دین آباء و اجداد خود برقرار بود قضارا در آن سنوات وباء و طاعون بر شهر بلخ و آن نواحی استیلا یافت مردم نزول آن بلارا بفال بد داشتند رعآت و سبب آنرا تغییر آیین قدیم و قبول‌دین اسلام پنداشتند ببرمك نامهٔ نوشتند و ورا بمراجعت بوطن خود دعوت نمودند برمك‌این دعوت‌را اجابت کرد و بولایت بلخ باز گشت مردم‌ویرا بجای پدرانش بنشاندند و تولیت نوبهار را چنانکه اسلاف و نیاکان وی عهده دار بودند بوی تفویض کردند برمك دختر پادشاه چغانیان را بزنی اختیار کرد و ازوی سه پسر و یك دختر متوّلد گردید نام سه پسره‌زبورحسن و خالد وعمرو است ودختر راام خالد خواندند برمك را بجز این زن دو زن دیگر از اهل بخارا بود که از یکی سلیمان بن برمك

بوجود آمد و از دیگری پسری مسمّی بابن برمك و دختری مسمّاة به امّ القاسم متولّد گردید

چون درایّام خلافت معاویه عبدالله بن عامر بن کُرَیْز خراسان را فتح کرد قیس بن هیثم را بجانب بلخ گسیل داشت و قبل از ورود وی عطاء ابن سائب بدانجا فرود آمد و معبد نوبهار را ویران کرد و بعضی از شعراء عرب راجع باین واقعه گفته اند :

وَلَقَدْ کانَ بِالْبَرامِکِ یَعْمُرُ　　أَوْحَشَ النَّوبَهارُ مِنْ بَعْدِ جَعْفَر

رُوَ اَیْنَ النُّجومُ مِنْ قَتْلِ جَعْفَر　　قُلْ لِیَحْیَی اَیْنَ الْکَهانَةُ وَالسِّحْ

عَنِ الوَقْتِ حِینَ قُمْتَ تَقَدَّرْ　　اَنَسِیْتَ الْمِقْدارَ اَمْ زاغَتِ الشَّمْسُ

درباب معبد نوبهار روایات مختلف است بعضی آنرا بتکده و معبد بودا نوشته و برخی آتشکده نوشته اند

مسعودی در کتاب مروج الذّهب وبسیاری ازنویسندگان دیگر آنرا آتشکده نوشته اند آنچه مسلّم است این معبد در زمان ساسانیان بتخانه بوده است وچنانکه نوشتیم اصنام متعدّده درآنجا گذاشته بودند که اهل هند و چین و ترکستان و ایران مانند حاجیان در آنجا بزیارت میآمدند (۱)

---

۱ ـ دقیقی در شاهنامهٔ خود راجع بمعبد نوبهار اشعار ذیل را مینویسد :

چو گشتاسب را داد لهراسب تخت　　فرود آمد از تخت و بربست رخت

ببلخ گزین شد بدان (نوبهار)　　که یزدان پرستان آن روزگار

مر آنخانه را داشتندی چنان　　که مر مکّه را تازیان این زمان

بدانخانه شد شاه یزدان پرست　　فرود آمد آنجا و هیکل به بست

زکریای قزوینی در کتاب آثار البلاد در ذیل کلمهٔ بلخ نوبهار را بتخانه می‌نویسد :

معبد نوبهار در شهر بلخ واقع واعظم بتخانه ها و بیوت اصنام بوده چون پادشاهان آن زمان شرف کعبه و احترام و تعظیم عرب آن خانه را بشنیدند نوبهار را بتقلید کعبه بنیاد نهادند و با دیبا و حریر و جواهر گرانبها بیاراستند و بر اطراف آن بتها نصب نمودند فارسیان و ترکان آنجارا بزرك می‌داشتند ومانند حاجیان بدان مکان حج میکردند و هدایا تقدیم مینمودند طول معبد نوبهار صد ذراع وعرض آن نیز صد ذراع و ارتفاعش بیش از صد ذراع و تولیت و حفاظت آن با برامکه بوده پادشاهان هند و چین بدانجا میرفتند و چون وارد میشدند بتهارا سجده میکردند و دست برمك را میبوسیدند و برمك در همهٔ آن بلاد فرمانروا بود و همچنین برمکی پس از برمکی بسدانت برقرار بود تاسدانت ببرمك پدر خالد منتهی گردید در این زمان بامر عثمان بن عفّان خراسان مفتوح گردید برمك پدر خالد بدین اسلام رغبت نمود وبنزد عثمان شتافت و بدادن مالی شهر بلخ را در ضمان امان نگاه داشت چون عبدالله عامربن کریز خراسان را فتح کرد قیس بن هیثم را بسوی بتخانهٔ نوبهار فرستاد وی آنجارا خراب کرد (۱)

---

۱ – بوا مستشرق فرانسوی در کتاب تاریخ برامکهٔ خود راجع بنوبهار مینویسد : هیوئن‌ثسانك‌وای‌ثسنك در قرن هفتم میلادی ببلخ سفر کرده و در آنجا اقامت گزیده در شرح مسافرت خود مینویسد : نَعَر ویهارَ معبد بت پرستان بودا بوده
و نیز مینویسد مدّتهای متمادی قبل‌از تشکیل سلسلهٔ ساسانی مبلّغین هندو و بودا دین خود راتاباخردر میان خلفاء اسکندر بسط داده ومطابق روایت وداستان بودائی‌اوّلین

امیر معزّی نیز درین بیت نوبهار را بتخانهٔ برهمن میگوید :

بهار جان کن ازآن روی بزمخانهٔ خویش
اگرچه خانهٔ تو نوبهار برهمن است (۱)

آغاز حال برمکیان

راجع بآغاز حال برامکه و دخول ایشان در خدمت و کار خلافت داستانهای مختلف نوشته اند و چون مشتمل برافسانه است صحّت آن را نمیتوان تصدیق نمود و ما باجمال برای مزید فائده بذکر آن میپردازیم

ضیاء برنی در کتاب اکرام النّاس مینویسد : ابوالقاسم محمّد طائفی که مؤلّف اصل است مینویسد :

«جعفر برمکی دین آتش پرستی داشت پدر و جدّ وی نیز همین آیین را داشتند چون جعفر بحدّ بلوغ رسید در کسب فضل و هنر بکوشید و در دبیری و شعر نیز یگانهٔ روزگار و ضرب المثل ایّام گشت وباوجود فضائل همّتی بلند داشت و قصد خدمت عبد الملك مروان کرد و بدمشق

پادشاه این سلسله معبد مشهوری در بلخ بنا کرد و در همانجا بدرود زندگانی گفت. صاحب کتاب بیان الادیان که در تاریخ چهارصد و هشتاد و پنج هجری تألیف شده مینویسد: هندوان گویند این صورتها که در بهارها و هیکلها کرده اند از جهت تقرّب کردن بفرشتگان و ستارگان که بدان صورتها کرده‌اند و تعبّد می کنند و بقول ایشان مکّه بزحل منسوبست و نوبهار بقمر و همچنین هفت هیکل را نام نهند بهفت ستاره. این کتاب باهتمام فاضل محترم آقای میرزا عباسخان اقبال طبع شده بصفحهٔ ۱۹ کتاب مزبور رجوع شود

۱ ـ اسدی طوسی نیز در کتاب گرشاسب نامه نوبهار را بتخانه مینویسد :

چو آمد به بتخانهٔ نوبهار
یکی خانه دید از خوشی چون بهار

زمین جزع بود و ارمام از رخام
درش زرّ پخته زمینش سیم خام

ز گوهر یکی تخت در پیشگاه
بتی در وی از زرّ و پیکر چو ماه

رفت وصول بنزد خليفه دشوار بود لهذا باندبمان خليفه مراوده نمود و هريك را در فضل و بلاغت و شيوهٔ نظم و نثر سرآمد زمان يافت چون برمك نيز در فصاحت و بلاغت كامل بود سخنان وى را بارغبت تمام بشنودند و بمنادمت ومصاحبت اوميل بسيارظاهر مينمودند رفتاربرمك را به پسنديدند و اورا در خور منادمت خليفه ديدند لهذا ذكر فضائل او بخليفه باز نمودند عبد الملك بفرمود تا برمك بحضور آمد چون حاضر گرديد و نظر عبدالملك بر برمك افتاد از جاى بشد وچوبداران را بگفت تاوى را بزنند واز نزد وى برانند گماشتگان وى را چندان بزدند و فرو كوفتند كه بيجان گرديد و بيهوش و خاموش در افتاد اورا بهمان حال بيرون انداختند نديمان كه ذكر فضائل او نزد خليفه كرده بودند حيران شدند ولى كس را جرأت آن نبود كه از وى موجب اين كار و سبب اين شكنجه بپرسد نديمان منتظر فرصت بودند تا روزى كه خليفه را بشّاش وخرّم يافتند گفتند توّقع آنست مارا بگناه برمك آگاه كنى تابندگان از آن گناه كناره جويند عبدالملك گفت برمك همراه خود زهر داشت در بازوى من دوعدد جوهر است كه چون كسى زهر با خود همراه آورد اين دو گوهر بيكديگر در افتند در هنگام ورود برمك گوهرها بيكديگر آويختند چنانكه بازوى مرا سخت رنجه نمودند مرا خشم آمد كه چرا نزد پادشاهان و بزرگان بازهر آيند خاصّه كسى كه بسمت منادمت آيد نديمان قصّه ببرمك باز گفتند گفت حقيقت امر چنين است و غايت بى‌ادبى بود كه من با زهر بنزد خليفه رفتم چون چندى ازين واقعه بگذشت بواسطهٔ سعى و مساعدت نديمان عبدالملك برمك را جازت داد

که بحضور آید و امر نمود که ازوی سبب نگاهداشتن زهر را بپرسند برمك گفت بزرگان ایران پیوسته باخود زهر داشتندی که چون درخدمت و صحبت پادشاهان درماندگی ومحنتی پیش آمدی که در مقابلهٔ آن مرگ بهتر از زندگانی بودی زهر خوردندی و از همه محنت خلاص گشتندی عبدالملك گفت این معنی که او میگوید خالی از حکمت نیست و برمك که بملازمت ما آمده است از برای منفعت آمده است نه آنکه مضرّتی برساند و نیز در ممالك عجم از فرزندان اکاسره کسی که سلطنت را قابل باشد بجای نمانده که تصوّر شود برمك را برانگیخته است تاداخل ندیمان شود و مارا زهر دهد فرمان دادتا برمك را پیش آرند وچندانکه پیدا شد آن دو جوهرچنان بیکدیگر خوردند که بیم آن بود که بشکنند عبدالملك یکی را در دست گرفت و دیگری را دردست دیگر نهاد و آن دوجوهررا از جنگ باز داشت حاضران که این واقعه را مشاهده کردند انگشت تعجّب بدندان گزیدند و برمك نیز متحیّر بماند عبد الملك امر کرد که برمك برود و آن زهر ار خود جدا کند و در مجلس انس درآید برمك رفت و زهر را دور کرد وباز آمد عبدالملك باوی محاوره آغار کرد ودر اثناء سخن گفت اگر ازین عجیب‌تردر عالم چیزی دیدهٔ باز نمای برمك زمین بوسه داد و آغاز سخن نمود که زندگانی خداوند در عالم کامکاری و کامرانی دراز باد درین ایّام که من بحضرت میشتافتم ومنازل ومراحل باميدعواطف شاهانه طی مینمودم گذارم بطبرستان افتاد آنجا نیزبکوشیدم تا در مجاس ملك طبرستان راه یافتم ودر سالك ندیمان بارگاه مقرّرشدم

ملك رارفتار و گفتار من پسند وخوش آمد روزی اتّفاق افتاد که در کنار دریا جشنی ساخت و مجلس عیشی پرداخت و بنشاط وطرب مشغول شد و فرمود تا بارگاهی رفیع برپا کردند و تخت را آنجا برقرار کردند و حریفان و ندیمان و مطربان جمع آمدند امواج دریا گاهی چنان نزدیك میشد که بتخت ملصق میگردید وآن حال‌را اهل مجلس مشاهده‌مینمودند ودرعیش و شادی میافزودندپرسیدم که درین‌حال اگر انگشتری گرانمایه ناگاه از دست بیفتد حال چه شود ملك طبرستان چون این سخن بشنید بخندید و در ساعت انگشتری از دست خود برآورد و درآب انداخت من از گفتهٔ خویش پشیمان شدم و بر مستی و نادانی خود حمل کردم او چون این حال من بدید مرا گفت چرا تافته شدی آنگاه یکی ازغلامان خاص را پیش خواند و بفرمود تا برود و صندوقچهٔ را از خزانه بیاورد غلام رفت و صندوقچه را بیاورد ملك قفل آن بگشاد و حقّهٔ بیرون آورد که در آن ماهیکی سیمین در دیبا وزربفت پیچیده بود ملك چند باردست خود برآن ماهیك بمالید و آنرا در دریا انداخت و بامن در گفتگو شد چون ساعتی بگذشت دیدم آن ماهیك بیامد و پیش تخت او قرار گرفت و انگشتری را از دهان برآورد و بدست او داد و باز ماهی را در دیبا پیچیده در صندوقچه نهاد وبخزانه فرستاد مرا از مشاهدهٔ آن حیرتی تمام دست داد عبدالملك گفت ای برمك عجب‌حکایتی تقریر کردی وازتوعقل وخرددیدم چه ای برمك تو ازین عجبی که بر ما دیدی یکی ادب نگاهداشتی وادب آن اقتضا کردی چون تو چیزی ازعجائب‌روزگار

بر ما دیدی همان را ستایش کردی و گفتی که ازین عجائب که پیش پادشاه دیدم در جهان بالا تر ازین نتواند بود دوّم آنکه هنرمندی خود را اظهار کردی و هنر ندیمان این بود که چون از پادشاه چیزی‌بینندده نظیر و مثل‌و مانند آن تقریر کنندو تو چون اوّل مجلس درآمده‌بودی و خواستی تاقیمت تو دردل نشیند هنر را مراعات نمودی احسنت‌احسنت برمك شرائط عبودّیت بجای آورد ودرخیل ندیمان خاص پادشاه‌مندرج گشت و از آنجا روز بروز کار فرزانگی او بالا گرفت

صاحب اکرام النّاس بعد از ذکر دو حکایت عجیب و خارق‌عادت که مربوط ببرمکیان نیست مینویسد :

چون جعفر درمجلس عبدالملك مروان متمکّن ومحرم شد خلیفه اورا در هر هنری بیازمود و اورا کامل و سرآمد یافت و از کیش گبری و آتش پرستی در نگذشت باری تعالی اورا پسری داد وی را خالد نام‌کرد هنرهای بسیار آموخت و خردمند تر از پدر شد حق جلّ و علا وی را اسلام روزی کرد و دین حنیف در نظـر او جلوه کرد و آن دین اختیار نمود و در عهد ولید بن عبدالملك که پادشاه بزرگ بود پر وبال گرفت و میان اهل اسلام اعتباری تمام یافت گویند خالد بن برمك در اخـلاق یگانهٔ عهد بوده ودرشعر و فضل وادب ودبیری اراستادان گوی‌سبقت‌ربوده

صاحب تاریخ بعد از توصیف و تعریف ولید مینویسد : چون‌علم دولت عبّاسیان افراشته گردید خالد قصد خدمت جعفر دوانقی کرد و این جعفردوّم خلیفهٔ عبّاسیان است وبرادر ابوالعباس‌سفّاح بود ودرکارجهانداری

و جهانبانی در همهٔ خلفای عبّاسی همچون او ئی نبود و جهان را که در خلافت مروانیان زیر و زبر و پر از ظلم و تعدّی شده بود چنان ضبط کرد که خلق انگشت حیرت بدندان گرفتند چون خالد برمك بخدمت او پیوست آثار و علامت اصابت رای و تدبیر در او مشاهده میکرد خالد را در پیش تخت خلافت متمکّن و محتشم گردانید و صاحب مشورت ملك ساخت . »

از مطالب فوق چند مطلب راجع ببرامکه معلوم گردید :

۱) پدرخالد جعفر نام دارد وچنانکه بعد ها ازکتب معتبر تواریخ ذکر خواهیم نمود این مطلب صحیح نیست و پدر خالد جعفر نیست .

۲) جعفر بخدمت عبدالملك مروان پیوسته است ولی ابن حکایت را بیشتر ازاهل سیر در زمان سلیمان نوشته اند و در کتاب اخبار برامکهٔ حاضر نیز چنین است

درکتاب سیرالملوك منسوب بخواجه نظام الملك پدر خالدجعفر نوشته شده ولی احضار وی را بامر سلیمان بن عبد الملك مینویسد نه عبدالملك .

۳) مینویسد خالد بعد از ولید بخدمت منصور دوانقی دوّمین خلیفهٔ عبّاسی رسید ونزد وی مکرّم ومحتشم گردید . چنانکه بعدها ملاحظه خواهد شد ابتداء ظهور خالد از خراسان بوده و در جزو رؤساء سپاه ابومسلم مروزی برضدّ بنی امیّه قیام کرده وبعد از انقراض و بر افتادن خلافت ایشان بخدمت عبدالله سفّاح بپیوسته است

وچون داستان فوق مشتمل بر افسانه است صحّت اصل آن نیز محلّ تأمّل و تردید وشبهه است .

در جلد دوّم تاریخ ابن خلّکان چاپ طهران در ضمن شرح احوال جعفر بن یحیی برمکی در هامش کتاب شرحی راجع برفتن برمك نزد هشام بن عبد الملك مسطور است که در یکی از نسخ خطّی تاریخ مزبور مذکور بوده ولی درنسخ دیگر موجود نیست وما بطریق اختصار بترجمهٔ قسمتی ازآن‌میبردازیم :

ابن خلّکان از کتاب اخبار برامکه تألیف ابو حفص عمربن ازرق کرمانی نقل میکند و مینویسد :

برمك اسم عام از قبیل اسامی جاثلیق رئیس نصاری و جالوت رئیس یهود و موبد پیشوای مجوسان است (۱)

برمك جدّ خالد در زمان خلافت عثمان بن عفّان نزد وی رفت و اسلام اختیار نمود و بعبدالله مسمّی گردید وچون ببلاد خود باز گردید طرخان که از پادشاهان بزرگ خراسان بود از شنیدن آیین جدید برمك خشمگین گردید وویرا بترك دین اسلام و باز گشت بکیش نیاکان خویش دعوت نمود ولی برمك این امر را نپذیرفت و گفت من چون فضیلت‌این دین را بر سایر ادیان دانستم بمیل و رغبت آنرا اختیار کردم و بترك‌آن نگویم‌پادشاه با گروهی انبوه بجانب‌وی شتافت وغفلةً برویتاخت وبرمك و تمام خانوادهٔ ویرا بجز برمك پدر خالد را که طفلی خرد سال بود

۱ - بوا مستشرق فرانسوی درکتاب تاریخ برامکهٔ خود مینویسد : برمك محرّفی‌است ازکلمهٔ سانسکریت (بَرَمَكَ) بمعنی بزرگ و مهتر

بود مقتول ساخت مادر برمك پدر خالد فرزند صغیر خـود را برداشت و فرار کرد و بشهر کشمیر رفت و بدین طریق جان خود و فرزندش را از خطر مرگ برهانید

برمك در شهر کشمیر تربیتی پسندیده ونیکو یافت و چون مذهب اهل کشمیر بت پرستی بود برمك نیز بر آن آیین پرورش یافت و چـون بزرگ شد و از مقام پدر و اختلال احوال وطن و اهل وطن خود بعد از برمك آگـاه گردید بجانب ایشان شتافت و رتبت و منصب پدررا مطالبه‌نمود مردم بلخ مقدمش‌را گرامی داشتند بروی گرد آمدندوشادیها نمودند و اورا بجای پدرش بنشاندند و کارش قوی و محـکم شد و مانند نیاکان خود بسدانت و تولیت معبد نوبهـار برقرار گردید .

امور ریاست برمك همچنان مستقیم و مستحکم بود تاهنگامی که اسد بن عبدالله البجلّی حکمران خراسان گردید یکی از دهقانان کـه با برمك مذکور دشمنی و خصومت داشت در نزد عبدالله محرم و محترم گردید برمك هرچند بسعایت پرداخت سودمند نیفتاد و اسد بن عبد الله بگـفته‌های وی التفاتی ننمود چون عامل مزبور از عمل خراسان معزول شد و عبد الرّحمن ضبّی جانشین وی گردید برمك را عزیز و محترم داشت و کارش بالا گرفت مدّتی بدین منوال بود تا مجدّداً اسدبن عبد الله بحکومت سابق خود باز گشت برمك که از این واقعه خشنود نبود بقصد زیارت هشام بجانب‌شام شتافت اسد که ازعزیمت او باخبر گردیدبرعقب وی حرکت کرد و در میان راه باو رسید و استمالت نمود و از گذشته

عذرها خواست اما برمك که مکان دهقان را در نزد وی میدانست بسخنان و عهد و پیمان او واثق نگردید و اورا اغفال کرده بیخبر بجرجان رفت و از آنجا برصافه نزد هشام بن عبد الملك خلیفهٔ اموی شد هشام را هیئت و خرد و ادب برمك خوش آمد اورا معزّز و مکرّم داشت و بخود نزدیك گردانید و برای وی وظیفهٔ مقرّر نمود و هر روز او را می طلبید و خلوت میکرد تا بر مذهب و وسعت علم و خرد و فرهنگ و وقار و ادب گفتار وی کاملاً آگاه شد. روزی اورا از بیماری خود خبر داد که اطبّاء و پزشگان دربار خلافت از درمان درمانده اند برمك وی را بمعالجه اطمینان داد و با شاگردان خود مشورت نمود همگی اتّفاق کردند که معالجهٔ آن مرض داغ است برمك آن عمل را بطریق سهل و آسان انجام داد و خلیفه بهبودی یافت و برد درجه و مقام وی بیفزود. وقتی هشام او را گفت هرگز از چون تو خردمند و دانشمندی نسزد و در نخورد با آنکه حال پدر خودرا در قبول دین مبین اسلام میدانی بدین قدیم باقی باشی و اسلام را نپذیری گفت در این کار تأمّلی کنم دیری نگذشت که قبول اسلام کرد هشام شادمان گردید و برا کرامش بیفزود برمك از هشام رخصت خواست که ببلاد خود رود و تجدید عهد و دیدار کند هشام نامهٔ نوشت که وی را مالك بلاد خود گردانند و نامهٔ نیز در سفارش برمك به اسدبن عبد الله نوشت . برمك بجانب خراسان شتافت وچون بجرجان رسید اجلش فرا رسید ودر همانجا وفات کرد و پسرش خالد با مادرش درآنجا بماندند آنچه راجع باسلام برمك و دخول وی در خدمت خلفاء بنی امیّه

بعضی از مورّخین و اهل سیر نوشته اند و ما بذکر آن پرداختیم محلّ شبهه و تردید است و مخصوصاً چون بعضی آمیخته بافسانه و قصّهٔ مجعول است بیشتر این تردید مارا تأیید و تأکید میکند و اطّلاع درست وصحیح دیگری نیز در دست نیست و همچنین راجع بخالد و برادران وی اخبار محلّ اعتمادی از کتب معتبر بدست نیامد که کی قبول دین اسلام نمودند و قبل از دخول در سپاهیان ابو مسلم چگونه زندگانی مینمودند .

آنچه از کتب تواریخ معتبر استنباط میگردد آنست که خالدبن برمك از دوستان وشیعیان اهل بیت و مخالفان و دشمنان بنی امیّه وبنی مروان و جزء رؤساء و اتباع ابو مسلم مروزی بوده و درخراسان جزءسپاهیان قحطبة بن شبیب که ازسرداران بزرك ابو مسلم خراسانی وبرضدّبنی امیّه بیرق مخالفت و طغیان بر افراشته بود داخل بوده .

ابن الاثیر و بسیاری از مورّخین در وقایع سنهٔ ۱۳۰ هجری مینویسند : چون ابو مسلم مروزی بر ممالك خراسان استیلا یافت ازجانب خود عمّال و حکّام برای شهرها معیّن و منصوب نمود از جمله سباع بن نعمان ازدی را عامل سمرقند کرد و خالدبن ابراهیم را حکومت طخارستان داد ومحمّد بن الاشعث را بحکومت طبسین برگماشت و مالك بن هیثم را بریاست شرط برگزید و قحطبة بن‌شبیب را بطوس گسیل داشت و عدّهٔ از رؤساء وقوّاد نیز مانند ابوعون عبدالملك بن یزید و خالد بن برمك وعثمان بن نهیك و خازم بن خزیمه همراه وی بودند .

و همچنین در تاریخ ابن خلّکان مذکور است : چون ابو مسلم

خراسانی قحطبة بن شبیب طائی‌را بجنگ یزید بن عمرو بن هبیرهٔ فزاری عامل مروان بن محمّد در عراقین مأمور نمود خالد بن برمك نیز از جملهٔ همراهان وی بود در میان راه بقریهٔ فرود آمدند و هنگامی که بربام یکی ازخانه ها بتناول غذا مشغول بودند ناگاه نظرشان برصحرا افتاد و دیدند که گلّه ها و رمه های وحشیان ازآهو و غیره باعجلهٔ تمام بجانب قریه میشتافتند و تا بحدّی جلو آمدند که نزدیك بود با سپاهیان قحطبه در آمیزند خالد روی بقحطبه نمود و گفت ای امیر هرچه زودتر منادی کن که سواران اسبان خود را زین کنند و لگام نهند و پیش از آنکه دشمن برما بتازد آمادهٔ کار ومهیّای کارزار شویم قحطبه هراسان برخاست و چندانکه نظر کرد چیزی که موجب وحشت و مخافت باشد مشاهده ننمود خالد را گفت بی سبب چرا این سخن گفتی خالد در پاسخ چنین گفت شك نیست که خطر نزدیك است وخصم بجانب ما میشتابد مگر گلّه‌های وحشیان را نبینی که بسوی ما شتافتند البتّه در عقب آنها گروه انبوهی در حرکتند سپاهیان قحطبه هنوز کاملاً سوار نشده بودند که غباری هویدا شد و درعقب آن سپاه خصم پیدا گردید حدس خالد صائب شد و اگر وی در میان ایشان نبود سپاه قحطبه ناچار دوچار هلاك می شدند

طبری در تاریخ خود دروقایع سنهٔ ۱۳۰ در جنگ قحطبه باتمیم بن نصر ونابئ بن سوید از عمّال مروان مینویسد : قحطبه مقاتل بن حکیم عکّی‌را باهزارسوار و خالد بن برمك را نیز باهزار سوار گسیل کرد درین جنگ قشون مقاتل وخالد شکست خورد . قحطبه بجانب ایشان شتافت

و خود را برای جنگ با تمیم آماده کرد و بر میمنه مقاتل‌بن حکیم و ابا عون عبدالملک بن یزید و خالد بن برمک را بر گماشت . باز دروقایع همین سال مینویسد : قحطبه در ذیقعده بسوی جرجان متوجه گردید و با او اسدبن‌عبدالله‌خزاعی و خالدبن‌برمک وابوعون‌عبدالملک‌بن‌یزیدو غیرهم بودند . و در ذیحجهٔ این سال در جنگ قحطبه با نباتة بن حنظلة الکلابی مینویسد : بر میمنهٔ وی حسن قحطبـه قرار داشت و بر میسره خالدبن برمک و مقاتل بن حکیم عکّی بود بجنگ پرداختند نباته که از طرف بنی مروان رئیس لشکر بود مقتول گردید و اهل شام منهزم گردیدند و ده هزار نفر ازیشان بقتل رسید .

همچنین دروقایع سنهٔ ۱۳۱ درجنگ قحطبه باعامربن ضباره ازسرداران بزرگ بنی امیّه در حوالی اصفهان مینویسد : چون قحطبه از ری حرکت نمود و بمقاتل بن حکیم عکّی رسید سپاهیان عکّی بلشکر وی پیوست و عامربن ضباره بجانب ایشان رهسپار گردید و دولشکربیکدیگر نزدیک شدند و فرسخی بیش میان دو سپاه فاصله نبود روزی چند درنگ کردند آنگاه قحطبه بجانب ایشان شتافت و رو بروگردید و بر میمنهٔ سپاه ، عکّی و با وی خالد بن برمک بود و با آنکـه قشون قحطبه بیست هزار و سپاه ابن ضباره یکصد هزار و بقولی یکصـد و پنجاه هزار بود جنگی سخت در پیوستند و قشون خراسان سپاه بنی مروان را در هم شکستند وعامربن ضباره نیز در این پیکار کشته گردید و غنائم موفور و ذخائر نا محصور

بدست ایشان افتاد. (۱)

ازمطالب فوق معلوم گردید که خالدبن برمك سرسلسلهٔ خاندان برامکه در جزو قائدین و رؤساء لشکر ابومسلم و قحطبه بود که برضدّ خانوادهٔ بنی امیّه قیام واقدام کرده بودند درغالب جنگها و پیکارها حضور داشت و برای برانداختن خاندان بنی امیّه جدّی تمام مبذول میکرد

پس از انقراض خلافت امویان وکشته شدن محمّدبن مروان آخرین خلیفهٔ این سلسله خالد که ازجملهٔ سران وبزرگان مجاهدین بود بخدمت عبدالله سفّاح پیوست و قربت و مکانتی بسزا یافت و ازین زمان ببعد است که آفتاب اقبال این خاندان پیوسته رو بترقّی و کمال میرود تا زمان هرون الرّشید که بمنتهی درجهٔ بلندی و اعتبار میرسد

صاحب کتاب الفخری در باب خالد مینویسد : این بزرگوار از رجال رکن دولت عبّاسی و فاضلی کریم و بزرگواری حازم وبیدار و دور اندیش و کارآگاه بود چون سفّاح ابی سلمهٔ خلاّل را بواسطهٔ رغبت و میلی تمام که بخانوادهٔ پیغمبر و علویان داشت بقتل رسانید باخالد دلخوش کرد ووزارت خودرا بوی تفویض کرد واورا وزیر خواندند

وبرخی گویند بعد ازابی سلمهٔ خلاّل هرکه برتبهٔ وزارت نائل میگردید

---

۱ – جهشیاری در کتاب تاریخ الوزراء والکتّاب مینویسد : و احبّ المهدی ان یسمع خبر یوم ابن ضباره صاحب مروان و هزیمته فقیل له اعلم النّاس بذلك خالدبن برمك لانّه کان شاهدا فامر باحضاره فلمّا وصل الیه سئله عن ذلك فقال له انّا لمّا صافنا القوم یا امیرالمؤمنین خفقت الویتنا بالنّصر و قذف الله فی قلوبهم الرّعب و هبّت ریح الغلبه فما کان الّا کلا ولا حتّی انجلی الامر لنا بالنّصر و للهالحمد والشّکر فقال له المهدی احسنت واوجزت .

ازاسم وزارت احتراز میکرد وبواسطهٔ واقعهٔ قتل ابی‌سلمه که ملقّب بوزیر آل محمّد بود و شعر ذیل این نام‌ولقب‌را شوم میدانست وبفال فرّخ نمیداشت

اِنَّ الوَزیرَ وَزیرَ آلِ مُحَمَّدٍ　　اَودی فَمَنْ یَشْناکَ کانَ وَزیراً

خالد اگرچه نام واسم وزارت را نداشت ولی عمل ورسم وزارت را کاملاً عهده دار بود و در نزد خلیفه مقـامی بلند و منزلتی ارجمند حاصل نمود گویند روزی سفّاح اورا گفت از پای ننشستی و خرسند و قانع نشدی تا مرا خدمتگذار خود نکردی خالد بترسید وپرسید با آنکـه من بنده و خادم امیر المؤمنین هستم موجب و علّت این گفتار چیست سفّاح بخندیدو گفت ریطه دخترك من بادخترتو دریکجا میخوابندوچون شب برمیخیزم و مینگرم که پرده و پوشش از روی ایشان افتاده است مجدّداً برروی ایشان می اندازم خالد او را ثنا و دعا گفت ودست‌وی را ببوسید و برزبان راند کـه : مولای من بواسطهٔ این لطف و مرحمت درباب‌بنده و کنیز خود ثواب می اندوزد و اجر اخروی ذخیره میسازد

پیوسته بر اعتبار و مقام خالد در دربار خـلافت می افزود تا ریاست دیوان خراج و دیوان رسائل بوی مفوّض گردید

ابن الاثیر درحوادث سنهٔ ۱۳۲ مینویسد : درین سال سفّاح خالد بن برمك را ریاست دیوان خراج داد . و در ضمن حـوادث سال ۱۴۸ مینویسد : درین سال خالد بحکومت موصل برقرار گردید و سبب آن بود که اکراد در آن نواحی پرا کنده و دست بخرابی و فساد گشاده بودند منصور ازعامل آنجا پرسید گفتند مسیّب بن زهیر است منصور وی‌را معزول

كرد و خالد را بجای او منصوب نمود خالد چون بمقرّ حکمرانی رسید بامردم بحسن سلوك و رأفت رفتار کرد و ابواب احسان و انعام برایشان بگشاد مفسدین را مغلوب و منکوب نمـود و یاغیان را از فساد و طغیان باز داشت و ازحسن تدبیر امنیّت ورفاهیت را درآن حدود ممهّد گردانید. مردم با وجود مهربانی و کرم و مروّت ازوی سخت می ترسیدند و شکوه و هیبت بی اندازه ازوی در دلها قرار گرفت در ذیحجّهٔ این سال فضل بن یحیی بدنیا آمد و هفت روز بعد از آن هرون متوّلد گردید و خیزران‌مادر هرون فضل را شیر داد و ازینرو فضل برادر رضاعی هرون بود

محمّد بن عبدوس جهشیاری در کتاب تاریخ الوزراء و الکتّاب می نویسد:

چون منصور دیوان رسائل را از خالدبن برمك‌بگرفت وبابوا‌یوب موریانی مفوّض کرد خالد را بحکومت فارس‌منصوب نمود خالد سالی‌چند در آن نواحی بحکومت پرداخت و در آنجا اقامت گزید ابوا‌یوب که مراتب فضل وکفایت و عقل و درایت اورا میشناخت از بیم آنکه مبادا ابو جعفر وی را بطلبد و دیوان رسالت را بدو باز گذارد پیوسته بتضریب وسعایت می پرداخت تاویرا ازچشم‌خلیفه بیندازدوغالباً منصوررا بآزار و عقوبت اوتحریض‌وترغیب میکرد تا عاقبت‌خلیفه را برآن داشت که‌خالد را از فارس احضار نمود و او را بسه هزار هزار درم مصادره فرمود خالد که بیش ازپانصد هزاردرهم نداشت خواست بمنصور تقدیم دارد خلیفه نپذیرفت وتمام‌وجه‌را بسختی مطالبه کرد یاران‌وهواخواهان خالد درفراهم‌آوردن

وجه مزبور مساعدت نمودند. صالح صاحب المصلّی بنجاه هزار درم داد ومبارك ترکی هزارهزار درم فراهم کرد و خیزران مادر هرون الرّشید بسبب حقّ رضاع که میان هرون پسرش و فضل بن یحیی بر قرار بود گوهری گرانمایه که بهای آن هزار هزار و دویست درم بود بیحیی داد این خبر بگوش خلیفه رسید دانست که خالد هرچه درباب دارائی خود میگفت راست بوداز مطالبهٔ مال مزبورصرف نظر کرد این کار بر ابوا یّوب وزیر گران آمد لهذا بحیله و تزویر پرداخت یکی از صرّافان را در نزد خود خواند و نقدینهٔ بوی سپرد و دستور داد و مواضعه نهاد که در نزد خلیفه رود و گوید این وجه را خالد در نزد من بودیعت نهاده ابوا یّوب از خالد سعایت کرد و نمیمه و بد سگالی آغاز نهاد و از پولی که در نزد صرّاف مزبور دارد و از خلیفه مستور داشته سخن بمیان آورد منصور صرّاف را طلبید و از کمّیّت مال و چگونگی حال پرسید جهبذ گفت که فلان مال از خالد نزد من است آنگاه منصور خالد را نزد خویش خواند و از حقیقت واقعه استفسار نمود خالد داشتن وجه‌را انکار کرد و سوگند خورد که جز پانصد هزار درم مرادرجائی ذخیره ومالی نیست و همچنین صرّاف مزبور را نمیشناسم و سابقه و رابطهٔ با وی ندارم و باصرار تمام تحقیق و رسیدگی و کشف این تهمت را از منصور درخواست نمود خلیفه خالد را نزد خود نگاه داشت و بفرمود تا جهبذ را حاضر ساختند منصور روی بوی نمود وگفت اگر خالد را ببینی اورا خواهی شناخت درپاسخ گفت آری اگر ببینم وی را بخوبی میشناسم منصور متوجّه خالد گردید

و گفت خداوند متعال بیگناهی و برائت ساحت ترا هویدا ساخت و این مالی است که از برکت وجود تو بما رسید آنگاه بجهد که مردی صرابی بود گفت این شخص که اکنون در اینجا نشسته است خالد است چگونه وی را نشناختی صرابی برخود بترسید و ازخلیفه زنهار خواست و کیفیّت حال و مواضعهٔ ابوایّوب را بدرستی و راستی درمیان آورد منصور از آن پس بسعایت و بدگوئی وزیر دربارهٔ خالد اعتنائی نکرد والتفاتی ننمود

منصور خالدبن برمك را بحکومت ری وطبرستان ودماوند (دماوند) منصوب نمود وخالد مدّت هفت سال در آن نواحی اقامت کرد خالد خود در طبرستان مقام داشت و پسرش یحیی در ولایت ری جانشین وی بود چون منصور پسرخود مهدی را بجانب ری فرستاد یحیی بخدمت وطاعت پرداخت و خاطر وی را از خود خشنود ساخت و هرون در ری بسال یکصد و چهل و نه متولد گردید و فضل پسر یحیی یکسال پیش از تولّد هرون بدنیا آمده بود خیزران مادر هرون ویرا شیر داد و زبیده بنت منیر مادر فضل هرون را شیر داد وبدین سبب بر حرمت وشوکت یحیی افزوده گردید ورابطهٔ مودّت ووسیلهٔ خدمت ایشان درنزد منصور ومهدی محکم و مؤکّد گردید چون مهدی در سنهٔ ۱۵۹ بر مسند خلافت مقام کرد خالد را مکرّم و محترم داشت

چهشاری گوید مهدی خالد را بفارس فرستاد وخالد پسر خود یحیی را جانشین خویش کرد خالد مالیات اشجار را که موجب زحمت رعیّت بود و برای ایشان گران تمام میشد برداشت وبجای آن خراج بعد

مقرّر کرد خالد در اثناء حکومت دست باحسان و انعام بگشاد و صلات و جوائز بعوام و خواص بداد سپاهیان بروی شور بدند خالد گردن رئیس ایشان را که شاکر ترکی نام داشت برد فرج خادم مهدی که با شاکر خویشاوندی وقرابت داشت بسعایت پرداخت و این کاررا بعصیان وسرکشی منسوب کرد مهدی برنجید و برخالد خشمگین گردید وی را محبوس کرد و باداي مالی خطیر ملزم نمود که باقساط بپردازد خالد در هر جمعه هزار هزار درهم می پرداخت خیزران بواسطهٔ حقّ رضاع که میان هرون و فضل بن یحیی بودسعایت کرد مهدی از خالد خشنود گردید و اورا بسرای خود فرستاد

در سنهٔ صدو شصت وسه مهدی هرون را بغزای (صائفه) فرستادو خالد را باوی روان کرد و امور رسائل و نفقات وتدبیر کارهای لشکر و عسکررا بیحیی مفوض نمود در ین جنگ فتح نصیب سپاهیان مهدی گردید وخدمات و سعایت یحیی موقعی پسندیده یافت و محلّ تحسین و آفرین واقع گردید مهدی هرون را بحکومت وامارت کلّ مغرب از انبار تا افریقیّه برقرار گردانید وخالد کاتب ووزیر اورا پیشکار ومرجع و مدار امور نمود و تدبیر همهٔ کار ها را بوی مفوّض کرد و خالد بخدمت و کفایت امور قیام و اقدام نمود

چون هرون از جنگی که در سنهٔ صدو شصت وسه مأمور آن بود باز گردید خالد وفات کرد مهدی برای وی کفن وحنوط فرستاد وهرون

الرّشید بروی نماز خواند

جهشیاری گوید خالد جوانمرد و با فتوّت و دارای جلالت و نبالت بسیار و کرم و احسان فراوان بود. جاحظ که از بزرگان ادب و ائمّهٔ فصاحت و بلاغت است درباب خالد گوید: ثمامه مرا گفت: یاران و اصحاب ما چنین گویند: هیچیك از ندیمان و جلیسان خالد را خانهٔ نیست مگر آنکه خالد آنرا بنا نموده و ضیعه و ملکی ندارند مگر آنکه وی برای ایشان خریده و فرزندی نیست مگر آنکه مادرش را اگر کنیز است خالد خریده و اگر آزاد است کابینش را از کیسهٔ فتوّت خود داده و ستور و مرکبی نیست مگر آنکه وی ایشان را بر آن نشانده. خالد نخستین کسی است که خواهندگان عطا و طالبان احسان و سخارا (زوّار) نامید و اسم (سؤّال) و خواهندگان را که پیش ازین بایشان داده بودند برداشت و گفت این نام آنان را نشاید و پسندیده و نیکو ننماید برای آنکه در میان ایشان بزرگان و آزادگان و اهل شرف باشند و این نام برآن نامداران قبیح باشد و درین معنی بعضی اززوّار گفته اند:

حَذَا خالِدٌ فِي جُودِهِ حَذْوَ بَرْمَكٍ — فَجُودٌ لَهُ مُسْتَطْرَفٌ وَ أَثِيلٌ
وَكَانُوا بَنُو الْأَحْرارِ يُدْعَوْنَ قَبْلَهُ — بِاسْمٍ عَلَى الْإِعْدامِ فِيهِ دَلِيلٌ
يُسَمَّوْنَ بِالسُّؤّالِ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ — وَ إِنْ كانَ فِيهِمْ تافِهٌ وَ جَلِيلٌ
فَسَمّاهُمُ الزُّوّارَ سِتْراً عَلَيْهِمْ — فَأَسْتارُهُ فِي الْمُجْتَدِينَ سُدُولٌ

مسعودی در کتاب مروج الذّهب مینویسد .

هیچیك از فرزندان و احفاد خالد در جود و رای و علم وبأس و سائر صفـات بمرتبهٔ وی نرسیدند : نه یحیی در رأی و کثرت خرد و نه فضل در جود و پاکدامنی و نزاهت و نه جعفر در کتابت و فصاحت و نه موسی بن یحیی در بأس و شجاعت

در باب تدبیر خالد نوشته اند :

چون منصور مدینهٔ بغداد را بنا نهاد خرج آن بروی گران آمد و بزرك نمـود ابو ایّوب موریانی چنان مصلحت دید که ایوان کسری را ویران کنند و مصالح و انقاض آنجا را صرف عمارت بغـداد نمایند منصور با خالد درین باب مشورت کرد خالد بر این کار رأی نداد وگفت ای امیر این کار صواب نیست چه این بنا از آیات اسلام است چون مردم در آن نظر کنند دانند که جز حکم آسمانی آنرا تباه سارد گذشته ازآن این مکان نمازگاه علیّ ابن ابیطـالب علیه السّلام بوده و دیگر آنکـه خرج خراب کردن آن بیشتر از نفع وفائدهٔ آن حواهد بود . منصورگفت میل و دوستی تو عجم را مانع گردید که این رأی را بپذیری و بویرانی ایوان راضی گردی منصور امر بویران کردن قصر کسری داد چون شروع بهدم آن نمودند همانطور که خالد گفته بود خرج خرابی را بیش از آنچه حاصل کرده بودند دیدند منصور از قصد خود منصرف گردید و خالد را گفت پاس خاطر ترا ازین کار بازگشتیم و ایوان را بحال خود

گذاشتیم خالد گفت اکنون من رأی بهدم آن میدهم تامردم نگویند که خلیفه از خراب کردن بنائی که دیگران ساخته اند درمانده و ناتوان گردید منصور بسخن او التفاتی ننمود و از تخریب ایوان خودداری کرد (۱)

یحیی برمکی

چون هرون بر مسند خلافت بنشست یحیی بن خالد برمك را وزارت خویش داد و قبل ازخلافت نیز کاتب و وزیر وی بود وی را پدر خطاب میکرد و می گفت ای پدر تو مرا براین جای نشاندی و ببرکت حسن رأی و تدبیر تو امر خلافت بر من مقرّر گردید، امور رعیّت و امّت را از گردن خود برداشتم و بر عهدهٔ کفایت و کیاست تو گذاشتم بهرچه صواب بینی حکم کن .هر که را خواهی بحکومت بگمار وهر که را خواهی از عمل و کار بر کنار دار. یحیی با کمال جدّ و سعی بکارهای مملکت پرداخت و از تحمّل هیچگونه رنج و مشقّت خودداری ننمود در اصلاح خرابیها و تدارك خللها و محافظت ثغور و جمع اموال

۱ - جهشیاری این واقعه‌را نسبت بهرون میدهد که با یحیی بن خالد مشورت کرد و یحیی رای نداد وگفت بنائی را ویران مکن که نشان بزرگی ومحامد شأن ومقام بانی آن داخل شد که و برای او غلبه کردی وملکش ستدی هرون گفت این سخن را نسبت میلی که بامجوس داری گفتی

ابن بدرون درکتابی که درشرح قصیدهٔ ابن عبدون تالیف کرده مینویسد: هرون یعنی رشید را بعد از برامکه خواست ایوان شاپور بن هرمز را منهدم کند برای آنکه بوی گفته بودند مالی خطیر در آنجا مدفون است بامر آن و در باره آن مشاورت کرد همه رای داده بدان جز یحیی کس و فساد ورای او را خواست یحیی صرف کرد

وآبادی بلاد وعمارت اطراف جهدی بلیغ مبذول داشت وخلافت را رونق و طراوتی بسزا و جمالی بکمال داد و برأی صائب و تدبیر ثاقب بانجام معضلات و کفایت مهمّات موفّق و کامیاب گردید

یحیی نویسندهٔ بلیغ وخردمندی فرزانه ولبیب بود و باجوانمردی بسیار وکرم بیشمار که داشت با تدیّن و حلیم وفادر ومسلّط بر امور ودارای هیبت و شکوه و وقار بود آثار کرم در جهان بگسترد و داد دهش و بخشش بداد شاعر عرب در باب کرم وی گفته :

لاتَرانی مُصافِحاً کَفَّ یَحْیی اِنَّنی اِنْ فَعَلْتُ ضَیَّعْتُ مالی
لَوْ یَمَسُّ الْبَخیلُ راحَةَ یَحْیی لَسَخَتْ نَفْسُهُ بِبَذْلِ النَّوالِ

از رأیهای صائب وی یکی آن بود چون هادی برخلع برادر خود هرون ازولایت عهد مصمّم گردید و همّت برگرفتن بیعت برای پسر خود جعفر مقصور داشت با هارون قصد خود را بگفت ودر ولایت رقه دوعمل بزرگ که یکی را هنی و دیگری را مری میگفتند بوی وعده داد ونزدیك بود که هرون راضی شود و تن بخلع خود در دهد بحیی بن خالد بخلوت برد وی رفت و اورا از اجابت امر خلیفه باز داشت و از عظمت مقام خلافت با او سخن گفت هرون گفت ای پدر باداشتن هنی و مری و زنی مانند دختر عمّم زبیده مرا خلافت بچه کار آید یحیی گفت اگر خلیفه نباشی این حوشیهارا برتومنغّص دارند و برای توباقی نگذارند دلیر باش و بر عدم خلع خود پایدار و استوار بمان هرون از خلع خود امتناع نمود هادی

دانست که اصرار وی بتعلیم و دستور یحیی بن خالد است روزی با یحیی خلوت کرد و بیست هزار دینار بوی عطا نمود و گفتگو از خلع هرون و گرفتن بیعت برای جعفر پسر خود بمیان آورد یحیی گفت ای امیر المؤمنین این کار صواب نیست و من درآن رأی نتوانم داد چه مردم آنرا برنقض عهد و پیمان و شکستن سوگند حمل کنند و همه بر امثال این کار جری و گستاخ گردند اگرهرون را بولایت عهد باقی گذاری و بیعت برای خلافت جعفر بعد از هرون بستانی بصواب نزدیك و البتّه این بیعت استوار تر و پایدار تر باشد هادی گفت راست گفتی واندرزخیرخواهانه مرا دادی مدّتی قصد خود را مسکوت و متوقّف گذاشت پس از چندی بار دوستی فرزند غالب گردید و یحیی را طلبید و محبوس گردانید یحیی از هادی درخواست ملاقات نمود هادی اورا نزد خود طلبید و خلوت کرد یحیی گفت : درصورتیکه هرون را از ولیعهدی معزول کنی هرگاه قبل از بلوغ جعفر خلیفه را چشم زخمی رسد آیا جعفر که کودك و نا بالغ است بامر خلافت قیام تواند کرد ؟ هادی گفت نه یحیی گفت پس این کار را واگذار تا جعفر بحدّ بلوغ و کمال رسد آنگاه من خود دست هرون را بگیره و برای جعفر ازوی بیعت بستانم چه اگر اکنون خلیفه قصد خود را بموقع اجرا گذارد و خدای نخواسته ویرا وفات در رسد بزرگان خانوادهٔ او درامرخلافت طمع کنند وخلافترا ازخاندان مهدی خارج نمایند بخدا سوگند اگر مهدی این کار نکرده بود بر تو

واجب بودی که برای حفظ خلافت هرون را ولیعهد کردی تا خلافت از خانهٔ فرزندان پدر تو بیرون نرود و بدست ابنای عمّ تو نیفتد. هادی رأی وی پسندید و اورا رها کرد.

صاحب تجارب السّلف در باب کرم و بزرگواری یحیی مینویسد: «از عادت یحیی آن بود که چون عزم رکوب داشتی چند کیسهٔ زر با خود برگرفتی و در هر کیسهٔ دویست درهم بود تا در راه بسائلان دادی گویند شخصی بر در خانهٔ یحیی بایستاد چون یحیی بیرون آمد پیش دوید و سلام کرد یحیی گفت تو کیستی گفت من آن کسم که پارسال در حقّ من انعام فرمودی یحیی گفت مَرْحَباً بِمَنْ تَوَسَّلَ اِلَیْنا بِنا و او راصلتی نیکو فرمود و یکی از کتّاب یحیی گفت چون رشید برامکه را براند اخت بفرمود تا هیچ آفریدهٔ ایشان را مرثیه نگوید و اگر کسی گفته باشد او را بازخواست بلیغ کنند و سبب آنکه ایشان را در حقّ من احسان عظیم بود من مرثیهٔ گفتم و روزی فرصتی یافتم و بر سر خاکهای ایشان خالی بود آن شعر میخواندم و می گریستم در آن حالت سرهنگان مـرا بگرفتند و پیش رشید بردند چون در آمدم سلام کردم گفت لاسلام علیك منادات نشنیدی که برامکه را مرثیه نگویند همین ساعت عقوبتی بینی کـه کس ندیده باشد گفتم اگر امیر المؤمنین مهلت فرماید که حکایت حال خویش بگویم ایضاح عذر کنم گفت بگوی گفت من کمترین نویسندهٔ بودم از نویسندگان یحیی و مقلُّ الحال و باز مانده روزی با من گفت میخواهم تا مرا بسرای

خود مهمان بری گفتم ای خداوند مرا این مرتبه بباشد و خانهٔ من شایستهٔ آنکه باقدام مبارك تو مشرّف شود نیست گفت از این ضیافت چاره نیست گفتم اگر چنین است مرا مهلتی فرمای تا تدبیر آن کنم گفت چند زمانت مهلت دهم گفتم یك سال گفت این بسیار باشد امّا دو ماهت مهلت دهم من ناچار بدین مهلت راضی شدم و بعمارت خانه و ترتیبهای دیگر مشغول شدم چون آنچه مطلوب بود بساختم یحیی را خبر کردم گفت فردا بخانهٔ تو میآیم من زود باز گشتم ترتیبی که جهت طبخ بایست بساختم روز دیگر او و هر دو پسر او جعفر و فضل و اندك نفری از خواصّ خویش بیامدند چون فرود آمد و در سرای من بنشست گفت من گرسنه ام چیزکی بتعجیل در رسان فضل گفت او فرّوجهای بریان کرده دوست میدارد بتعجیل بیار من فرّوجهای بریان کرده بیاوردم بلذّتی تمام بخورد آنگاه برخاست ودرسرای من میگشت ومرا گفت میخواهم که سرای ترا تفرّج کنم گفتم ای خداوند سرای من همین قدر است که درنظر می آیدجز این سرای بر روی زمین سرائی ندارم آنگاه بفرمود تا بنّائی بیاوردند باو گفت در این دیوار دری بگشای بنّا در کار شد و دیوار سوراخ کرد من گفتم ای خداوند در در سرای همسایه چگونه توان گشود او گفت روا باشد چون بنّا فارغ شد آن در در باغی افتاد بغایت حسن و نیکوئی همه در آن بستان رفتیم موضعی یافتیم چون بهشت و درختان بسیار و آب روان و سبزها و در آن بستان سرای خوش ساخته و فرش

وخدم وکنیزکان و آلات نفیس در غایت نیکوئی و زیبائی چنانکه من متحیّر شدم دراین حالت یحیی روی بمن کرد و گفت باغ و آلات وخدم و جواری همه ملك من است و بتو بخشیدم من دست او بوسیدم و بدعا و ثنا مشغول شدم و در جنب سرای من عرصهٔ بود آنرا پنهـان بخرید و بفرمود تا عمارت میکردند من عمارت کردن میدیدم می پنداشتم کـه همسایه می کنند چون تمام شد آن موضع‌را هم بمن بخشید و باجعفر گفت اورا سرائی و عیال حاصل شد امّا مادّهٔ معیشتی باید که بدان زندگانی کنند جعفر گفت فلان ضیعهٔ که بمن منسوبست ملك اوست یحیی گفت تا رسیدن دخل ضیعه اورا چیزی باید کـه بدان روزگار گذراند فضل گفت من‌حالی ده هزار دینار بدهم یحیی گفت اکنون تعجیل کنیدبعد از زمانی قبالهٔ ضیعه از پیش جعفر بیاوردند و مال از پیش فضل و مـن توانگر شدم و چون ملازم خدمت او بودم مال بسیار حاصل شد و من تاامروز ازبرکت ایشان درآسایش و فراغتم و هرگاه که فرصتی یابم کـه ایشانرادعا وثناتوان گفت‌دعاوثنای‌ایشان‌را فرونگذارم اگر امیرالمؤمنین مرا باین‌سبب خواهد کشت فرمان اوراست رشیدرا دل براو بسوخت‌اورا بگذاشت و فرمود هرکـه خواهد برامکه را مرثیه گوید اجازت دادیم»

در کتاب تاریخ برامکهٔ خطّی که نگارندهٔ آن معلوم نیست و ظاهراً باید نزدیك بزمان برامکه تألیف شده باشد مینویسد: در روی زمین احدی کریمتر و با فتوّت تر از برمکیان نبود و درمیان ایشان یحیی و دوپسرش جعفر و فضل درکرم وسماحت بر دیگر افراد این خانواده مزیّت وبرتری

داشتند قذروی گوید : در عائلهٔ یحیی صد هزار مرد و زن و دختر بچه بودند دختران را تربیت نیکو میکردند و چون بحدّ زنان میرسیدندشوهر اختیار میکردند و پسران را خط وصنعت می آموختند و چون کامل میشدند و خود میتوانستند باستقلال بکسب اشتغال ورزند و از دسترنج خویش معاش کنند بجای ایشان بتربیت دیگران میپرداختند همچنین زنان بیوه و کودکان و یتیمان و ضعیفان و مستمندانی که قادر برتحصیل معاش نبودند در حقّ آنان راتبه و وظیفهٔ دائمی مقرّرداشته بود و یحیی هیچگاه از انفاق و پرستاری ایشان روی ترش نمیکرد وچین برجبین نمی آورد وملول و دلتنگ نمیشد : پیوسته صد هزار نفر در کنف رحمت و پناه و مروّت وی بخوشی میزیستند و ازین عدّه هرگز نمیکاست بلکه گاهی برآن می افزود و آنچه بشعرا و ندیمان و طالبان کرم که از بلادو امصار بر وی وارد میشدند عطا میکرد در جزو این مصارف محسوب نبود

ابن خلّکان در تاریخ خود مینویسد : خطیب در تاریخ بغداد در ترجمهٔ ابوعبدالله محمّد بن العمر الواقدی مینویسد : وی گفت من درشهر مدینه بخیاطی مشغول بودم وصد هزار درم از مال مردمان در دست من بود که بآن معامله و کسب مینمودم درهمها را تلف کردم و بجانب عراق شتافتم وبقصد زیارت یحیی بن خالد رفتم در دهلیز خانه نشستم وبا خدّام و دربانان انس گرفتم و خواهش کردم که مرا بخدمت وزیر برند گفتند وقتی برای وی طعامی حاضر کنند آنوقت حاجب ومانعی برای دیدار او نیست چون طعام حاضر آوردند مرا واردکردند وبرسفره نشاندند یحیی

ازنام وقصّهٔ من پرسید شرح احوال ونام خود باز گفتم چون سفره برداشتند و دست شستیم بوی نزدیك شدم که سرش را ببوسم ازین کار اظهار نفرت و اشمئزاز نمود چون باز گشتم و بموضعی رسیدم که بحیی در آن موضع سوار میشد خادمی بمن پیوست وکیسهٔ باخود داشت که درآن هزاردینار بود گفت وزیر سلام میرساند و میگوید این وجه را بگیر وصرف امور خود ساز وفردا نیز بنزد ما بیا وجه را بستدم وباز گشتم وروزدوّم بخدمت رسیدم وبرسفره نشستم باز ازمن مانند روز قبل سؤالاتی نمود چون سفره را بر داشتند نزدیك شدم که سر وی را ببوسم باز اظهار تنفّر وکراهت کرد باز گشتم وچون بموضع معهود رسیدم خادم ازعقب برسید ومانند روز گذشته مرا هزار دینار داد وگفت وزیر سلام رساند وگفت این وجه را صرف اصلاح امور خودکن وفردا نیز بیا سوّم روز نیز برحسب وعده برفتم وبا من همان معامله کرد که در روز اوّل ودوّم کرده بود روز چهارم نیز هزار دینارم عطا فرمود و اجازه داد که سرش را ببوسم وگفت ترا ازین کار بدانجهت منع کردم که هنوزدرحقّ تواحسانی که در خور وشایستهٔ این عمل باشد نکرده بودم واکنون که ازما نفعی بتو رسید ترا بازنداشتم آنگاه روی بغلامی کرد وگفت ای غلام فلان خانه را بوی عطا کن وفلان فرش را در آنجا بگستر ودویست هزار درهم بوی ده که بانیمی قرض خود را بگزارد و نیم دیگر را صرف اصلاح زندگانی خود سازد سپس روی بمن نمود و فرمود درسرای من بمان وملازم ما باش گفتم زندگانی وزیر دراز وعزّت وی افزون باد اگر رخصت دهی بمدینه روم وقرض خود بگزارم وبحضرت باز گردم که این کار سزاوارتر و بهتر است یحیی رخصت داد و اسباب

سفر مرا فراهم ساخت بمدینه رفتم و وام خود بگزاردم و ببغداد مراجعت کردم وپیوسته در کنف حمایت و سایهٔ رأفت و رحمت وی زندگانی می نمودم

صاحب کتاب الفخری مینویسد : سالی هرون الرّشید حجّ کرد و یحیی و دو پسرش فضل و جعفر همراه وی بودند چون بشهر مدینه رسیدند رشید بایحیی نشستند ودر حقّ مردم عطا و بخشش کردند وامین و فضل بن یحیی نشستند و مردمانرا از عطا خوشدل وخرّم ساختند و مأمون و جعفر نیز برین منوال مردم را از عطا و نوال خود خشنود نمودند و این سه عطا بسبب اهمیّت و کثرت ضرب المثل شد و آنسال بسال عطایای سه گانه موسوم گردید و اهل مدینه همه توانگر شدند و شاعر درین معنی گفته :

أَتَانا بَنُو الْآمالِ مِنْ آلِ بَرْمَكٍ فَياطِيبَ أَخْبارٍ وَياحُسْنَ مَنْظَرِ
لَهُمْ رِحْلَةٌ فِي كُلِّ عامٍ إِلَى الْعِدىٰ وَأُخْرىٰ إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ الْمُسَتَّرِ
إِذا نَزَلُوا بَطْحاءَ مَكَّةَ أَشْرَقَتْ بِيَحْيىٰ وَبِالْفَضْلِ بْنِ يَحْيىٰ وَجَعْفَرِ
فَتَظْلِمُ بَغْدادُ وَتَجْلُو لَنا الدُّجىٰ بِمَكَّةَ ماحَجُّوا ثَلاثَةُ أَقْمُرِ
فَما خُلِقَتْ إِلَّا لِجُودٍ أَكُفُّهُمْ وَأَقْدامُهُمْ إِلَّا لِأَعْوادِ مِنْبَرِ
إِذا راضَ يَحْيىٰ الْأَمْرَ ذَلَّتْ صِعابُهُ وَناهِيكَ مِنْ راعٍ لَهُ وَمُدَبِّرِ

خطیب درتاریخ بغداد مینویسد : چون یحیی سوار میشد صلات وی بهریك از متعرّضان دویست درهم بود

روزی سوار شد و شاعری ادیب پیش آمد و این اشعار را برخواند:

یا سَمِيَّ الْحَصُورِ يَحْيَي أُتِيحَتْ   لَكَ مِنْ فَضْلِ رَبِّنا جَنَّتانِ
كُلُّ مَنْ مَرَّ فِي الطَّرِيقِ عَلَيْكُمْ   فَلَهُ مِنْ نَوالِكُمْ مِائَتانِ
مِائَتا دِرْهَمٍ لِمِثْلِي قَلِيلٌ   هِيَ مِنْكُمْ لِلْقابِسِ الْعَجْلانِ

یحیی گفت راست گفتی بفرمود تا شاعر را بسرای وی برند چون از نزد خلیفه باز گردید از وی کیفیّت حال پرسید گفت زن اختیار کرده ام و بیکی از سه کار دچار و ناچار شده: یا کابین ویرا که چهار هزار درم است بپردازم یا ویرا رها کنم و طلاق دهم یا آنکه کفاف و آنچه ویرا ضرور است ادا کنم تا روزی که وسائل نقل او بخانهٔ من مهیّا گردد یحیی چهار هزار درهم برای کابین بوی عطا کرد و چهار هزار درهم که خانهٔ خریداری کند وچهار هزار درهم که اثاث و مایحتاج منزل را تهیّه نماید وچهار هزار درهم که صرف مخارج عروسی سازد و چهار هزار درهم که بدان زندگانی کند و سبب استظهار وی باشد (۱)

ضیاء برنی در کتاب اکرام النّاس مینویسد: عبدالله بن مسلم جرجانی که از بزرگان مشهور بغداد بود گوید: من روزی با تنی چند از معاریف در یکی از مساجد بغداد نشسته بودم و سخن از سخا و کرم آل برمك در پیوسته هریك از مروّت و جود ایشان چیزی میگفتند و تأسف میخوردند و هرون را که در قلع و استیصال آنان کوشیده بود ببدی یاد میکردند که

(۱) تاریخ بغداد مجلّد چهارم صفحهٔ ۱۳۰ طبع مصر الف ابو بکر احمد بن علی خطیب بغدادی متوفی بسال ۴۶۳

اگر خلیفه نصفی از مردم جهان را برانداختی چنــدان زشت و مکروه نبودی که این کریمان و جوانمردان را براندازد پیری در آن مسجد رو بقبله نشسته بود چندانکه مفاوضت و گفتگوی ما بشنید زار بگریست وطولی نکشید که ازهوش برفت و چون بعد از ساعتی بخود آمد پرسیدیم چــرا چنین بگریستی و چندان غمناك شدی که مدهوش گردیدی گفت یکی از کسانیکه مرهون و ممنون آل برمك است منم چرا زار نگریم و ننالم که از فقدان این بزرگان چندانم ملال است که زندگانی بر من وبال است وبی ایشان مرگ را مانند یار دلخواه خواستارم . من که عبدالله جرجانیم گفتم کرم فرمای و یکی از کرمهای ایشان را بازگوی چــه ما آنان را ندیده ایم امّا سخاوت ایشان را شنیده و می شنویم پیر سخن آغاز کرد و با گریه میگفت ای آزاد مردان پدر من از بزرگان معروف و توانگران مشهور بغداد بود ومال ونعمت فراوان وضیاع و عقار بسیار داشت نام من احمد است و نام پدرم طلحة بن عبدالله که بشغل تجارت مشغول بود برای تربیت من رنجها کشید و استادان ماهر و ادب آموزان مجرّب بجهت تعلیم من در خانه آورد تا مرا فضل و ادب بیاموختند و چون بحدّ بلوغ ورشد رسیدم خواست تا ازخاندان ونبار بزرگی زنی برای من خواهد در این اندیشه وعزیمت بود تا روزی من در خدمت مادرم نشسته بودم پیشکار مادرم کنیزی بود با دختر خود درآمد دختر بغایت زیبا ودلربا بودچنانکه در مقابل رخسارش آفتاب و ماه زشت ونازیبا می‌نمود چون بروی نظــر کردم فریفته و شیفته شدم ویکباره دل وهوش از دست دادم چنان حالم دگرگون

گردید که مادرم آثار آن برچهره ام معاینه دید روی بآن زن کرد و بشوخی گفت چرا چنین ماهپارهٔ را در خانه نگاهداشتهٔ و بی شوی گذاشتهٔ گفت بسیار کس خواستار ویست ولی مـن بسبب تنگدستی و فاقه و بینوائی نپذیرفتم مادرم گفت این دختر را به پسر من ده مـن اسباب عروسی و اثاث و سایر مایحتاج را از کیسهٔ خود میدهم ونیز ترا چندان خواسته و مال خواهم بخشید که باقی عمر محتاج کسی نشوی مادر دختر بر پای مادرم افتاد و آثار شادی و مسرّت در سیمای دختر نیز هویدا گـردید. من از شنیدن این سخنان چون گـل می‌شکفتم و از کثرت شادی وشعف جانی تازه می گرفتم چون باز گشتند قلبم طپیدن گرفت و مرغ روحم از قفس بدن رمیدن. اضطراب شدیدی برمن مستولی گردید مادرم بفراست دریافت و مرا اندرز و نصیحت و تسلّی داد و گفت آسوده و فارغ دل‌باش که من در این هفته اورا بتو خواهم رسانید امّا پدر تو از بزرگان ومعاریف بغداداست همین زمان خواهد رسید وی باید تدبیر این‌کار کند و ضیافت بزرگ و شگرف که سزاوار مقام اوست تهیّه نماید طولی نکشید که پدرم وارد گردید من بگوشهٔ رفتم و چنان نزدیك نشستم که محـاوره ومذاکرهٔ ایشان بگوش‌خود توانستم‌شنید چون مادرم قصّهٔ مزبور را باوی بگفت پدرم آشفته و محزون گشت و گفت ای زن این دختر اگرچه زیبا و دلربا است ولی اصل وتباری ندارد و از مواصلت و مصاحبت و نسل او فایدهٔ تصوّر نمیتوان‌کرد وبسر ترا ازین منا کحت ءوصلت زیانها خواهد رسید و در چنین زناشوئی عفّت و پاکی و وفا و راستی توقّع نتوان داشت

ترسم این دختر بروی جفا کند و اگر فرزندی آید درو خیری نبود باید پسر را از این قصد مانع شوی مادرم گفت کار از اختیار من بیرون شده و فرزندت نه چنان شیفته و فریفتهٔ وی گردیده که اندرز و نصایح اورا سودی دهد و منفعتی کند مارا جز این پسر فرزندی نیست زود در یاب و بانجام این کار بشتاب که پسر سر در سر این سودا خواهد گذاشت وهلاك خواهد شد پدرم ناچار بپذیرفت وشرایط ضیافت وانعام ومیهمانی بجای آورد و مال بسیار صرف این کار کرد و دختر را برای من بخانه آورد من چنان دلباخته و فریفتهٔ آن ماهروی شدم که وصف آن نتوانم کرد پدرم در همان نزدیکی رخت ازاین جهان بربست وطولی نکشید که مادرم نیز بدو بپوست و همهٔ مال ومتاع و عقار وضیاع پدرم بمن رسید ازغایت نادانی وجهل جوانی لهو و لعب و عیش و طرب آغاز و دست اسراف و اتلاف بمال پدر دراز کردم چنانکه در مدّت سیزده سال آنچه داشتم بباد تلفکاری دادم ودانگی و پشیزی درملك من نماند برای مصارف یومیّه محتاج متاع و اثاث عیال خود شدم چون از وی چیزی خواستم با من نزاع و خصومت آغاز کرد و زبان بید گوئی باز و باصرار بسیار جدائی و مفارقت مطالبه نمود هرروز برای نفقه کج خوئی و ستیزه روئی میکرد و بانواع جفاها وستمها خاطرم را می‌آزرد تاروزی از دست ناسازگاریها و بدیها و همچنین از شدّت فقر و بینوائی بمسجدی رفتم وضو ساختم و چند رکعت نماز گزاردم و در گوشهٔ افسرده و محزون بنشستم از کثرت اندوه مرگ را آرزو میکردم در این اثناء کوکبهٔ عظمت و جلال

یحیی برمکی از آنجا بگذشت ولی مرا استیلاء غم چنان در بحر حیرت وفکرت فرو برده و از خود بیخود ساخته بود که متوجّه ورود موکب وی نشدم قضارا نظر یحیی برمن افتاد وبراسب خود درآن نزدیکی بایستاد ویاران را گفت این جوان در گوشهٔ مسجد مغموم و مهموم مینماید ایشان درمن نظر نمودند وتصدیق کردند طولی نکشید سواری نزدیك در مسجد آمده مرا طلبید چون نزدیك شدم دیدم یحیی است معلوم شدچون مرا بدان صورت دیده وبمنزل رفته بوددلش ازمشاهدهٔ حال من آرام نگرفته و بطلب من آمده است پیش رفتم و خدمت کردم وشرایط تعظیم و تکریم بجا آوردم پرسید چرا چنین غمگین و تنگدل نشستهٔ قصّهٔ خودرا تمام بگفتم وی با اهتمام و دقّت تمام می شنید دست محبّت بر کتف من نهاد و مرا بقصر خود خواند چون بسرای وی رفتم نوازش بسیار کرد و انواع اطعمهٔ گوارا و لذیذ برای من آورد و گفت من پدرت را میشناسم سه هزاردینار بمن داد و گفت این بستان و منتظر مال دیگری باش لیکن یك وصیّت دارم که باید بجا آوری چون در خواستن این زن جفا کار رضای پدر تحصیل نکردی زود وی را رها کن چندانکه بخانه رفتم زن بحال دشنام وبدگوئی پیش آمد وشناعت و وقاحت آغاز کرد من زرها را فروریختم و بشمردن آن مشغول گردیدم و زن را گفتم بیرون شو که من ترا طلاق دادم زن ببام خانه برآمد و شوروشغب آغاز کرد که شوی من حاجی بیگناهی را کشته وزر وی را برداشته و بخانه آورده است ای مردمان بیائید وبر این واقعه گواه باشید همسایگان وگذریان درآمدند در این اثناء شحنه وکوتوال

محلّه‌را خبر شد بشتافتندومرابگرفتند وآزاروصدمهٔبسیاررسانیدند هر چه میگفتم این مالی است که وزیر مرا بخشیده سودمند نمیافتاد و استوار نمی آمدزن دشنام می‌داد و شناعت می‌کرد و می گفت این مردك خونی و جانی است ویرا بکشید عوانان مرا بگرفتند و بازن و زر بخدمت یحیی بردند چون چشم وی برمن افتاد بانگ بر عوانان زد و مرا از دست آزار ایشان خلاص‌وآزادکرد وبفرمود تازن‌را بیرون‌کردند آنگاه روی بمن‌نمود و فرمود وصیّت پدر پیر در ناخواستن این زن برای چنین روزی بود نصیحتش نشنیدی وا کنون آنچه باید دیدی فضل و جعفر هر دو در جلوی وی نشسته بودند ایشان را گفت هریك از شما در حقّ این بیچاره احسانی کنید جعفر دوهزاردینارم‌بخشید وفضل هرماه دوهزار دیناربرای من مشاهره معیّن نمود و در دیوان وزارت کار هائی بمن رجوع کرد که از آن مرا چندان مال حاصل شد که بیش از پدر خود توانگر شدم وتا امروز آنچه دارم و صرف معاش و زندگانی می کنم همه از احسان کرم این کریمان و آزادگانست .

جهشیاری مینویسد: عبدالصّمد بن علی گفت: کسی را کریم‌النّفس تر وبردبار تر از یحیی ندیدم با خویشتن عهد کرده بود و بر خود واجب دانسته که احدی‌را بدی‌پاداش وسزا ندهد در قصد خودپایدار بود و بعهد خویش وفا نمود

گویند بر در سرای یحیی دکانی بود که ارباب حاجات در آنجا گرد

می‌آمدند و چون نگاه یحیی بر ایشان میافتاد در حال می ایستاد و با گشاده روئی و بشاشت و مهربانی و رأفت با آنان رفتار میکرد و حوائج ایشانرا بر میاورد روزی بامداد بگاهی بیرون آمد و کسی از آنان را ندید بشعر ذیل تمثّل کرد:

وَ لَيْسَ اَخو الْحاجاتِ مَنْ باتَ نائِماً
وَ لٰكِنْ اَخوُها مَنْ يَبيتُ عَلى رَحْلٍ

ابو قابوس عمر بن سلیمان حمیری در مدح وی گوید:

رَاَي اللّهُ تَفْضيلَ يَحْيَي بْنِ خالِدٍ فَفَضَّلَهُ وَاللّهُ بِالنّاسِ اَعْلَمُ
لَهُ يَوْمُ بُوسٍ فيهِ لِلنّاسِ اَبْؤُسٌ وَ يَوْمُ نَعيمٍ فيهِ لِلنّاسِ اَنْعُمُ
فَيَمْطُرُ يَوْمَ الْجُودِ مِنْ كَفِّهِ الْغِنٰي وَيَمْطُرُ يَوْمَ الْبُؤْسِ مِنْ كَفِّهِ الدَّمُ

ایضاً

رَاَيْتُ يَحْيٰي اَتَمَّ اللّهُ نِعْمَتَهُ عَلَيْهِ يَأْتِي الَّذى لَمْ يَأْتِهِ اَحَدٌ
يُنْسَى الَّذي كانَ مِنْ مَعْرُوفِهِ اَبَداً اِلَي الرِّجالِ وَلٰا يُنْسَى الَّذى يَعِدُ

احمد بن علیّ خطیب در تاریخ بغداد از قول واقدی مینویسد: وقتی مرا تنگدستی پیش آمد و جزو مصاحبان یحیی بن خالد برمکی بودم درین هنگام عید فرا رسید جاریهٔ من در آمد و گفت عید در رسیده و در نزد ما نفقه و معلوم موجود نیست چون این بشنیدم نزد یکی از تجّار که با من سابقهٔ مودّت داشت رفتم و احتیاج خود را بوام بیان نمودم کیسهٔ سر بسته

که بر هزار و دویست درهم مشتمل بود نزد من آورد آنرا بگرفتم وبمنزل باز گشتم هنوز درست درخانه ننشسته بودم که دوستی داشتم‌هاشمی بر من وارد گردید و از تأخیر غلّه خود شکایت کرد و حاجت خویش را بقرض برای من بیان نمود نزد زوجهٔ خود رفتم و حکایت هاشمی را باوی گفتم گفت درین باب چه میأندیشی و چه قصد داری گفتم قصد دارم آنچه از بازرگان بوام گرفته ام نیمی را بوی واگذارم و نیمی دیگر را برای مخارج خود نگاهدارم زن گفت‌عجبا تو نزدمردی بازاری رفتی وحکایت حال خود باز گفتی هزار و دویست درمت بوام داد اکنون که یکی از بستگان و پیوستگان رسول خدا صلّی الله علیه و آله بر تو وارد گردیده و مطالبه وامی نموده نصف آنچه بازاری ترا داده بوی عطا خواهی‌نمود؟ این‌کار درخور وشایسته‌نیست همهٔ کیسه را بوی باز گذار پس نزدهاشمی رفتم و تمام وجه را بوی دادم اتّفاق‌را بازرگان که رفیق من بود با هاشمی نیز دوست و صدیق بود نزد وی‌رفت و از او درخواست قرض نمود هاشمی کیسهٔ مزبور را بیرون آورد تاجر چون مهر خود را بر آن دید برچگونگی حال آگاه گردید از منزل وی خارج شده نزد من‌آمد و از واقعه مرا خبر داد درین اثناء رسول یحیی بن خالد بطلب من آمد سوار شدم وبسرای وی رفتم وباوی از قصّهٔ کیسه سخن بمیان آوردم‌یحیی بیکی از غلامان گفت فلان پول‌را بیاور غلام ده هزار دینار بخدمت‌آورد یحیی مرا گفت ازین‌مبلغ دوهزار دینار برای خود برگیر ودوهزاردینار بتاجر دوست خود عطا کن ودوهزار دینار بهاشمی واگذار وچهار هزار

دینار بقیّه را بزوجهٔ خود تسلیم کن که وی از همهٔ شما ها کریمتر و جوانمرد تر باشد.(۱)

مروان بن ابی حفصه در مدح یحیی گوید :

إذا بَلَّغَتْنَا الْعِيسُ يَحْيَي بْنَ خالِدٍ   أَخَذْنا بِحَبْلِ الْيُسْرِ وَانْقَطَعَ الْعُسْرُ
سَمَتْ نَحْوَهُ الْأَبْصارُ مِنّا وَدُونَهُ   مَفاوِزُ يَغْتالُ النِّياقُ بِهَا السَّفْرُ
فَإِنْ نَشْكُرِ النُّعمَي الَّتِي عَمَّنا بِها   فَحَقٌّ عَلَيْنا ما بَقِينا لَهُ الشُّكْرُ

شاعر دیگر در مدح وی این اشعار را گفته و درّ معنی را نیکو سفته :

سَأَلْتُ النَّدَي هَلْ أَنْتَ حُرٌّ فَقالَ لا   وَلٰكِنَّنِي عَبْدٌ لِيَحْيَى بْنِ خالِدٍ
فَقُلْتُ شِراءً قالَ لا بَلْ وِراثَةً .   تَوارَثَنِي مِنْ والِدٍ بَعْدَ والِدٍ

گویند چون خبر فوت یحیی را بهرون دادند گفت بخدا یحیی مرد واز فقدان وجود او جود وکرم وسخا نیز از جهان رخت بر بست وبدو پیوست

(بلاغت و سخندانی یحیی)

برامکه خصوصاً یحیی وجعفر از بلغاء نامدار وبزرگوار و از نوادر و نوابغ روزگار بودند در بلاغت و سخندانی گوی برتری و سبقت را ربودند وعلوّ مقام خویش را در فصاحت وسخن گستری بجهانیان نمودند

صاحب عقدالفرید درین باب مینویسد: جاحظ گوید سهل بن هرون

(۱)- تاریخ بغداد جلدسوّم صفحهٔ ۲۰ طبع مصر تألیف ابی بکر احمدبن علی خطیب بغدادي متوفی بسال ۴۶۳

مرا گفت: اگر کلامی را درّ توان پنداشت وسخنی را با گوهر برابر توان داشت سخنان یحیی و جعفر و مختارات گفتار این پدر وپسر است و با اینهمه در مقابل سخنان و بدیهه ها و توقیعات هرون قدری و خطری نداشتند و عاجز و جاهل اُمّی بودند. من با آنان روزگار بسر بردم و متکلّمان و سخندانان را در ایّام ایشان دیدم همه بر این معنی متّفق بودند که بلاغت جز بوجود آنان کمال حاصل ننمود وسخندانی بر ایشان موقوف و مقصور بود. مالك ازمّهٔ کلام و توسن سخن ایشان را مطیع ورام بود آن بزرگواران نخبهٔ ایّام و نقاوهٔ زمـان وبر گزیدهٔ انام و واسطهٔ عقـد کرام بودند. صاحب آزادگی منظـر و جودت مخبر و جزالت منطق و سهولت لفظ و نزاهت نفس و استکمال خصال حتّی اگر دنیا از ظهـور آدم تانفخ صور باستثناء انبیاءو مرسلین و بزرگان دین بر روزگار قومی مفاخرت کند البتّه جز بایّام قلیل وخصال مأثور ایشان افتخار ومباهات ننمـاید.

از سخنان یحیی است که بر بزرگواری وی شاهدی صادق است:

اَلنّاسُ یَکْتُبُونَ اَحْسَنَ مایَسْمَعُونَ وَیَحْفَظُونَ اَحْسَنَ مایَکْتُبُونَ وَیَتَحَدَّثُونَ بِاَحْسَنَ مایَحْفَظُونَ (۱) یعنی مردم آنچه شنوند نیکوتر آن را نویسند وآنچه نویسند بهترش را یادگیرند و آنچه یاد گیرند نیکوتر آن را باز

(۱) - خطیب در تاریخ بغداد چنین مینویسد یحیی بفرزندان خود میگفت: اکتبوا احسن ماتسمعون، و احفظوا احسن ما تکتبون و تحدّثوا باحسن ماتحفظون تاریخ بغداد جلد چهاردهم صفحه ۱۲۹

گویند. اَلْبَلاغَةُ اَنْ تُکَلِّمَ کُلَّ قَوْمٍ بِما یَفْهَمُونَ یعنی بلاغت و سخندانی آنست که با هر قومی در خور فهم آنان سخن گوئی.

اَلْمَواعیدُ شِباکُ الْکِرامِ تَصیدُونَ بِها مَحامِدَ الْاَحْرار. مواعید دامهای کریمان است که بدان محامد و ستایش آزادگان را شکار کنند اَلْکَریمُ اِذا تَعَزَّزَ تَواضَعَ وَاللَّئیمُ اِذا تَعَزَّزَ تَکَبَّرَ وَالْخَسیسُ اِذا اَیْسَرَ تَجَبَّرَ جوانمرد چون پایگاه و عزّت یابد تواضع کند و فرومایه چون بزرگ شود کبر آغازد و خسیس اگر توانگر گردد بر تجبّر و گردنکشی بیفزاید.

لا اَرْحامَ بَیْنَ الْمُلُوکِ وَبَیْنَ اَحَدٍ. میان پادشاهان واحدی قرابت و خویشاوندی نباشد. اَلتَّعْزِیَةُ بَعْدَ ثَلٰثٍ تَجْدیدٌ لِلْمُصیبَةِ وَالتَّهْنِیَةُ بَعْدَ ثَلٰثٍ اسْتِخْفافٌ بِالْمَوَدَّة تعزیت بعد ازسه روز تازه کردن مصیبت است و تهنیت پس ازسه روز کاستی و استخفاف در دوستی ماوَقَعَ غُبارُ مَوْکِبی عَلٰی لِحْیَةِ رَجُلٍ قَطُّ اِلّا وَاَوْجَبْتُ لَهُ عَلٰی نَفْسی حِفْظَهُ وَاَلْزَمْتُها حَقَّهُ یعنی هرگز گرد موکب من بر محاسن کسی ننشست مگر آنکه حفظ و پاس ویرا بر خود واجب ساختم وحقّ اورا بر خویش لازم شناختم. مَطْلُکَ الْغَریمَ اَحْسَنُ مِنْ مَطْلِکَ الْکَریمَ لِاَنَّ الْغَریمَ لا یُسْلِفُ اِلّا مِنْ فَضْلٍ وَالْکَریمُ لا یَطْلُبُ اِلّا مِنْ جَهْد وعده‌دادن تو غریم را نیکو تر ازوعده و مماطلهٔ تو کریم راست چه آن از فضول مال خودترا وام دهد واین جزاز

راه جهد و ناچاری از تو چیزی نخواهد أَنَا مُخَيَّرٌ فِي الْإِحْسانِ إِلى مَنْ لَمْ أَحْسَنْ إِلَيْهِ وَمُرْتَهِنٌ بِالإِحْسانِ إِلى مَنْ أَحْسَنْتُ إِلَيْهِ لِأَنّي إِذا لَمْ أَسْتَتِمَّ إِحْساناً فَقَدْ أَهْدَرْتُهُ(۱) یعنی من در احسان با کسی که احسان نکرده‌ام مخیّرم ولی در احسان با آنکه در حقّ او احسان نموده‌ام مرتهن و مقیّد زیرا اگر اکرام را تمام نکنم هر آینه آنرا ضایع و هدر کرده‌ام

روزی پسر خود جعفر را گفت: يا بُنَيَّ انْتَقِ مِنْ كُلِّ عِلْمٍ شَيْئاً فَإِنَّهُ مَنْ جَهِلَ شَيْئاً عاداهُ وَأَنا أَكْرَهُ أَنْ تَكُونَ عَدُوّاً لِشَيْءٍ مِنَ الْأَدَبِ یعنی پسرك من از هر علمی چیزی بر گزین و بهرهٔ بردار چه کسی که چیزی را نداند البتّه آنرا دشمن دارد و من مکروه دارم که تو دشمن چیزی از فرهنگ و ادب باشی.

لَسْتَ تَرى أَحَداً تَكَبَّرَ فِي إِمارَةٍ إِلّا وَقَدْ دَلَّ عَلى أَنَّ الَّذي نالَ فَوْقَ قَدْرِهِ وَلَسْتَ تَرى أَحَداً تَواضَعَ فِي إِمارَةٍ إِلّا وَهُوَ فِي نَفْسِهِ أَكْبَرُ مِمّا نالَ فِي سُلْطانِهِ. هیچکس را در هنگام امارت نبینی تکبّر نماید مگر آنکه دلیل کنند که آنچه بدان نائل گردیده برتر از قدر و پایهٔ ویست و کسی را مبنی در هنگام فرماندهی تواضع پیشه سازد مگر آنکه نفس وی بزرگتر از قدر و پایگاهی است که بدان رسیده

(۱) ـ در تاریخ بغداد عبارت فوق چنین است: من لم احسن اليه فانا مخيّر فيه و من احسنت اليه فانا مرتهن به

ثَلٰثَةُ اَشْیاءٍ تَدُلُّ عَلی عُقُولِ اَرْبابِها : اَلْهَدِیَّةُ وَالْکِتابُ وَ الرَّسول

یعنی سه چیز بر خرد خداوندان آن دلیل کند : هدّیه ، ونامه و رسول و فرستاده .

راغب اصفهانی در کتاب محاضرات الادباء و محاورات الشعراء مینویسد : یحیی بیکی از عمّال توقیع ذیل را نوشت :

کَثُرَ شاکُوکَ وَ قَلَّ شاکِرُوکَ فَاِمَّا اعْتَدَلْتَ وَاِمَّا اعْتَزَلْتَ(۱)

یعنی گله مندان توبسیار و سپاس گذاران تو اندکند پس باید یاعدالت پیش گیری و یا ازکار بر کنار شوی

یحیی در تشویق و ترغیب اهل فضل و ادب می کوشید ودر رعایت و اکرام جانب ایشان جهدی بلیغ مبذول میداشت و صاحبان فرهنگ و دانش را اگر چه اصل و نسبی عالی نداشتند احترام میکرد

خواجه ابوالفضل بیهقی در تاریخ خود درین باب حکایت ذیل را مینویسد : مردی خامل ذکر نزد یحیی بن خالد برمك آمد و مجلس بر انواع مردمان شامل و متضمّن بود مرد خامل ذکر زبان سخن گفتن برگشاد وداد دانش و فضیلت بداد جواهر باشیدن گرفت و صدف برگشادن تنی چند از مردم بیهنر را که باصل ونسب خود تکیه دارند و آنراوسیلهٔ سعادت میشمارند حسد وخشم بر بود گفتند دریغا که این مرد را باچنین فضل و ادب اصل ونسب نیست یحیی بخندید وگفت :هُوَ بِنَفْسِهِ اَصْلٌ قَوِیٌّ

---

(۱) این خلکان توقیع فوق را بجعفر بن یحیی نسبت میدهد

راه جهد و ناچاری از تو چیزی نخواهد أَنَا مُخَيَّرٌ فِي الْإِحْسَانِ إِلَى مَنْ لَمْ أَحْسِنْ إِلَيْهِ وَمُرْتَهَنٌ بِالْإِحْسَانِ إِلَى مَنْ أَحْسَنْتُ إِلَيْهِ لِأَنِّي إِذَا لَمْ أَسْتَتِمَّ إِحْسَانًا فَقَدْ أَهْدَرْتُهُ (۱) یعنی من در احسان با کسی که احسان نکرده‌ام مخیّرم ولی در احسان با آنکه در حقّ او احسان نموده‌ام مرتهن و مقیّد زیرا اگر اکرام را تمام نکنم هر آینه آنرا ضایع وهدر کرده‌ام

روزی پسر خود جعفر را گفت: يَا بُنَيَّ انْتَقِ مِنْ كُلِّ عِلْمٍ شَيْئًا فَإِنَّهُ مَنْ جَهِلَ شَيْئًا عَادَاهُ وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ تَكُونَ عَدُوًّا لِشَيْءٍ مِنَ الْأَدَبِ یعنی پسرك من از هر علمی چیزی بر گزین و بهرهٔ بردار چه کسی که چیزی را نداند البتّه آنرا دشمن دارد و من مکروه دارم که تو دشمن چیزی از فرهنگ و ادب باشی.

لَسْتَ تَرَى أَحَدًا تَكَبَّرَ فِي إِمَارَةٍ إِلَّا وَقَدْ دَلَّ عَلَى أَنَّ الَّذِي نَالَ فَوْقَ قَدْرِهِ وَلَسْتَ تَرَى أَحَدًا تَوَاضَعَ فِي إِمَارَةٍ إِلَّا وَهُوَ فِي نَفْسِهِ أَكْبَرُ مِمَّا نَالَ فِي سُلْطَانِهِ. هیچکس را در هنگام امارت نبینی تکبّر نماید مگر آنکه دلیل کند که آنچه بدان نائل گردیده برتر از قدر و پایهٔ ویست و کسی را نبینی در هنگام فرماندهی تواضع پیشه سازد مگر آنکه نفس وی بزرگتر از قدر و پایگاهی است که بدان رسیده

(۱) ـ در تاریخ بغداد عبارت فوق چنین است: من لم احسن الیه فانا مخیّر فیه و من احسنت الیه فانا مرتهن به

ثَلٰثَةُ اَشْیاءٍ تَدُلُّ عَلی عُقُولِ اَرْبابِها : اَلْهَدِیَّةُ وَالْکِتابُ وَ الرَّسُول

یعنی سه چیز بر خرد خداوندان آن دلیل کند : هدّیه ، و نامه و رسول و فرستاده .

راغب اصفهانی در کتاب محاضرات الادباء و محاورات الشعراء ، مینویسد : یحیی بیکی از عمّال توقیع ذیل را نوشت :

کَثُرَ شاکُوکَ وَ قَلَّ شاکِروُکَ فَاِمَّا اعْتَدَلْتَ وَ اِمَّا اعْتَزَلْتَ (۱)

یعنی گله مندان تو بسیار و سپاس گذاران تو اندکند پس باید یا عدالت پیش گیری و یا از کار بر کنار شوی

یحیی در تشویق و ترغیب اهل فضل و ادب می کوشید و در رعایت و اکرام جانب ایشان جهدی بلیغ مبذول میداشت و صاحبان فرهنگ و دانش را اگرچه اصل و نسبی عالی نداشتند احترام میکرد

خواجه ابوالفضل بیهقی در تاریخ خود درین باب حکایت ذیل را مینویسد : مردی خامل ذکر نزد یحیی بن خالد برمك آمد و مجلس در انواع مردمان شامل و متضمّن بود مرد خامل ذکر زبان سخن گفتن برگشاد و داد دانش و فضیلت بداد جواهر باشیدن گرفت و صدف برگشادن تنی چند از مردم بیهنر را که باصل ونسب خود تکیه دارند و آنرا وسیلهٔ سعادت میشمارند حسد و خشم بر بود گفتند دریغا که این مرد را باچنین فضل و ادب اصل و نسب نیست یحیی بخندید و گفت : هُوَ بِنَفْسِهِ اَصْلٌ قَوِیٌّ

(۱) ابن خلکان توقیع فوق را بجعفر بن یحیی نسبت میدهد

بیهقی گوید در روزگار ما اینگونه مردم بسیارند که بی هنر مکتسب باصل و نسب خود مغرورند و صاحب اسب وستام و جامه های گرانمایه وغاشیه و جناغ که چون بسخن گفتن وهنر رسند چون خر برنج درمانند و حالت و سخنشان آن باشد که پدر ما چنان بود و چنین نمود و طرفه آنکه افاضل و اهل هنر از سفاهت و بطر ایشان در رنجند!

(فضل بن یحیی)

ابو العبّاس فضل بن یحیی از بزرگترین کریمان جهان و مانند حاتم ضرب المثل سخاوت و سماحت بوده وصیت سخا وبخشش وی در اطراف واکناف منتشر گردیده وجملهٔ (جود الفضل) جزء مثلهای معروف عرب بوده

عبد الملك ثعالبی نیشابوری در کتاب (ثمار القلوب فی المضاف والمنسوب) در ذیل جملهٔ (جود الفضل) مینویسد : ذکر فضل بن یحیی مشهور تر و سائر تر از آنست که به بیان و تنبیه آن حاجت افتد وفضل را بسبب فضل و کرم (حاتم الاسلام) و (حاتم الاجواد) میگفتند ودرحقّ او گفته اند : از دریا سخن گوی و ترا درآن حرجی وباکی نباشد و همچنین از فضل سخن باز گوی و ترا حرجی و باکی نیست . شاعر در مدح وی گوید :

مارَأَیْنا کَجُودِ فَضْلِ بْنِ یَحْیٰ　　تَرَکَ النّاسَ کُلَّهُمْ شُعَراءَ

یزید بن خالد معروف بابن حسبات گفته :

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْجُودَ مِنْ صُلْبِ آدَمَ　　تَحَدَّرَ حَتّیٰ صارَ فِي راحَةِ الْفَضْلِ

اِذا ما اَبُو الْعَبّاسِ جادَتْ سَماؤُهُ فیالَکَ مِنْ طَلٍّ وَ یالَکَ مِنْ وَبْلٍ

ابو نواس اشعار ذیل را که از بهترین اشعاریست که محدثین در مدح سروده اند گوید :

اَنْتَ الَّذی تَأْخُذُ الْاَیْدِي بِحَجْزَتِهِ اِذَا الزَّمانُ عَلی اَنْیابِهِ کَلَحا
وَکَلْتَ بِالدَّهْرِ عَیْناً غَیْرَ غافِلَةٍ بِجُودِ کَفِّکَ تَاسُو کُلَّما جَرَحا[1]

ابن خلکان گوید : فضل بن یحیی در بخشش و کثرت کرم بر دیگر افراد این خانواده سمت تقدّم و برتری داشت و با وجود سعهٔ کرم وجود برمکیان فضل در جود و فضل واسطهٔ عقد و مقدّم ایشان بود اگر چه جعفر در بلاغت بر او مقدّم بود ولی در کرم و مروّت بفضل نمیرسید هرون قبل از جعفر وی را متولّی امر وزارت کرده بود ولی بعد بواسطهٔ شدّت محبّت و علاقهٔ که نسبت بجعفر حاصل کرد میخواست امور وزارت را از وی بگیرد و بجعفر تفویض کند. هرون یحیی را پدر می خواند و فضل را بسبب حقّ رضاع برادر میگفت و مروان بن ابی حفصه در مدح فضل باین مطلب اشاره میکند :

کَفی لَكَ فَضْلًا اَنَّ اَفْضَلَ حُرَّةٍ غَذَتْكَ بِثَدْيٍ وَالْخَلیفَةَ واحِدٍ
لَقَدْ زِنْتَ یَحْیی فِي الْمَشاهِدِ کُلِّها کَما زانَ یَحْیی خالِداً فِي الْمَشاهِدِ

رشید قصد خود را از انتقال وزارت بجعفر با یحیی بگفت که شرم و آزرم

---

۱ – ثمار القلوب فی المضاف و المنسوب طبع مصر صفحه ۱۶۱

مرا مانع است که بدست دبیران چیزی درین باب بفضل نوشته آید تو باید در انجام این کار اقدام وقیام کنی یحیی برای فضل عبارت ذیل را نوشت: امیرالمؤمنین فرموده که خاتم وزارت را از دست راست خویشتن بدست چپ تحویل نمائی فضل بفراست در یافت و در جواب پدر نوشت: سخن امیرالمؤمنین را در باب برادر خود شنودم و فرمانبرداری نمودم البتّه نعمتی که از من بوی منتقل گردیده از من سلب ونقل نشده و پایگاهی که آفتاب آسا بروی طلوع کرده است از من غروب ننموده. جعفر که این بدید گفت خدارا برادر من چگونه نفسی شریف وطبعی بلنددارد. برهان فضل و هنر دروی روشن و آشکار و برخرد وی اقوی دلیل است

رشید محمّد امین را در حجر تربیت فضل بن یحیی سپرد و تربیت عبدالله مأمون را بجعفر باز گذاشت

عمربن ازرق کرمانی در تاریخ برامکهٔ خود مینویسد: چون یحیی بر مسند وزارت بنشست فضل را نایب مناب و جانشین خویشتن نمود. یحیی ازفضل خشنودتر بود واورا بیشتردوست میداشت وبردیگر فرزندان خود برتری میداد. فضل بزرگتر و جوانمردتر از جعفر بود و ازینرو مردم ویرا بیشتر دوست میداشتند و برجعفر ترجیح و تفضیل می نهادند واورا مطیع و منقاد بودند و وزیر کهتر می خواندند و تاوی در سرای خلافت بود با آنکه جعفر سمت وزارت را عهده دار بود کسی اورا تعظیم نکردی و چنانکه باید حرمت نگذاشتی هرون که جعفر را بیشتر دوست میداشت و روی دلش کاملاً متوّجه او بود دید با بودن فضل

درسرای خلافت مردم بجانب جعفر توجّه و رغبت نخواهند نمود و چنانکه باید صیت عطا و کرم و فتوّت و کفایت وی در مملکت منتشر نخواهد گردید لهذا برآن شد که فضل را از بغداد دور کند وبجای دیگر فرستد.

جهشیاری در کتاب تاریخ الوزراء والکتّاب مینویسد: هرون جعفر را بیشتر از فضل دوست میداشت وبیحیی میگفت: فضل متعلّق بتو و جعفر بمن متعلّق است.

صاحب تجارب السّلف در باب کرم و فضلِ فضل شرحی در کتاب خود مینویسد و ما عین آنرا دراینجا درج میکنیم:

« فضل از کریمان جهان و بفصاحت وبلاغت سرآمد اقران بود مادر هرون الرّشید اورا شیر داد و مادر او هرون را شیر داد

اسحق بن ابراهیم موصلی گفت کنیزك نیکو روی داشتم او را پروردم و موسیقی در آموختم درین فنّ بر سر آمد بعد ازآن او را بهدّیه بفضل بن یحیی دادم مرا گفت رسول ملك مصر آمده است وبامن حاجتی دارد من کنیزك ترا ازو بخواهم واو از تو خریداری کند باید که بکم از پنجاه هزار دینار نفروشی او را پیش خود دار تاآمدن مشتری اسحق گفت کنیزك را بخانه بردم روز دیگر رسول ملك مصر بیامد و کنیزك را خواستگاری کرد کنیزك بوی نمودم چون ببها رسیدیم گفت ده هزار دینار بدهم من امتناع نمودم ده هزار دینار دیگر زیاد کرد راضی نشدم بسی هزار دینار رسانید من چون نام سی هزار دینار شنیدم اختیارم نماند فروختم مال بستدم و کنیزك را بوی تسلیم کردم وروز دیگر بخدمت

فضل رفتم گفت کنیزك را چند فروختی گفتم بسی هزار دینار گفت بتو نگفتم که کم از پنجاه هزار دینار نفروشی اکنون کنیزك را با خود بخانه بر ملك روم را بامن مهمّی است من کنیزك را ازو خواهم خواست باید که بکم از پنجاه هزاردینارنفروشی کنیزك را بستدم و بخانه آمدم رسول ملك روم بیامد و کنیزك را خریداری کرد نگفتم بکم از پنجاه هزار دینار نفروشم گفت این بسیار است امّا ارمن سی هزار دینار بستان چون نام سی هزار دینار شنیدم اختیارم نماند بیع کردم وزر بستدم وکنیزك را باو سپردم روز دیگر بخدمت فضل رفتم گفت کنیزك را بچند فروختی باز گفتم سی هزار دینار باز گفت نه باتو گفتم بکم از پنجاه هزار دینار مفروش گفتم ای خداوند چون ذکر سی هزار دینار شنیدم تمامت اعضای من سست شد فضل بخندید وگفت ملك خراسان را با من مهمّی است و همان کنیزك را خواهم خواست باید که نفس را قوی گردانی و بکم از پنجاه هزار دینار نفروشی کنیزك را بستدم و در خانه بردم رسول ملك خراسان بیامد و کنیزك را خواستگاری کرد پنجاه هزار دینار طلبیدم گفت این بسیار است ولیکن سی هزار بدهم من امتناع نمودم بچهل هزار رسید زر بداد و کنیزك را ببرد روز دیگر بخدمت رفتم و حال بنمودم گفت تعجیل کردی وپنجاه هزار دینار بایست فروخت گفتم ای خداوند نام چهل هزار دینار شنیدم عقل من نزدیك بود بکلّی زائل شود وبدولت تو صد هزار دینار حاصل شد بعد از آن بفرمود کنیزك را آوردند و بمن تسلیم گردند گفت این ملك تست اورا بخانه بر کنیزك را بخانه بردم باخود

گفتم که این کنیزك بغایت مبارك قدم است و بسبب او توانگر شدم درحال اورا آزاد کردم و در نکاح آوردم و ازو فرزندان آمدند»

خطیب در تاریخ بغداد مینویسد : علیّ بن جهم از پدر خود روایت میکند : روزی در غایت فاقه و تنگدستی بودم و دیناری و درهمی در خانه موجود نداشتم و جز از ستوری لاغر و خادمی پیر چیزی در اختیار من نبود خادم را طلبیدم نیافتم بعد از زمانی بیامد پرسیدم کجا بودی گفت رفتم مگر برای غذای تو و علوفهٔ ستورت حیله وتدبیری کنم بخدا هرچه جهد کردم و کوشش نمودم نتوانستم وبچیزی وپشیزی قادر نشدم گفتم مرکب مرا زین بگذار سوار شدم و حرکت کردم چون ببازار یحیی رسیدم بموکبی عظیم برخوردم‌دیدم موکب فضل بن یحیی است نظر فضل برمن افتاد گفت همراه ما بیا حرکت کردم ناگاه غلامی که طبقی همراه داشت میان من واو حائل گردید و بر در خانهٔ جاریهٔ را بفریاد نام برد فضل در آنجا مدّتی توقّف نمود چون حرکت کرد مرا نیز امر بحرکت فرمود و گفت هیچ توقّف مرا در این مکان دانستی گفتم اگر رأی بینی مرا از آن بیاگاهان گفت خواهرم کنیزکی صاحب جمال و خوبروی داشت که من ویرا بسیار دوست میداشتم ولی آزرم مانع بود که او را از خواهرم بطلبم وی بفراست و فطنت دریافت وامروز کنیزك‌را بجامه و زیور بیاراست ونزدمن فرستاد من در عمر خود روزی‌خوشتر ونیکو تر از این روز ندیده بودم ولی چه سود که در این ساعت رسول خلیفه بطلب من آمد و عیش مرا منغّص نمود چون بدین مکان رسیدم

غلام صاحب طبق نام جاریهٔ مرا برد من از شنیدن این صدا و نام بنشاط وانبساط آمدم و بایستادم گفتم ترا همان رسید که برادر بنی عامر (مجنون) را رسید آنجا که می گوید :

وَداعٍ دَعا اِذْنَحْنُ بِالْخِیفِ مِنْ مِنی فَهَیَّجَ اَحْزانَ الْفُؤادِ وَ ما یَدْرِی
دَعا بِاسْمِ لَیْلی غَیْرَها فَکَاَنَّما اَطارَ بِلَیْلی طائِراً کانَ فی صَدْرِی

فضل گفت این اشعار را برای من بنویس برگشتم تا کاغذی طلب کنم و اشعار را بنویسم بتحصیل کاغذ موفّق نگردیدم عاقبت انگشتری خود را نزد بقّالی بگرو گذاشتم و کاغذی گرفتم و اشعار را نوشتم و شتابان خود را بفضل رسانیدم فضل اشعار را بگرفت و مرا امر بباز گشتن نمود بمنزل باز گشتم خادم گفت انگشتری را بمن ده تاجائی گرو بگذارم و غذائی فراهم کنم گفتم من خود آنرا گرو گذاشته ام و هنوز شب در نرسیده بود که فضل بن یحیی سی هزار درهم برای من جایزه فرستاد و ده هزار درهم نیز از بابت دو ماه وظیفه که هرماه بمن میداد برسم مساعده عطا نمود

جهشیاری مینویسد : ابو القاسم بن معتمر زُهری گفت من با یحیی بن خالد سیر میکردم و یحیی میان دو پسر خود فضل و جعفر واقع بود درین هنگام اَبُو الْیَنْبَغِي عبّاس بن طرخان در میان راه ایستاده بود مرا باسم صدا کرد نزدیك شدم این شعر را برخواند :

صَحِبْتُ الْبَرامِکَ عَشْراً وِلا وَ بَیْتِی کِراءٌ وَ خُبْزِی شِرا

معنی آن چنین است : که ده سال پیوسته و متوالی با برامکه همنشین و مصاحب بودم در حالیکه خانه کرایه میکنم و نان میخرم.

یحیی بشنید وروی بفضل وجعفر نمود وفرمود اف براین خرد وعقل آیا باید باابو الینبغی چنین معامله ومحاسبه کرد روزدیگر ابو الینبغی نزد من آمد گفتم وای برتو این چه حرکت بود که دیروز کردی و خویشتن را در معرض آن قرار دادی گفت خاموش چندانکه بمنزل رسیدم ازطرف فضل بدرهٔ رسید و از جانب جعفر نیز بدرهٔ دیگر مرا آوردند وهریك ازایشان خانهٔ بمن عطا کردند واز مطبخ راتبه و وظیفهٔ که کفاف معاش مرا بدهد مقرّر و معیّن داشتند.

جهشیاری مینویسد : مخارق گوید روزی بامداد بگاهی برابراهیم بن میمون موصلی وارد گردیدم در پیش وی دیگهائی بربار دیدم که میجوشید و ابریقهائی که می درخشید اورا چون مهمومی و مغمومی دیدم موجب پرسیدم گفت مرا ضیعه و ملکی است و نزدیك آن ضیعه و ملکی است که میفروشند وبهاء آن دویست هزار درهم است اگر دست غیر درآن داخل گردد ملك مرا بزیان آرد وخراب کند من براداء آن مال قادرم ولی از اخراج آنچه در دست دارم دریغم آید ودام راضی نشود آن روزرا در نزد وی بپایان بردم و روز دیگر صبح بخدمت یحیی رفتم یحیی از خبر روز گذشتهٔ من پرسید حکایت ابراهیم را باز گفتم یحیی بخندید چون از نزد وی بیرون آمدم بمنزل ابراهیم رفتم که این واقعه را بگویم دیدم یحیی پیش از من دویست هزار درهم برای وی فرستاده است گفتم دیگر بهانهٔ نداری درحال ملك مزبوررا خریداری کن گفت هرچیز تازهٔ را لذّتی است این مالی است که تازه بمن رسیده و دوست ندارم که از دستم خارج شود بخدمت جعفر رفتم و این حکایت باز گفتم جعفر بخندید

ودویست‌هزاردرم برای او فرستاد نزد وی رفتم و گفتم دیگر چه بهانهٔ داری اکنون ضیعه‌را خریداری کن گفت شتابکاری از عمل شیطانست بگذار چندی ازین مال برخوردار باشم و لذّتی برم اتّفاق را بنزد فضل رفتم و ازین قصّه سخن بمیان آوردم فضل ملك مزبور را خریداری کرد و قباله آنرا بادویست هزار درهم دیگر بنزد وی فرستاد. درکتاب اغانی خریدن ضیعه وارسال قباله‌را بیحیی نسبت میدهد(۱)

عبدالملك بن عبدالله بن عبدون حضرمی در شرح قصیدهٔ ابن‌زیدون درباب کرم فضل مینویسد: روزی حاجب فضل درآمد و گفت مردی بردر سرا ایستاده و مدّعی است که برشما منّتی وحقّی‌دارد فضل‌باحضارش فرمان داد مرد درآمد جوانی نیکو صورت بود و لباسی کهنه و مندرس دربر داشت فضل اشاره بنشستن کرد چون بجای خود قرار گرفت فضل پرسید حاجت تو چیست گفت آنجا که عیان است چه حاجت به‌بیان است جامهٔ کهنهٔ مرا دیدی وآنچه باید از حال وروزگار من فهمیدی پرسید منّت و حقّی که بر من میشناسی کدام است گفت ولادت من قریب بزمان ولادت تو بود و در جوار تو مقام دارم ونامم نیز از نام تو مشتق است فضل گفت توافق نام و قرب جوار گاهی اتّفاق میافتد ولیکن ازقرب‌ولادت‌تو بامن که ترا آگاهی داده گفت مادرم برای‌من حکایت کرد درشبی که‌تو تولّد یافتی مرا گفتندیحیی‌بن خالدرا نیز دراین‌شب‌خداوند متعال فرزندی داده ونام او را فضل نهاده بدین سبب نام مرا فضل

(۱) ـ برای‌اطّلاع بیشتر راجع باین حکایت رجوع شود بکتاب نهایةالارب نویری جزء چهارم صفحهٔ ۲۵۲ و۲۵۳ و۲۵٤ و۲۵۵ و۲۵٦ وکتاب اغانی ابوالفرج اصفهانی جزء پنجم صفحهٔ ۱۳ و۱٤ و۱۵

یا (فضیل) نهادند فضل تبسّمی کرد و پرسید سال عمرت چند است گفت سی و پنج سال فضل گفت راست گفتی اکنون از حال مادرت باز گوی گفت مادرم وفات یافته پرسید چه ترا باز داشت که پیش ازین بما نپیوستی گفت نفس من ابا نمود و راضی نشد که در ابتداء جوانی و حداثت سنّ که باید از لقای ملوك و بزرگان کناره گیرند و تقاعد ورزند بدین کار قیام نمایم صبر نمودم تا برای این کار صلاحیّت و اهلیّت حاصل گردد و نفس من بدین کار اجازت دهد و خشنود شود. فضل بفرمود کـه بعدّهٔ هر سال که از عمر وی گذشته هزار درهمش بدهند و خلعتش بپوشند و برمرکب تند رو سوارش کنند تا نفس وی راضی شود و در خور و شایستهٔ حضور و خدمت گردد

ابو الهول شاعر حمیری فضل را هجا گفت بعـد از کرده پشیمان گردید و بخدمت وی آمد فضل وی را گفت باچه روی مرا دیدار و ملاقات کنی گفت باهمان روی که خداوند عزّ وجلّ را ملاقات کنم در حالتی که گناهانم بزرگتر و بیشتر است فضل بخندید و وی را از صلهٔ خود خشنود گردانید.

ابن الاثیر مینویسد در سنهٔ یکصد و هفتاد و شش یحیی بن عبدالله بن حسن بن حسین بن علی بن ابیطالب (ع) در دیلم خروج کرد بدعوت برداخت و کارش قوی و محکم شد و بر قوّت و شوکت و عُدّتش بیفزود و مردمان از شهرها و بلاد بجانب وی شتافتند هرون ازین واقعه بغایت پریشان خاطر و اندوهگین گردید فضل بن یحیی را با پنجاه هزار سپاه بسوی وی روان کـرد و حکومت

و عمل ولایات جرجان و طبرستان و ری و غیر آن را بوی تفویض کرد فضل بایحیی بنای مکاتبه را گذاشت و از ملاطفت و مهربانی و بیم وامید ووعید و نوید سخن گفت فضل بطالقان رهسپار گردید و بدیهی که آنرا اشب میخواندند فرود آمد ونامهٔ بحاکم دیلم نوشت وهزارهزار درم بوی‌عطا کرد که درآن واقعه باوی معاضدت ومساعدت کند وخروج یحیی را از دیلم تسهیل نماید عاقبت یحیی بصلح رغبت کرد والتماس او را باجابت مقرون داشت مشروط بر آنکه رشید زنهار نامهٔ بخطّ خود نویسد و قضات و فقهاء و مشایخ بنی هاشم را برآن گواه گیرد و مخصوصاً یکی ازآنان عبدالصّمد بن علی(۱)باشد رشید بغایت خرّم و شادمان گردید و جملهٔ شرایط را بپذیرفت و خدمت و مناصحت فضل موقعی پسندیده یافت و برمنزلت و قربت ومکانت وی در نزد خلیفه بیفزود و امان‌نامه‌را باهدایا و تحف نزد فضل فرستاد و یحیی نزد فضل شتافت و بمصاحبت یکدیگر بجانب بغداد عزیمت کردند رشید یحیی را بامهربانی و شفقت‌تمام ملاقات کرد و مال بسیار بوی ارزانی داشت ولی طولی نکشید کـه بروی غدر کرد و عهد و سوگند خودرا بشکست ویرا ببهانه و عذری ناموجّه بگرفت ودرزندان ستم محبوس کرد بقولی در زندان بمرد وبروایت اصحّ اورا باسخت‌ترین وجهی‌بکشتند(۲)چنانکه‌درحقّ امام‌هفتم‌ماموسی‌بن جعفر علیهما‌السّلام‌نیز همین‌رفتار ظالمانه را معمول داشت درپنهانی امر بقتلش دادودرنظرمردم چنان فرا نمود که بمرگ طبیعی ازدنیا رفته ووفات یافته

(۱) عبد الصّمد بن علیّ‌عبدالله بن عبّاس عموی منصور . (المدهش طبع مصر صفحهٔ۱۶۱)

(۲) رجوع شود بکتاب الفخری طبع مصر صفحهٔ ۱۴۴

رشید در سنهٔ ۱۷۶ حکومت مغرب را از انبار تاافریقیّه بجعفر تفویض کرد و حکمرانی همهٔ مشرق را از نهروان تا اقصی بلاد ترک بفضل وا گذاشت جعفر درنزد خلیفه اقامت کرد وفضل در سنهٔ ۱۷۸ بمقرّحکومت ومأموریّت خود رهسپار گردید رشید وبزرگان واشراف ووجوه‌مردمان بمشایعت وی رفتند فضل صله‌های گرانمایه بخشید وعطایای بسیار مبذول داشت ودر روز حرکت وی مروان بن ابی حفصه اشعار ذیل‌را درمدیحه انشاء نمود

اِذا أُمُّ طِفْلٍ راعَها جوعُ طِفْلِها غَذَتْهُ بِذِكْرِ الْفَضْلِ فَاسْتَعْصَمَ الطِّفْلُ
لِيَحْيٰ بِكَ الْاِسْلامُ اِنَّكَ عِزُّهُ وَ اِنَّكَ مِنْ قَوْمٍ صَغيرُهُمُ كَهْلُ

فضل صد هزار درم وی را صله بخشید و خلعتی گرانمایه بروی بپوشید و کنیزی طیفور نام بوی عطا کرد چون فضـل بخراسان رفت رسم ستم وجوررا ازمیان برداشت وآثار کرم وعدل درآن‌نواحی‌بگسترد وخلایق‌را از فضل و کرم مرفّه و خشنود کرد برکه ها وحیاض و مساجد ورباطات بنا کرد دفتر های بقایا را بسوخت و برعـدّهٔ سپاه و سران لشکر بیفزود و در سنهٔ صدو هفتادو نه زوّار و دبیران و نویسندگـان را ده هزار هزار درهم صله و جائزه داد

ابن خلّکان مینویسد : چون مدّتی فصل در خـراسان اقامت کرد از طـرف صاحب برید نامهٔ برشید در باب فضل رسید یحیی درین هنگام درپیش خلیفه نشسته و مضمون نامه چنین بود : فضل بپیوسته بصید وشکار

و لهو و لعب و عیش و طرب میپردازد و مشاغل مزبور وی را از التفات و توجّه بحال رعایا و برایا باز میدارد رشید چون نامه را بخواند بطرف یحیی انداخت و گفت ای پدر نامه را بخوان وبوی بنویس که ازین کارها باز ایستد و از ارتکاب ملاهی خود داری کند یحیی بر پشت نامه توقیع کرد : فرزند من خداوند ترا از بلاو گزند محفوظ دارد ومرا بوجود تو برخوردار و محظوظ سازد اخبار اشتغال تو بصید و شکار و مزاولت و مداومت بلذّات و شهوات بامیرالمؤمنین رسیده که اینگونه امور ترا از نظر و التفات بکار جمهور باز داشته و شنیدن این اعمال خلیفه را بغایت مکروه و ناپسند آمده البتّه بدانچه ترا بهتر آراسته و زینت کند بگرای چه مرده روزگار قیمت و ارج هرکس را بدانچه او را بیاراید ونیکو نماید یامعیوب گرداند بدانند و بشناسند والسّلام و در ذیل آن این اشعار را نوشت

اِنْصِبْ نَهاراً فِي طِلابِ الْعُلي	وَاصْبِرْ عَلي فَقْدِ لِقاءِ الْحَبِيب
حَتّي اِذَا اللَّيْلُ اَتي مُقْبِلًا	وَاسْتَتَرَتْ فِيهِ وُجُوهُ الْعُيُوب
فَكابِدِ اللَّيْلَ بِما تَشْتَهي	فَاِنَّما اللَّيْلُ نَهارُ الْاَرِيب
كَمْ مِنْ فَتًي تَحْسَبُهُ ناسِكاً	يَسْتَقْبِلُ اللَّيْلَ بِاَمْرٍ عَجِيب
اَرْخي عَلَيْهِ اللَّيْلُ اَسْتارَهُ	فَباتَ فِي لَيْلٍ وَعَيْشٍ خَصِيب
وَ لَذَّةُ الْاَحْمَقِ مَكْشُوفَةٌ	يَسْعي بِها كُلُّ عَدُوٍّ رَقِيب

رشید برآنچه یحیی مینوشت مینگریست و چون از نوشتن این اشعار فارغ شد گفت ای پدر حقّ بلاغت را ادا کردی چون نامه بفضل رسید از مسجد خارج شد مگر آنکه از عمل خود منصرف گردید

و از فضائل وی یکی آنست که چون در ایّام حکومت خراسان ببلخ وطن اجداد خود رفت امر بهدم معبد نوبهار که متعلّق به نیاکان او بود نمود بسبب استواری و استحکام بنا بهدم و تخریب آن قادر نگردیدند قسمتی از آن را خراب و مسجدی بجای آن بنیاد نهادند (۱)

جهشیاری در کتاب خود مینویسد: فضل در آخر سال صد و هفتاد و نه عمر بن حمیل را جانشین خود نمود و بعراق باز گشت (۲) چون وارد گردید رشید وی را درباغ ابوجعفر دیدار کرد و نیز بفرمود تا مردم

---

(۱) جهشیاری نیز در تاریخ الوزراء والکتّاب اینواقعه را مینویسد و اگر درست و صحیح باشد باید معبد نوبهار تاسال صد و هفتاد و نه پایدار باشد و کسانی که تخریب آنرا در ایّام خلافت عثمان یا معویة بن ابی سفیان نوشته اند صحیح نباشد

(۲) حمزة اصفهانی در کتاب تاریخ سني ملوك الارض مینویسد: فضل بن یحیی بن خالد از دست رشید خلیفه بحکومت خراسان و سیستان و جرجان و کور جبل برقرار گردید و جانشین وی یحیی بن معاذ روز شنبهٔ سیزدهم شهر رمضان ۱۷۸ بدانجا رفت و فضل بروز یکشنبه هفتم شهر صفر سال مزبور بمقرّ حکمرانی خود عزیمت کرد یکماه در شهر مرو اقامت گزید و از آنجا از راه بلخ بسمرقند رفت و مجدّداً بمرو باز گشت و سال یکصد و هفتاد و نه از خراسان خارج گردید و عمر بن حمیل بجای او بحکومت برقرار ماند و نه ماه فرمان راند.

یعقوبي در کتاب البلدان مینویسد: بعد از حمزة بن مالك بن هیثم خزاعی فضل بن یحیی بن خالد بن برمك والي خراسان شد. فضل بجانب بلخ شتافت و عدهٔ از شهرهای طخارستان و کابلشاه و شقنان را بگشاد رشید فضل را معزول کرد و بجای وي علي بن عیسی بن ماهان که ریاست شرط را داشت بحکمرانی خراسان منصوب نمود.

بملاقات او در آنجا جمع شوند خلیفه غایت اکرام و احترام را دربارهٔ او مبذول داشت و بفرمود تا شعرا در مدح وی اشعار و قصائد بسرایند و خطبا بذکر فضائل ومناقب او خطبه ها انشا کنند عـدّهٔ مدّاحان بسیار شد فضل بن یحیی فضل بن احمد سیّار جرجانی را امر کرد تادر اشعار شعرا بدقّت نظر کنند وهریک راصلهٔ موافق ودرخور اشعار ایشان عطا کنند داودبن زروین و مسلم بن ولید و ابّان لاحقی و اشجع سلمی و گروهی از شعرا نزد وی رفتند ووی را برانگیختند که درحقّ ابونواس استخفافی روادارد و اشعار اورا به پستی و سستی نام برد و با اشعار همسرانش برابر ندارد چون ابو نواس اشعار خـود را عرض داشت جرجانی آنرا بطـرف وی انداخت و گفت گویندهٔ این اشعار درخور وشایستهٔ دودرهم نیست ابونواس وی را بدین اشعار هجو نمود :

بِما اَهْجُوكَ لا اَدْری　　لِسانِی فِیكَ لا یَجْرِي

اِذا فَكَّرْتُ فِي قَدْرِ　　كَ اَشْفَقْتُ عَلٰي شِعْرِی

این خبر بگوش فضل رسید خود صلهٔ با بونواس داد واورا خشنود گردانید و جرجانی را ازین کار معزول کرد

خواجه ابوالفضل بیهقی در تاریخ خود مینویسد : فضل بعدازاصلاح واقعهٔ یحیی علوی بخراسان رفت و دوسال در آنجا بماند و مالی بزائران و شاعران بخشید و پس استعفا خواست و ببغداد باز آمد و هرون درحقّ وی نیکوئی و احسان بیکران نمـود و فضـل رشید را هدّیهٔ برسم آورد

هرون علیّ بن عیسی بن ماهان را بجای وی بحکومت خراسان فرستاد یحیی براین کار رأی نداشت و از این عمل خشنود نبود رشید را گفت علیّ بن عیسی مردی جبّار و ستمکار است و فرمان خداوند راست (ولی چون ازاین زمان خللی بحال برمکیان راه یافته بود) رشید بررغم یحیی علیّ بن عیسی را بخراسان فرستاد علی دست بظلم وستم برگشاد و مال بافراط و گزاف ستدن گرفت وکس را زهره نبود که بخلیفه باز نماید منهیان پیوسته ازسوءِ رفتار وکرداراوبیحیی مینوشتند یحیی فرصت نگاه میداشت و حیلت میساخت تا چیزی از آن را بگوش خلیفه برساند مثلاً مظلومی را برآن میداشت که نا گاه در میان راه پیش خلیفه آید و تظلّم نماید و این کارها البتّه سودمند نبود و در رشید اثری نمیکرد تا کار بدان منزلت رسید که رشید سوگند یاد کرد که هر که از علی تظلّم کند وی را نزد او فرستد یحیی و دیگران چون این بدیدند خاموشی گزیدند علی خراسان و ماوراء النّهر و ری و جبال و گرگان و طبرستان و کرمان و سپاهان و خوارزم و نیمروز وسیستان را بآتش تطاول و بیداد خود سوخت و مال افزون از شمار از مردم بجور بگرفت پس ازآن هدیّهٔ برای رشید فرستاد که تا آنزمان کسی چنان هدیّه نساخته و بعد ازآن نیزفراهم نخواهدساخت چون هدیّهٔ مزبور نزدیك بغداد رسید و نسخهٔ آن بر رشید عرض نمودند سخت شاد و مسرور گردید و متعجّب بماند و بافضل بن ربیع که حاجب بزرگ بود و برضدّ آل برمك کمر عداوت و خصومت بربسته وار علیّ بن عیسی حمایت و هوا خواهی میکرد مشورت کرد که درباب هدیّهٔ که از

خراسان رسیده است چه باید کرد گفت خداوند باید بر منظر بنشیند ویحیی و پسرانش ودیگر بندگان را بنشانند وبرپا نگاه دارند تا هدیه‌ها پیش آرند و دلهای آل برمك بترکد وخاص و عام را مقرّر گردد که ایشان چه خیانت کرده اند فضل بن یحیی آن قدر هدیه از خراسان آورد که عاملی از یك شهر بیش از آن آرد و علیّ بن عیسی اینگونه هدّیه فرستد رشید را این رأی خوش آمد که بر برمکیان دل گران کرده بود و مدّت دولت ایشان بپایان آمده دیگر روز برخضرا برابر میدان بنشست ویحیی و دو پسرش فضل و جعفر را بنشاند و فضل بن ربیع و قومی و گروهی دیگر بایستادند وآن هدیه را بمیدان پیش آوردند : هزار غلام ترك که بدست هریك دو جامهٔ ملوّن از ششتری وسپاهانی و سقلاطونی و ملحم و دیبای رومی وترکی ودیداری و دیگر اجناس بود غلامان بااین جامه‌ها بایستادند و بر اثر ایشان هزار کنیزك ترك آمدند وبدست هریك جامی زرّین یا سیمین که پر ار مشك و عنبر و اصناف عطر وطرائف شهر ها بود وصد غلام هندو ونیکو روی وصد کنیزك زیبا وماهروی که‌شارهای قیمتی پوشیده بودند غلامان همه تیغهای هندی برگزیده و پسندیده داشتند وباایشان پنج فیل بیاوردند سه‌نر ودو ماده نران با برکستوانهای دیبا و آئینه های زرّین و سیمین بودند و مادگان دارای مهد های زر وکمرها وساخته‌های مرّصع بگوهر و بر اثر فیلان بیست اسب کیلی بیاوردند که دارای زینهای زرّین بودند و سه نعل از زر داشتند ساختها همه مرّصع بجواهر خشتی و پیروزهٔ بودند و بر اثر آن دویست اسب

خراسانی باجلهـای دیبا و بیست بهله عقاب و بیست بهله شاهین و هزار اشتر آوردند دویست ازآن باپالان وافسار ابریشمین دیباها برپالان کشیده ودارای جوالهای آراسته و سیصدشتر بامحمل ومهد وبیست شتر بامهدهای زرّین . و از جملهٔ تحف و هدایا سیصد هزار پاره بلور از هر نوعی بود و صد جفت گاو و بیست رشته عقد گوهر کـه داء ای قیمت گزاف بود و سیصد هزار دانه مروارید و دویست عدد چینی فغفوری از قدح وکاسه و غیره که هریك از آنها را درسرکار هیچ پادشاهی ندیده بودند ودو هزار قطعه چینی دیگر از لنگری و کاسه های کلان و خمره های چینی خرد و کلان و انواع دیگر و سیصد شادروان ودویست خانه قالی و دویست خانه محفوری چون این اصناف نعمت و تحف بمجلس خلافت و میدان رسید تکبیر از لشکر برآمد وصدای دهل وبوق از زمین بچرخ بربن رسید و فضای هوا پر ازغلغله وصدا شد که کس مانند آن ندیده و نخوانده ویاد نداشت هرون رو بسوی یحیی کرد و گفت این چیزها در روزگار فضل بسرت درکجا بود یحیی گفت زندگانی امیرالمؤمنین دراز باد این اشیاء گرانبهـا در روزگار امارت پسرم بشهرهای عراق و خـراسان درخـانهٔ صاحبان و خداوندانش بود هرون ازاین جواب بسیار دژم و افسرده شد چنانکه آن همه هدیه ها بروی منغّص گردید وروی ترش کرد و از خضرا برخاست و برفت وهدایا را ازمجلس ومیدان ببردند وبخزینه‌هاوسرایها و ستور گاههـا و ساربانان سپردند و خلیفه ازین معنی سخت غمگین وخشمگین بنشست چه هرون عاقل بود وغور معنی آن سخن بدانست کـه

چه بود یحیی چون بخانه باز آمد فضل وجعفر گفتند ما بندگانیم و مارا نرسد و نزیبد که برسخن و رأی پدر اعتراض کنیم و خرده گیریم ولی ازین سخن بی‌محابا که در روی خلیفه گفتی بسیار ترسیدیم بایستی درآن گفتار نرمی و اندیشه بودی یحیی گفت ای‌فرزندان ما از رفتگان‌وشدگانیم دولت وکار ما بآخر آمده تا برجایم ناچار سخن حق را بگویم و بتملّق وزرق مشغول نگردم که بافتعال‌و ررق قضای آمده باز نگردد که گفته اند إِذَا انْتَهَتِ الْمُدَّةُ كَانَ الْحَتْفُ فِي الْحِيلَةِ یعنی چون مدّت سر آمد مرگ در چاره جوئی و حیلت است

جهشیاری مینویسد: چون رشید فضل را از حکومت خراسان برداشت و علیّ بن عیسی بن ماهان را بجای وی برگماشت علی وجوه و شاهان خراسان را بقتل رسانید و خواسته و مال فراوان گرد آورد و هزار بدره از دیبای الوان فراهم کرد و در آنها هزار هزار درهم نهاد و برای رشید فرستاد چون مال مزبور ببغداد واصل گردید هرون بغایت مسرور و شادمان گردید یحیی را حاضر کرد و گفت ای پدر در زمان فضل این هدیه ها کجا بود گفت ای امیرالمؤمنین طریق سیاست وایالت خراسان آنست که مال وخواسته بدانجا حمل شود و از آنجا چیزی بدینجا آورده نشود فضل نیّتهای سوء رؤسا را بدل گردانید و طاعت و فرمانبرداری ایشان را جلب کرد ولی علیّ بن عیسی بزرگان و صنادید و طرخانان خراسان‌را بکشت واموال‌ایشان‌را ضبط نمود اگر خلیفه بیکی از جوهریان بغداد درآید بیش ازین مال بدست تواند آورد زود باشد که

امیرالمؤمنین بجای هر درم ازین مال ده درم خرج کند این گفتار بررشید بغایت سخت و گران آمد چون امور خراسان مضطرب شد و آثار اختلال و طغیان در آن سامان هویدا گردید و رافع بن لیث سر بعصیان‌وعدوان برداشت رشیدبرای رفع غائله ودفع فساد وآشوب مجبور شد که بتن خویش بدانجا شتابد و پیوسته گفتگو وحدیث یحیی‌را بخاطر آوردی و گفتی قسم بخداوند متعال یحیی راست گفت و اندرز خیر خواهانه مرا داد ولی من نپذیرفتم و هم اکنون صد هزار درم صرف‌این کار شده و هنوز بجائی نرسیده است

محمّد بن عبدوس جهشیاری در کتاب تاریخ الوزراء والکتّاب مینویسد: هرون اعمال و اشغالی را که بفضل بن یحیی مفوّض داشته‌بود یکی بعد از دیگری بگرفت و در سال یکصد و هشتاد و سه خشم و غضب خود را بروی آشکار کرد فضل با مادر خود زبیده بنت منیر در رقّه نزد خلیفه رفت هرون از وی خشنود گردید وظاهراً از سر خشم و غضب برخاست و تربیت و تعهّد و حضانت محمّد امین را بعهدهٔ وی باز گذاشت ولی هیچیك از اعمال وی را بدو مسترد نکرد چون یحیی تغیّر رشیدرا احساس نمود و دریافت که وی دل بابرامکه بد کرده بنزد یکی از دوستان هاشمی‌خوددرفت‌ودرکارخویش‌باوی‌مشورت‌نمودهاشمی گفت‌امیرالمؤمنین بجمع مال و اندوختن خواسته‌میل دارد و فرزندان بسیار و یرا دررسیده و الته دوست دارد که آنان صاحب ضیاع و عقار باشند یاران واتباع تو همه دارای ضیاعند و در نزد خلیفه برضدّ ایشان سخنها گفته اند اگر

درآنچه آنان‌را ضیاع‌واموال‌است‌نظر کنی وآنرا بفرزندان‌امیرالمؤمنین واگذاری و بدین وسیله قربت و مکانت جوئی امید وارم که تو ویارانت ازآزار و مکروه خلیفه مصون و محفـوظ بمانید یحیی گفت ای برادر اگر نعمت از من سلب گردد البتّه دوست تر و بهتر دارم از آنکه نعمت کسانی را سلب کنم که من خودسبب و وسیلهٔ آن بوده ام

طبری در تاریخ خود درحوادث سنهٔ **۱۷۶** مینویسد : در این سال رشیدحکومت شهر های جبال و طبرستان و دنباوند و قومس و ارمینیّه وآذربایجان را بفضل بن یحیی واگذاشت

و در وقایع سنهٔ ۱۸۰ مینویسد : در این سال ویرا از حکومت طبرستان ورویان وری معزول کرد.

(اخلاق فضل بن یحیی)

فضل با کرم و سماحت سیار و فتوّت و مروّت بیشمار با کدامن و با تقوی بود شراب نمیآشامید و میگفت اگر بدانم آب در مروّت و جوانمردی من نقصانی پدید آورد هرگز آنرا نیاشامم فضل دارای مناعت ونخوت‌بودوهمین صفت‌را براو عیب گرفتندی وزشت و مکروه داشتندی

جهشیاری مینویسد واقدی گفت من در خدمت یحیی نشسته بودم فضل بروی وارد گردید و بکبر و نار میخرامید یحیی را اینکار مکروه‌و زشت آمد مرا گفت دانی حکیم چه گوید: همانا بخل و جهـل با تواضع مرد را آراسته‌تر وزیباتر کند ازعلم و سخا که با کبر مقرون باشد حبّذا

صفتی نیکو که دو عیب بزرگ را فرو پوشد وبدا خصلتی زشت که دوخوی پسندیده و گزیده را پنهان دارد

ابن قتیبه درکتاب عیون الاخبار مینویسد: مأمون گفت احدیرا نیکو کار تر و بخشنده تر از فضل بن یحیی نسبت بپدر خود ندیدم یکی از احسان ومبرّت وی درحقّ پدرش آنست که چون هرون بعد از غضب بربرمکیان یحیی و فضل را بزندان محبوس ساخت یحیی بر حسب عادتی که داشت جز باآب گرم وضو نمی ساخت زندانبان شبی که هوا بغایت سرد بود ایشان را از آوردن هیزم منع کرد چون یحیی در خوابگاه خودبخفت فضل برخاست و قمقمهٔ برای گرم کردن آب برداشت و بر روی چراغ نگاه داشت تا از حرارت چراغ آب آن گرم گردد تا صبح بیدار و قمقمه را همچنان در دست خود نگاهداشته بود

جهشیاری مینویسد · عبدالله یاسین از پدرش روایت کند که روزی نزد فضل بن یحیی نشسته بودم وصحبت از شعر وشعرا در پیوسته در صورتی که فضل درروایت اشعار سرآمد اقران و دارای قریحه وطبعی هرچه عالی تر و برتر بود گفتم چه میشد اگر شعری میگفتی و بسبب آن برشهرت و ذکر جمیل خود می افزودی گفت هیهات شیطان و اهریمن شعر پلید تر از آن است که من اورا برخود چیره سازم

درباب تقوی و دیانت و علاقهٔ فضل باعمال دینی مینویسند روزی بسبب اشتغال باعمال دیوانی و امور سلطانی از ادا نماز عصر باز ماند رقعهٔ ذیل را بخطّ خود نوشت :

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيم

يُتَصَدَّقُ عَنّي بِمِأَتَيْ أَلْفِ دِرْهَمٍ لِتَفْرِيطي فِي صَلوٰةِ الْعَصْرِ يَوْمَ كَذا وَلِتَأْخِيري اِيّاها عَنْ وَقْتِها شُغْلًا عَنْها بِأَمْرٍ مِنْ أُمُورِ السُّلْطان

يعني دويست هزار درم از طرف من بدرويشان و مستحقّان دهيد براى آنكه بشغلى از شغلهاى سلطان مشغول بودم و در اداء نماز ديكر تقصير نمودم(۱)

از سخنان اوست : ما سُرُورُ الْمَوْعودِ بِالْفائِدَةِ كَسُرُوري بِالْاِنْجاز

يعني شادى من بانجام وعده بيش ارشادى كسى است كه سود موعود نائل كرديده

(جعفر بن يحيى)

ابوالفضل جعفر بن يحيى در بلاغت و سخندانى وكفايت و كياست و كرم و سماحت در جهان مشهور و معروف بوده بزركان مورّخين و اهل سير زبان بمدح و ثنايش كشوده اند

ابن خلّكان مينويسد : كسى درنزد هرون الرّشيد درعلوّ قدر و نفاذ امر و بعد همّت و عظمت محلّ و جلالت پايكاه و منزلت چون او نبود و در اين امور شريك و انبازى نداشت جعفر صاحب خلقى بخشنده بود و صورتى كشاده و چهرهٔ بشّاش داشت و جود و سخا و بذل و عطاى او مشهور تر وسائر تر از آنست كه بذكرش حاجت افتد

---

(۱) — رجوع شود بتاريخ برامكهٔ حاضر صفحهٔ ۴۹ .

وی از بلغاء بزرگوار وفصحا وسخندانان نامدار بوده دربراعت وبلاغت گوی بر تری و مزیت از بلیغان جهان ربوده گویند شبی در حضور هرون زیاده بر هزار توقیع و حکم نوشت و در هیچیك از آنها ازحدود وقواعد شرع خارج نگردید. بلاغت جعفر در میان ادبا وبلغا جزو سخندان مشهور بوده

ثعالبی در کتاب ثمار القلوب فی المضاف والمنسوب در ذیل جملهٔ (بلاغة جعفر) مینویسد : مردم مانند دو پسر یحیی در سماحت وبلاغت ندیدند یعنی در کرم و سخا چون فضل و در بلاغت مانند جعفر کسی در جهان نبود

جاحظ گوید : ثمامه مرا گفت : جعفر بلیغ ترین مردمان در بیان و زبان بود آرامی و جزالت و حلاوت را جمع نموده و چنان با سهولت و افهام بیان مطلب می کرد که بتکرار واعادت کلام احتیاجی نداشت

پدرش وی را بقاضی ابو یوسف حنفی سپرده بود که اورا تعلیم کند و فقه آموزد جعفر بغایت فطن و زیرك و هم از خردی آثار فراست و فطنت و زیرکی در سیمای وی هویدا بود

گویند یحیی مایل و راغب بود که جعفر کتاب کلیله و دمنه را حفظ نماید ولی این کار بنظر وی دشوار و صعب می نمود آبان بن عبدالحمید لاحقی گفت برای آنکه حفظ آن بر تو آسان شود من آنرا منظوم میسازم جعفر بپذیرفت و باقرار نامه آن بشارت نمود شاعر هزار

بانجاز وعـده پرداخت و کتاب مزبور را بطریق مثنوی (مزدوج) منظوم ساخت مدّت نه ماه بدین کار مشغول بود وعدد ابیات مثنوی مذکور بالغ بر چهارده هزار بیت شد وبیت اوّل آن از اینقرار است:

هٰذا کِتابٌ اَدَبٌ وَ مِحْنَه وَ هُوَالَّذی یُدْعیٰ کلیله دمنه (۱

صاحب اکرام الناس مینویسد: روزی هرون الرّشید بار عـام داد و فرمود تا عامّهٔ خلایق را که شکایت و تظلّمی دارند پیش آرند وفرمان داد تا هرکه را مظلمه ایست و حاجتی دارد قصّهٔ خـود را رفع کند دادخواهان و ارباب حوائج تا یکهزار و دویست قصّه و نامه دادند هرون جعفر را فرمود تا جواب هریك را توقیع کند برسر هرنامه فصلی معتبر که شایان و لایق آن بود توقیع میکرد وبدست حاجبان می داد ودرآن روز جملهٔ فضلاوبلغاء بغداد اعتراف نمودند که مانند جعفر در بلاغت وفصاحت و دبیری و هنر مندی درروی زمین نیست و در آن روز خداوندان تجربه و اهل رای وبزرگان واشراف میگفتند که عجب باشد اگر آل برمك را چشم نرسد و خلیفه و تمامی بنی هاشم برایشان غیرت نکنند وحسد نورزند و ایشان را قلع وقمع ننمایند چه آنان کمال صوری و معنوی را بسرحدّ کمال رسانیده اند ونام ایشان تمام جهان را فرو گرفته و محبّت آنان درقلوب نقش گردیده پس از این اتّفاق چندی نگذشت که هرون برایشان متغیّر شده جعفـر را بکشت و دیگران را محبوس نمود و بیخ و تبار

(۱) مثنوی مزبور بکلّی ازمیان رفته وجز اسمی از آن باقی نمانده است. جهشیاری مینویسد: ابّان بن عبد الحمید کتاب کلیله و دمنه را منظوم ساخت و بجعفر تقدیم نمود و جعفر صدهزار درهم بوی عطا کرد.

آنان برآورد و بلکه دولت خود را از بیخ و بنیاد برکند (۱)

همچنین در کتاب اکرام النّاس مذکوراست : وقتی چنان اتّفاق افتاد که در بغداد از اطراف ممالك گروه بسیار از هر جنس گرد آمدند و هر قومی بحاجت و التماسی بر در سرای خلافت شدند روزی چند بگذشت شبی جعفر همهٔ شب را در خدمت هرون بود اتّفاقا خلیفه بیرون آمد و آواز حاجتمندان را بشنید جعفر را فرمود که من در این زمان خسته وملولم و طاقت شنودن فریاد ایشان ندارم تو پس دیوار کوشك بنشین و همهٔ فریاد خواهان را بطلب و حوائج ایشان را برقاعدهٔ عدل و انصاف برآور و کار ایشان را بانجام رسان چنانکه من گفته های ترا در پس پرده بشنوم جعفر خدمت کرد و بیرون آمد هر گروهی را نزد خود میخواند وسخن ایشان را می شنید و بر طریق عدل و احسان چنانکه موافق رضای خلیفه بود قطع وفصل میکرد وحکم صادر مینمود چون کار بآخر رسید هرون را طاقت نماند بیرون آمد وجعفر را در کنار گرفت وصورتش را ببوسید و دعاء بسیار در حقّ او کرد و برزبان راند که خداوند مارا نعمت بسیار عطا فرموده ولی هیچ نعمتی چون وجود تو مرا ارزانی ننموده وکسی را چنین وزیری نداده

ونیز درآن کتاب مسطوراست : معتمدان ازفرج دبیر که از فضلاء عصر بود

---

(۱) جهشیاری اینواقعه را اینگونه مینویسد : علیّ بن عیسی بن یزدانیرود حکایت کند روزي جعفر براي مظالم بنشست و هزار تظلّم نامه وشکایت وغیره را خواند هزارو اندی توقیع نوشت که وقتی خارج شد ونزعمّال وقصات و امه کاران بودند تکراری و امری برخلاف حق در آن ندیدند

روایت کنند که وقتی در زمان خلافت هرون در بصره میان دو تن دعوی اتّفاق افتاد و این دو تن در درایت و سخندانی و نطق و بیان در میان مردمان مستثنی بودند و در حیل و تدبیر مهارت و هوشیاری و فطانت تمام داشتند یکسال و نیم برآمد وحاکم بقطع و فصل دعوای ایشان موفّق نگردید چه هر دلیلی که یکی برای حقّانیّت خود میگفت دیگری ده دلیل بر ردّ آن بیان میکرد چون قاضی بصره از فصل خصومت عاجز گردید صورت حال‌را بقاضی ابویوسف نوشت وببغداد فرستاد والتماس کرد که ایشان را ببغداد بطلبد تا دعوای ایشان در محضر قاضی القضاة ختم وقطع گردد و الّا کسی را که در فقه وقضاء مهارت کامل باشد ببصره فرستد که قطع دعوی کند قاضی ابو یوسف خواجه عتبهٔ فقیه را که مقدّم‌شاگردان او بود و در فقاهت و درایت مانندی نداشت ببصره فرستاد چون فقیه مزبور مدّعیان را بدید و سخنان ایشان بشنید بر تعجّبش بیفزود چه هر حجّتی که مدّعی میگفت دیگری با کمال زبر دستی و مهارت بدفع و ردّ آن می پرداخت فقیه پس از چند روز توقّف در بصره از فصل خصومت عاجزآمد ببغداد باز گشت وماجرای آنان‌را باخلیفه بگفت خلیفه ایشان‌را ببغداد طلبید و حجّتهای هردورا بشنید محضری ازعلما ساخت ازبسیاری حجّتهای متین ودلائل محکم که‌برضدّ یکدیگر میگفتند اهل مجلس را متحیّر ساختند و قطع دعوی ممکن نگردید هرون بقاضی ابو یوسف رو کرد و گفت برو و چنانکه توانی وصلاح دانی بانجام واتمام این کار بپرداز و مطابق قانون شرع باایشان معامله کن که زبان هردو بریده شود

وایشان را حجّتی نماند و هردو خشنود شوند قاضی ابو یوسف یك ماه وقت صرف این کار کرد وجهد بسیار نمود و عاقبت بدرك مقصود موّفق نگردید عجز خود را از قطع دعوی برای خلیفه بیان کرد هرون جعفر را امر نمود که هر هنر مندی و دانشی داری مصروف‌ساز واین عمل‌را ختم کن جعفر ایشان را بسرای خود برد وبانواع عاطفت و مهربانی مخصوص کرد و در سه چهار مجلس که ایشان را طلبید ومذاکرات و مدافعات آنان بشنید از غایت فطانت وکیاست برای انجام عمل راه حلّی یافت وبه تراضی طرفین قطع خصومت کرد و ایشان را مسرور و خرّم نزد خلیفه آورد خلیفه بفرمود تامحضری ترتیب دادند و قاضی ابو یوسف و محمّد شیبانی و بزرگان فقهاء بغداد و دیگر خردمندان دوربین در آنجا گرد آمدند و بفرمود تاجعفر اجتهادات و تدبیرهای خود را که درآن واقعه‌بکار برده بود وبختم دعوی کامیاب شده بیان کند جعفر آنچه ازسخنان آن دو استنباط کرده و ازفحوای مطالب‌ایشان درك‌کرده بود وبدان‌وسیله‌حقیقت واقعه‌بروی مکشوف گردیده درحضور فقها وعلما بیان کردجمله‌انصاف‌دادند و باتّفاق گفتند که هرگاه جعفر در فروع و اصول مسائل فقه اوقات خود را مصروف دارد وبرآن همّت گمارد گوی فقاهت از مجتهدان و فقیهان روزگار برباید

درباب فراست جعفر مینویسند: روزی رشید از مجلس برخاست ومیخواست بیکی ازحجره های قصر خود رود جعفر بجلو شتافت وپرده برگرفت رشید بر گردن وی با تأمّل بسیار نظر میکرد چون جعفر این

بدید و تأمل اورا مشاهده نمود گفت سبب تأمل امیرالمؤمنین چیست گفت موجب تأمل من زیبائی ونکوئی گردن وحسن موقع گریبان تو از آن است جعفر گفت بخدا تو جز بجای شمشیر خود نظر نمیکردی رشید گفت ازین گفتار تو بخدا پناه می برم دست بگردن وی درآورد واورا ببوسید واین واقعه را درغیبت جعفر بفضل بن ربیع گفت و اظهار کرد خداوند جعفر را بکشد چگونه زیرك و بافراست است من در گردن وی جای شمشیر خودرا میدیدم

صاحب تجارب السّلف مینویسد : «جعفر مردی فصیح وبلیغ وزیرك و کریم و حلیم بود و ماهر در کتابت و رشید را انس باجعفر بیش ازآن بود که بافضل بسبب آنکه جعفر خوشخوی بود وفضل درشتخوی بود روزی رشید با یحیی گفت مردم فضل را وزیر کوچك میگویند و جعفر را نمیگویند یحیی گفت جهت آنکه فضل نیابت من میکند رشید گفت جعفر را نیز عمل چند بده تامساوی فضل شود یحیی گفت چون بخدمت ومنادمت امیرالمؤمنین مشغول است باکارها چنانکه باید نتواند رسید بعد از آن از برای تعظیم و انفاذ فرمان خویش کار سرای خاص را بجعفر حواله فرمود واز آنگاه باز مردم جعفررا نیز وزیر کوچك میخواندند»

صاحب اکرام الناس مینویسد : از جاحظ روایت کرده اند که وی بارها گفتی که در هر وقت از نحو وصرف و لغت و اصول و فقه و نجوم و طبّ و رمل و معقول استادان کامل داشتم همه متّفق بودند که در جمیع علوم و همهٔ هنرها که شرف بنی آدم بدان ثابت شود چون جعفر در عصر خود نبود اگر در قضیّهٔ از قضایای علمی خوض کردی درحلاوت

سخن و شیرینی لفظ و عذوبت منطق شنوندگان را فریفته و عاشق سخنان خود کردی و سخنوران را خیره و مبهوت ساختی و چون او سخن میراند کسی بسخنان دیگران گوش نمیداد و چنان بصرفه سخن گفتی که چپ و راست ترکیب را محافظت نمودی و هیچ دانشمندی را مجال نبودی که در تقریر وی چون وچرا کند خدای تعالی اورا بانواع هنر وکمال ودانش و فنون علم آراسته بود وجمالی داشت که هر که اورا بدیدی شیفتهٔ روی وی شدی واز برای همچون اوئی این بیت را گفته اند :

لَيْسَ عَلَى اللهِ بِمُسْتَنْكَرٍ　　اَنْ يَجْمَعَ الْعاٰلَمَ فِي واحِدٍ

و در مکارم اخلاق و سخاوت و کرم وی را سر دفتر آل برمك خوانند

جهشیاری مینویسد : رشید جعفر را برادر میخواند و عمل برید و ضرب مسکوك و طراز را درجمیع ممالك بوی باز گذاشت جعفر نویسندهٔ بلیغ بود وچون توقیعی مینوشت نسخه ها ازروی آن مینوشتند ثمامة بن اشرس گوید: جعفر ناطقترین مردم بود آرامی وتأنّی وجزالت وحلاوت را با هم جمع کرده و بر افهام مطلب واداء معانی چنان قادر ومسلّط بود که ازتکرار واعادت کلام بی نیاز بود واگر درروی زمین ناطقی را ازاشاره بی نیاز تصوّر توان کرد جعفر باشد و درحقّ وی غسّان جاریهٔ نطّاف گوید:

بَدِيهَتُهُ وَ فِكْرَتُهُ سَواءٌ　　اِذَا الْتَبَسَتْ عَلَى النّاسِ الْأُمُورُ

وَ صَدْرٌ فِيهِ لِلْهَمِّ اتِّساعٌ　　اِذا ضاٰقَتْ مِنَ الْهَمِّ الصُّدُورُ

وَاَحْزَمُ ماٰ يَكُونُ الدَّهْرُ رَأْياً　　اِذا عَجَزَ الْمُشاٰوِرُ وَ الْمُشِيرُ

رشید جعفر را در جمیع امور داخلی خـود دخالت میداد و در مجالس عیش و طرب خود حاضر میساخت و یحیی از این امر خشنود نبود و جعفر را مورد توبیخ و عتاب خود قرار میداد واز سوء عاقبت آن وی را بیم میداد و تهدید میکـرد یحیی مکرّر بهرون میگفت من از دخالت جعفر در کار های خصوصی خلیفه کراهت دارم و مطمئن و ایمن نیستم که وبال و وخامت عاقبت آن بمن باز نگردد اگر وی را از اینگونه امور معذور داری و بهمان مهمّات امور و عظـائم مشاغل اقتصار کنی در نزد من بسی محبوبتر و پسندیده تر وبفضل و رحمت خلیفه‌سزاوارتر وبسلامت و امان من‌نزدیکتر است رشید گفت این امر بتو مربوط نیست و آنچه ترا شاید آنست که فضل را براو مقدّم داری چون فضل‌شراب نمي نوشید رشید چنان تصوّر میکرد سخنان یحیی اشاره و تنبیهی براین کار است

خطیب درتاریخ بغداد مینویسد : احمدبن جنید اسکافی‌مخصوص‌ترین مردمان بجعفر بن یحیی بن خالد برمـکی بود و مردم برای حوائج و مآرب خود بدو توسّل می جستند وعدّهٔ رقعه های ارباب حوائج در موزهٔ وی بسیارشد پیوسته برین منوال بود تاروزی خلوتی فراهم‌وفرصتی برای عرض رقعه ها مهیّا گردید بجعفر گفت جان بفدای تو رقعه هـای مردم و ارباب حوائج در پیش من فزون از شمار گرد آمده است مشاغل تو بسیاراست وبرای مطالعه ورسیدگی آن وقتی نداری چه‌شود امروز که خلوتی فراهم و فراغی حاصل است بدین کار توجّه و التفاتی نمائی گفت

بشرط آنکه امروزرا درنزد ما توّقف کنی گفت بسیارخوب اسب خودرا بمنزل باز گردانید ودر آنجا توّقف کرد چون صبح شد رقعه‌هارابخدمت جعفرآورد جعفر گفت این‌زمان چه‌وقت‌اینگونه‌امور است‌امروز مارابحال خود گذار احمد چیزی نگفت و بمنزل باز گردید روزی چند براین‌واقعه بگذشت تاروزی مجدّدا جعفررا در خلوت ملاقات کرد و از رقعه‌ها سخن بمیان آورد گفت بشرط آنکه امروز را در پیش ما بمانی و همان معامله ورفتار روزاوّل‌را باوی نمود باری این کار سه‌بارتکرار یافت درروز سوّم باز از رقعه ها ونظر درآنها استدعا نمود گفت این ساعت مرا رنجه‌مدار و بحال‌خود گذار این‌بگفت وبخفت جعفر پیش ازاحمدازخواب‌برخاست وخادم‌رابخواست وگفت‌برو ودرموزهٔ احمد بن جنید هرچه رقعه‌مشاهده کنی باخود بیاور خادم برفت و همهٔ رقعه هارا بیاورد جعفر در ذیل تمام رقعه ها بخطّ خود مطابق مطلوب خداوندان آن توقیع کرد وتأکید نمود وبخادم داد که بجای خود برد وقرار دهد احمد بیدار شد ودرباب‌رقعه‌ها سخن گفت ولی جوابی نشنید عاقبت نومید باز گردیدروزی چندباصاحبان رقعه بطفره و تعلّل گذرانید روزی کاتب خـود را گـفت وای برتو این رقعه ها در موزهٔ من کهنه گردید واین‌مرد (یعنی جعفر) درآنها نظرنکرد آنهارا بردار و بدّقت بنگر و هرچه ازآن کهنه و مستعمل گردیده تجدید کن کاتب در رقعه ها نظر کرد دید آنچه صاحبان آنها خواسته اند جعفر موافق میل‌ایشان بلکه بیشتر ازتوّقع ایشان در ذیل رقعه ها توقیع کرده است احمد از کرم و نبالت اخلاق وی شگفتیها نمود که در پنهانی حاجت

مردمان را برآورده وویرا براینمعنی آگاه نکرده تااحمد گمان نبرد که وی بدین کار اهمیّتی میدهد و منّتی براو میگذارد

و همچنین مینویسد : اسحق بن ابراهیم موصلی ازپدر خودروایت کند سالی هرون عزیمت مکّه نمود وجعفر نیز باوی همراه بود چون بشهر مدینه رسیدیم جعفر مرا گفت دوست دارم دراحوال کنیزکی نظر کنی که مهارت و حذاقتش در غناء و ضرب بسرحدّ کمال و در ظرافت و ادب بیهمال باشد ابراهیم گفت با کسی که در اینگونه امور بصیرت وشناسائی داشت گفتگو کردم مرا بخانهٔ مردی راهنمائی کرد بر وی داخل شدم و آثار نعمت و بزرگی در احوال او مشاهده کردم کنیز را نزد من آورد الحق در عمر خود کنیزی زیبا تر و نیکو روی تر وصبیح تر و باادب تر از او ندیده بودم صاحبش گفتم بهاء وی را بهر چه میل داری بگوی گفت قیمتی‌را باتو بگویم که درهمی ازآنرا کم نکنم ، گفتم باز گوی گفت چهل هزاردینار گفتم می‌پذیرم‌ولی‌بعد ازآنکه نگاهی ونظری دروی کرده شود صاحب جاریه بپذیرفت نزدجعفر رفتم وگفتم بحاجت خود کاملاً کامیاب شدی کنیزی در فلان خانه دیدم که جمال فائق و رنگ ومنظر رائق و ظرافت و ادب کامل را باحسن صوت و جودت ضرب و غناء جمع کرده باخداوندش شرط نمودم که پس از یك نظر بخریدن آن اقدام شود بفرما تا وجه‌را ببرند و ما نیز بدانجا شتابیم مال را بتوسّط دو حمّال حمل کردم و جعفر نیز در پنهانی بیامد بر مرد وارد شدیم امر بخروج کنیز داد چون جعفر در او نظر کرد بغایت بپسندید و دانست که آنچه

گفتم راست بود کنیز آوازی خواند که دل جعفر را بربود و بیشتر بر تعجّب و مسرّتش بیفزود و با من گفت زودتر بقطع و انجام این عمل بپرداز بصاحب کنیز گفتم ما این وجه را صرّافی کردیم و کشیدیم اگر راضی هستی بردار و الّا نزد هر کس خواهی بفرست تا در آن نظر کند و بسنجد گفت بدانچه گفتی اکتفا میکنم و قبول دارم در این اثنا کنیرك گفت ای خواجه در چه خیال هستی و چه قصد داری گفت میدانی ما در چه نعمت و آسایشی روزگار میگذاشتیم و چه زندگانی خوشی داشتیم دست ما بهرچه میخواستیم باز بود روزگار ناسازگار چنانکه عادت اوست مارا بسختی و تنگدستی مبتلی کرد و عیش خوش مارا منغّص و مکدّر ساخت اندیشه کردم که نزد این بزرگ و خواجه روی و در خوشی و راحت و فراخی معیشت بهرچه رغبت و ارادهٔ تست مشغول و محظوظ گردی کنیز در جواب گفت ای مولی و صاحب اختیار من بخدا اگر من بجای تو بودم و اختیار و دستی که تو بر من داری بر تو داشتم ترا بدنیا و هرچه در آنست نفروختمی و از دست ندادمی و انگهی عهد و پیمانی که با من کردی که بهاء مرا صرف معاش نکنی بخاطر دار و از نظر فتوّت و مروّت دور مساز در این وقت چشمان صاحب کنیز پر از اشک گردید و گفت شاهد باشید که این جاریه را در راه خدا آزاد کردم و اورا بمزاوجت اختیار و خانهٔ خودرا *برسم کابین بوی دادم جعفر روی بمن نمود و گفت باز گرد حمّالها را خواندم تا وجه را باز گردانند جعفر گفت نه بخدا درهمی از آنرا نباید باخود حمل کنند آنگاه روی بصاحب کنیز نمود و گفت این مال برتو

مبارك و فرخنده باد آنرا صرف معاش خود و کنیزت کن این بگفت و ازآنجا خارج شدیم

گویند جعفر قصری بغایت عالی و با شکوه بنیان نهاد و مخارج گزافی صرف آن کرد مردم بغداد بتماشای آن عمارت فردوس نشان میشتافتند و از همّت عالی و مهتری و بزرگواری او تعجّب میکردند و تحسین و آفرین میگفتند مسافران و سیّاحان که ازاطراف بغداد وارد میشدند وآن بنای زیبا و فلك آسارا میدیدند اظهار میکردند که در هیچ شهری چنین بنائی ندیده اند روزی یحیی پدر جعفر سواره بصحن عمارت وارد گردید و بایستاد و باطراف نگریستن آغاز نهاد جعفر چون ازورود پدر آگاه گردید باپای برهنه پیش دوید ورکابش را ببوسید وشرایط خدمت و تعظیم وتکریم بتقدیم رسانید و ضمناً استدعا کرد که اگر در آن بنا عیب و نقصانی مشاهده کنند بفرمایند تا برفع آن پردازد یحیی گفت مردم در خانهٔ بزرگان و فرماندهان بسیار رفت و آمد کنند و پیوسته اسبان و شتران و استران در ایاب و ذهاب باشند و اسباب و احمال و اثقال بدانجا وارد گردد و ناچار همسایگان و نزدیکان آن خانه را از هجوم مردمان آزاری باشد و خانه های ایشان را خرابی و آسیبی رسد و رفتن وآمدن بر آنان دشوار گردد زنهار تا درتفقّد احوال ایشان اهمال و غفلت روا نداری وعاطفت ومکرمت خود ازآنان دریغ ننمائی. بار نفقه وکسوت ازخاطر ایشان برداری ودرمرمّت و تعمیر وتجدید خانه های آنان سعی جمیل مبذول کنی وخرد و بزرگ ووضیع و شریف را مشمول الطاف واحسان

خود داری که چون این کار کنی توان گفت که خـانهٔ تو خانه است و از عیب و منقصت دور و بیگانه چه هرگاه اندك رنج و آزاری از تو بهمسایه رسد سرای تو بهیچ کار نیابد و بزرگی و مهتری را نشاید ای فرزند: نیکو بدان که خانه را برای عیش وراحت بنا کنند ولی نه آنکه خودتنها از آن بهره گیرند و متمتّع شوند بلکه باید بندگان خدای نیز در آن شریك و انباز باشند. باید سرای تو همواره برای پذیرائی وضیافت آماده باشد وحوائج مردمان در آن برآورده گردد تا از آن برخور داری یابی و کامکاری حاصل کنی. یحیی این نصایح و مواعظ بگفت و مراجعت کرد

جهشیاری مینویسد: سبب اینکه جعفر قصر مزبور را بنا کرد آن بود که متظلّمی از اهل اصفهان از دست عامل آنجا شکایت بنزد یحیی آورد که حاکم مزبور در حقّ من ستم وجور روا داشت و بدرفتاری بامن کردو مالی که برمن واجب نبود بگرفت وبهدم شرف من برداخت یحیی گفت همهٔ آنچه تظلّم نمودی شنیدم ودانستم ولی هدم شرف ترا نفهمیدم خوب است بتفسیر وبیان آن پردازی مرد دادخواه گفت من یکی از پسران کسی هستم که بانی قصری است که حاکم آنرا ویران نموده خانه بوی منسوب بود وچون مردم قصر مزبور را میدیدند وجلالت آنرا مشاهده مینمودند و میدانستند که من فرزندبانی آن هستم نعمت قدیم و شرافت نخست و جلالت اصلی مرابدان می شناختند یحیی را این سخن نیکو و مستحسن آمد و فضل وجعفر فرزندان خودرا گفت چیزی پاینده‌تر وباقی‌تر از بناء نیست هریك از شما بنائی بسازید وسرائی بپردازید و نام وذکر خویشتن را بسبب آن جاوید و پاینده نمائید

جعفر قصر معروف را خود بنا کرد و فضل نیز عمارتی بساخت یحیی
بفرمود تاماأموری همراه متظلّم باصفهان گسیل داشتند تا عامل‌را مجبور
کنند که قصر وی‌را مجدّداً عمارت کنند وانصاف و داد وی‌را بدهد وهرچه
گرفته است بدو رد نماید

ضیاء برنی در کتاب اکرام الناس از گفتار ابراهیم بن مهدی که
از بزرگترین عبّاسیان در آن زمان بود روایت کنند که روزی در خانهٔ
جعفر رفتم و ویرا بغایت خشمگین یافتم موجب پرسیدم گفت امروز
منصور بن زیاد با آنکه دشمن ماست بخانهٔ من آمده‌بود پرسیدم این خانه‌را
چگونه می بینی آیا در بغداد وغیر آن در ظرافت و زیبائی مانند آن
دیدهٔ درجواب گفت درین خانه یك عیب است گفتم باز گوی گفت تصویر بسیار
درآن نکرده اند گفتم من درین خانه بیست هزار هزار (؟) دینار خرج کرده‌ام
وتو آنرا عیب میگوئی ابراهیم گوید من گفتم چنانکه دانی منصور دشمن
خاندان شما است این سخن که از تو شنیده است شاید بسبب حسد وبد
سگالی بخلیفه رساند و گوید شخصی که در بناءِ خانهٔ چندین مال صرف
کرده‌است برین قیاس میتوان کرد که درآن ازنقود وجواهر وصامت وناطق
چند باشد و اگر خلیفه را باور افتد احوال او میدانی که بچه نوع دندان
طمع تیز کند و موجب آزار و زیان شمارا فراهم نماید جعفر از شنیدن
این سخن بخندید وگفت کسی که مال جمع کند و دل در ذخیره‌ودفینه
بندد این چنین خانهٔ بزرگ وقصری عالی وسترك بنیان ننهد آنگاه گفت
ای سیّد بزرگوار تو میدانی که مال ما در تجمّل صرف گردیده‌یادرهوای

نفس و هوس خرج کرده ایم آنچه توانستیم در حقّ بندگان خدا ایثار کردیم چون بواسطهٔ انتقام خلیفه جهان را بدرود گوئیم ووی طمع درمال و متاع و عقار و ضیاع ما بندد ودشمنان و حاسدان درکار شوند ترادرآن ایّام روشن گردد که من و پدر و برادرانم چه مقدار مال داشتیم و از خانه‌های ما چه اندازه خواسته و ثروت بیرون خواهدآمد مهدی میگوید چون برمکیان را آن حادثه اتّفاق افتاد هرون در تحصیل مال و اسباب ایشان جهد و تفحّص بلیغ مینمود وهزار یك ازآنچه حاسدان ودشمنان آنان را گمان بود بدست نیامد آن بزرگواران مال داده بودند و نام نیك و نجات عقبی خریده بودند

محمّد بن عبدوس جهشیاری مینویسد : در سنه ۱۸۰ گروهی در شام سر بعصیان برداشتند وعلم مخالفت وطغیان برافراشتند رشیدجعفررا گفت یاباید تو خود برای رفع غائله بداںسوی شتابی و یا من بتن خویش بدانجاروم جعفر باهوا خواهان رشید ازرقّه بجانب شام حرکت کرد وهمهٔ وجوه و اشراف بمشایعت وی بیرون آمدند و ازآنجمله عبد الملك بن صالح بود درهنگام وداع جعفر وی‌را گفت حاجت‌خویش باز گوی گفت خداوند امیر را بزرگ و عزیز دارد حاجت من آنست که با من چنان باشی که شاعر گفته است :

وَكُونِی عَلَی الْوَاشِینَ لَدّاءَ شَغْبَةً   كَمَا اَنَا لِلْوَاشِی اَلَدُّ شَغُوبُ

جعفر گفت من باتو چنانم که شاعر دیگر گفته است:

وَاِذَالْوَاشِی اَتَی یَسْعی بِهَا   نَفَعَ الْوَاشِی بِمَا جَاءَ یَضُرّ

جعفر بشام رفت و باصلاح امور و رفع اختلال پرداخت گروهی که بفساد شتافته بودند بر بعضی ظفر یافت و برخی را بفرار مجبور کرد وجماعتی را بصله و احسان استمالت نمود و ازمخالفت باز داشت تا کار آن نواحی استقامت حاصل کرد و نظم و امنیّت در سراسر آن حدود ممهّد گردید جعفر خطبهٔ ذیل را که مشتمل بر مواعظ و حکم و دعوت بر اتّحاد است انشاء نمود:

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذی لَمْ یَمْنَعْهُ غِناهُ عَنِ الْخَلْقِ مِنَ الْعائِدَةِ عَلَیْهِمْ وَ لَمْ تَمْنَعْهُ اِساآتُهُمْ مِنَ الرَّحْمَةِ لَهُمْ دَعاهُمْ مِنْ طاعَتِهِ لِما یُنْجیهِمْ وَ ذادَهُمْ مِنْ مَعْصِیَتِهِ عَمّا یُرْدیهِمْ کَلَّفَهُمْ مِنَ الْعَمَلِ دُونَ طاقَتِهِمْ وَ اَعْطاهُمْ مِنَ النِّعَمِ فَوْقَ کِفایَتِهِمْ فَهُمْ فیما حُمِّلُوا مُخَفَّفٌ عَنْهُمْ وَ فیما خُوِّلُوا مُوَسَّعٌ عَلَیْهِمْ وَ صَلَّی اللّٰهُ عَلی مُحَمَّدٍ نَبِیِّ الرَّحْمَةِ وَ الْمَبْعُوثِ اِلی کافَّةِ الْاُمَّةِ وَ عَلی اَهْلِ بَیْتِهِ الطّاهِرینَ وَ سَلَّمَ تَسْلیماً امّا بعد فَاِنّی اُوصیکُمْ بِالْاُلْفَةِ وَ اُحَذِّرُکُمُ الْفُرْقَةَ وَ آمُرُکُمْ بِالْاِجْتِماعِ وَ اَنْهاکُمْ عَنِ الْاِخْتِلافِ قالَ اللّٰهُ جَلَّ وَ عَزَّ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمیعاً وَلا تَفَرَّقُوا فَاَمَرَ بِالْجَماعَةِ فی اَوَّلِ الْآیَةِ ثُمَّ لَمْ یَنْقُصْ حَتّی نَهی فیها عَنِ الْفُرْقَةِ تَوْکیداً لِلْحُجَّةِ وَ قَطْعاً لِلْمَعْذِرَةِ اِنَّ الْفُرْقَةَ تُنْشِئُ بَیْنَکُمْ اَحَناً یَطْلُبُ بِها بَعْضُکُمْ بَعْضاً وَ اِنَّ الْجَماعَةَ تَعْقِدُ بَیْنَکُمْ ذِمَماً یَحْمی بِها بَعْضُکُمْ بَعْضاً حَتّی یَکُونَ الْمُکاثِرُ لِواحِدِکُمْ

كَالْمُكاثِرِ لِجماعَتِكُمْ فَمَتىٰ يَطْمَعُ عَدُوٌّ فيكُمْ إِذا كانَتِ النّائِبَةُ تَعُمُّكُمْ إِنْ غَفَلَ بَعْضُكُمْ حَرَسَهُ بَقِيَّتُكُمْ وَإِنْ غَرَبَتْ طائِفَةٌ مِنْكُمْ مَنَعَها تألُّفُكُمْ إِنَّهُ لَمْ يَجْتَمِعْ ضُعَفاءُ قَطُّ إِلّا قَوُوا حَتّىٰ يَمْتَنِعُوا وَلَمْ يَفْتَرِقْ أَقْوِياءُ قَطُّ إِلّا ضَعُفُوا حَتّىٰ يَخْضَعُوا وَاجْتِماعُ الضَّعِيفَيْنِ قُوَّةٌ وَافْتِراقُ الْقَوِيَّيْنِ مَهانَةٌ نُمَكِّنُ مِنْهُما غافِلُ الْجَماعَةِ لا يَضُرُّهُ غَفْلَتُهُ لِكَثْرَةِ مَنْ يَحْفَظُهُ وَمُتَيَقِّظُ الْفُرْقَةِ لا يَنْفَعُهُ تَيَقُّظُهُ لِكَثْرَةِ مَنْ يَطْلُبُهُ وَصاحِبُ الْجَماعَةِ يُدْرِكُ أَرْشَهُ فِي الْخَدْشِ وَالشَّجَّه وَصاحِبُ الْفُرْقَةِ يَذْهَبُ حَقُّهُ فِي النَّفْسِ وَالْحُرْمَه

معنی آن بفارسی چنین باشد :

ستایش و نیایش خداوندی را در خور و سزا است. که بی نیازی از آفریدگان اورا از فائده و احسان باایشان باز نداشت وزشتکاری بندگان وی را مانع رحمت و بخشایش با آنان نگردید. ایشان را دربندگی و طاعت بچیزی امر و دعوت نمود که موجب نجات و رستگاری است و از نافرمانی و معصیت چیزی را نهی و منع فرمود که سبب هلاك و خاکساریست مردمان را باعمالی فرود طاقت و توان ایشان مکلّف نمود و از نعم خویش فوق کفایت آنان کرم فرمود پس بندگان در آنچه مکلّفند خفیف و سبکبارند و در آنچه عطا یافته اند در سعه و فراخی بسیار. ودرود و سلام خدا بر پیغمبر محمود که نبیّ رحمت و مبعوث برهمهٔ امّت است

ر خاندان پاکش باد . امّا بعد . من همانا شمارا باتّحـاد و الفت وصیّت میکنم و از نفاق و فرقت برحذر میدارم . شمارا باجتماع امر مینمایم واز اختلاف نهی ومنع . خداوندعزّ وجلّ فرمود : جملگی بحبل‌خدا چنگ زنید و تمسّك جوئید و بپرا کندگی و تفرقه مگرائید . در صدر آیه امر باجتمـاع و یگانگی فرمود و سپس از فرقت و جدائی نهی نمود تاشمارا حجّتی مؤکّدباشد وراه عذر مسدود ومقطوع گردد آگـاه باشیدوبدرستی بدانید که فرقت در میان شما ایجـاد کینه کند تابعضی قصد بعضی دیگر کنند واجتماع حقوق و حرمتهائی منعقد سازد که برخی برخی دیگررا نگاهداری وحمایت نمایند چنانکه اگر کسی بریکی ازشما درقوّت وعدّت فزونی جوید چنانست که برهمهٔ شما فزونی جسته . آری دشمن چگونه‌در شما طمع کند در صورتیکه در غم و شادی دمساز و در مصائب و نوائب انبازید . چون یکی از شما غفلت کند دیگران درحفظ وحراستش کوشند و چون گروهی از شما غربت و دوری گزینند الفت و اجتماع شمـا ایشان را محافظت و نگاهداری کند . بیقین دانید هرگز ضعیفانی جمع نشدند مگر آنکه قوی وتوانا شدند تادست یافتن برایشان ممتنع گردید و همچنین زورمندانی درا کندگی و افتراق نگزیدند مگر آنکه ضعیف و ناتوان شدند تابخضوع وانقیاد دوچار وگرفتار گردیدند اجتماع دوضعیف ثمری جز قوّت نیارد و جدائی و افتراق دو قوی جز خار ذلّت و خواری باری ندارد . غافل گروه یگانه را غفلت زیان نرساند بسبب عـدّهٔ کثیری که اورا محافظت کنند وبیدار و هوشیار قوم منافق ومتفرّق را بیداری

سود نکند بجهت جماعت بسیاری که وی را طلب کنند و قصد او دارند آنکه باقوم متّحد و متّفق یاراست دیت وارش خراش وشکستگی خود را دریابد وباز ستاند وکسی که جزء جماعت منافق وغیر موافق بشماراست حقوق جان و نفس و حرمتش ز میان برود و ضایع و هدر شود (۱)

مردی رقعهٔ بجعفر نوشت که باامید وسیع و رجاء فسیح قصد وی نموده و بااستظهار بسیار بکرم و مروّت و فتوّت وی آهنگ خدمت او کرده جعفر در ظهر نامه توقیع ذیل را نوشت :

هٰذا يَمُتُّ بِحُرْمَةِ الْأَمَلِ وَ هِيَ أَقْرَبُ الْوَسائِلِ وَ أَثْبَتُ الْوَصائِلِ فَلْيُعَجَّل لَهُ مِنْ ثَمَرَةِ ذٰلِكَ عِشْرُونَ أَلْفَ دِرْهَمٍ وَلْيُمتَحَن بِبَعْضِ الْكِفايَةِ فَانْ وُجِدَتْ عِنْدَهُ فَقَدْ ضُمَّ إِلٰى حَقِّهِ حَقٌّ وَ إِلٰى حُرْمَتِهِ حُرْمَةٌ وَ إِنْ قَصِرَ عَنْ ذٰلِكَ فَعَلَيْنا مُعَوَّلُهُ وَ إِلَيْنا مَوْئِلُهُ وَ فِي مالِنا سِعَةٌ لَهُ

یعنی این مرد بحرمت و حقّ امید واری قصد ما کرد که نزدیکترین وسائل ومحکمترین اتّصال وروابط است هما کنون ثمر آنرا بیست هزار درهم در حقّ وی عطافرمودیم وبانجام و کفایت بعضی امور اورا بیازمائیم اگر در نزد وی موجود بود بر حقّ وی حقّی و برحرمت او حرمتی دیگر بیفزائیم و اگر در کفایت و انجام آن قاصر و ناتوان آمد تکیه و اعتماد

---

(۱) در ترجمهٔ خطبهٔ فوق قدري تصرّف شد تابزبان فارسی نزدیك گردد و از فصاحت خارج نشود

او برماست و پناهگاهش بسوی ما و در مال ما او راسعه و فراخی است

گویند یحیی مردی را متوّلی بعضی از امور خراج کرد رشید بروی وارد گردید تا اورا بیند و اندرز دهد بیحیی و جعفر گفت ویرا نصیحتی گوئید و وصیّتی کنید یحیی گفت : وَفِّرْ وَاعْمُرْ . جعفر گفت : اَنْصِفْ وَانْتَصِفْ رشید گفت : اَعْدِلْ وَاَحْسِنْ

جاحظ گوید: ابو قابوس نصرانی حمیری از پیوستگان و شعـراء برامکه بود روزی که هوا سرد بود بر جعفر وارد گردید جعفر آثار سرما بروی آشکار دید جامهٔ ازخزّ مطرف وی انداخت ابوقابوس بمنزل خود باز گشت یکی ازاعیاد نصاری دررسید در میان جامه‌های خود چیزی که مناسب و مشاکل جامهٔ مزبور باشد وبتواند بایکدیگر بپوشد نیافت دختری داشت گفت اگر بجعفر این حال را بنویسی وباز نمائی البتّه برای تو جامهٔ خواهد فرستاد که بااین جامهٔ خزّ بتوانی بپوشید وی این اشعار را نوشت وبرای جعفر فرستاد:

اَبَا الْفَضْلِ لَوْ اَبْصَرْتَنَا یَوْمَ عِیدِنَا رَاَیْتَ مُبَاهَاةً لَنَا فِي الْکَنَائِسِ
فَلَوْ کَانَ هٰذَا الْمِطْرَفُ الْخَزُّ جُبَّةً لَبَاهَیْتُ اَصْحَابِي بِهِ فِي الْمَجَالِسِ
فَلَا بُدَّ لِی مِنْ جُبَّةٍ مِنْ جِبَابِکُمْ وَمِنْ طَیْلَسَانٍ مِنْ جِیَادِ الطَّیَالِسِ
وَمِنْ ثَوْبِ قُوهِيٍّ وَ ثَوْبِ غِلَالَةٍ وَلَا بَأْسَ لَوْ اَتْبَعْتَ ذَاکَ بِخَامِسٍ
اِذَا تَمَّتِ الْاَثْوَابُ فِي الْعِیدِ خَمْسَةً کَفَتْکَ فَلَمْ نَحْتَجْ اِلٰی لُبْسِ سَادِسٍ
لَعَمْرُکَ مَا اَفْرَطْتُ فِیمَا سَأَلْتُهُ وَلَا کُنْتُ لَوْ اَفْرَطْتُ فِیهِ بِیَائِسٍ

وَذاكَ لِاَنَّ الشِّعْرَ يَزْدادُ جِدَّةً   اِذامَاالْبِلىٰ اَبْلىٰ جَديدَالْمَلابِسِ

چون جعفر این اشعاررا بخواند از هرنوع جامه که ذکر کرده بود ده قطعه برای وی فرستاد

اشجع سُلمی در مدح جعفر گوید:

يُحِبُّ الْمُلوُكَ نَدىٰ جَعْفَرٍ   وَلا يَصْنَعوُنَ كَما يَصْنَعُ

وَ لَيْسَ بِاَوْسَعِهِمْ فِي الْغِنى   وَلٰكِنَّ مَعْرُوفَهُ اَوْسَعُ

وَكَيْفَ يَنالوُنَ غاياتِهِ   وَهُمْ يَجْمَعوُنَ وَلا يَجْمَعُ

اصمعی در نزد جعفر قربت و مکانتی مخصوص داشت و درحقّ وی مدایح بسیار سروده و حکایات فراوان گفته ار جمله اشعاری که در مدیحه سروده اشعار ذیل است:

اِذاقيلَ مَنْ لِلنَّدىٰ وَالْعُلىٰ   مِنَ النّاسِ قيلَ الْفَتى جَعْفَرٌ

وَ ما اِنْ مَدَحْتُ فَتًى قَبْلَهُ   وَلٰكِنْ بَنو بَرْمَكٍ جَوْهَرٌ

روزی جعفر حادم حود را گفت هزار دینار بردار وهمراه من بیار من قصد دارم که نزد اصمعی روم اگر حدیثی و حکایتی گفت که مرا بخندانید کیسه را در وثاق او بگذار این بگفت و بجانب منزل اصمعی روان گردید و انس بن ابی شیخ نیز همراه وی بود چون وارد گردید اصمعی ازهردری سخن گفت واز هرجائی حکایتی بمیان آورد ولی جعفر بهیچوجه نخندید چون بازگشت انس در میان راه گفت اصمعی آنچه درقدرت

واستطاعت داشت صرف نمود ولی تو نخندیدی واین نیز بر خلاف عادت تو بود که مالی را از بیت المال خود خارج سازی واز جائی باز گردانی گفت وای بر تو این مرد را پانصد هزار درم صله داده ام و تا امروز در سرای وی نرفته بودم امروز که وارد شدم جای آب و حُبّ او را شکسته دیدم و درزیر وی سجّاده و مصلّای چرك و شوخگین گسترده وبهرچه دراطراف وی نگریستم همه کثیف و کهنه بودمن می بینم که زبان نعمت ناطق تر و گویاتر از زبان او و ظهور صنیعه و احسان ستاینده تر و هجا کننده تر از مدیح و هجای ویست چرا ویرا اموالی عطا کنم که آثار احسان و بخشش در نزد او نمایان نباشد و نعمت از شکر و سپاس آن سخن نگوید بعد بیت ذیل را که از نُصیب شاعر است برخواند :

فَعاجوُا فَاَثْنَوْا بِالّذی اَنْتَ اَهْلُهُ وَلَوْسَکَتوُا اَثْنَتْ عَلَیْكَ الْحَقائِبُ

اصمعی بعد ازآن کفران نعمت نمود حقّ احسان ایشان را نشناخت وبهجا و قدح برداخت و در هنگام نکبت برامکه این اشعار را بسرود :

اِذا ذُکِرَ الشِّرْكُ فی مَجْلِسٍ اَضاءَتْ وُجوهُ بَنِي بَرْمَكٍ
وَلَوْ تُلِیَتْ بَیْنَهُمْ آیَةٌ اَتَوا بِالْاَحادِیثِ عَنْ مَزْدَكٍ(۱)

جهشیاری مینویسد : مأمون درحجر محمّد بن خالد بن برمك بود رشید تربیت وی را بجعفر منتقل کرد جعفر رشید را براخذ بیعت برای

(۱) یعنی چون در مجلسی سخن از شرك میان آید چهره فرزندان برمك درخشیدن گیرد و اگر آیة بین آنان تلاوت شود از اخبار مزدك گفتگو نمایند

او بعد از امین وا داشت و ایستادگی نمود و بکوشید تا هرون این امر را برای مأمون مقرّر گردانید و جعفر را باوی ببغداد فرستاد تا بیعت مزبور را مؤکّد ساخت و از بنی هاشم و وجوه بزرگان و اعیان بغداد بر این پیمان اخذ ایمان کرد وبجمیع عمّال اطراف ممالك درین باب نامه ها نوشت و ولایت عهد مأمون را بعد از امین بدیشان ابها کرد

ابن الاثیر در وقایع سنه ۱۷۳ مینویسد: دراین سال خیزران مادر هرون وفات کرد جنازهٔ ویرا بردند و در مقابر قریش دفن کردند وچون رشید از مراسم دفن او فراغ حاصل نمود خاتم را از جعفر بن یحیی بگرفت و بفضل بن ربیع عطا کرد (۱)

محمّد بن جریر طبری در تاریخ خود مینویسد: وقتی هرون خیزران مادر خویش را بخاك سپرد کرسی برای وی نصب کردند برآن نشست و فضل بن ربیع را طلبید و گفت بحقّ مهدی سوگند (و این قسمی بود که جز در مقام ضرورت و جهد یاد نمیکرد) من هرشب که درباب تو ولیت امری و عملی را اندیشه میکردم مادرم خیزران مرا از آن منع میفرمود ومن بضرورت فرمان بامر اورا امتثال مینمودم (۲) خاتم را از جعفر بگیر فضل، اسمعیل بن صبیح را گفت من جعفر را اجلّ از آن میدانم که دریناب بوی چیزی نویسم و خاتم را بستانم اگر خلیفه رای بیند کسی را برای انجام این کار نزد وی فرستد (۳)

---

۱) تاریخ الکامل طبع مصر جزء ششم صفحهٔ ۵۰ (۲) از این مطلب چنین مستفاد می گردد که خیزران [illegible]
۳) تاریخ طبری طبع مصر جزء دهم صفحهٔ ۲

ابن الاثیر در وقایع سنهٔ ۱۷۶ مینویسد : هرون حکومت مصر را از موسی بن عیسی بگرفت و بجعفر بن یحیی تفویض کرد ووی از جانب خود عمر بن مهران را برآن نواحی گماشت (۱)

و در حوادث سنهٔ ۱۷۷ مینویسد : در این سال هرون جعفر بن یحیی را از تولیت و حکومت مصر معزول کرد و اسحق بن سلیمان را بجای او منصوب نمود (۲) و حکومت خراسان را ضمیمهٔ اعمال وی از ری وسجستان وغیره کرد.

و در وقایع و سوانح سنهٔ ۱۸۰ مینویسد : درین سال جعفر بارؤساء و سپاهیان و عدّت و سلاح و خواسته و مال بسوی ممالك شام روان گردید و فتنه برخاسته را فرو نشاند و امنیّت و سکونت را در آن نواحی برقرار کرد ودرین‌سال رشید خاتم‌را ازجعفر بگرفت وبیحیی داد وحکومت و تولیت خراسان و سیستان را بجعفر تفویض نمود و پس از بیست روز مجدّداً ویرا ازعمل مزبور معزول کرد وامور حرس را بدو واگذاشت وی هرثمة بن اعین را که از امارت افریقیّه معزول و ببغداد احضار شده بود از جانب خود بریاست حرس برگماشت (۳)

در سنهٔ ۱۸۲ رشید بیعت برای عبدالله مأمون بعد از امین بگرفت و حکومت خراسان را تا همدان بوی تفویض نمود و ویرا بمأمون ملقبّ کرد واورا بجعفر بن یحیی سپرد.

---

(۱) تاریخ کامل جزء ششم صفحهٔ ۴۱ (۲) تاریخ کامل جزء ششم صفحهٔ ۴۶ وتاریخ طبری جزء عاشر صفحهٔ ۶۲ (۳) تاریخ کامل جزء ششم صفحهٔ ۵۰ و ۵۱

جعفر در سنهٔ ۱۸۵ از رشید رخصت حجّ و اقامت درآن نواحی‌را درخواست کرد ومقبول افتاد درشهر شعبان بجانب مکّه روان گردید ودر رمضان اعمال عمره را بجای آورد وبعد ازآن بحال مرابط در جدّه‌توقّف کرد تا موقع حج در رسید وباعمال آن اشتغال ورزید (۱)

جهشیاری مینویسد: رشید پیوسته با جعفر در حالت انس ونشاط و انبساط بود تا آنکه در روز جمعهٔ اوّل شهر صفر ۱۸۷ باوی بقصد شکار وصید بیرون رفت و با او تنها سیر و گردش مینمود شامگاهان بقصری که در انبار واقع بود وارد گردیدند جعفر را بخود چسبانید و گفت هرگاه امشب را اراده نداشتم که بازنان خلوت کنم البتّه از تو مفارقت اختیار نمیکردم وجدا نمی‌شدم جعفر بمنزل خود بازرفت وتانزدیك‌سحر فرستادگان خلیفه نزد وی میآمدند و الطاف خلیفه را نسبت بدو اظهار میکردند ناگهان مسرور خادم با همراهان خویش: سالم و ابن عصمه در رسید و بروی حمله نمود و سرش را از تن جدا کرد و نزد هرون الرّشید برد سنّ جعفر درین هنگام سی و هفت بود جثّهٔ او را بتوسّط هرثمة بن اعین و سلاّم خادم ببغدادفرستاد آنرا دوباره کردند وهرقطعهٔ‌را بطرفی از جسر بدار آویختند وسرش‌را در شهر بغداد نصب کردند وفضل و محمّد و موسی فرزندان یحیی‌را محبوس ساختند و سلاّم ابرش را بردر سرای یحیی برگماشتند ولی کسی متعرّض محمّد بن خالد بن برمك

(۱) تاریخ کامل جزء ششم صفحهٔ ۵۵

برادر یحیی و فرزندانش نگردید . (۱)

گویند چون مسرور برای قتل جعفر وارد گردید وقصد خلیفه وسبب مأموریت خودرا بیان نمود جعفر گفت : حقّ حرمت و معرفت ومودّت را منظور دار گفت در کار تو حیلتی ندانم و چارهٔ نتوانم گفت این پنجاه هزار دینار را بگیر و مرا باخود زنده ببر و بامیر المؤمنین باز گوی که فرمان خلیفه‌را امتثال نمودم و مجری کردم اگر ترا بحال خودگذاشت مرا زنده بگذار تا در خصوص من از تو سؤالی کند ویرا پاسخ ده که من در قتل جعفر توقّف و درنگ کردم و برو شفقت روا داشتم وبحال خود گذاشتم از بیم آنکه شاید فرمان خلیفه در باب وی براثر و عمل شراب و یا بادرهٔ باشد وشاید بعد موجب ندامت گردد و پشیمانی آرد آنگاه خلیفه هر چه در حقّ من فرمود معمول دار و این مال که ترا دادم بهر حال برتو حلال است مسرور بگفتار وی رفتار کرد واورا نزدیك سرا پردهٔ هرون برد و مقیّد ساخت و موکّلی بدو برگماشت و بر رشید وارد گردید خلیفه برکرسی نشسته منتظر وی بود چندانکه چشمش برو افتاد پرسید چه کردی وکار جعفررا بکجا رسانیدی گفت امرخلیفه‌را مجری کردم پرسید سراو درکجا است مسرور باز گردید و سر جعفر را جدا کرد و در سپری گذاشت و نزد وی آورد وجثّهٔ ویرا با کند و بند

(۱) محمّدبن خالدبن برمك بنا بر قول جهشیاری درسنه ۱۷۲ متقلّدمنصب حجابت رشید گردید و بنا بر قول طبری در سنهٔ ۱۷۹ مقام مزبور را از وی بگرفت و بفضل بن ربیع وا گذاشت . اینکه خواندمیر در کتاب دستور الوزراء و تاریخ حبیب السّیر مینویسد از خالد بجز یحیی فرزند و پسری نماند خطا و ناصواب است .

بردند وبدار آویختند درحالیکه پاهای وی در قید بسته بود

سلاّم ابرش گوید من درین حال بر یحیی داخل شدم مأمورین جملهٔ پرده‌هارادریده واسباب ومتاع واثاث خانه‌را جمع نموده وبرهم‌نهاده‌بودند یحیی بی آنکه تغییری در حالش مشاهده گردد ویااضطرابی درویءنموده شود گفت : ای ابا سلمه : قیامت اینگونه قائم گردد طولی نکشید که خبر قتل جعفر را بوی دادند گفت :

اَلْحَمْـدُ لِلّٰهِ فَانّي بِفَضْـلِ رَبّی واثِقٌ وَبِالْخِيَرَةِ مِنْهُ عـالِمٌ وَلا يُؤاخِذُ الْعِبادَ اِلّا بِذُنُوبِهِمْ وَما رَبُّكَ بِظَلّامٍ لِلْعَبِيد وَمايَغْفِرُاللّٰهُ اَكْثَرُ وَلِلّٰهِ الْحَمْدُ عَليٰ كُلِّ حال

بسیاری از مورّخین و اهل سیر و خبر راجـع بقتل جعفر چنین مینویسند : (۱)

چون جعفر بن یحیی بن خالد بن برمك و یحیی بن خالد و فضل و سایر برامکه در امور دولت و ملك و قدرت بسرحدّ کمال وذروهٔ جلال رسیدند و در سودد و ریاست بمنتهی درجهٔ عظمت و رفعت ارتقا یافتند و کار ایشان استقامت کامل حاصل کرد تا بجائیکه مردم می‌گفتند اّیام ایشان عروس اّیام و با سرور دائم وجاوید قرین وزوال و اختلال‌را در ساحت‌آن‌راه‌ومجال نیست رشیدجعفررا گفت : درروی‌زمین صورتی نزد من محبوبتر و مأنوس تر از چهرهٔ تو نیست وطلعتی در جهان که من‌بدان

۱ ـ رجوع‌شود بمروج الذهب جلد دوّم طبع مصر صفحهٔ ۲۲۵ تا ۲۲۸ وابن‌خلکان جلد اوّل طبع طهران صفحهٔ ۱۱۵ و ۱۱۷ و ۱۱۸

راغب تر و بشنیدن گفتار وانس با آن مایلتر باشم از طلعت ودیدار تونه
تنها عبّاسه خواهرم در پیش مـن دارای همین محلّ و منزلت است
درکار خود باشما دوبار جائی نظر کردم‌واندیشه نمودم وخودرا چنان‌دیدم
ویافتم که بی دیدار شما شکیبائی و صبوری مـرا ممکن و میّسر نیست
چه روزی که با خواهرم تنها بسر برم بی فروغ آفتاب جمال تو محفل‌من
نوری ندارد وسور و سرورم جلوه و نمودی نیارد وروزی را که تنهاباتو
بسر برم بی دیدار طلعت خـواهر عیشم ناقص ولذّت وشادیم ناتمام است
درین باب اندیشهٔ بخاطرم گذشته وراه حلّی برای این امر معضل یافته‌ام
جعفر گفت خداوند متعال امیر المؤمنین را توفیق دهد و امداد رشاد
و سداد بر رای و عزم و اقوال و افعال وی در جمیع امور مقرون گرداند.
رشید گفت برای آنکه اجتماع تو و خواهرم در یك جا ممکن گردد
میخواهم میان شما عقد مزاوجت جاری وبرقرار سازم که در مجلس انس
من هردوحاضرشوید ونظرشما بیکدیگر جائزومباح‌باشد ومن‌نیز از دیدار
شما محظوظ و متمتّع گردم جعفر از قبول فرمان خلیفه سخت امتناع کرد
ولی‌رشید باصرار و زور وی‌را بقبول آن مجبور نمود وعقد مزاوجت‌میان
ایشان جاری کرد و خادمان و خاصّان بندگان خود را که در آنجـا
حاضر بودند برآن گواه گرفت و جعفر را بعهد مؤکّد و پیمان وسوگند
محکم و مبرم ملتزم نمود که بااو خلوت نکند ودرزیر هیچ سقفی ننشیند
مگر آنکه خلیفه سوّم آنان باشد جعفر بیچاره براین‌امر سوگند یادکرد
و راضی گردید و خود را بر ثبات عهد و قسم ملزم ساخت ووفاء آن را

برذمّهٔ خویش واجب گردانید مدّتی براین حال و منوال بگذشت وخلف پیمان ونقض ایمان از هیچ طرف واقع نگردید و حتّی جعفر بواسطهٔ هیبت خلیفه از نگاهی که موجب بدگمانی گردد خود داری می کرد

جعفر بغایت زیبا ونیکو صورت بود و عبّاسه بوی علاقه و محبّت شدیدی حاصل نمود و لشکر غم‌وبیقراری ب کشور وجودش تاختن آورد آری سلطان عشق هر جا در آید صبر و شکیب را پای مقاومت نماند و دل و دین بباد غارت رود آتش عشق در دلش افروخته و خرمن تجلّد و تحمّلش بیکباره سوخته گردید در صدد چاره و حیله برآمد رقعهٔ بدو نوشت و مراتب دوستی و محبّت خود را نسبت بوی اظهار نمود جعفر مضمون نامه را محو کرد و اورا بیم داد و از عاقبت وخیم آن ویرا تهدید نمود عبّاسه که از فرط محبّت بی‌قرار بود نامهٔ دیگر نوشت ولی جعفر مانند سابق روی موافقت نشان نداد و اورا از انجام تقاضا و قبول تمنّا نومید گردانید عبّاسه چون از اقدام خود نتیجهٔ ندید و بکلّی مأیوس گردید بچارهٔ دیگر پرداخت و برای وصول بمقصود ومطلوب خود رنگی تازه ریخت و طرحی نو انداخت بر آن شد که مادر جعفر را که زنی دور بین وعاقبت اندیش نبود بفریبد واز این راه مقصود خود را حاصل نماید بدو متوسّل گردید و ببذل جواهر نفیس و الطاف و عواطف خود استمالت کرد ودلش را بدست آورد اورا بمال بسیار و مواهب و مراحم شاهانه وعده داد و چنان فهمانید که وی در طاعت چون کنیز ودر اشفاق و نصیحت مانند مادر مهربانست و راهها و وسائلی که برای وصول

مطلوب خود در اندیشه داشت بوی القاء کرد و خاطرنشان نمود که درصورت حصول این مأمول چه عاقبت پسندیده و نیکو و فخر و شرف بسبب دامادی و مصاهرت امیرالمؤمنین نصیب وی خواهد شد وبدو باز نمود که بسبب انجام این کار وی و پسرش جعفر پیوسته در امان باشند و چنان بنیان پایگاه و منزلت ایشان محکم گردد که هرگز زوال و اختلال بدان راه نیابد مادر جعفر ازساده لوحی دعوتش را اجابت نمود و قول داد که برای انجام این مأمول حیله های خود را معمول و غایت جهد را مبذول خواهد داشت ووسائل مواصلت آنان را فراهم خواهد نمود غافل ازآنکه در اجرای این مقصود باجان و سر پسر خود بازی میکند و بیچاره فرزند خویش رافدای هوس و میل عبّاسه میسازدوروزی زبان حال جعفر خواهد گفت:

خصم آنچه بما کرد هم از دوست بما خاست

از غیر چه نالیم که از ماست که بر ماست

روزی روی بجعفر نمود و گفت: فرزند عزیزم اوصاف کنیزی را برای من گفته اند که دریکی ازقصوراست وتربیت خسروانه یافته و درادب ومعرفت و ظرافت و حلاوت و ملاحت بسرحدّ کمال و دارای جمال رائع و قدّ رسا و خصال حمیده و اوصاف پسندیده است قصدآن دارم که وی را برای تو خریداری نمایم و معاملهٔ مزبور در شرف انجام و اتمام است جعفر سخنان مادر را بحسن قبول استقبال کرد و کنیزک را نادیده عاشق وطالب گردید و وصال اورا بجان مائل و راغب . مادر بوعده ومماطله پرداخت تاآتش اشتیاق تیزتر گردد و عشق وصال شدید تر شود جعفر هر روز از خشم

عمل میپرسید و در فصل و قطع وانجام آن اصرار و تأکید بسیارمینمود مادر چون در وی قلق و بیتابی مشاهده کرد و دید که نزدیك است صبر وشکیبائیش بپایان آید وعده داد که درفلان شب اورا بتو میرسانم و ترا بوصال محبوب ووصول مطلوب خرسندو کامیاب میکنم نزدعبّاسه کس فرستاد واقدام ومجاهدت خویش را برای وی شرح داد عبّاسه بغایت خرّم وخوشدل گردید خود را برای شب موعود حاضر و مهیّا ساخت و نزد مادر جعفر رفت جعفر از سرای خلیفه مراجعت نمود در حالتیکه شراب خورده و اثر مستی در سرش باقی مانده در حال از مادر حال کنیز را پرسید گفت کنیز اینك درخانه است طولی نکشید که عبّاسه خودرا بحلیهٔ ثمین آراسته و بحلّهٔ نفیس پیراسته بروی وارد گردید جعفر هنوز مست بود و بی خبر وغافل ازهرچه هست بیچاره درتمام مدّتی که درمجلس رشیدحاضر بود برروی عبّاسه ننگریسته و چهره اورا اربیگانه تمیز نمیداد واز مشخّصات خلق و خلقتش آگاه نبود باوی در یك بستر بخفت چون بخت بد و طالع نامیمون کار خود را نمود و چرخ بازیگر برای زوال خاندان برامکه پردهٔ جدیدی بالا کرد و بازی خود را بسبالهٔ عبّاسه در نهایت خوبی و کمال زبردستی و مهارت بمعرض نمایش گذاشت عبّاسه روی بوی کرد و گفت مکر و حیلهٔ دختران ملوك را چگونه دیدی ؟ جعفر متعجّب و حیران پرسید مقصودت از بنات ملوك کیست و این گفتار برای چیست گفت من مولاة و صاحب اختیار تو عبّاسه ام جعفر را از شنیدن این سخن چنان هول و هراس و اضطراب مستولی

گردید که هوشش از سر پرید و از عالم مستی و بیخودی بخود آمد و گفت مرا بآتش حیلهٔ خود سوختی و بغایت ارزان فروختی (۱) از پای ننشستی تامرا برمرکب مرگ نشاندی . بنگر که عاقبت کار من بکجا خواهدرسید وخاتمت این غفلت وجهالت بکجا خواهد کشید . عبّاسه حامل ازنزد جعفر باز گردید و بعد از سپری شدن مدّت حمل پسری آورد خادمی را برای خدمت و محافظت او برگماشتند و همچنین دایه و پرستاری برای وی مقرّر داشتند نام خادم ریاش ونام دایه برّه بود وازبیم آنکه مبادا سرّ نهفته آشکار و خلیفه را برآن آگاهی حاصل گردد کودك و خادم و دایه را بجانب مکّه روان کردند که دور از ساعیان و بد سگالان دارالسّلام در کنف امان وسلامت پرورده شود وکسی را برآن اطّلاع میسّر نگردد .

مدّت ریاست جعفر بطول انجامید وی وپدر وبرادرش برامور مملکت و دولت غلبه و استیلا حاصل نمودند . زبیده بنت جعفر زوجهٔ رشید درنزد رشید منزلتی بغایت عالی داشت وکسی ازهمسران او بپایگاه و مرتبهٔ وی نمیرسید . یحیی در امور حرم رشید رسیدگی وسرپرستی میکرد و در کار خدم دخالت مینمود زبیده از این معنی ناراضی بود نزد رشید شکایت برد رشید یحیی را گفت سبب چیست که امّ جعفر (زبیده) از تو شکایت میکند گفت آیا من در امور حرم و تدبیر منزل تو متّهم و درمعرض سوء ظنّ واقع هستم ؟ گفت نه بخدا قسم یحیی گفت پس سخنان وی رادرباب من مپذیر ودر خاطر جای مده رشیدقول داد که دیگر

۱ ـ ابن خلّکان مینویسدجعفر نزد مادر رفت و گفت ای مادربخدا مرا ارزان فروختی

درآن باب بوی مراجعه نکنند وسخنی نگوید یحیی برسختی خود در امور سرای رشید و منع وغلظت وخشونت بیفزود چنانکه گویند شبها درهای حرم رشید را امر ببستن مینمود و کلید هارا بمنزل خویش میبرد این معنی برزبیده بغایت گران و سخت آمد روزی بررشید وارد گردید و بی نهایت از یحیی راجع بدخالت او درکارهای حرم و خدم شکایت نمود واظهار نفرت و ضجرت کرد رشید اظهارداشت که یحیی در امور حرم من امین ومحرم است ومظنون ومتّهم نیست زبیده گفت اگرچنین است پس پسرش را ازآنچه مرتکب شده بازدارد ومنع کند وجلوویرا گیرد رشید ازکیفیّت آن بپرسید زبیده واقعه وقصّهٔ عبّاسه را باجعفر تمام برای وی بیان کرد رشید گفت براین امر گواهی ودلیلی داری گفت کدام دلیل محکمتر وراست گوتر از فرزندیست که وی از خواهر خلیفه دارد این بچّه در بغداد بود از بیم افشا وآشکار شدن سرّ خود اورا بمکّه گسیل داشتند گفت جز از تو کسی دیگر نیز براین معنی آگاه است گفت هیچ جاریه و کنیزی درقصر تو نیست که براین واقعه مطّلع نباشد رشید خشم خودرا فروخورد وقصد خویش را مستور داشت و برای تحقیق امر چنان فرا نمود که قصد حجّ و زیارت خانهٔ کعبه دارم بجانب حجاز رهسپار گردید و جعفررا نیز باخود ببرد عبّاسه بخادم و پرستار نامهٔ نوشت که طفل را باخود از مکّه بیمن برندتا از وی آشکار نشود چون رشید بمکّه وارد گردید اشخاصی را که موثّق محلّ اعتماد وی بودند برای تحقیق وتفحّص این کار مأمور کرد ایشان واقعه را راست و درست یافتند و بخلیفه انها نمودند خلیفه چون از اداء اعمال حجّ

بپرداخت باز گردید در صورتیکه کینهٔ برامکه را در ضمیر خود متمکّن گردانیده وعزم خویشتن را برزوال و برانداختن ایشان مصمّم کرده بعد از مراجعت چند روزی دربغداد توّقف کرد بعد باجعفر بجانب انبار رهسپار گردید هیچکس از قصد او خبر نداشت وسوء قصد وی نسبت بجعفر در خاطر کسی خطور نمیکرد

روزی که رشید عزم کشتن جعفر را نمود سندی بن شاهك را که یکی از قوّاد و رؤساء بود طلب کرد و بفرمود تا ببغداد رود و خانه های برامکه و خویشاوندان و نویسندگان و دبیران و پیوستگان ایشان را فرو گیرد و موکّلان برگمارد و مخصوصاً تأکید نمود که این کار باید درپنهانی انجام گیرد واحدی را برآن آگاهی حاصل نگردد واین فرمانرا بکمك موثّقین یاران ومعتمدین اعوان خود مجری سازد سندی امتثال فرمان نمود رشید باجعفر درانبار بموضعی که آن را عمر (۱) می گفتند نشسته بود و روز را با بهترین وجه و پاکیزه ترین خرّمی و عیش گذرانیده چون جعفر ازنزد وی خارج گردید رشید او را مشایعت نمود تاسوار شد خلیفه باز گردید و جعفر بوثاق خویش مراجعت کرد هنوز بقیّهٔ شراب ومستی بروی غلبه داشت ابوزکار (۲) اعمی طنبوری ودبیر خود ابن ابی نجیح را طلبید و کنیزان در پس پرده بضرب و غنا مشغول شدند ابوزکار بسرودن اشعار ذیل پرداخت :

---

(۱) این کلمه درمروج الذّهب طبع مصر (قمر) نوشته شده رجوع شود بجلد دوّم صفحهٔ ۲۲۷
(۲) درمروج الذّهب (ابو بکار) نوشته شده رجوع شود بجلد دوّم صفحهٔ ۲۲۷

ما يُرِيدُ النّاسُ مِنّا ما يَنامُ النّاسُ عَنّا
اِنَّما هِمَّتُهُمْ اَنْ يَظْهَرُوا ماقَدْ دَفَنّا

رشید درساعت یاسر (۱) خادم‌را بخواندوی مردی زشتخو وسخت‌دل‌وخشن بود چنانکه کسی در تمام عمر او خنده و تبسّمی برلبانش مشاهده نکرده‌چون حاضر گردید هرون گفت ترا برای کاری خوانده ام که‌پسران خود محمّد وعبدالله‌وقاسم‌را شایسته‌وسزاوار آن‌ندیدم وتنهاترا برای‌انجام آن مستقل و لایق یافتم ظنّ مرا در حقّ خود بمعرض صدق و حقیقت گذار و در اجرای آن از مخالفت‌پرهیز واجب شمار که سبب سقوط تو و پایگاه و منزلت تو از چشم من خواهد بود یاسر در پاسخ گفت اگر مراخلیفه بفرماید که در پیش روی وی شمشیر را در شکم خویش فرو برم وازپشت بیرون آرم البتّه این کار را انجام دهم و مخالفت‌فرمان نکنم‌هرچه مقصود است بیان‌فرما بخدا دراجراء آن قصور روا نخواهم داشت‌وتأخیر ودرنگ نخواهم کرد گفت آیا جعفر بن یحیی برمکی‌را می شناسی گفت ای‌خلیفه مگر من بجز جعفر کسی را می شناسم و کیست که ویرا منکر تواند شد گفت در وقت خروج وی مشایعت مرا نسبت بدو دیدی گفت آری گفت این ساعت برو و بهر حالتی که او را دریافتی سرش را برگیر و برای من بیاور یاسر ازشنیدن این کلام لرزه براندامش افتاد وهوشش ازسر برفت وحیران‌بایستاد ودرجواب‌متحیّر‌بماند رشید گفت پیش ازاظهار این سخن

---

(۱) این عبدون‌در شرح قصیدهٔ ابن زیدون و خواندمیر در کتاب دستور الوزراء نیز قتل جعفررا بدست یاسر مینویسنده مسرور .

ترا نگفتم که باید در اجرای فرمان من بکوشی و در آن خلاف نکنی گفت آری بدان اشارت نمودی ولی این امر بغایت خطیر و بزرگ است و من دوست داشتم پیش از آنکه این فرمان بردست من جاری گردد مرده باشم رشید گفت این گفتار بگذار و بآنچه فرمودم روی آر یاسر بشتافت و در مجلس عیش جعفر وارد گردید جعفر گفت ای یاسر مرا از آمدن خود شادمان و خرّم ساختی ولی از اینکه بی‌اذن داخل شدی قرین ملالتم نمودی یاسر گفت امر بزرگتر و مهمتر ازین است و فرمان خلیفه و سبب ورود خود را برای وی بیان کرد جعفر گفت امیرالمؤمنین با من انواع شوخی و مزاح دارد و چنان پندارم که این نیز یکی از آنها باشد گفت بخدا من نه از خرد او چیزی ناقص یافتم نه از شوخی و مزاح در او اثری مشاهده نمودم و همچنین از وضع سخنان و بیان وی سر آشکار بود که روز را شراب نخورده و این فرمان را در کمال هوشیاری صادر کرده جعفر گفت مرا بر تو حقوقی است که جز این ساعت برای مکافات آن وقتی و مجالی نیافتهٔ یاسر گفت هرچه باشد بیرون از مخالفت فرمان خلیفه الله در انجام آن میکوشم و میشتابم گفت بسوی خلیفه باز گرد و [illegible] که فرمانش را [illegible] ساختم [illegible] بروی آثار پشیمانی دیدی [illegible] نجات من بدست تو حاصل گردد [illegible] عقیدهٔ [illegible] آن از استماع [illegible] خلیفه [illegible]

اگر عذری را بیان نمودی و مفید و سود مند نیفتاد و خلیفه جز بآوردن سر من قانع وخشنود نگردید باز گرد ودر همانجا بکشتن من اقدام کن یاسر این خواهش را بپذیرفت و ما هم بجانب خیمهٔ هرون رفتند یاسر در خیمه وارد گردید و گفت سر جعفر را بریدم و اینك در نزدیك سرا پرده حضرت حاضر است گفت زود آنرا نزد من بیاور وگرنه ترا بیمن او خواهم کشت یاسر بیرون آمد و گفت سخنان خلیفه را شنیدی گفت آری شنیدم اکنون بکار و وظیفهٔ خویش بپرداز جعفر دستمالی کوچك از آستین خود بیرون آورد و چشمان خویش را بست و گردن کشید و تسلیم امر بمرگ گردید یاسر سر ویرا نزد رشید برد چون رشید سر را در برابر خود دید کاملاً متوجّه آن گردید بر آن نظر میکرد و چنانکه با زندهٔ سخن گوید گناهان او را میشمرد آنگاه یاسر را گفت زود فلان و فلان را نزد من حاضر کن چون بیامدند بایشان گفت گردن یاسر را بزنید که من طاقت دیدن قاتل جعفر را ندارم و اورا نتوانم دید

طبری از قول سندی بن شاهك مینویسد . روزی نشسته بودم که خادم من با بریدی وارد گردید و نامهٔ کوچکی بمن داد مهر از نامه برگرفتم و نظر کردم دیدم رشید بخطّ خود در آن نوشته : ای سندی اگر نشستهٔ درحال برخیز وهرگاه برخاستهٔ دیگر منشین ودرساعت بجانب من بشتاب سندی گوید درفور برمرکب خویش سوار وبسوی اقامتگاه رشید رهسپار گردیدم درین هنگام وی در (عمر) مقام داشت عبّاس بن فضل بن ربیع برای من حکایت کرد رشید درکشتی بزرگ میان فرات درانتظار وصول تو بود

که ناگاه غباری برخاست مرا گفت بسیار بجا و سزاست که بر اثر این غبار سندی و یارانش باشند در پاسخ گفتم بسیار بسندی شبیه‌است وباید گمان خلیفه مقرون بحقیقت باشد درین گفتگو بودیم که تو نمایان شدی سندی گوید من از مرکب خود فرود آمدم و توقّف نمودم رشید نزد من کس فرستاد بخدمت وی حاضر شدم و یك ساعت در پیش روی او بایستادم بفرمود تا کسانی را که در نزد وی بودند خارج شوند و بجز من و عبّاس بن فضل کسی در آنجا نماند اورا نیز ببهانهٔ انجام کاری بیرون فرستاد سپس مرا فرمود پیش بیا پیش رفتم گفت هیچ دانی برای چه امری‌نزدتورسول‌فرستادم وترابدینجا خواندم گفتم نه‌بخدا گفت‌ترابجهت کاری خواسته ام که اگر تکمهٔ پیراهن من آنرا بداند البتّه در فراتش بیندازم ای سندی باز گوی از میان سران و سرداران من که بیشتر در محلّ‌وثوق واعتماد من‌است گفتم‌هرثمه گفت‌راست‌گفتی پرسیدموثّق‌ترین خادمان من کیست گفتم مسرور کبیر رشید تصدیق نمود و گفت هم اکنون بانهایت جدّ بجانب بغداد بشتاب و چون بدانجا وارد شدی موثّقین یاران و معتمدین اصحاب واتباع خویش را جمع کن و برای‌کار حاضر و مهیّا دار چون رفت وآمد و شور و شغب آیند گان وروندگان بریده گردید بقصور و خانه هـای برامکه اندر آی وبهر سرائی یکی از سران را موکّل برگمار وامر کن که ازدخول وخروج اشخاص‌جلوگیری وممانعت نمایند و از میان برمکیان فقط متعرّض سرای محمّد بن خالدبن برمك نشوند وبعد از انجام این کار منتظرباش تافرمان‌من بتورسد سندی

گوید من بر حسب فرمان خلیفه شتابان بجانب بغداد روان گردیدم ویاران و یاورانرا جمع کردم وامر خلیفه را بموقع اجرا گذاشتم طولی نکشید که هرثمة بن اعین بر من وارد گردید درحالیکه تن بی‌سر جعفررا براستری بی پالان افکنده نامهٔ رشیدرا بمن نمود وبرآن مسطوربود که باید من جثّهٔ جعفر رادوپاره کنم وباسرش برسرجسر بیاویزم آنچه مضمون نامه بود معمول داشتم وحکم خلیفه را بموقع اجرا گذاشتم

طبری مینویسد محمّدبن اسحق گفت پیوسته جسد جعفر بردار بود تازمانی که‌رشید قصد سفر خراسان کرد چون بجانب شرقی بباب‌خریمة‌بن خازم رسیدروی‌بسندی نمود و اشارت‌سوزاندن جسدجعفر کرد وچون از آنجا بگذشت سندی خار و هیزم گرد آورد و آن‌را بسوزانید. خبر قتل جعفر را بپدرش یحیی گفتند گفت پسروی‌را چنین بقتل خواهندرسانید گفتند خانه های شما را ویران نمودند گفت همچنین سراهـای ایشان خراب خواهد شد.

مؤلّف گوید حاصل سخن یحیی آنست که انسان آنچه در جهان از خوب وبد بجای آورد نتایج آن بدو خواهد رسید و هر آنچه بکارد ریع و ثمر آن را دریابد.

صاحب اعلام النّاس نام خواهر خلیفه را میمونه و شرح کشته شدن جعفر را چنین مینویسد: چون دل رشید از برامکه برگشت و بر انقراض و هلاک ایشان مصمّم گردید درصدد بهانه و وسیله بود چون قصّهٔ خواهر خود میمونه و جعفر را بشنید روزی ارجوان خادم را طلبید و شمشیر

ونطع حاضر نمود روی بارجوان کرد و گفت ازمنصور بیزارم اگردرباب داستان جعفر حقیقت را بامن در میان نیاری ترا زنده بگذارم گفت اگر راستی‌را باتوبگویم درامانم و خلیفه مرا زنهار خواهدداد گفت آری گفت جعفر راجع بخواهرت میمونه ترا خیانت روا داشت وا کنون مدّت‌هفت سال است که بر کار شنیع خود مداومت دارد و سه پسر از وی بوجـود آمده‌است که یکی‌شش‌سال و دیگری پنج‌سال‌دارد وپسر کهتر دوسال‌داشت که بتازگی در گذشت دو پسر دیگر را بسوی مدینهٔ رسول گسیل داشته وا کنون‌نیز خواهرت بفرزند چهارم حامل‌است و توخودجعفررارخصت دخول‌درحرم‌خویش‌دادی ومرافرمودی که هروقت‌ازشب وروزوی‌بخواهد در آنجا وارد شود اورا از ورود منع مکن خلیفـه گفت ترا امر نمودم که ازدخول‌وی درحرم ممانعت‌نکنی ولی چون‌این‌حادثه واقع گردیدچرا دراوّل‌کار بمن‌انها واخبار نکردی این‌بگفت ودرحال امربزدن‌گردن‌اونمود وبرفور برخاست و برزبیده وارد گردید وپرسید آیا از معاملهٔ جعفربامن خبرداری ومیدانی که پردهٔ حرمت مرا دریده و سرمرا ازفعل‌شنیع‌خود بزیر افکنده و در میان عرب و عجم رسوا نموده زبیده گفت این کار تو خود کردی چه توّجه والتفات ببرنائی نمودی نیکو جامه و مشکبو وزیبا رو وخودسروبیباك. ویرا بردخترخلیفهٔ‌خدا واردکردی دختری که‌بچهره وسیما ازوی‌زیباتر وبجامه پاکیزه تر ونیکوتربودوهرگز مردی‌رابجزوی ندیده این‌جزای‌کسی است که‌هیزم وآتش‌را دریك‌جا جمع کند هرون از نزد زبیده‌خشمگین وغمگین باز گردید ومسرور خادم را طلبید وی مردی

سنگین دل و درشت خو و بغایت خشن و سختگیر بود گفتی خداوند متعال رحمت و مهربانی را از قلب او محو کرده هرون ویرا گفت چون پاسی ازشب بگذرد و بیگاه شود ده تن ازمزدوران چابك وجلدرا نزد من حاضر کن و باایشان دوخادم نیزبیاور چون وقت معهود دررسید مسرور باده تن مزدور ودوخادم درآمد رشید برخاست وباایشان روان گردید وبمقصورهٔ که خواهرش میمونه در آن مقام داشت وارد شد در وی نظر کرد واورا حامل دید با او سخن نگفت و بدانچه کرده بود ویرا عتاب و ملامت ننمود خادمان را بفرمود تا ویرا بکشتند و باجامه و حلیه درصندوقی نهادند و درش را بستند وقفلی برآن زدند آنگاه مزدوران را بخواند ایشان باخود کلنك و زنبیل داشتند میان اطاق را بشکافتند وکندند تاباب رسیدند رشید برکرسی نشسته بود گفت دیگر مکنید و صندوق را بردارید ودرین حفره فرود آرید کارگران فرمان ویرا بجا آوردند آنگاه امر نمود که بر آن حفره خاك بریزند ومساوی با کف اطاق کنند چنانکه پیش بود مزدوران چون ازین کار بپرداختند رشید ایشان‌را خارج نمود ودر مقصوره را قفل کرد کلید را برداشت وبجای خود قرار گرفت خادمان وکارگران در پیش وی بایستادند پس مسروررا گفت این جماعت را ببر ومزدشان‌را بده مسرور ایشان را با خود برد ودرجوالهائی افکنده با تخته سنگ وریگ سنگین کرد و بمیان دجله انداخت و درحال بمراجعت پرداخت بیامد و در حجر خلیفه بایستاد هرون پرسید بدانچه فرمودم اقدام نمودی و مزد ایشان را دادی گفت آری حق و مزد کار آنان را کاملاً ادا کردم هرون

کلید مقصوره را بوی داد و سفارش مؤکّد نمود که آنرا نگاهدارد تادر موقع حاجت بوی تسلیم کند سپس ویرا گفت برو و در میان سرای قبّهٔ ترکی بزن مسرور فرمان رشید را انجام داد و پیش از طلوع صبح صادق بروی وارد گردید و کسی ازمقصود خلیفه آگاه نبود چون خسرو سیّارگان طالع گردید و از اشعّهٔ زرّین خود روی زمین را روشن نمود رشید در مجلس خود بنشست روز پنج شنبه بود و روزی بود که جعفر باموکب خود قصد عزیمت ومسافرت خراسان داشت (۱) رشید مسرور را گفت امروز دراینجا مقیم و ملازم باش و بجائی مرو مردم بررشید وارد گردیدند و پس از سلام و درود هریك بجای خویشتن بنشستند در این میان جعفر نیزبیامد وسلام وتحیّت بگفت خلیفه با بهترین وجهی جواب سلام داد و ترحیبی تمام بکرد و برروی وی بخندید جعفر بجای خود بنشست و جایگاه او نزدیکترین محل و مقام بموضع جلوس خلیفه بود یکساعت باوی سخن گفت و اورا بخندانید جعفر نامه هائی که ازاطراف ونواحی ممالك رسیده بود برای وی میخواند وامر ونهی میکرد وباجراء امور میپرداخت و حوائج مردمان را برمیآورد پس از انجام کارهاونفاذ احکام از خلیفه اجازت طلبید که بجانب خراسان و مقرّ مأموریّت و حکومت خود عزیمت نماید رشید از منجّمی که در آن مجلس حضور

---

(۱) چنانکه اتلیدی در کتاب اعلام النّاس وعبد الجلیل یزدی در کتاب تاریخ برامکهٔ خود مینویسند رشید قبل از قتل جعفر حکومت کلّ ممالك خراسان و توابع را بوی تفویض کرده بود وویرا شریف وخلعت پوشیده ورایت وسپاه درنهروان بود وخیمه‌ها در آنجا بر افراشته بودند که از آن موضع جعفر و همراهاش بمقرّ مأموریّت خود عزیمت نمایند

داشت پرسید از روز چند ساعت برآمده است گفت سه ساعت و نیم منجّم از برای وی ارتفاع بگرفت و رشید خود حساب بکرد و در ستارهٔ او نظر نمود و جعفر را گفت ای برادر امروز یکی از روزهای نحس تست و این ساعت ترا شوم ونامیمون است و من براین حرکت رای ندارم وبیم آنست که حادثهٔ اتّفاق افتد و ترا گزندی ومکروهی رسد فردا نماز جمعه را بگزار و بساعت سعد و سعادت حرکت کن شب را در نهروان بمان و روز شنبه را بامدادان درآنجا باش وروز بطرف خراسان روان شو که البتّه از امروز بهتر و بصلاح و صواب نزدیکتر است جعفر بگفتار رشید قانع و راضی نگردید تا خود اسطرلاب از دست منجّم بگرفت بایستاد و طالع بگرفت و حساب طالع خود بدقّت بکرد وخلیفه‌را گفت بخدا راست گفتی و این ساعت بغایت نحس و نامیمون است و تامن ستارهٔ خویش می بینم هرگز ازین زمان بدتر و نحس تر ندیده ام (۱)

جعفر ازعزیمت خود منصرف گردید از مجلس خلیفه بیرون آمد وبمنزل خویش روان شد بزرگان و رؤساء و خواصّ و عوام بتعظیم و احترام وی برداختند وباتجلیل وتبجیل وگیر ودار وغایت عظمت و جلال بمقام خویش وارد گردید ومردمی که همراه وی آمده بودند باز گشتند جعفر هنوز در منزل خود کاملاً ننشسته وآرام نگرفته بود که خلیفه مسرور خادم را نزد او فرستاد و پیغام داد که چون نامه هائی از خراسان رسیده

(۱) برای مزید اطّلاع رجوع شود بکتاب اعلام النّاس چاپ مصر صفحهٔ ۱۲۵ وتاریخ آل برمك نگارش عبدالجلیل یزدی که جزء منتخبات (شفر) مستشرق فرانسوی طبع گردیده صفحه ٤٤ و ٤٥

و قرائت آن لازم است زود بنزد هرون حاضر شود و بمسرور فرمان
و دستور داد که چون جعفر وارد شود بردر اوّل سپاهیان را نگاهدارد
و بردر دوّم غلامان را راه ندهد و چون بدر سوّم رسد احدی از کسان
و غلامانش را باوی نگذارد وویرا تنها وارد کند وچندانکه بصحن خانه
رسید اورا بطرف قبّهٔ ترکیّه که خود بامر خلیفه بنصب آن اقدام نموده بود
ببر دوسرش را برگیرد وبنزد وی آورد رشید مخصوصاً تأکید کرد که باید
هیچکس را بر این معنی آگاه نکنی وبی انجام فرمان مأذون نیستی
در کار وی بمن مراجعه نمائی و اگر فرمان مرا مخالفت کنی بفرمایم
که سر ترا ببرند و با سر جعفر هر دو بنزد من آورند زود بشتاب وپیش
از آنکه از غیر تو خبری بوی رسد اجرای فرمان کن مسرور برفت
و بعد از استیذان وارد گردید جعفر جامه های خویش را بیرون
آورده و افتاده و باستراحت پرداخته بود مسرور گفت زود بنزد
خلیفه بشتاب جعفر از این احضار نا بهنگام برا کنده دل و پریشان
خاطر گردید وبترسید و گفت وای برتو من هم اکنون از خدمت وی
بیرون آمدم آنچه واقع شده است باز گوی گفت نامه هائی از خراسان
رسیده و قرائت آن احتیاج و ضرورت دارد جعفر اندکی دلش بیارمید و
اضطرابش تسکین یافت جامه‌های خویش‌را طلبید وبپوشید وشمشیر خودرا
حمایل نمود و باوی روان گردید چون بباب اوّل وارد گردید چنانکه
هرون بمسرور گفته بود سپاهیان را نگاهداشت وچون بباب دوّم داخل
شد غلامان را از دخول مانع آمد وچون از در سوّم درآمد نظر نمود و

هیچیك ازغلامان حتّی یکی ازخادمان خود راهمراه خویشتن مشاهده ننمود ازآمدن وسوار شدن خود درآنساعت پشیمان گردید ولی چه سود که بازگشت برای وی میسّر نبود وچون درمقابل قبّه و سرابردهٔ که درصحن سرا بپاداشته بودند رسید مسرور ویرا بدان جانب متوجّه نمود ودرقبّه وارد کرد جعفر احدی را درآنجا ندید و بنا برروایت دیگر شمشیرونطعی درآنجا مهیّا بود بیچاره نزول بلاوحدوث خطر را احساس کرد روی بمسرور نمود وگفت ای برادر آنچه تازه شده است باز گوی مسرور گفت اکنون مرا برادر خطاب میکنی ؟ وای برتو تو خود دانی قضیّه چیست خداوند ترا همیشه خودسر نگذارد واز کارتو غافل نباشد خلیفه مرا بزدن گردن تو وبردن نزد وی امر فرموده جعفر گریه آغاز کرد ودست و پای مسرور را بوسیدن گرفت و گفت ای برادر کرم و مهربانی مرا در حقّ خود دیدهٔ و دانی که درآن ترا برهمهٔ حواشی وبندگان برتری می دادم و مزیّت می نهادم وحوائج ترا در جمیع اوقات بر میآوردم و نیز تو پایگاه و منزلت مرا در نزد امیرالمؤمنین دانی و آگاهی که بسیاری درمحلّ اعتماد وموضع اسراروی بودم شاید بدسگالان سخنی از من بباطل بوی رسانیده اند وباور داشته اینك صدهزار دینار ترا می بخشم و پیش از آنکه ازجای خود برخیزم آنرا برای تو حاضر میکنم مرا بحال خود گذار و بخون من دست میالای گفت مرا این کاره قدرت و توانائی نیست گفت پس مرا نزدخلیفه ببر و در پیش روی وی متوقّف دار شاید چون نظرش بر من افتد رحمت آرد و برحالم ببخشاید واز کشتنم درگذرد مسرور گفت بر آنچه طلب میکنی راهی

ندارم و بخدمت وی باز نتوانم گشت جعفر گفت پس در کشتنم ساعتی تأخیر کن ونزد او باز گرد وبگوی که فرمان ترا مجری کردم وبنگر که بعد از شنیدن گفتار تو چه میگوید آنگاه باز گرد وبدانچه اراده و میل تست بامن معامله کن که اگر این کار نمودی و سلامت و آزادی را برای من تحصیل کردی خداوند و فرشتگان اورا گواه می گیرم که هرچه از مال و خواسته و ضیاع و عقار در تصرّف دارم ترا در آن انباز کنم و نیمی را بتو وا گذارم ترا بامارت سپاه منصوب کنم وبفرماندهی رسانم پیوسته میگفت و میگریست تامگر زاری ونالهٔ او در دل سنگ وی اثر کند مسرور آخرین التماس اورا بپذیرفت شمشیر و کمر بند ویرا باز کرد و برداشت و چهل تن از غلامان سیاه را برای محافظت او برگماشت وخودبرفت ودرجلو هرون بایستاد وی در حال غضب و خشم نشسته بود وچوبدستی در دست داشت و آنرا بزمین میزد و غرق اندیشه بود چون ویرا بدید گفت مادرت در ماتم و مرگ تو نشیند باز گوی در کار جعفر چه کردی گفت فرمان خلیفه را مجری کردم گفت سر او را کجا بردی گفت در قبّه است گفت هم اکنون نزد من حاضر کن مسرور باز گشت جعفر مشغول نماز بود و بیش ازیك رکعت نگزارده بود مسرور مهلتش نداد که نمازش را تمام کند ورکعت دوّم را بجای آرد شمشیری را که از او گرفته بود برکشید وگردنش را بزد وریش ویرا بگرفت وبرد ودرپیش هرون برزمین افکند در صورتیکه بشدّت خون از آن میریخت هرون آهی سرد و عمیق برآورد وزار بگریست و برائر هرکلمهٔ که میگفت چوب دست خودرا

بزمین میزد بعد متوجّه سر بریده گردید دندانهای جعفر را باچوب میکوفت واورا مخاطب ساخته میگفت ای جعفر آیا ترا درمحل ومنزلت نفس خود ننهادم . پاداش ومکافات انعام واحسان مرا ندادی وحقّ مرا نشناختی .عهد مرا نگهداری ننمودی وحقّ نعمت مرافراموش ساختی . درعواقب امورننگریستی ودر تغییرات دهر اندیشه نکردی واز گردش روزگار وتقلّب ایام واختلاف احوال آن بدقّت حساب نگرفتی وعبرت وپند نیاموختی ای جعفر در اهل وحرم من بخیانت پرداختی ومرا در میان عرب وعجم رسوا ساختی ای غافل در حقّ من و خود بدی روا داشتی ودرفرجام کار خویشتن اندیشه و فکرت فروگذاشتی مسرور گوید من درپیش وی ایستاده بودم واودرهر کلمهٔ که میگفت با چوبدست زمین را میکوفت و پیوسته بدین کار و حال مشغول بودتابانگ اذان نمازظهر برخاست آب طلبید وضوساخت وبجامع رفت وبامردم نماربجماعت گزاشت آنگاه بقصور و خانه های جعفر پرداخت و امرداد که بدر وبر دروهمهٔ فرزندان برامکه را فروگرفتند وجمیع بندگان و غلامان ایشانرا دستگیر کردند وهرچه درآن قصور وخانه ها بود برمردم مباح گردانید سپس مسرور را بنهروان در معسکر جعفر فرستاد تا آنچه از خیمه و سراپرده و سلاح در آنجا بود تصرّف و قبض نمودند .

چون روز شنبه درآمد از برمکیان و پیوستگان و حواشی ایشان هزار تن رابقتل رسانیده بودند وهرکه از ایشان پنهان و متواری بود از خروج بغداد و مراجعت باوطان خویش ممنوع گردید در سایر بلاد نیز هرچه

برامکه داشتند تصرّف نمودند وهوی خواهان ایشان پراکنده و پریشان شدند وبانواع بلایا دچار وگرفتار آمدند یحیی و فضل را در مطمورهٔ محبوس کردند(۱) چون رشید از این کار بپرداخت وزمام مهام را بالاستقلال در قبضهٔ قدرت وضبط آورد علیّ بن عیسی بن ماهان را طلبیدو تولیت وایالت کلّ ممالک خراسان را بدو تفویض نمود و قبل از حرکت بصوب مأموریّت او را بجانب مدینه روان کرد تا دو پسر جعفر را که از خواهر خلیفه باز مانده بودند ببغداد آورد چون اطفال بیگناه بسرای خلیفه درآمدند و هرون بایشان نظر نمود از حسن وجمال آن دو آفتاب طلعت ماهرو اعجاب بسیار کرد باایشان سخن گفت و پرسشهائی نمود دید لهجه ونطق مدنی را بافصاحت هاشمی جمع کرده‌اند از پسر مهتر نام بپرسید گفت نامم حسن است بعد از پسر کهتر همین سؤال را نمود گفت اسمم حسین است رشید برایشان مینگریست و زار میگریست وگفت حسن وجمال شما در من بغایت عزیز وگران رسنگین است : خداوند بر کسانی که در حق شما ستم روا داشتند و رحم ننمودند رحمت نکند و ایشان را از بخشایش خود محروم نماید . کسی مقصود وغرض وی را زین سخنان در نیافت، آنگاه روی بمسرور کرد و گفت کلیدی را که فلان وقت بتو داده وترمحافظت آن مبالغت نمودم نزد من حاضرساز مسرور فوراً برفت و آنرا بیاورد رشید جمعی از غلامان و خادمان را طلب داشت و

---

(۱) حمدالله مستوفی در کتاب تاریخ گزیده می‌نویسد : هارون یحیی و پسران او فضل و موسی و محمّد و پسران ایشان را تمام محبوس کرد و بعد از آن بکشت و آن خاندان کرم را براند اخت و خانه‌های ایشان را بکند و سوخت و حرمهای ایشان را بر عوام مباح کرد ،

در مقصورهٔ را که بعد ازقتل میمونه خواهر خود بسته بود باز نمود و امر کرد تا در آنجا گودالی عمیق حفر نمودند آنگاه مسرور را بقتل آن دو طفل بیگناه مأمور کرد مسرور ایشان را بکشت و آن دو نو نهال باغ مجد وشرف و نوگل گلستان جلالت واصالت را ازبیخ برآورد و برکند ایشان با مادرخود در آن حفره مدفون شدند مسرور گفت خلیفه در این زمان سخت میگریست چنانکه من تصوّر میکردم دلش براحوال آنان میسوزد ورحمت وشفقت میاورد داشک از چشمان خود پاك کرد وامر نمود که احدی در هیچ محفل و مجلسی مأذون نیست نام برمکیان را بر زبان آرد یا کسی از ایشان را در سرای خود جای دهد و درحقّ ایشان رعایت و مساعدت نماید آنچه از برمکیان ازقتل وشکنجه وعذاب مسلّم و مصون ماندند در شهرها ناشناس پراکنده گردیدند و غریب و بیچاره در بلاد و امصار متفرّق شدند و در حقیقت آن خاندان بزرگ برچیده شد و منقرض گردید چون مدّتی از ین واقعه بگذشت هرون در زیر سجّادهٔ خود رقعهٔ یافت که در آن خلیفه را مخاطب ساخته و ابیاتی چند در آن نگاشته بود در صدد جستجو و کشف نویسندهٔ نامه برآمد گفتند حاجب سرّتو آنرا در زیر مصلّی نهاده است ویرا طلبید و از چگونگی پرسید گفت آنرا درصحن سرای افکنده دیدم وزیر سجّاده گذاشتم ولی ازنویسندهٔ آن آگاهی ندارم وهمچنین ندانستم که آنرا درآنجا افکنده بعضی چنان تصوّر کردند و گمان بردند که زبیده زوجهٔ رشید برای هلاك بازماندگان برامکه آن رقعه را ساخته و در سرای خلیفه انداخته، رقعهٔ مزبور در هرون اثر شدیدی نمود و برخشم وغضب وی نسبت ببرمکیان

افزود درحال امر باحضار فضل اززندان کرد وبروی تازیانهٔ بسیار زد چنانکه مشرف بهلاکت گردید آنگاه یحیی‌را طلبید بیچاره بحالت پیری‌وشکستگی وناتوانی بروی وارد گردید هرون‌برسختی وخشونت نسبت بدو نیز بیفزود وبر شکنجه وغل و زنجیر او امر مؤکّد نمود .

مؤلّف گوید هرون مردی بغایت ناسپاس وحق ناشناس بود حقوق خدمت و مناصحت یحیی را نشناخت وبا نهایت بیرحمی و قساوت بشکنجه وآزارش پرداخت حقّ فداکاری و جان نثاری او را در راه خلافت خود بدست فراموشی سپرد وآنرا بکلّی ازیاد خویش برد چه چنانکه سابقاً درین کتاب مذکور داشتیم اگر مقاومت وجرأت واستقامت یحیی نبود هادی قطعاً هرون را ازخلافت معزول میکرد و بیعت برای پسر خویش میستد.

بنا بر قول بسیاری از مورّخین واهل خبر و سیر در شبی که هادی وفات یافت یحیی بجهت هوی خواهی هرون وانجام ندادن مقصود هادی در حبس بود وهادی عزم خود را بر قتل وی مصمّم کرده و در همان شب می‌خواست قصد خویش‌را بموقع اجرا گذارد که اجل مهلتش نداد ومرگش در رسید و در شب مزبور یحیی‌را از زندان برون آوردند و نزد هرون بردند .

خواجه ابوالفضل بیهقی درتاریخ خود مینویسد : چون خلیفه‌امرنمود که جعفررا بکشتند مثال داد تا جسد وی را بچهار پاره کردند وبچهاردار کشیدند هرون دربنهانی کسان وجاسوسان خـودرا برگماشته بود تاهرکه زیر دارجعفر بیامدی وباله وبدید وتوجّعی کردی واظهارترحّم وتأسّف

نمودی ویرا بگرفتندی و نزد او آوردندی و عذاب و شکنجه نمودندی

خطیب در تاریخ بغداد مینویسد: چون جعفر را بدار آویختند روزی رقاشی شاعر در پیش دار بایستاد و این اشعار برخواند:

أَمَا وَاللهِ لَوْلَا قَوْلُ وَاشٍ — وَ عَيْنٌ لِلْخَلِيفَةِ لَا تَنَامُ

لَطُفْنَا حَوْلَ جِذْعِكَ وَاسْتَلَمْنَا — كَمَا لِلنَّاسِ بِالْحَجَرِ اسْتِلَامُ

فَمَا أَبْصَرْتُ قَبْلَكَ يَا ابْنَ يَحْيَى — حُسَامًا فَلَّهُ السَّيْفُ الْحُسَامُ (۱)

عَلَى اللَّذَّاتِ وَالدُّنْيَا جَمِيعًا — لِدَوْلَةِ آلِ بَرْمَكٍ السَّلَامُ (۲)

این خبر بگوش رشید رسید با حضارش فرمان داد چون حاضر گردید هرون عتاب آغاز کرد و گفت ترا چه بر آن داشت که این گستاخی و دلیری کنی گفت نعمت و عطاء جعفر در سینه ام بحرکت آمد و زمام طاقت وصبر از دستم برد و بدین اقدام وادارم نمود گفت مگر مقدار عطاء وی درحقّ تو چند بود گفت هر سال موظّف هزار دینارم می بخشید

همچنین در تاریخ مزبور مسطور است که: ابویزید رباحی روایت کند روزی بر کنار دار جعفر توقّف کرده بودم و بر زوال دولت وعاقبت

---

(۱) جهشیاری در کتاب خود بجای (فله) (قدّه) نوشته است

(۲) معنی اشعار فوق بفارسی چنین است: آگاه باش بخدا اگر گفتار واخبار سخن چین و ساعی نبود وچشم دیدبان و جاسوس خلیفه بیدار نه البتّه پیرامون دار بطواف میکردیم و آنرا میسودیم چنانکه مردم در هنگام طواف خانهٔ خدا حجر الاسود را استلام نمایند ای پسر یحیی پیش از واقعهٔ تو هرگز ندیده بودم که شمشیر شمشیر را ببرد و قطع کند، بردنیا و همهٔ لذّات وخوشیهایش باید بعد از زوال وانقراض دولت آل برمک سلام خواند و چهار تکبیر گفت.

کارش تفکّر مینمودم که زنی صاحب جمال با هیأت نیکو سواره بیامد و نزدیك دار بایستاد برجسد بی‌سر جعفر بنگریست و بگریست و اظهار دلتنگی واندوه کرد آنگاه زبان بسخن برگشاد و داد بلاغت بداد وگفت :

اَمَا وَاللهِ لَئِنْ اَصْبَحْتَ لِلنَّاسِ آيَةً قَدْ بَلَغْتَ فِيهِمُ الْغَايَةَ وَلَئِنْ زَالَ مُلْكُكَ وَخَانَكَ دَهْرُكَ وَلَمْ يَطُلْ عُمْرُكَ لَقَدْ كُنْتَ الْمَغْبُوطَ حَالًا النَّاعِمَ بَالًا يَحْسُنُ بِكَ الْمُلْكُ وَيَنْفَسُ بِكَ الْهُلْكُ اَنْ تَصِيرَ اِلَى حَالِكَ هٰذِهِ وَلَقَدْ كُنْتَ الْمَلِكَ بِحَقِّهِ فِي جَلَالَتِهِ وَنُطْقِهِ فَاسْتَعْظَمَ النَّاسُ فَقْدَكَ اِذْ لَمْ يَسْتَخْلِفُوا مَلِكًا بَعْدَكَ فَنَسْأَلُ اللهَ الصَّبْرَ عَلٰى عَظِيمِ الْفَجِيعَةِ وَجَلِيلِ الرَّزِيَّةِ الَّتِي لَا تُسْتَعَاضُ بِغَيْرِكَ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَدَاعَ غَيْرِ قَالٍ وَلَا نَاسٍ لِذِكْرِكَ ثُمَّ اَنْشَأَتْ تَقُولُ :

اَلْعَيْشُ بَعْدَكَ مُرٌّ غَيْرُ مَحْبُوبٍ ... وَمُذْ صَلَبْتَ وَمَقْنَا كُلَّ مَصْلُوبٍ
اَرْجُو لَكَ اللهَ ذَا الْاِحْسَانِ اِنَّ لَهُ ... فَضْلًا عَلَيْنَا وَعَفْوًا غَيْرَ مَحْسُوبٍ

معنی آن بفارسی چنین است[1] :

آگاه باش بخدا اگر از برای مردمان علامت و آیت گردیدی در میان ایشان سرحد نهایت وغایت رسیدی و اگر ملك و بادشاهیت زائل گردید وروزگار غدر وخیانت ترا روا داشت و درجوانی نهال عمرت ازبن برآمد

(۱) در ترجمهٔ عبارات عربی فوق قدری تصرّف شد تابسیاق زبان فارسی نزدیك شود

ولی بحال ومقام مغبوط ومحسود همگنان بودی وفارغ دل و آسوده زیستی پادشاهی بوجود تونیکو وآراسته گردید ومرگ و هلاکت نیز بخل ومضایقت میورزید که توبدین حال درآئی وکارت بدینجا بکشدوبینجا مد. تو درجلال ومقال بحق پادشاه بودی. مردم فقدان ترا بغایت بزرگ وخطیر شمارند برای آنکه پادشاهی را که درخورجانشینی تو باشد ندارند ماباری ارخداوندمتعال را این فاجعهٔ بزرگ ومصیبت جلیل وسترك صبر وشکیبائی طلبیم مصیبتی که بغیر تو عوض ندارد وجبران وتدارك نپذیرد. سلام ودرود برتو باد وداع کسی که ترا دشمن نیست و یاد ترا هرگز از خاطر دور ندارد و بدست فراموشی نسپارد.

زندگی و عیش پس از تو بر ما تلخ ونابسندیده است و ازآنگاه که تو بردار شدی ما شیفته و عاشق هرمصلوب ودار آویخته شدیم از خداوند محسن کریم برای تو بخشایش ورحمت امید واریم وچشم داریم چه اورا برما فضل بسیار و عفو بیشمار است

ابو یزید ریاحی گوید چون آن زن از خواندن اشعار فوق بپرداخت ساعتی خاموش گردید و من درو نظر میکردم و تأمل مینمودم که باز بانشاء اشعار ذیل مشغول گردید:

عَلَيْكَ مِنَ الْأَحِبَّةِ كُلَّ يَوْم سَلامُ اللهِ مَاذُكِرَ السَّلامُ
لَئِنْ أَمْسَي صَداكَ بِرَأْيِ عَيْنٍ عَلى خَشَبٍ حَباكَ بِهَا الْإِمَامُ
فَمِنْ مُلْكٍ إِلَى مُلْكٍ بِرَغْمٍ مِنَ الْأَمْلاكِ أَسْلَمَكَ الْهُمَامُ (۱)

---

(۱) - سعدی علیه الرحمه فرماید:

پس این سلطنت را باشد زوال زملکی بملکی کنند انتقال

معنی اشعار فوق بفارسی چنین است :

تادرود وسلام در جهان برزبانها جاری گردد وگفته آید (یعنی تاروزگار پایدار است) هر روز ترا ازجانب دوستان سلام ودرود خدا باد . هرابنه اگر جسد تو برچوبهای دار و در معرض انظار و ابصار واقع گـردید و آنرا خلیفه وامام بتو عطا کرد ولی ترا برغم شاهان از ملکی بملکی واز سلطنتی بسلطنتی تسلیم نمود و انتقال داد

خطیب درتاریخ بغداد می‌نویسد : چون جعفر را بدار آویختند ابوقابوس حمیری را در زیردارجعفر دیدند که‌زمزمه آغاز کرده‌است‌وزیرلب‌چیزی میگوید جاسوس خلیفه وی رابگرفت ونزد رشید برد رشید پرسید نزدیك دار جعفـر چه می سرودی گفت اگر راست بگویم راستی مرا نجـات خواهدداد گفت‌آری گفت‌بروی رحمت‌می‌فرستادم وابن‌اشعاررامیگفتم:

اَمینَ اللهِ هَبْ فَضْلَ بْنَ یَحْیی ... لِنَفْسِكَ اَیُّهَاالْمَلِكُ الْهُمامُ

وَما طَلَبِي اِلَیْكَ الْعَفْوُ عَنْهُ ... وَقَدْ قَعَدَ الْوُشاةُ بِهاوقامُوا

اَرىٰ سَبَبَ الرِّضا فِیهِ قَوِیًّا ... عَلَی اللهِ الزِّیادَةُ وَالتَّمامُ

نَذَرْتُ عَلَيَّ فِیهِ صِیامَ حَوْلٍ ... فَاِنْ وَجَبَ الرِّضاوَجَبَ الصِّیامُ

وَهٰذا جَعْفَرٌ بِالْجِسْرِ تَمْحُو ... مَحاسِنَ وَجْهِهِ رِیحٌ قَتامٌ

اَقُولُ لَهُ وَقُمْتُ اِلَیْهِ نَصْباً ... اِلَی اَنْ کادَ یَفْضَحُنِي الْقِیامُ

اَما وَاللهِ لَوْلا قَوْلُ واشٍ ... وَعَیْنٌ لِلْخَلِیفَةِ لا تَنامُ

لَطُفْنا حَوْلَ جِذْعِكَ وَاسْتَلَمْنا　　كَما لِلنّاسِ بِالْحَجَرِ اسْتِلامٌ .

هرون از شنیدن این اشعار مدّت مدیدی خاموش گردید آنگاه گفت مردی که نیکوئی کنند درحقّ وی نیك گفته آید ای غلام منادی کن که ابوقابوس درامان ماست وکسی متعرّض وی نشود سپس حاجب خودرا گفت : این مرد را از دخول در نزد من مانع مشو . و ابو قابوس را گفت هر وقت مهمّی وحاجتی داری در نزد ما بیا .

طبری می‌نویسد قتل جعفر در شب شنبهٔ اوّل شهر صفر سنهٔ ۱۸۷ واقع گردید و دراین وقت سی و هفت سال از عمرش گذشته ومدّت وزارت اش ن هفده سال بود و رقاشی اشاره باین معنی میکند :

آیا سَبْتُ یاشَرَّ السُّبُوتِ صَبِیحَةً　　وَیاصَفَرُ الْمَشْؤُمُ ماجِئْتَ اَشْأَما

اَتَا السَّبْتُ بِالْاَمْرِ الَّذِي هَدَّ رُکْنَنا　　وَ فِي صَفَر جاءَ الْبَلاءُ مُصَمَّما

و نیز می‌نویسد از مسرور روایت کرده اند که چون بخلیفه باز نمود که جعفر ارو خبر هش کرده است که وی را نزد خلیفه برد تاچندمش برچسم وی افتد هرون سر برفت و گفت وی می‌داند که اگر بچشم من بروی افتد اورا بخواهم کشت وهمچنین ازوی روایت کنند که وقتی برای کشتن جعفر وارد شدم ابوزکار مغنّی کلوذانی اعمی سرودن این شعر مشغول بود :

فَلا تَبْعَدْ فَکُلُّ فَتيً سَيَأْتِي　　عَلَيْهِ الْمَوْتُ يَطْرُقُ اَوْ يُغادِي

رقاشی راجع بواقعهٔ جعفر اشعار ذیل را گفته و بعضی از ابونواس دانسته اند :

أَلْآنَ اسْتَرَحْنا وَاسْتَراحَتْ رِكابُنا　وَأَمْسَكَ مَنْ يَجْدي وَمَنْ كانَ يَجْتَدي

فَقُلْ لِلْمَطايا قَدْ أَمِنْتِ مِنَ السُّرىٰ　وَطَيِّ الْفَيافي فَدْفَداً بَعْدَ فَدْفَدِ

وَقُلْ لِلْمَنايا قَدْ ظَفِرْتِ بِجَعْفَرٍ　وَلَنْ تَظْفَري مِنْ بَعْدِهِ بِمُسَوَّدِ

وَقُلْ لِلْعَطايا بَعْدَ فَضْلٍ تَعَطَّلي　وَقُلْ لِلرَّزايا كُلَّ يَوْمٍ تَجَدَّدي

وَدُونَكَ سَيْفاً بَرْمَكِيّاً مُهَنَّداً　أُصيبَ بِسَيْفٍ هاشِمِيٍّ مُهَنَّدِ

طبری گوید: درشبی که هرون جعفررا بقتل رسانید گروهی را فرستاد که یحیی وفرزندان و غلامان وهر کهرا نیز ازیشان درمیان راه بینند دستگیر نمایندآ نچه ازبرمکیان دربغداد حاضر بودند احدی بخلاص ونجات خود موفّق نگردید فضل را شبانه بردند و در گوشهٔ یکی از سراهای رشید محبوس نمودند و یحیی را در منزل خود حبس کردند و هرچه داشتند از مال و متاع ضبط و تصرّف نمودند ودر همان شب وشید رجاء خادم‌را به رقّه فرستاد که اموال ایشان را در آنجا نیز در ضبط آرند و چاکران و پیشکاران آنان را بگیرند وتوقیف کنند و در همان شب بهمهٔ عمّال و حکّام‌ولایات‌اوامرواحکام صادر کردند که اموال‌وکلاء وامناء ایشان را متصرّف شوند مأمورین ماموریّت خود را کاملاً انجام دادند و حتّی عدّهٔ از اطفال صغیر فضل و جعفر و محمّد را نیز بنزد هرون بردند ولی هرون امر باستخلاص ایشان داد (۱)

---

(۱) ابن‌عبد ربّه درکتاب عقدالفرید اسامی فرزندان ونوادگان یحیی را که باوی بنزد هرون فرستادند چنین مینویسد : فضل ومحمّد وخالد پسران یحیی . عبدالملك و یحیی وخالدپسران‌جعفر . عاصی ومزید وخالد ومعمرپسران فضل . یحیی وجعفر و زید پسران محمّد بن‌یحیی . ابراهیم و مالك وجعفر وعمر ومعمر پسران خالد بن یحیی .

هرون امر نمود که منادی کنند که هیچیك از برمکیان (بجز محمّد بن خالد برادر یحیی و اهل و کسان اورا) پناه ندهند و هر که بر خلاف فرمان عمل کنند درامان نخواهدبود رشید قبل ازحرکت ازعُمْرَه یحیی را رهاکرد و بحال خویش گذاشت و از طرف هرثمة بن اعین عدّهٔ از موکّلان برفضل و محمّد و موسی‌پسران یحیی و ابو مهدی داماد وی گماشته گردیدتاروزی که‌هرون‌به‌رقّه واردگردید ایشان‌را بنزدوی آوردند و در روز ورود امر بقتل انس بن ابی شیخ که یکی از یاران‌برامکه و افاضل‌بلغابوذ داد وی را کشتند وبعد بدار آویختند و یحیی را بافضل در دیر قائم محبوس کردند و پاسبانان و موکّلان از جانب مسرور خادم و هرثمة بن اعین برایشان نصب کردند ولی میان آنان و عدّهٔ از خدّام ایشان جدائی نیفکندند و از آنچه بدان حاجت داشتند ممانعت نکردند و زبیده بنت منیر مادر فضل‌بن یحیی ودنانیر کنیز یحیی وعدّهٔ‌ازکنیزان وخدمتکاران نیزباایشان بودند بپیوسته برین‌حال‌میزیستند وبا آنان بآرامی و سهولت معامله مینمودند تا آنکه رشید برعبدالملك بن صالح خشم گرفت و چون برامکه متّهم بهوی خواهی وی بودند بر ایشان نیز مجدّداً غضب نمود و برسختی و خشونت بیفزود

ابن‌الاثیر می‌نویسد : عبد الملك بن صالح‌بن‌علیّ‌بن‌عبدالله عبّاس‌را پسرش عبد الرّحمن وکاتبش قمامه متّهم نمودند و در نزد هرون بسعایت پرداختند و بدو انها نمودند که عبدالملك درملك تو طمع دارد و دعوی خلافت میکند هرون بتوقیفش فرمان داد ویرا بگرفتند و درنزد فضل‌بن ربیع حبس کردند

طبری مینویسد: روزی رشید کس نزد یحیی فرستاد و پیغام داد که عبدالملك در ملك من طمع کرده و قصد خروج و جنگ دارد و تو براین کار آگاهی آنچه درین باب میدانی و مطّلعی با من باز گوی که اگر حقّ راستی بجای آوردی ترا بمنزلت اوّل و حالت نخست باز گردانم یحیی گفت بخدا من درآنچه می گویند چیزی ندانم و اگر اطّلاع و آگاهی داشتم البتّه من بجای تو دشمن و خصم وی بودم چه ملك تو ملك من و قدرت و سلطنت تو قدرت و سلطنت من و خیر و شرّ آن بمن متعلّق بوددرین صورت چگونه عبدالملك ازمن طمع و امید مساعدت درچنین کاری داشت و آنگاه اگر این عمل را بجا میآوردم مگر عبدالملك بیش از آنچه خلیفه بامن کرده بود درحقّ من روا میداشت و میکرد بخداوند پناه میبرم که تو چنین گمان بدرا دربارهٔمن ببری لیکن وی مردی باتحمّل وبردبار بودو من بسیار مسرور بودم که مانند او مردی درخاندان خلیفه میباشد وچون مذهب و آئین اورا نیکو یافتم تولیت بعضی امور را بوی دادم و همچنین بسبب ادب و تحمّلش بجانب وی مائل وراغب گردیدم چون رسول جواب یحیی را بخلیفه رسانید قانع نگردید ورسول را باز گردانید که اگر براین امراقرار نکنی البتّه فضل پسرترا بقتل میرسانم یحیی گفت ترا برما تسلّط و قدرت است بهرچه ارادهٔ تست اقدام کن و دیگر آنکه اگر مرا در این امر گناهی باشد فضل را تقصیری نیست و او را درین کار دخالت نبایدداد رسول فضل‌را گفت زود برخیز که من درانفاذ فرمان خلیفه ناچار ومجبورم یحیی را در قتل فضل شکّی باقی نماند یکدیگررا

وداع کردند فضل روی بیحیی کرد و گفت پدرجان آیا از من راضی و خشنودی یحیی گفت آری خداوند از تو راضی و خشنود باشد باری سه روز میان ایشان جدائی افکندند و از دیدار و ملاقات یکدیگر باز داشتند چون در آنچه شنیده بودند حقیقتی نیافتند باز فضل را بخدمت پدرش آوردند

در کتاب اکرام النّاس مذکور است : ابوالحسن احمد بن حسین که یکی از دبیران دیوان انشاء خلافت بود وبفضل بن یحیی اخلاص بسیار داشت و مرهون کرم وی بود گوید : روزی مسرور خادم که از خاصان و مقرّبان هرون و دشمن برمکیان بود بیامد وعوانی چند را طلبید وبسوی زندانی که یحیی و فضل در آن بودند فرستاد وخود نیز بجانب زندان روان گردید و غلامی بدنبالش حرکت می کرد دستاری بزرگ برسر بسته بود و تازیانهٔ بردست گرفته من بغایت پریشان خاطر و مضطرب شدم و دانستم که ایشان برای آزار وشکنجه فضل بن یحیی میروند دل من بسیار بسوخت وآتش غم واندوه در نهادم بیفروخت مرا بامسرور سابقهٔ معرفت وآشنائی درمیان بود دیدم آن بیرحمت غدّار چون آتش سوزان روان است بضرورت سلامش گفتم وی از ارادت من نسبت ببرمکیان آگاه نبود و نمی دانست که پروردهٔ نعمت ایشانم و تا فضل در محبس بود روزی نمی گذشت که دوبار بزیارت ودیدار وی نروم واووا نبینم . مرا گفت بامن در آمدن بزندان مرافقت کن تا برتو معلوم گردد که بافضل چه معامله خواهم نمود ابوالحسن گوید چون این سخن شنیدم جهان درپیش چشمم تاریك شد و خیل دهشت و اندوه سراسر کشور وجودم را فرو گرفت و

از خود بیخود گردیدم و بااو بحالت بهت و مخافت روان شدم ولی در نزدیك در زندان بایستاده و داخل نشدم و باوی گفتم من دراینجاتوقّف می‌کنم وآنچه تو با او کنی خواهم شنید گفت بسیار خوب وی وارد گردید وفضل را پیش طلبید برو سلام نکرد و بانگ سختی زد فضل گفت ای مسرور سلام ازمن باز مگیر وبانگ بلند مکن آن‌خبیث جفا کار گفت ترا حقّ عتاب و رخصت اینگونه سؤال و جواب نیست خلیفـه فرموده است که تو مال بسیار و خواستهٔ بیشمار داری و همه را پنهان کردهٔ مارا بمال حاجت است هرچه داری بطیب خاطر بده وگرنه بخدای آسمان و زمین که دویست ضربه چوبت بزنم فضل گفت تو از خـداوند متعال بیمی نداری که گویم برای رضای وی بر من رحمت آوری و جفا و ستم‌روا نداری هرچه خواهی بکن و بهرچـه مأموری رفتار کن ولی خواهش و التماسی از تو دارم که نوعی کنی که پدر پیر من از این واقعه مطّلع نگردد چه مرا غصّه وغم خود نیست و بآزار وشکنجهٔ خویش اهمّیّتی نمی گذارم ولی از رنج و آزار وتشویش خاطر وی بسیار بیم دارم ابوالحسن گوید من این محاوره می شنیدم و بغایت متأسّف و متعجّب بودم که فتوّت و مروّت بنگر وجوانمردی وبزرگواری ببین که فضل در این حال سختی وبدبختی که دوچار آفت وشرّ است و جانش در معرض تلف وخطر، در فکر و اندیشهٔ پدر است و از زحمت و مشقّت خـود غافل و بیخبر. من نزدیك بود از غصّه بمیرم چه میدانستم فضل بسیار ضعیف و رنجور و نحیف است و کسی که طاقت یك ضربه چوب ندارد چگونه تحمّل دویست

چوب تواند. می‌اندیشیدم وسیل اشک ازدیدگان جاری می کردم ، فضل گفت ای مسرور هر معاملهٔ که خواهی بامن بکن ولی تمنّی دارم که از گفتن این سخن بخلیفه دریغ نداری ومضایقه نکنی ، بگو فضل میگوید : توخود دانی که ما مال بسیار بمردمان نثار کردیم ونعمت واحسان فراوان بوضیع و شریف مبذول داشتیم و برای خود چیزی باقی نگذاشتیم ، تو در آن روزگار از این کار راضی بودی و بارها می گفتی که رحمت خدا برشما باد که خوب زندگانی می کنید و سخا و کرم می ورزید ، ما دزدی نکردیم وخیانت وغدر روا نداشتیم وآنچه ازمرسوم واقطاع واملاك خود حاصل نمودیم بمردمان عطا می کردیم اگر ترا در مال وخواستهٔ ما طمع بود هم در آن ایّام بایستی مارا منع کردی و هیچ اقطاع و شغل و مرسومی‌ندادی‌این‌زمان که‌چیزی‌نداریم‌ودست‌ماازهمه چاره‌ووسیله‌کوتاه است ازاین کار ترا جزآزار ما چه نتیجه حاصل‌شود و ما چه‌بسااشخاص‌را از بند و چوب وشکنجه و رنجه خلاص کردیم خدا آگاه است که در نزد ما درمی و دانگی موجود نیست مسرور از شنیدن این سخنان بیشتر برغضب وخشمش بیفزود و آن غلام را که دستار بزرگ برسرسته بود پیش طلبید و چوبها را حاضر کرد فضل را برزمین افکند و غلامانرا امر بزدن نمود و چندان بر پهلو و پشت وی فرو کوفتند که تمام چوبها خرد گردید من صدای ضربتها را می شنیدم و از خداوند مرگ خود را می طلبیدم چهار غلام هریك بنجاه چوب بروی زدند وچون ازکار خود بپرداختند مراجعت کردند من بزندان داخل شدم دیدم بیچاره فضل

اراثر شکنجه و عذاب ازهوش رفته و برخاك خفته چنانکه گوئی مرده و رخت از این جهان برده. پیش رفتم وسر نازنینش‌را برکنار گرفتم اشک از دیدگانم مانند فوّاره جاری بود و افواج غم و اندوه کشور وجودم را فرو گرفته چون ساعتی بگذشت دیدم آهسته نفس کشید و آثار حیات بر چهره اش ظاهر گردید من شاد شدم کم کم بهوش آمد و چشم باز نمود و مرا گریان و نالان بربالین خود مشاهده کرد گفتم آه و صد آه. لعنت خدا برهرون باد که با چون تو بزرگواری چنین معامله نمود واین ستم و آزار روا داشت فضل گفت: آنچه با من کرد گذشت و جواب این کار در قیامت برعهدهٔ اوست

دوران بقا چو باد صحرا بگذشت　　تلخیّ و خوشیّ و زشت‌وزیبابگذشت
پنداشت ستمگر که ستم برما کرد　　برگردن او بماند و بر ما بگذشت

آنگاه مرا گفت اگر توانی طبیب باحجّامی را بربالین من آر که بیشتر پوست بدن من شکافته و مجروح است وجراحات وارده را خود اندازه نیست ولی توّقع دیگری نیز دارم که سعی کنی پدرم از این حادثه آگاه نگردد و این واقعه مستور بماند چه بیم آنست که از شنیدن آن خود را هلاك کند و در حقیقت مرگ من‌آن زمان باشد من طاقت‌چوب اوّل را نداشتم و نزدیك بود که جان تسلیم کنم ولی برای آنکه پدرم آگاه‌نشوداز‌خوردن‌دویست‌چوب‌فریادی‌نکردم‌وآهی‌نکشیدم وصبر وتحمّل نمودم گفتم ای آزاد مرد بزرگوارفرشتگان آسمان برین‌حال زار وروزگار پریشان‌تو بگریند مسلّم است که پدر پیر تو کی طاقت دیدن یاشنیدن این

واقعه را دارد وصبر وشکیبائی تواند. لعنت ونفرین بر آن بد آئین باد که درحقّ تو این ستم و آزار روا داشت این بگفتم و بطلب طبیب شتافتم و پزشك حاذق و دانائی را بخدمتش بردم چون فضل را بدان حال دیدآب از دیدگانش روان گردید و بر رخسارش دوید وبرای تسلیت و قوّت دل وی گفت وزیر باید بجهت این اَلَم و جراحت چندان دل مشغول ندارد و پریشان خاطر نگردد چه من هم در این دو سه روز بتوفیق خداوند متعال چنان ترا معالجـه کنم که اثری از آن باقی نماند و الم و دردی احساس نکنی زیرا مرهمی مجرّب دارم که بعد از دو روز اثری از جراحت بر اندامت باقی نگذارد اکنون اندك شوربائی تناول کن وچون آثار زخم برتن وی بسیار دیدبرفت و مرهمی مرکّب ازداروهای مختلف بساخت وبیاورد چون خبر این واقعه به پدر پیرش یحیی رسید و از این حال باخبر گردید قصـد کشتن خود نمود ولی نگهبانان مانع گردیدند و هرچند جدّ و جهد نمود که فضل را ملاقات کند رخصتش ندادند یحیی از خوردن غذا ابا کرد و دل برهلاك نهاد وی را از آن اندوه تب عارض شد که تا روز مرگ رفع نگردید طبیب مردی نیك فطرت و ستوده سیرت بود هرروز دوبار وسه بار بدیدن فضل می آمد و مواظبت ومراقبت کامل در معالجه وی بجا میآورد تاجراحات روی ببهبودی نهاد والتیام پذیرفت ابوالحسن دبیر گوید چون این خبر باهل بغداد رسید جمله در بحر غم و اندوه غوطـه ور گردیدند و شور رستاخیز در میان مردم برپا شد ولی چه سود که کسی را از ترس وبأس هرون یارای دم زدن نبود تافضل

چراحاتش باقی بود من صبح و شام بزیارت و عیادتش میرفتم چون چند روز از بهبودی وی بگذشت مرا گفت این طبیب نیکو سیرت و پاکدل پاکیزه سریرت رنج بسیار دید و مشقّت فراوان کشید ومرا بغایت شرمنده و خجل ساخت اینك از راه لطف رنجی برگیر و این رقعه‌را که بدوستی از دوستان خود نوشته ام ببر و بدو ده و جدّ و اهتمام تمام کن که کسی برآن مطّلع نگردد هرچند ویرا بسبب قربت ومودّت ما جفای بسیار کرده و چیزی برای او باقی نگذاشته اند ولی چون لطف طبیب و فتوّت اورا دربارهٔ من بشنود ناچار وجهی فراهم کند و بدو دهد من کمال دقّت و احتیاط را بجا آوردم و رقعه را بوی رسانیدم زار بگریست و ناله و ندبه و شیون بسیار کرد و باوجود تنکدستی بهر حیله و تدبیر بود ده هزاردرم فراهم کرد وبنزد طبیب آورد ولی طبیب نپذیرفت فضل مرا گفت نزدوی برو وبسیار معذرت از جانب من بگوی والتماس کن که این وجه مختصررا بستاندواگر من دراین غصّه واندوه بمانم مرگرا برزندگی ترجیح دهم چون بخانهٔ وی رفتم اورا بغایت تنگدست و بینوا یافتم دیدم زن و فرزندانش در حجرهٔ تنگ و تاریك نشسته وبنان شب محتاج بودند چون مرا بدیدند غرق شرم و آزرم شدند من مال و پیغام و معذرت فضل را بدو رسانیدم و هر حیله و جهدی که داشتم بکار بردم ولی سودمند نیفتاد وبقبول آن تن درنداد وهیچ دلیلی برای ردّ آن بیان ننمود ناچار مراجعت کردم و ماجری را بافضل بگفتم فضل بغایت غمگین گردید و گفت عدم قبول وجه‌را سببی جز کمی آن نیست رقعهٔ دیگر بمن داد وگفت نیم‌شب نزد

طاهر بازرگان ببر و ده هزار درم بستان و نزد طبیب برمن بنزد بازرگان رفتم ووجه مزبوررا بگرفتم وبخانهٔ طبیب بردم وپس ازاظهار معذرت بدو دادم گفت من از همهٔ اهل بغداد محتاج ترم و در تمام عمر خود هرگز ده هزار درم ندیده اما بیم آن دارم که عوانان خلیفه بشنوند و این خبر بدو رسانند و در نتیجه هم مال از من بستاند و هم جان موجب قبول نکردن من این است گفتم آن نقد اکنون دو برابر شده است ومن نیم شب بدین جهت آورده ام که کسی را برآن آگاهی حاصل نگردد و هیچ آفریدهٔ از آن خبر ندارد خاطر خودرا ازاین رهگذر آسوده و مطمئن دار و پریشان فکرت وپراکنده دل مباش پس ازدرخواست و التماس بسیار آن وجه را بستد ودر حقّ فضل دعا کرد

ابن خلّکان شرح این واقعه‌را چنین می‌نویسد : رشید مسرورخادم‌را بزندان فرستاد مسرور بزندانبان امر نمود که فضل را بنزد وی آورد زندانبان اطاعت‌فرمان‌کرد مسرور روی بفضل نمود وگفت : امیرالمؤمنین می‌گوید ترا فرمودم که همه خواسته و مال خود را بما تسلیم کنی و تقدیم نمائی و چنان عقیده داشتم و می بنداشتم که این کار کردهٔ وفرمان مارا نگاهداشتهٔ ولی اکنون‌مرا ثابت‌ومحقّق گردیده که خواسته ومال‌بسیار ازماپنهان‌داشته‌اید وبرای‌خویش‌باقی گذاشته‌ایدوهمچنین‌امر نموده‌است که‌هرگاه مال مزبوررا ازمن مستور داری‌وراستی‌رادر میان‌نیاری دویست تازیانه‌ات‌بزنم . صلاح درآنست که مال‌را برجان ونفس‌خود مقدّم‌نداری‌و سررا فدای‌سیم وزر نکنی فضل سر برآورد وبروی نظر کرد وگفت‌بخدا

در آنچه راجع بدارائی و اموال خود باتو گفته ام در آن خلاف ودروغ روا نداشته ام بدان که اگر مرا در میان خروج از ملك دنیا و خوردن يك تازیانه مخيّر سازند البتّه خروج از ملك جهـان را اختیار کنم و خلیفه نیز این معنی را داند و تو نیز آگاهی که ما اعراض خود را ببذل اموال خـویش مصون و محفوظ می داشتیم و بدین کار اهمیّت بسیار میگذاشتیم دراین صورت چگونه ممکن است که جان خود را در سر مال بگذاریم و حفـظ این را بر نگاهداری آن مقدّم داریم . چنانچـه بکاری مأموری باجرای آن بپرداز . مسرور تازیانه هائی که همراه خـود داشت و در دستمالی نهاده بود بیرون آورد وخادمان را امر بزدن فضل نمـود . ایشان باسخت ترین وجهی دویست تازیانه بروی زدند وچون دراین کار بصیر نبودند نزدیك بود اورا تلف کنند طبیبی حاذق ودانا آنجا بودبرای معالجهٔ فضل طلب داشتند چون وی را بدید گفت بیقین بیش از پنجاه تازیانه بر وی نزده اند گفتگو دویست تازیانه بمیان آمد . در جواب گفت در بدن وی فقط جای و نشان پنجاه تازیانه است ویرا برحصیری بر پشت و رو بخوابانید و گوشت مرده و فاسد شدهٔ بسیاری از زخمها جدا کرد بیچاره فضل آزار فراوان دید و در زیر عمل جزع بسیار کرد پس از آن طبیب بمعالجه پرداخت چندیدراینواقعه بگذشت روزی طبیب معالج برپشت او نظر کرد برو درافتاد و سجدهٔ شکر گزارد موجب پرسیدند گفت بحمد الله بهبودی یافته و گوشت تازه بر پشتش روئیده . اگر من در روز واقعه برزبان راندم که پنجاه تازیانه اش زده اند برای قوّت دل و

تسلیت خاطر او بود چه اگر هزار تازیانه اش می زدند آثار آن شدیدتر و سهمکین تر از این نبود. فضل از بعضی یاران خود ده هزار درهم بوام گرفت و نزد وی فرستاد طبیب نپذیرفت فضل چنان تصوّرنمود که بسبب کمی ازقبول آن امتناع کرده ده هزار درم دیگر فراهم نمود وبرآن افزود و پیشش فرستاد باز از پذیرفتن آن ابا کرد و گفت من برای معالجهٔ جوانمردی از کریمان جهان هرگز مزد نگیرم و اجر نستانم بخدا سوگند اگر بجای این مبلغ بیست هزار دینارم بدهند نپذیرم چون این خبر بفضل رسید گفت بزرگواری و کرمی که این مرد بجا آورد برتروکاملتر از تمام کرمهائی است که ما درهمهٔ عمر خود بجا آورده ایم گویندطبیب مزبور بغایت تنگدست بود و بسختی ومشقّت زندگانی مینمود (۱)

نگارنده گوید برامکه آنچه ازصامت وناطق ونقدوجنس درتحت تملّك وتصرّف خویش داشتند در همان اوائل نکبت و گرفتاری خود با کمال صداقت و امانت بمأمورین خلیفه باز گفتند ولی رشید بواسطهٔ سعایت و غمّازی دشمنان و بد سگالان چنان می پنداشت که ایشان را خواستهٔ بیشمار و اموال بیکرانست که از وی پنهان داشته و حقیقت را چنانکه باید باز ننموده اند غافل از آنکه آن جوانمردان و آزادگان پیوسته در حقّ مردمان از وضیع و شریف و وارد و زائر غایت کرم و سماحت را مبذول میداشتند و آنچه حاصل میکردند بمحتاجان و مستحقّان وغیرایشان میدادند و بدیهی است برای اینگونه مردمان بافتوّت و مروّت خواسته

(۱) رجوع شود بمروج الذهب طبع مصر جلد دوّم صفحهٔ ۲۳۰ و ۲۳۱ و ابن خلّکان چاپ طهران جلد اوّل صفحهٔ ٤٤٨

ومال فراوان بجا نخواهد ماند وهرگاه بجمع و اندوختن اموال حریص بودند البتّه معشوق خود را بدیگران نمیدادند.

این بزرگواران از فضل وکرم و عطا و سخا جهانیان را رهین منّت خود نمودند داد بخشش بدادند وبزرگی نام وبلندی مقام را برحطام دنیا مزیّت و ترجیح نهادند.

اتلیدی مینویسد: «جلال الدّین سیوطی دررسالهٔ خود موسوم به مشتهی العقول فی منتهی المنقول گوید: درمیان وزراء برامکه کرم را بغایت ونهایت رسانیدند وجودرا بنام و وجود خود ختم نمودندونزدیك است که احدی ازدانایان وحکیمان وبزرگان و ندیمان درایّام ایشان یافت نشوند مگر آنکه ابر کرم برمکیان برایشان باریده واز زلال عطا و سخای خویش آنان را سیراب گردانیده» ولی هرون که رغبت وحرص مال چشم بصیرت وانصافش را تاریك کرده بود دندان طمع وآز تیزنمود درصدد آزار آن آزاد مردان برآمد و از شکنجه وبدرفتاری واذیّت چیزی فروگذار نکرد و نام خود را بزشتی درجهان مشهور و معروف ساخت.

جهشیاری راجع بواقعهٔ فضل و شکنجهٔ وی بدست مسرور چنین مینویسد: هرون در صدد طلب واخذ مال از برامکه برآمد و نسبت بهمهٔ ایشان بنای سختی را گذاشت وغایت تضییق و شدّت را در حقّ آنان روا داشت و چندانکه توانست آزار و ستم کرد فضل بن یحیی را دویست تازیانه بزد و این کار بدست مسرور مجری گردید فضل ویرا گفت ای اباهاشم توخود دانی که من پیوسته آبرو وعرض خویش را بمال خود مصون

میداشتم چگونه درین حال جان را وقایهٔ مال قرار میدهم بخدا درپیش من چیزی موجود نیست و اگر بود البتّه ازتو مکتوم و پوشیده نمیداشتم همچنانکه فضل گفته‌بود برمکیان بجز آنچه‌خود گفته بودند وتسلیم کرده چیزی در نزد ایشان یافت نشد یحیی ببعضی از متعلّقان خود گفت که طبیبی برای معالجت طلب کنند وی شخصی از زندانیان را که بسبب شاطری و عیّاری در حبس بودند بیافت که جامهٔ خود را تغییر داد و چنان فرا نمود که یکی ازخادمان ایشان است بیامد و بمعالجهٔ زخمها پرداخت و فضل در ابتدای معالجه درد و الم بسیار دید و رنج و مشقّت فراوان کشید تا عاقبت عافیت یافت پیشکار بخود را گفت اکنون که دست ما تهی است و در نزد ما چیزی موجود نیست که وی را پاداش دهیم و مکافات کنیم بسوی یحیی بن معاذ بشتاب و از جانب من ده‌هزار درم التماس و درخواست کن و برای طبیب ببر پیشکار رفت و وجه را بستد و بنزد وی برد طبیب نپذیرفت و بانگی بروی زد و گفت: آیا من درین حدّ و اندازه ام؟ پیشکار مراجعت نمود و رفتار و گفتار وی را بافضل بکفت فضل چنان پنداشت که وجه مزبور را در مقابل زحمت و حقّ معالجه کم دانسته و بدین سبب از قبول آن امتناع کرده پیشکار را مجدّداً نزد یحیی بن معاذ فرستاد و ده هزار درم دیگر طلب نمود یحیی ده هزار درم دیگر بوی داد نزد طبیب جوانمرد برد باز برامتناع خود اصرار کرد و گفت: بیهوده بخود زحمت مدهید و خویشتن را رنجه مدارید چه اگر تمام دارائی خلیفه را برای من بیاورید نپذیرم و بقبول

آن تن در ندهم بیقین دانید که من از جملهٔ کسانی نیستم که در مقابل احسان ونیکی خود مزد گیرم و پاداش بستانم.

همچنین مینویسد: بعد ازقتل جعفر چون رشید بجانب رقّه رفت یحیی را نیز با خود ببرد در حالیکه گرفتار قید وبندی نبود و جمیع فرزندانش نیز باوی بودند وابراهیم بن حمید مروزی را برایشان موکّل کرده بودند چون به رقّه فرود آمدند رشید روی بجانب یحیی کرد و گفت بهر جا که میل داری اقامت کنی باز گوی گفت من دوست دارم که با فرزندانم در یك جا مقیم شوم و از ایشان دور نباشم رشید گفت مگر ارادهٔ اقامت زندان را داری؟ در پاسخ گفت آری بعد ازین واقعه وی را بافرزندانش بزندان فرستادند هرون گاهی بآرامی وسهولت و گاهی بسختی وخشونت باایشان معامله می کرد باین معنی که هروقت معاندان وخصمان درسعایت وبدسگالی می کوشیدند برسختی میافزود وهرگاه ازکار خود بازمیایستادند از سختی و شکنجه میکاست وبعدازآنکه هرون بطلب و جستجوی اموال و نقود برامکه بانهایت جهد وشدّت برآمد از دارائی یحیی بجز پنجهزار دینار و از دارائی فضل جز از چهل هزار درهم حاصل نشد وازمحمّد بن یحیی هفتصد هزار درم بدست آوردند(۱) وازدارائی موسی بن یحیی وجعفر چیزی یافت نگردید

(۱) جهشیاری مینویسد: رشید کتابی بخطّ خود برای یحیی نوشته بود و در آن قسمهای شدید و غلیظ یاد کرده که با وی بد رفتاری نکند و آزار و گزندی بجان او و فرزندانش نرساند و همچنین زیانی بحال و مال او وارد نسازد و بر این عهد نفس خویش وجمیع اهل و وجوه اصحاب خودرا گواه گرفته بود یحیی نامهٔ مزبور را بفضل داده و در محافظت آن وصایت کرده بود این نامه در نزد فضل باقی بود تا آنکه بامر هرون بخند و بصرف اموال وخزائن ایشان پرداختند

صاحب کتاب اکرام الناس مینویسد: ابو نعیم عام بن احمد که یکی از نزدیکان و پیوستگان برامکه بود گوید چون هرون جعفر را بکشت و یحیی را باسایر پسران بزندان فرستاد طمع دربست که از خواسته و متاع ایشان گنجها حاصل خواهدنمود وخزینه‌ها ودفینه‌ها بدست خواهدآورد چون بجستجوی اموال جعفر پرداختند و در نقیر و قطمیر دارائی وی دقّت کامل نمودند و در قلم آوردند نهصد هزار درم بود و از خزانهٔ فضل بیش از هزار درم عاید نگردید و هرون را گمان چنان بود که از یکی از غلامان برامکه بیش ازین مال حاصل خواهد شد و ضیاع و عقار و باغها و دیه ها بیشتر وقف محتاجان بود چون تذکرهٔ دارائی ایشان را بنزد خلیفه بردند بغایت خشمگین و آشفته گردید و میر صالح خازن را که از موالی یحیی و برنهان و آشکار اموال و اسباب وی آگاه بود طلب داشت و عتاب و درشتی آغاز کرد و با سختی بسیار مطالبهٔ اموال برمکیان را نمود و از دارائی محمّدبن یحیی که توانگر ترین ایشان بود پرسید وضمناً تهدید کرد که اگر حقیقت را چنانکه باید آشکار نکند ونگوید اورابشکنجه و آزاری بکشد که مایهٔ عبرت جهانیان گردد صالح گفت آنچه خلیفـه بیان فرمود صوابست و برمکیان را مال بسیار حاصل میشد امّا بر رأی روشن خلیفه وحاضران و غائبان حضرت خلافت پوشیده نیست که برامکه چه احسانها و کرمها در حقّ مردمان مبذول میکردند و چه مبلغها صرف تجمّل می نمودند و هر خانه و باغ و بنائی که بنیاد مینهادند مال فراوان خرج آن می کردند درین صورت واضح و بدیهی است که از

چنین مردمان توقّع نقدینهٔ گزاف و خواستهٔ بسیار نتوان داشت آنچه ایشان را بود من با چند تن از خازنان آنان با دقّت تمـام بررسیدیم و نوشتیم اگر زیاده برآنچه‌ما در قلم آورده و تذکره کرده ایم چیزی کشف گردید البتّه خلیفه بفرماید تامارا در معرض سیاست آرند و بکشند هرون گفت مادر جعفر در حرم مرا منادمت کردی وحکایات و داستانهـای خوش گفتی و همهٔ نزدیکان من دانند که اورا چه زرها داده وچه گهرها بخشیده ام ومی‌دانم که آنهارا بکسی بذل‌ننموده وا کنون همه‌رادرتصرّف خویش‌دارد مال اورا بگیرید ودرنزد من‌آورید بشرط آنکه بکلّی‌مستأصل و پریشان نگردد ومحتاج جامه و نان نشود چون بجستجو پرداختند بجز جواهر و پیرایه چهار صد هزار دینار حاصل گردند بخلیفه باز نمـودند راضی نگردید و از کنیزان و عورات پرسش و تحقیق کرد گفتند: مادر جعفر را در پنهانی خیرات و مبرّات بسیار و صدقات و نفقات بیشمار بود شبها بخانهٔ مسکینان و درماندگان زرها می فرستاد و بخششها می کرد و سعی داشت که کسی را برآن اطّلاع حاصل نشود . بعد از آن بامر خلیفه خازنان آل برمك را محبوس کردند و مدّتی موقوف داشتند و سختی مطالبهٔ اموال و خواسته از ایشان می‌نمودند چون دفینه و اندوختهٔ بدست نیامد و از رنج و شکنج آن بیچارگان گنج موهومی که خلیفه در آن طمع کرده بود معلوم‌نگردید امر باستخلاص آنان داد ودرآن هنگام که نسبت بخانوادهٔ برامکه و اتباع و پیوستگان ایشان سختی میکردند و آزار و جور روا میداشتند مردم بغداد عموماً میگریستند و

غمگین ومتأسف بودند بجز عدّهٔ قلیلی حسودان وبدسگالان که در اذیت و عذاب آنان میکوشیدند و بتضریب و سعایت می پرداختند و خلیفه نیز از محرمان خود می شنید وآگاه بود که مردم بغداد از نکبت و برافتادن و گرفتاری و زحمت برامکه درماتمند و قرین حسرت و اندوه و غم ولی بجای آنکه متنبّه و آگاه شود و از اعمال زشت خویش باز ایستد برسوء رفتار و بدکرداری و آزار خود میافزود.

مؤلف گوید باید در زندگانی دنیا با مردم بخوبی و رأفت و مردی و مروّت رفتار کرد و از جور و ستم و بد رفتاری خود داری نمود هنوز نام برامکه بسبب احسان و کرم برسر زبانها و زیب دفترها و داستانهاست ولی نام هرون بسبب ظلم وقساوتی که درحقّ ایشان روا داشت ننگین است و این کار از اهمیّت و عظمت مقام خلافت او کاسته

بعد از حدوث خطر و نزول نکبت بر این خاندان اصیل و برگزیده کسان و متعلّقان ایشان درنهایت ذلّت وخواری وبدبختی وبیچارگی میزیستند وبعد ازآنهمه نعمت ودولت وبزرگی وریاست دوچار وگرفتار انواع زحمت ومشقّت بودند کسانی که هزاران مسکین و محتاج را از خوان فتوّت و کرم خود غذا میدادند بگردهٔ نانی محتاج بودند وجوانمردانی که هزاران درماندگان سپهر غدّار و افتادگان روزگار جفا کار را از جامه خانهٔ دهش وبخشش خویش جامه میدادند و لباس می پوشیدند خود استطاعت تحصیل جامهٔ کهنهٔ را نداشتند.

اتلیدی در کتاب تاریخ برامکهٔ خود مینویسد : محمّد بن

غسّان والی و قاضی کوفه روایت کند در یکی از روز هـای عید اضحی بخانهٔ مادر خود رفتم زنی را باللباس مندرس در آنجا دیدم کـه صاحب نطقی بلیغ و بیانی فصیح بود از مادر پرسیدم این زن که در نزد تونشسته کیست ونامش چیست گفت این زن خالهٔ تو عتّابه مادر جعفر است بروی سلام کردم و تحیّت بگفتم و پرسیدم آیا گردش روزگار ترا بدین حـال که می بینم انداخته است ؟ گفت آری فرزند عزیز آنچه ما داشتیم و در آن زندگانی می گـذاشتیم بر سبیل ودیعت و عاریت بود و البتّه روزگار موهبت خـود را باز ستاند و ودیعت و امانت را مسترد دارد گفتم از بعضی وقایع و اتّفاقات روزگار خود مرا بیاگاهان گفت یکی از آنها را با تو میگویم و تو خود حدیث مفصّل بخوان ازین مجمل سه‌سال پیش عید قربانی بر من گـذشت و پیرامون من چهار صد کـنیزك و خادمه بود وازجعفر پسرخود خشنودنبودم ووی‌را عاق‌می‌پنداشتم وامروز که بخانهٔ شما آمدم دو پوست بز طلب کردم که یکی را لباس زبر و دیگری‌را لباس روی خویش سازم . (۱) من ازشنیدن این سخنان غمگین وگریان شدم‌ووبرا دیناری چند دادم .

مسعودی درکتاب مروج الذّهب ازقول محمّدگوید : بانصد درهم بوی دادم از شدّت شادی و مسرّت نزدیك بود که قالب تهی کند از آن پس پیوسته بخانهٔ ما میآمد تامرگ میان ما مفارقت افکند

---

(۱) برای‌مزید اطّلاع رجوع‌شود بتاریخ بغداد و مروج‌الذّهب‌وتاریخ‌الوزراء والکتّاب وابن‌خلّکان‌مسعودی نام‌مرد مرورا محمّد بن‌عبدالرّحمن هاشمی مینویسدونیز می‌نویسد مادرجعفر گفت‌این عیداضحی برمن وارد گردید درحالیکه آرزوي دو پوست‌بز دارم که یکی‌را زیر خودگسترم و با دیگری خودرا بوشم و لحاف خویش کنم .

محمّد عوفی در کتاب جوامع الحکایات و لوامع الرّوایات مینویسد: چون برامکه را در زندان بردند ساعیان درباب اموال ایشان بسعایت می‌پرداختند یکی ازایشان بهرون گفت مادرجعفر حقّهٔ دارد که در دیباپیچیده و کس نداند که در آن چه جواهر نفیسی است وآنرا ازهمه چیز عزیز تر دارد و بمحافظت و صیانت آن همّت گمارد هرون نزد مادر جعفـر کس فرستاد وحقّهٔ مزبور را طلب داشت وی گفت اگرخلیفه مرا اجازت وفرمان دهد آنرا با خود بخدمت او آورم بخلیفه گفتند در جواب پیغام داد که بآمدن تو حاجت نیست آنرا بتوسّط معتمدی بفرست مادر جعفر آن حقّه‌را بدست زنی که محلّ اطمینان و اعتماد وی بود داد و نزد خلیفه فرستاد هرون سرآن حقّه‌را بگشاد درمیان‌آن حقّهٔ دیگر یافت‌چون سر آن حقّه‌را نیز بگشاد دندانی‌و موئی‌چند درآن دیدحاضران ازدیدن‌آن‌متعجّب گردیدند وندانستند که دندانها وموبها ازکیست ونگاهداری آن‌در حقّه برای‌چیست از آن زن پرسیدند گفت ای‌خلیفه‌مادر جعفر پس ازتقدیم خدمت وتعظیم عرضه میدارد که این دندان اوّلین دندان تست که افتاده و این مویهـا نخستین مویهائی است که از سر تو تراشیده اند و من آنهارا بدین‌عزّت نگاهداشتم و مانند بهترین جواهر گرانمایه حفظ کردم مگر امروز امیرالمؤمنین حـقّ آنرا بشناسد و برفرزندان من رحمت آرد وبخشایش خویش دریغ ندارد.

جهشیاری مینویسد: چون بامر خلیفه یحیی و فضل‌را بزندان‌محبوس

کردند موکّلین بامر وی باایشان در نهایت سختی و خشونت رفتار نمودند و برآنان بغایت تنگ گرفتند مـــردم را از ملاقات ایشان و ایشان را از دیدارمردم منع نمودند اتّفاقاً روزی موکّل‌زندان خندهٔ شدیدی از یحیی و فضل بشنید و خبر آن را بگوش رشید رسانید هرون مسرور خادم را بنزد یحیی فرستاد که‌این خندهٔ بسیار ازکه وعلّت آن چه بوده است یحیی خاموش گردید و سخنی در آن باب نگفت مسرور باز نمـود که خبر این خنده بخلیفه‌رسیده وچنان تصوّر کرده‌است که‌شمانسبت‌بعقوبت‌و خشم‌وی استخفاف روا میدارید و سخریّه و استهزاء میکنید هرچه زودترموجب و سبب آن را باز گوئید که امتناع از آن مقرون بصلاح و صواب نیست و من بر وخامت عاقبت و سوء خاتمت آن اندیشنا کم و بیم آنست کـه نتیجهٔ آن مکروه تر ووخیم تر ازین شکنجه و عذابی باشد که در آنید و بدان دچار وگرفتارید گفتند مارا هوس ومیل آش سرکه (سکبا) دردل افتاد و برای خرید گوشت وسرکه و دیگ حیلتهـا کردیم و بزحمت و مجاهدت بسیار وسائل تهیّه سکبائی را فراهم آوردیم چون از طبخ آن فراغت حاصل نمودیم فضـل دیگ را از روی آتش برداشت بخت بد کار خود را کرد ته دیگ جدا شد و آش بجامه و تن ما فرو ریخت و مـارا آلوده ساخت از حدوث این واقعه وگردش روزگـار بخندیدیم ودرتعجّب فرو رفتیم که از آن منزلت و جلال ودولت و اقبال بدین روزگـار و حال در افتاده ایم ! مسرور مراجعت کرد و صورت واقعه و موجب خنده را

برشید باز گفت (۱) رشید بغایت متأسّف و غمگین گردید و بگریست و مقرّر داشت که هر روز ازمطبخ راتبه وغذائی برای ایشان ببرد و نیز اجازت داد کسی که بیشتر با آنان مألوف ومأنوس است درزندان رفت و آمدکند وکسی ازموکّلان از دخول وی ممانعت ننماید مسرور بازگردید و سخنان خلیفه را برای ایشان بیان کرد و آنان را مختار نمود تا هرکه‌را خواهند وبدو بیشتر راغب و مایلند برای منادمت و مصاحبت خود اختیار کنند. یحیی و فضل سعید بن وهب شاعر را که ندیم و ملازم ایشان بود انتخاب کردند شاعر مزبور را خبر کردند واین‌اجازه‌را بدو اعلام نمودند وی هرروز صبح بزندان میرفت و مدّتی باایشان گفتگو و صحبت میکرد و بذکر حکایات و قصص خاطر پریشان ایشان را مشغول میداشت.

ابن عبد ربّه در کتاب عقد الفرید مینویسد یحیی از محبس رقعهٔ ذیل را بهرون نوشت:

لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ خَلِيفَةِ الْمَهْدِيِّينَ وَ إِمَامِ الْمُسْلِمِينَ وَ خَلِيفَةِ

(۱) – جهشیاری مینویسد: چون یحیی پس ازمحنت ومشقّت بسیار بترتیب سکبا موفّق گردید ودیك افتاد وبشکست وسکبا بریخت یحیی دنیا را مخاطب ساخت واین اشعار رابگفت:

قَطَعْتُ مِنْكَ حَبَائِلَ الْآمَالِ ۝ وَأَرَحْتُ مِنْ حَلٍّ وَ مِنْ تَرْحَالِ
وَوَجَدْتُ بَرْدَ الْيَأْسِ بَيْنَ جَوَانِحِي ۝ فَحَطَطْتُ مِنْ ظَهْرِ الْمَطِيِّ رِحَالِي
فَالْآنَ يَا دُنْيَا عَرَفْتُكِ فَاذْهَبِي ۝ يَا دَارَ كُلِّ تَشَتُّتٍ وَ زَوَالِ
وَالْآنَ صَارَ لِيَ الزَّمَانُ مُؤَدِّبًا ۝ فَغَدَا وَ رَاحَ عَلَيَّ بِالْأَمْثَالِ

رَبِّ الْعالَمِينَ مِنْ عَبْدٍ اَسْلَمَتْهُ ذُنُوبُهُ وَ اَوْ بَقَتْهُ عيوبُهُ وَخذَلَهُ شَقِيقُهُ وَ رَفَضَهُ صَدِيقُهُ وَ مالَ بِهِ الزَّمانُ وَ نَزَلَ بِهِ الْحِدْثانُ فَعالَجَ الْبُؤْسَ بَعْدَ الدَّعَةِ وَ افْتَرَشَ السُّخْطَ بَعْدَ الرِّضا وَ اكْتَحَلَ السُّهادَ بَعْدَ الْهُجُودِ ساعَتُهُ شَهْرٌ وَ لَيْلَتُهُ دَهْرٌ قَدْ عايَنَ الْمَوْتَ وَ شارَفَ الْفَوْتَ جَزَعاً لِمَوْجِدَتِكَ يا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَ اَسَفاً عَلى مافاتَ مِنْ قُرْبِكَ لا عَلى شَيْءٍ مِنَ الْمَواهِبِ لِاَنَّ الْمالَ وَ الْاَهْلَ اِنَّما كانا لَكَ وَ بِكَ وَ كانا فِي يَدِي عارِيَةً وَ الْعارِيَةُ مَرْدُودَةٌ وَ اَمّا ما اُصِبْتُ بِهِ مِنْ وَلَدِي فَبِذَنْبِهِ وَلا اَخْشى عَلَيْكَ الْخَطأَ فِي اَمْرِهِ وَلا اَنْ تَكُونَ تَجاوَزْتَ بِهِ فَوْقَ الْحَدِّ تَفَكَّرْ فِي اَمْرِي جَعَلَنِيَ اللّهُ فِداكَ وَ لْيَمِلْ هَواكَ بِالْعَفْوِ عَنْ ذَنْبٍ اِنْ كانَ فَمِنْ مِثْلِيَ الزَّلَلُ وَمِنْ مِثْلِكَ الْاِقالَةُ وَ اِنَّما اَعْتَذِرُ اِلَيْكَ بِاِقْرارِ ما يَجِبُ بِهِ الْاِقْرارُ حَتّى تَرْضى فَاِذا رَضِيتَ رَجَوْتُ اِنْ شاءَ اللّهُ اَنْ يَتَبَيَّنَ لَكَ مِنْ اَمْرِي وَ بَراءَةِ ساحَتِي مالا يَتَعاظَمُكَ بَعْدَهُ ذَنْبٌ اَنْ تَغْفِرَهُ مَدَّ اللّهُ لِي فِي عُمْرِكَ وَ جَعَلَ يَوْمِي قَبْلَ يَوْمِكَ (۱)

معنی آن بفارسی چنین است: «امیر مؤمنان و خلیفهٔ هدایت یافتگان و پیشوای

---

(۱) ـ عقدالفرید جزء سوم صفحهٔ ۳۱ و ۳۲ در کتاب اعلام النّاس نیز رقعهٔ مزبور با اختلافاتی مذکور است صفحهٔ ۱۲۷ و ۱۲۸

مسلمانان وجانشین پروردگار عالمیان ازجانب بندهٔ که گناهانش اورا خوار وگرفتار ساخته وعیبهایش ویرا هلاك نموده برادروشقیقش اورا خوار کرده وصدیقش بترك او گفته روزگار بر وی غالب آمده و حوادث زمان برو نازل گردیده بعد ازفراخی معیشت وفراوانی نعمت درتنگی و سختی افتاده . وپس از رضا طریق خشم را پیموده وبعد از خواب خوش سرمهٔ بیداری درچشم کشیده هر ساعتش ماهی است و هر شبش روزگاری (۱) مرگرا بچشم دیده وبفنا و فوات نزدیك گردیده ازخشم و غضب توای امیرالمؤمنین جزع وزاری فراوان کنم وافسوس بسیار دارم برآنچه ازنعمت قربت توازمن سلب گردیده و هیچ تأسفی نخورم برآنچه از مواهب زمانه ازمن فوت شده چه هرچه از مال و خواسته و اهل داشتم همه از تو بود و بتو تعلّق داشت و در دست من برسبیل ودیعت و عاریت بود و امانت داری بودم که باید آنرا روزی بخداوندش سپارم و مسترد دارم و مصیبتی که از قتل فرزندم مرا رسید بسبب گناهش بود و در این کار ترا بیم خطائی نباشد وترس آنکه از حدّ تجاوز کرده باشی نیست در کار من فکر و اندیشه واجب شمار خداوند مرا فدای تو سازد وهرگاه گناهی باشد میل ترا بجانب بخشایش معطوف دارد برای آنکه ازچون منی خطا وزلّت آید وشاید وازچون توئی عفو و تجاوز زیبد وباید. همانا من در نزد تو تدارك عذر کنم باقرار آنچه بدان اعتراف واجب است تا ازمن خشنود شوی وچون

---

(۱) - هلالی جغتائی در مطلع غزل خود نظیر این مضمون را گوید :

بیتو هرروزمرا ماهی و هرشب سالی است شب چنین روز چنان آه چه مشکل حالی است

رضای تو حاصل گردید بخواست خداوند متعال امید وارم که حقیقت کار من برتو آشکار و برائت ساحت و نزاهت جانب من معلوم گردد تا بعد از آن ار گناهی که در گذری در نظرت بزرگ نیاید و عظیم و سترك ننماید خداوند زندگانی ترا برای من دراز کند و مرا فدای تو سازد وروزم را رور تو قرار دهد (۱)

صاحب عقد الفرید مینویسد یحیی این اشعار را نیز بخلیفه نوشت :

قُلْ لِلْخَلِيفَةِ ذِي الصَّنِيعَـــةِ وَ الْعَطَايَا الْفَاشِيَه

وَابْنِ الْخَلَائِفِ مِنْ قُرَيْـــشٍ وَ الْمُلُوكِ الْعَالِيَه

اِنَّ الْبَرامِكَةَ الَّذِيـــنَ رَمَوْا اَلَدَيْكَ بِداهِيَه

صُفْرُ الْوُجوهِ عَلَيْهِمْ   خِلَعُ الْمَذَلَّةِ بادِيَه

فَكَاَنَّهُمْ مِمّا بِهِمْ   اَعْجازُ نَخْلٍ خاوِيَه

عَمَّتْهِمْ لَكَ سَخْطَةٌ   لَمْ تَبْقَ مِنْهُمْ باقِيَه

بَعْدَ الْاِمارَةِ وَ الْوِزارَةِ وَ الْاُمورِ السّامِيَه

وَ مَنازِلٌ كانَتْ لَهُمْ   فَوْقَ الْمَنازِلِ عالِيَه

اَضْحَوْا وَ جُلُّ مُناهُمُ   مِنْكَ الرِّضا وَ الْعافِيَه

يامَنْ يَوَدُّ لِيَ الرَّدىٰ   يَكْفِيكَ مِنّي ما بِيَه

يَكْفِيكَ ما اَبْصَرْتَ مِنْـــذُلّي وَ ذُلِّ مَكانِيَه

---

(۱) در ترجمهٔ عبارات عربی فوق جزئی تصرّف شد تا باسلوب فارسی نزدیك گردد

وَ بُكاءِ فاطِمَةَ الكَثِيـــبَةِ وَ الْمَدامِعُ جارِيَه
وَ مَقالُها بِتَوَجُّعٍ　　يا سَوْأَتِي وَ شَقائِيَه
مَنْ لِي وَ قَدْ غَضِبَ الزَّمـــانُ عَلى جَمِيعِ رِجالِيَه
يا لَهْفَ نَفْسِي لَهْفَها　　ما لِلزَّمانِ وَ مالِيَه
يا عِطْفَةَ الْمَلِكِ الرِّضا　　عُودِي عَلَيْنا ثانِيَه

ضیاء برنی در تاریخ برامکهٔ خود حکایت میکند: هرون فضل بن یحیی را رنج بسیار کرد و بطمع گرفتن مال آزار فراوان بوی رسانید ولی جز آنکه برامکه خود گفته بودند چیزی حاصل نگردید پس از آن هرون از معاملهٔ خویش نادم و پشیمان شد و با بزرگان عبّاسی می گفت که اگر من می دانستم که از برامکه خواستهٔ بدست نخواهد آمد هرگز فضل را نرنجانیدمی چه وی برادر رضاعی من است و اینکه بقتل جعفر پرداختم و ایشان را معزول کردم و برانداختم از امور سیاست وکارهای ملکی و مملکتداری بود و در صلاح ملك مدارا و محابا سزاوار ونیکو نیست پس بفرمود تایحیی وفضل‌را اززندان بموضعی بهتربرند و چیزی از درم و دینار و جامه های خوب بآنان دهند و دیگر در جامه و معاش و لوازم زندگانی بریشان تنگ نگیرند و سختی نکنند شخصی از عامیان شهر در حین عبور فضل گفت سپاس و حمد خدایرا که ما برمکیان را در بلا و محنت دیدیم آنگاه روی بفضل کرد وگفت چه اتّفاقی نیکو وپسندیده افتاد که نعمتهای شما زوال یافت و جلال وکمال شما بذلّت و کاستی بدل

گردید پس روی بجانب آسمان نمود که بارخدایا تو بر همه‌کار قادری وقاهر سپاس ومنّت ترا که این نعمت و شادی مرا دادی که آل برمك را بدین حال و روزگار دیدم فضل چون این سخن از آن ناجوانمرد بشنید و شادی و شعفش بدید بغایت تافته و نژند و گریان گردید وخلیل بن هیثم که از معتبران شهر بود براثر یحیی وفضل مانند ماتمردگان میرفت وهرگاه بدیشان مینگریست زار میگریست چون فضل را ازسخن ناسزای آنمرد گریان دید پیش‌دوید وگفت چرا ازگفتار آن‌ناکس نابکار دراندوه فرو رفتهٔ گفت ای برادر کرم کن وآن بزرك را بگو که ترا از ما چه رنج و زحمت رسیده که در چنین حالت با ما جفا روا داشتی بد گفتی و از بر افتادن ما شکر کردی هر گاه ویرا از ما آزاری رسیده او را استمالت کن و از ما خشنود گردان و هرچه امروز از زر وسیم و جامه حاصل گردید ویرا ده تا راضی گردد خلیل گوید باز گشتم وآن بدزمان بدبخت را گفتم ترا از برمکیان چه رنج و زحمت رسیده که امروز چندین ناسزا برروی فضل بگفتی باز گوی تا من رضای‌تو حاصل کنم و اگر چیزی از تو گرفته اند باز دهم زیرا فضل مرا برای طلب خشنودی و رضای خاطر تو فرستاده است مرد بی ادب جواب داد که مرا هیچوقت از برمکیان جفائی نرسیده و آزار و ستمی وارد نگردیده امّا از کسی شنیده بودم که ایشان از ملحدان و زندیقانند این کلمات را از روی غیرت و تعصّب اسلام بگفتم خلیل گفت ای بد بخت این چه نسبت است که بدیشان میدهی آنان مروّج اسلامند ومتعصّب در مذهب و دیانت

ندانم کدام بد کیش نکوهیده آئین این افترا برایشان بسته واین حوالت ونسبت رابآنان داده‌ای بدبخت این همه خیرات وحسنات و نیکوئیها که ایشان کرده اند کس در جهان یاد ندارد اگر ایشان مسلمان نبودند و نعوذ بالله زندیق و ملحد بودند اینهمه اوقاف و مبرّات در حقّ علمـا و مشایخ و سادات چگونه معیّن میکردند و مقرّر می‌داشتند و اگر ایشان را بلائی رسید و مصیبت و گزندی وارد گردید انبیاء عظام و اولیاء کرام را نیز رنجها رسیدوهمین خود دلیل بزرگی برامکه است خلیل گوید چون باز گشتم و گفتگوی خویش را باآن عامی بی‌فضل بفضل باز گفتم فضل شکر گذاری کرد و روی بجانب آسمان نمود و از خداوند درخواست عفـو و مغفرت برای او کرد که چون برای تعصّب دین و غیرت اسلام این سخنان گفت مـن اورا عفو کردم ودرگذشتم تو نیز اورا ببخشای وبجهت ما ویرا مؤاخذت منمای و مزد بسیار ده

خلیل گوید مرا کرم و حلم و دیانت فضل بغایت متعجّب ساخت و قرین حیرت وشگفتی نمود باخود گفتم ندانم آیا کسی مانند وی بااین همه فضائل و بزرگواری در جهان پیدا خواهد شد ودیگرمادر روزگار چون اوئی را بوجود خواهد آورد ؟

در کتاب عقد الفرید مسطور است : مادر جعفـر بن یحیی رشید را شیر داده بود و بدین سبب رشید باوی در امور مشورت می نمود وبرأی وی تبرّك می جست و با اکرام و احترام رفتار میکرد و هنگام آنکه در تحت تعهّد و پرستاری وی پرورش می یافت رشید سوگند یاد کرده بود

که هرگز برای ورود او حاجب و مانعی قرار ندهد و هیچ شفاعتی نکنند مگر آنکه آنرا بپذیرد و برآورد

سهل بن هرون گوید ای بسا اسیر که بسبب وی از بند رها شد و چه بسیار کار مهمّ و مشکل که بدست او گشاده و حلّ گردید و چه بسیار گرفتار که بمساعدت وی ازبلا فرج یافت و مهمّش بانجاح پیوست پس از واقعه و نزول محنت ونکبت بر برامکه رشید ازوی مخفی و محجوب گردید و اورا نزد خویش نپذیرفت مادر جعفر از سرای یاقونه دختر مهدی اذن ورود طلبید وبتوسّط وی وسائل برانگیخت رشید اذنش نداد وجوابش نگفت این کاربطول انجامید و مادرجعفر بملاقات خلیفه نائل نگردید تاروزی باروی باز وپای برهنه بیامد تابدر سرای رشید رسید عبدالملك بن فضل حاجب نزد خلیفـه رفت و گفت : دایهٔ امیر المؤمنین بر در سرای ایستاده است باحالتی که دشمنان و بد خـواهانش بروی رحمت و رقّت آرند و دشمنی خود را بدوستی تبدیل کنند رشید گفت وای برتو مگر بیاده و دوان بدینجا آمده است گفتم آری باپای برهنه . رشید گفت وی را اذن دخول ده و پیش منش آر . وی چه کبد های تفته را غذا داده و چه بسیار غصّه واندوه را رفع کرده وچه بسیاربرهنه را پوشیده وستر عورت کرده سهل گوید مرا شکّی باقی نماند که در این احضار و بار رشید حاجتش بر می آورد و نجات و خلاص برمکیان مهیّا می گردد چون مادر جعفر نزدیك رسید ورشید اورا باروی باز وپای برهنه دید باپای برهنه پیش دوید و میان ستون مجلس او را مـلاقات کرد خم شد و سر و جای دو پستانش را

ببوسید و بیاورد ونزد خویش بنشاند مادر جعفر گفت : ای امیرالمؤمنین آیا روزگار برما جفا و آزار کنند و دوستان و یاران ما از بیم تو بر ما ستم نمایند و دشمنان بعلّت تهمت و بهتان ترا برما بیاغالند در حالیکه من ترا در دامان مهر ومحبّت خود پرورده باشم و بسبب رضاع تو ازروزگار ودشمن جفاکار خویش را درامان دانسته وانگاشته؟ هرون گفت مقصود ازاین سخنان چیست ؟ گفت : مقصود من یحیی پرورنده وجانشین پدرت میباشد و بیش از آنچـه خلیفه در باب وی داند نگویم که در کار موسی برادرت ، چه خیر خواهی و مناصحت و شفقت در حقّ تو روا داشت و برای حفظ خلافت تو چه صدمات تحمّل کرد و جان خویش را در معرض خطـر گذاشت گفت ای مادر رشید: این امـری بود که گذشت و قضائی بود که واقع گشت و خشم خداوند بود که جاری و نافذ شد . گفت ای امیرالمؤمنین : یَمْحُو اللّٰهُ ما یَشاءُ وَ یُثْبِتُ وَ عِنْدَهُ اُمُّ الْکِتاب رشید گفت ولی این از کار هـائی است که خـداوند آنرا محو نکـند . گفت غیب برپیغمبران پوشیده است پس چگونه از تو پوشیده نباشد ؟ سهل بن هرون گوید : خلیفه مدّتی مدید خاموش گردید آنگاه گفت :

وَ اِذَا الْمَنِیَّةُ اَنْشَبَتْ اَظْفارَها   اَلْفَیْتَ کُلَّ تَمِیمَةٍ لا یَنْفَعُ

مادر جعفر بربدیهه گفت من تعویذ و تمیمـهٔ یحیی نیستم ولی قبل ازین گفته اند :

وَ اِذَا افْتَقَرْتَ اِلَی الذَّخائِرِ لَمْ تَجِدْ   ذُخْراً یَکُونُ کَصالِحِ الْاَعْمالِ

و اين بعد از گفتار خداوند متعال است : وَ الْكاظِمِينَ الْغَيْظِ وَ العافِينَ عَنِ النّاسِ وَ اللهُ يُحِبُّ الْمُحسِنِينَ بازهرون مدّتى خاموش شدپس گفت:

* إذا انْصرَفتْ نَفْسِى عَنِ الشَّيْئِ لَمْ تَكَدْ اِلَيْهِ بِوَجْهٍ آخِرَ الدَّهْرِ تُقْبِلِ

مادر جعفر گفت من ميگويم:

سَتَقْطَعُ فِي الدُّنْيا اِذْا ما قَطَعْتَنِى يَمِينَكَ فَانْظُرْ اَيَّ كَيْفٍ تُبَدِّلِ

هرون گفت راضى شدم گفت آنرا بمن عطا كن كه رسول خدا فرموده : مَنْ تَرَكَ لِلّهِ شَيْئاً لَمْ يُوجِدْهُ اللّهُ فَقْدَهُ هرون مجدّداً خاموش گرديد آنگاه روى بوى نمود و گفت : لِلّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَ مِنْ بَعْدُ مادر جعفر گفت اى اميرالمؤمنين وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤمِنُونَ بِنَصْرِ اللّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشاءُ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيم اى امير المؤمنين قسم و پيمان خود را در پيش خاطر آر و سوگندى را كه بامن خوردى نگاه دار مگر قسم نخوردى كه شفاعت مرا بپذيرى ؟ گفت تو نيز سوگند خود را در نظر دار كه قول دادى گناهكارى را شفاعت نكنى سهل بن هرون گويد مادر جعفر چون بديد كه هرون اصرار شديد در ردّ خواهش و التماس وى دارد حقّة را كه از زمرّد بود برآورد و پيش هرون بنهاد رشيد پرسيد اين چيست؟ مادر جعفر قفل زرّين كه برآن بود بگشاد و از ميان آن چند موئى و دندانهائى و گيسوئى بيرون آورد درصورتيكه آنهارا بمشك فرو برده

و خوشبو و معطّر کرده بود همهٔ حاضران از دیدن آن در تعجّب وحیرت فرو رفتند مادر جعفر گفت اینك ازخداوند یاری و سعادت ترا میطلبم و بپاکیزه ترین اجزاء بدن تو عفو بندهٔ تو یحیی را خواستارم و این ودایع را وسیلهٔ قبول شفاعت و التماس خود قرار می دهم هرون آنهارا بگرفت و بوسید و بوئید و زار بگریست و همهٔ اهل مجلس بموافقت او در گریه و خروش آمدند درحال کسی شتابان نزد یحیی رفت وبشارت داد و گفت : خلیفه برحال شما رحمت آورده و امید خلاص و نجات نزدیك است همهٔحاضران چنین تصوّر می کردند که هرون برآنبیچارگان رقّت و شفقت کرده و عفوش شامل احوال ایشان شده چون هرون ازحال گریه و زاری باز آمد آن ودایع را باز در حقّه نهاد وروی بمادر جعفر کرد و گفت : چه خوب و نیکو ودیعت خویش‌را حفظ نمودی مادر جعفر گفت ا کنون تو شایسته و اهل آنی کهمرا پاداش دهی و مکافات کنی هرون چیزی نگفت در حقّه را بست و قفل بر آن نهاد و بوی داد و گفت : إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا. مادر جعفر گفت : خداوند فرموده : وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ فَاحْكُمُوا بِالْعَدْلِ و نیز می فرماید : وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللّٰهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ رشید گفت آن عهد کدام است گفت آیا بامن عهد نکردی و سوگند نخوردی که از من روی نپوشی و بخوار کردن من نکوشی ؟ گفت اینك حاضرم و دوست دارم که آن پیمان را ازتو بخرم و تقدیر بهاء آن آنرا بانصاف وحکمیّت تو وا گذارم

گفت انصاف کردی من این‌کار را پذیرفتم و عهد خود را بخلیفه فروختم و هرگز این بیع را اقاله نخواهم کرد هرون گفت بچند فروختی گفت برضا و خشنودی تو نسبت بکسی‌که ترا دشمن نیست هرون گفت ای‌مادر رشید مگر مرا حقّی برگردن تو مانند حقّ ایشان نیست ؟ گفت چـرا تو در نزد مـن عزیز تر وگرامی تری و ایشان محبوب تر گفت پس حقّ خود را در غیر ایشان بمعرض قیمت بگذار مادر جعفر گفت: بسیارخوب حقّ خود را تو بخشیدم و ترا بحل نمودم این بگفت و از جای خـود برخاست و رشید مبهوت و حیران فرو ماندو از گفتن لفظی عاجز آمد . سهل گوید مادر جعفر بیرون رفت و دیگر بسرای خلیفه باز نگردید بخدا من نه گریهٔ ازو دیدم و نه نالهٔ شنیدم .

ابشیهی در کتاب مستطرف مینویسد : روزی هرون با گروهی‌ازسران اصحاب و بزرگان یاران خود نشسته بود کـه زنی بر وی وارد گردید و گفت : یاأَمِیرَ الْمُؤْمِنِینَ اَقَرَّاللهُ عَیْنَكَ وَ فَـرِحَكَ بِما آتاكَ وَأَتَمَّ سَعْدَكَ لَقَدْ حَكَمْتَ فَقَسَطْتَ یعنی ای امیر المؤمنین خـداوند چشم ترا خنك وروشن کند وبدانچه ترا ارزانی داشته شادمان نماید وسعادت و نیکبختی ترا کامل گرداند همانا حکم کردی وداد ورزیدی

هرون پرسید ای زن کیستی گفت ازخاندان برامکه کسانی که‌مردانشانرا کشتی و اموالشان را بردی و عطا و نوالشان را سلب کردی هرون گفت امّا مردان برامکه حکم قضا برآنان جاری گردید و تقدیر درحقّ ایشان

نافذ شد و امّا مال بتو مسترد میگردد آنگاه روی بحاضران و یاران خود کرد و گفت هیچ دانستید که این زن چه گفت گفتند ما چیزی جز خیر در گفتار وی در نیافتیم رشید گفت گمان نکنم که شما گفتار اورا درك کرده و اشارات اظهار وی را فهمیده باشید. امّا اینکه گفت: اَقَرَّ اللّٰهُ عَیْنَكَ مقصود وی آنست که خداوند چشم ترا ساکن و بیحرکت کند ووقتی چشم از حرکت باز ایستد که کور شود و امّا گفتار وی وَ فَرِحَكَ بِمآ آتاكَ از گفتار خداوند متعال مأخوذ است که: حَتّٰی اِذٰا فَرِحُوا بِما اُوتُوا اَخَذْناهُمْ بَغْتَةً. و اینکه گفت: اَتَمَّ اللّٰهُ سَعْدَكَ مأخوذ از قول شاعر است:

اِذ اتَمَّ اَمْرٌ دَنٰا نَقْصُهُ تَرَقَّبْ زَوالًا اِذٰا قِیلَ تَمّ

یعنی چون امری بسرحدّ کمال رسید نقصانش نزدیك شود و هنگامی که سخن ازتمامی بمیان آمد درانتظار زوال آن باش ـ (منتهای کمال نقصانست) و اینکه گفت: لَقَدْ حَکَمْتَ فَقَسَطْتَ اشاره به آیهٔ مبارکه است: وَ اَمَّا الْقاسِطُونَ فَکانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَباً یعنی امّا ستمکاران هیزم دوزخ و جهنّمند حاضرین ازین معنی بغایت متعجّب گردیدند (۱)

یکی از دوستان یحیی نامهٔ در محبس بوی نوشت و از سلامت حال و کیفیّت روزگارش پرسید یحیی در ذیل نامهٔ او نوشت:

---

(۱) رجوع شود بجلد اوّل کتاب مستطرف طبع مصر صفحهٔ ٥٤

اَفْضَلُ النّاسِ حالاً فِي النِّعْمَةِ مَنِ اسْتَدامَ مُقِيمَها بِالشُّكْرِ وَاسْتَرْجَعَ فائِتَها بِالصَّبْرِ . یعنی فاضلترین و برترین مردمان در حال نعمت کسی است که ثابت و موجود آنرا بشکر پایدار کند ورفتهٔ آنرا بصبر باز گرداند و از زندان ببرادر خود محمّد بن خالد نوشت : اَنْکَرْتُ صَدِيقِي وَ عَرَفْتُ عَدُوِّي: یعنی دوست خودرا انکار کردم ودشمن خویش رابشناختم

گویند وقتی یحیی بچیزی محتاج گردید ویرا گفتند در این باب بفلان دوستت چیزی بنویس گفت : دَعُوهُ يَكُنْ صَدِيقا یعنی وی را بگذارید تا همچنان دوست و صدیق باشد و بماند مقصود یحیی آنست که اگر از وی انجام حاجت خودرا تمنّی کنم ناچار دریغ نماید و آنگاه معلوم شود که وی نیز صدیق من نیست (۱)

خطیب در تاریخ بغداد مینویسد: مبرّد از قول یکی از نوادگان یحیی برمکی روایت کند : هنگامیکه برامکه در زندان بودند روزی یکی از پسران یحیی پرسید پدرجان چرا روزگارمارا پس ازامر و نهی وخواستهٔ بسیار ببند وزندان و پوشیدن پلاس پشمین گرفتار کرد یحیی گفت پسرك من برای آنکه درشب تاردعاء مظلومی روان شد و ما از آن غافل وبیخبر ماندیم ولی خداوند متعال از آن غافل نبود . یحیی چون این بگفت بانشاء اشعار ذیل پرداخت : (۲)

رُبَّ قَوْمٍ قَدْ غَدَوْا فِي نِعْمَةٍ   زَمَناً وَ الدَّهْرُ رَيّانٌ غَدِقٌ

---

(۱) رجوع شود بتاریخ الوزراء والکتاب طبع وین .
(۲) رجوع شود بتاریخ بغداد جلد چهاردهم صفحهٔ ۱۳۲

— قسط —

سَکَتَ الدَّهْرُ زَمٰاناً عَنْهُمُ ثُمَّ اَبْکٰاهُمْ دَماً حِینَ نَطَقْ

وفات یحیی

ابن خلّکان مینویسد: یحیی پیوسته در زندان رافقه که رقّهٔ قدیم و مجاور رقّهٔ جدید و اکنون بلدی مشهور برساحل فرات است محبوس بود تادرسوّم محرّم سال ۱۹۰ بمرض فجأه ازین جهان رخت بربست واز زحمات و مشقّات بند وزندان برست

پسرش فضل بروی نماز گذاشت و بر ساحل فرات در ربض هرثمه مدفون گردیدو درجیب وی رقعهٔ یافتند که یحیی بخطّ خویش برآن نوشته بود: قَدْ تَقَدَّمَ الْخَصْمُ وَالْمُدَّعی عَلَی الْأَثَرِ وَالْقَاضِی هُوَ الْحَکَمُ الْعَدْلُ لَایَجُوزُ وَلَایَحْتَاجُ اِلٰی بَیِّنَةٍ یعنی خصم پیش از مدّعی ازین جهان رفت و مدّعی نیز بزودی بدو خواهد پیوست و قاضی حاکم عادلی است که جور نکند و حاجت بشاهد و بیّنه ندارد. این رقعه را برشید رسانیدند یك روز تمام بگریست و آثار غم و ملالت چندین روز از سیما و چهرهٔ وی پیدا و هویدا بود

ونیزازقول جهشیاری مینویسد: رشیدازمعامله ورفتارخود بابرامکه پشیمان گردید و برآنچه در حقّ ایشان رفته بود تأسّف میخورد گویند روزی با گروهی از اصحاب و یاران خود گفت که هرگاه بصفاء نیّت و خلوص عقیدت آنان اطمینان و اعتماد کامل حاصل بودی ایشان را بمقام وپایگاه نخست که درپیش من داشتند باز میگردانیدم. و غالباً برزبان میراند مارا

برضدّ ارباب فصاحت واصحاب کفایت خود برانگیختند و چنان فرا نمودند که در تدبیر امور و کفایت مهمّات جانشین ایشان خواهند بود ولی چون ما بدانچه مطلوب ومقصود آنان بود عمل نمودیم جای ایشانرا نگرفتند و مارا از وجود آنان بینیاز ننمودند

وفات فضل بن یحیی

ابن الاثیر درتاریخ کامل راجع بوقایع سال ۱۹۳ مینویسد : درین سال فضل بن یحیی وفات کرد و علّت وفاتش آن بود که در زبان ونیمی از بدنش گرانی پیدا شد ماهی چند بمعالجه پرداختند بهبودی یافت فضل میگفت چقدر دوست دارم که رشید بمیرد برای آنکه مرگ خودرا قریب بمرگ وی می بینم بعد ازصحّت مجدّداً مرض عود کرد ودرزبانش گرفتگی عارض گردید و در شهر محرّم از رنج دنیا خلاص گردید برادرانش در قصری که بودند بروی نماز بگزاشتند و چون جنازه اش را از آنجا خارج نمودند مردم بروی نماز کردند و جزع وزاری نمودند و مرگ وی ششماه قبل از مردن هرون اتّفاق افتاد دراین وقت چهل و پنج سال ازمراحل زندگانی را طی کرده بود وی ازمحاسن دنیا بود و درجهان مانندی نداشت

طبری می نویسد : چون فضل آرزوی مردن رشید کرد وی را گفتند آیا آرزو داری که خداوند بمردن او ترا فرجی حاصل کند ؟ گفت : مردن وی را از آن سبب دوست دارم که امر من نزدیك بامر اوست (۱)

ابن خلّکان مینویسد : تولّد فضل بیست و سوّم ذی حجّه سنهٔ یکصدو

(۱) تاریخ کامل طبع مصر جزء ششم صفحهٔ ۶۹ و تاریخ طبری جزءدهم صفحه ۱۰۹ – ۱۱۰

چهل و هشت و وفاتش در زندان رقه صبح جمعهٔ شهر محرّم سنه ۱۹۳ اتّفاق افتاد وبرخی وفات اورا در شهر رمضان بسال ۱۹۲ گفته اند (۱) ومدّت عمرش بنابر قول اوّل چهل و پنج سال است چون خبر وفاتش برشید رسید گفت موت من نزدیك بموت وی است وهمچنان بود که رشید گفته بود چه او نیز در سنهٔ ۱۹۳ وفات کرد

بجز فضل وجعفر یحیی رادو پسر معروف دیگر است یکی موسی که بفضیلت شجاعت و بأس و علوّ همّت موصوف و دیگری محمّـد که بصفت بخل و امساك معروف بوده (۲)

موسی بن یحیی

طبری در وقایع سنهٔ ۱۷٦ مینویسد : درین سال در مملکت شام میان نزاریّه و یمانیّه خصومت و عصبیّت برخاست وجنگ و جدال آغاز نهادند

(۱) خطیب در تاریخ بغداد مینویسد : صولی گوید وفات فضل در ماه رمضان یکصد و نود و دو چند ماه قبل از موت هرون الرّشید اتّفاق افتاد (تاریخ بغداد جلد دوازدهم صفحهٔ ۳۳۹)

(۲) ابن خلّکان مینویسد : قاضی یحیی بن اکثم گفت از مأمون شنیدم که می گفت مانند یحیی و فرزندانش در کفایت و بلاغت و جود و سماحت و شجاعت کسی نبوده وگویندهٔ این اشعار راست گفته :

اولادُ یَحیی اَربَعٌ کَاَربَعِ الطَّبائِعِ　　فَهُمْ اِذَا اخْتُبِرتَهُم طَبائِعُ الصَّنائِعِ

قاضي گوید گفتم اما کفایت وبلاغت وسماحت را درایشان دانیم وشناسیم ولي شجاعت را ندانیم در کدام است گفت در موسي بن یحیی و من رأی آن دارم که سرحد سند را بدو وا گذارم . و همچنین شاعر در وصف ایشان گوید :

اَولادُ یَحیَی بنِ خالِدٍ وَهُم　　اَربَعَةٌ سَیِّدٌ وَ مَتْبُوعٌ

اَلْخَیْرُ فِیهِمْ اِذَا سَئَلْتَ بِهِمْ　　مُفَرَّقٌ فِیهِمْ وَمَجْمُوعٌ

مروج الذّهب جلد دوّم صفحهٔ ۲۲۲

رشید موسی بن یحیی بن خالد را بحکومت آن نواحی منصوب نمود و بمصاحبت او گروهی از وجوه و سران سپاه و بزرگان نویسندگان و لشکریان را روان کرد موسی درشام برصالح بن علیّ هاشمی وارد گردید و در آن مملکت اقامت گزید تا بحسن تدبیر و شجاعت او فتنهٔ برخاسته بیارمید و آتش قتال و جدال از میان فریقین خاموش گردید وکار بصلح انجامید و امور آن نواحی استقامت کامل حاصل کرد خبر این واقعه در مدینة السّلام بهرون الرّشید رسید وی حکم مجرمان و فتنه جویان را بیحیی محوّل نمود یحیی ذیل رحمت وبخشایش برزلّات وعثرات ایشان بگسترد وهمه را عفو کرد وشاعر درمدح موسی بن یحیی این اشعار را بسرود:

قَدْ هاجَتِ الشّامُ هَیْجاً یُشِیبُ رَأْسَ وَلِیدِه
فَصَبَّ مُوسٰی عَلَیْهٰا بِخَیْلِهِ وَ جُنُودِه
فَدانَتِ الشّامُ لَمّا اَتٰی نَسِیجُ وَحِیدِه
هُوَالْجَوادُ الَّذی بَذَّ کُلَّ جُودٍ بِجُودِه
اَعْداهُ جُودُ اَبِیهِ یَحْیٰی وَجُودُ جُدُودِه
فَجادَ مُوسٰی بْن یَحْیٰی بِطارِفٍ وَ تَلِیدِه
وَ نالَ مُوسٰی ذُرَی الْمَجْدِوَهُوَحَشْوُمُهُودِه
خَصَصْتُهُ بِمَدِیحی مَنْثُورِه وَ قَصِیدِه
مِنَ الْبَرامِكِ عُودٌ لَهُ فَاَکْرِمْ بِعُودِه

حَوَوا عَلَى الشِّعْرِ طُرّاً خَفِيفِهِ وَ مَدِيدِهِ (۱)

جحظهٔ برمکی که یکی از بلغاء و شعراء مشهور و معروف زبان عرب ودارای تصانیف وتآلیف (۲) است ودرفنّ موسیقی مهارتی بکمال داشته است ازنوادگان موسی بن یحیی است

یاقوت درکتاب معجم الادباء نام وسلسلهٔ نسب وی را چنین مینویسد: ابوالحسن احمد بن جعفر بن موسی بن یحیی بن خالد بن برمك برمکی ندیم . و نیز می نویسد وی در فرهنگ و ادب نیکو و کامل بود و اخبار بسیار روایت کردی و در فنون علوم از قبیل نحو و لغت ونجوم متصرّف بودی صاحب اشعار ملیح و الفاظ مقبول و پسندیده و خاطری حاضر برای گفتن نوادر داشت و نیز طنبورئی ماهر و حاذق و سرآمد بود . در سنهٔ ۲۲٤ متوّلد گردید و در شعبان ۳۲٤ هجری وفات کرد (۳)

محمّد

محمّد بن یحیی برخلاف بدر و سائر برادران خود معروف ببخل و

---

(۱) تاریخ طبری جزء دهم صفحهٔ ٦۰

(۲) ابن النّدیم در کتاب الفهرست مینویسد : جحظهٔ شاعری خنیاگر وصاحب شعری مطبوع و در صناعت طنبور ماهر و حاذق ودرفنّ ادب بارع بود بسیاری از علما و رواة را ملاقات کرده واز ایشان اخبار وروایات فراگرفته و او مشهور تر ازآ نست که بذکروی حاجت افتد وفاتش را در شهر واسط بسال ۳۲٦ وتألیفات ویرا ازاینقرار مینویسد : کتاب الطّبیخ . کتاب الطّنبورتین . کتاب فضائل السّکباج . کتاب ما شاهده من امر المعتمد . کتاب المشاهدات . کتاب ماجمعه ممّا جرّبه المنجّمون فصحّ من الاحکام (رجوع شود بکتاب الفهرست طبع مصر صفحهٔ ۲۰۸ و ۲۰۹)

(۳) رجوع شود بجلد اوّل معجم الادباء طبع مصر صفحهٔ ۳۸۳ و ۳۸٤

امساك بوده و غالب مورّخين واهل سير اورا بدين خصلت و عادت منسوب كرده اند ولی مسعودی در كتاب مروج الذّهب ويرا برأی و همّت ميستايد(۱)

مؤلّف گويد كار برمكيان مايهٔ اعتبار جهانيان است خردمند دوربين بجاه و جلال و دولت و اقبال اين جهـان مغرور نگردد و بچيزی كه ناپايدار وگذرانست تكيه و اعتماد روا ندارد و فريفته نشود ودراندوختن اعمال پسنديده و افعال ستوده كوشد و نام نيكو وذكر خير از خـود باقی گذارد كه دست روزگـار بد فرجام و اختلاف احوال و ايّام را در آن تصرّف نيست وآنرامدروس و محو نتواند نمود دولت وثروت و جاه و مقام برمكيان را هرون از ميان برد و بباد خشم وغضب خويش سپردولی نام نيك آنان بسبب فتوّت و كرم و مردی و مروّت و فضل وبراعت برزبانها جاری ودر صفحات تواريخ و سير و افسانه ها و حكايات تاجهان پايدار است جاويد و برقرار خواهد بود مـردم ذكر فضائل و مناقب آن بزرگـان را باحترام و تعظيم برزبان آرند و برعكس نام هرون را بسبب ظلمی كه در حقّ ايشان روا داشت بزشتی و بدی ياد كنند

برای بی‌اعتباری جلال وشوكت ومقام ظاهری اين جهان دقيقه ونكتهٔ ذيل كافی است و اهـل بصيرت و بصر را دستوری معتمد و نموداری معتبر خواهد بود :

عمرانی مورّخ از مردی روايت كند كه روزی در ديوان خلافت رفتم در يكی از تذكره های كتّاب ديدم نوشته : بهاء خلعت چهـار صد هزار

---

(۱) رجوع شود بمروج الذّهب جلددوّم صفحهٔ ۲۲۲ وچنانكه جهشياری مينويسد مدّتی ديوان رسائل محمّد امين بعهدهٔ محمّدبن يحيی بود .

دینار برای جعفر بن یحیی وزیر. و بعد ازچندی باز گذارم بدانجا افتاد در همان دفتر دیدم نوشته : ده قیراط بهاء نفت و بوریا بجهت سوختن جثّهٔ جعفر بن یحیی (۱) من ازین حال متعجّب گردیدم (۲)!

سبب نکبت برامکه

صاحب تجارب السّلف سبب انقراض برامکه را چنین مینویسد و ما عین عبارات وی را ذکر میکنیم :

« ارباب تواریخ دراین‌باب خلاف کرده اند بعضی گویند رشید عبّاسه خواهر خود را و جعفر بن یحیی را بغایت دوست داشتی وبی این هردو صبر نتوانستی کرد و جمع ایشان در یك مجلس بی مجوّز شرعی ازغیرت دور بود خواهر را بزنی بجعفر داد بشرط آنکه در میان ایشان جزنظر و سخن گفتنی نباشد و بسیار بودی که رشید از مجلس برخاستی ایشان هردو خالی بودندی و هردو جوان و بغایت پاکیزه صورت و متناسب اطراف هم در دارالخلافه فرصتی طلبیدند و باهم جمع آمدند پسری در

(۱) محمّد بن جریر طبری مینویسد : در سال یکصدو هشتاد و نه چون رشید از مکّه باز گردید ویرا گفتند که عليّ بن عيسي بن ماهان آهنگ مخالفت تو کرده‌است رشید بجانب ری روان گردید و مدّت چهار ماه در آنجا توقّف کرد. عليّ بن عيسىٰ با هدایا و تحف بسیار در ری بخدمت وی آمد و رشید را از خود خشنود کرد رشید روز دوشنبه ۲۸ ذیحجّه ببغداد باز گردید و چون گذارش بجسر افتاد امر بسوختن جسد جعفر کرد! (تاریخ طبری جزء عاشر صفحهٔ ۹۶)

(۲) رجوع شود بکتاب آداب السّلطانیّه (الفخری) تألیف ابن الطّقطقی چاپ مصر صفحهٔ ۱۵۷ وکتاب‌تجارب السّلف که‌بیشتر مطالبش ترجمه و اقتباس از آداب السّلطانیّه است .

وجود آمد آن پسر را در مکّه فرستادند تا رشید نداند ونوبتی دیگر مواقعه کردند پسری دیگر حاصل شد اورا پیش برادرش فرستادند با معتمدان و گویند عبّاسه را در سرا. با کنیزکی جنگ افتاد و اورا بزد کنیزك از آن غصّه حال با هرون بگفت هرون کینهٔ عظیم در دل بگرفت و عزم حجّ کرد وچون بمکّه رسید در حال تفحّص نمود و هردو کودك را حاضر کردند و بدید پس بفرمود هردورا در چاهی انداختند و چاه را پوشانیدند و چون از حجّ باز گشت برامکه را برانداخت و بعضی گویند سبب تغیّر هرون با برامکه آن بود که رشید علوئی را بجعفر داده بود که بکشد و چون علوی زادهٔ مصطفی بود و گناهی که شرعاً واجب قتل باشد نداشت و مسلمانی جعفر در نهایت صدق بود کشتن علوی بیگناه نپسندید و اورا بگذاشت خبر بهرون الرّشید رسید باو گفت حال علوی چیست گفت محبوس است گفت بسر من گفت بسر تو سوگند دروغ نخورم اورا گذاشتم زیرا که دانستم ازو مکروهی صادر نشود رشید گفت نکو کردی من نیز از کشتن او پشیمان شده بودم وچون جعفر برخاست که برود رشید باخود گفت خدای رشید را بکشد اگر ترا نکشد بعد از آن سیاست کرد بعضی گویند فضل ربیع و دیگر اعادی برامکه پیوسته بارشید درحقّ ایشان خبثها می‌کردند و میگفتند برامکه در مملکت مستقلّ و مستبدّند و اموال ممالك جهت خود جمع میکنند وبعضی گفتند جعفر وفضل بمال وجاه مغرور شدند ودر ملك تبسّط میکردند وگستاخ می‌زیستند ونفس ملوك این معنی را تحمّل نکند وچنین مینماید که روز زوال کار برامکه این همه اسباب که گفته اند جمع شد و ایشان بر افتادند. »

ابو الفداء در تاریخ خود راجع بوقایع سنهٔ ۱۸۷ مینویسد : درین سال رشید بر برامکه غضب کرد وجعفربن یحیی را بکشت و در سبب‌قتل و نکبت برامکه اختلاف بسیار است و عقیدهٔ اکثر بر آنست که جعفر باعبّاسه خواهررشید هم‌بستر گردید در صورتیکه‌میان ایشان عقدمزاوجت مقرّر داشته بود که فقط نگاه بروی تواند و شرط کرده بود که جعفر باوی نزدیکی نکند ولی جعفر برخلاف امر خلیفه رفتار کرد و پسری از عبّاسه آورد و بعضی گفته اند چـون رشید یحیی بن عبدالله بن حسن بن حسین بن علیّ بن ابیطالب‌علیهم السّلام را نزد جعفر محبوس کرد جعفر بی اجازت و فرمان خلیفه وی‌را رها نمـود . و برخی دیگر گویند نکبت این خاندان برای آن بود چـون امر برامکه بزرگ گردید و صیت کرم و فتوّت ایشان در جهان مشهور و منتشر شد مردم تولّی ودوستی آنان را در قلوب خود جای دادند و بهوی خواهی ایشان گرائیدند وناچار ملوك براینگونه‌امورصبرنتوانندبدین‌سبب‌بود که‌هرون بانقراض ایشان‌پرداخت و بعضی غیر از اینها گفته اند

اتلیدی در کتاب اعـلام النّاس از قول مبرّد مینویسد : ابو عبدالله مارستانی از قاضی یحیی بن اکثم روایت کند که از اسمعیل بن یحیی هاشمی سبب زوال نعمت و انتقال دولت برامکه ونکبت ایشان‌را پرسیدم گفت مـن بر حقیقت و باطن این قضیّه خبیر و آگاهم و سبب آن از اینقرار است :

در یکی از روز ها با رشید سوار شدیم و بطلب صید از شهـر خارج

گردیدیم در اثناء حرکت و سیر بودیم که نظر هرون بر موکبی افتاد که در برابر ما روان بود رشید از من پرسید این موکب از آنِ کیست گفتم از آن برادرت جعفر بن یحیی است رشید نظری بطرف یمین و یسار و موکب و همراهان خودنمود وآنان را عدّهٔ قلیلی دید آنگاه نگاه بموکب جعفر و ملتزمین رکاب وی کرد ولی جعفررا بواسطهٔ بسیاری عدددرمیان آنان نتوانست دید روی بمن نمود و گفت جعفر باموکب خویشتن بکجا شد گفتم وی سر خویش گرفت و راهی که داشت درپیش . و چون برمکان وسیر خلیفه مطّلع نگردید لهذا شرط خدمت بجا نیاورد وبدینجا نیامد رشید گفت : چنین نیست بلکه وی مارا اهل و سزاوار آن ندید که بموکب و قدوم خود مارا مشرّف کند وبجیش خویش مقام مارا بیاراید ونیکو نماید . گفتم امیرالمؤمنین باید برو ببخشاید و این کارراوزنی ننهد واهمیّتی ندهد چه هرگاه‌وی‌ازخطّ سیرخلیفه مطّلع‌میگردید البتّه ازین مکان نمیگذشت و ناچار میآمد و در جلو خلیفه حرکت میکرد اسمعیل گوید آنچه درین هنگام مرا ممکن بود برای جعفر پوزش خواستم وبرای رفتار و حرکتش تهیّهٔ عذر کردم ما همچنان می‌رفتیم تابملك آباد ومعموری رسیدیم که دارای عمارت عالی و زیبا بود و چارپایان ومواشی فراوان درحوالی آن بچرا مشغول بودند راه عبور ما ازآن دیه بود چون بدر دیه‌رسیدیم رشید بدشت و خرمنگاه نظر کرد و در آن غلّهٔ بسیار و مواشی فراوان دید ومردم را همه توانگر مشاهده نمود پس روی بمن کرد وگفت این قریه از کیست گفتم متعلّق ببرادرت جعفر است رشید

آهی سرد بر کشید و خـاموش گردید و باز روان شدیم و همچنان سیر
می کردیم وبضیعه ودیهی آباد تر از دیگری میرسیدیم بهر یك که نزدیك
می‌شدیم و هرون از مالك آن می پرسید میگفتم از جعفر بن یحیی است
بسیار بگردیدیم تاعاقبت بشهر پیوستیم همینکه خواستم وداع کنم و ازو
جدا شوم وبمنزل خود مراجعت نمایم رشید نگاهی بهمراهان وملازمان
اطراف خود نمود ایشان مقصود وی را دریافتند وبکناری رفتند تامن واو
تنها بماندیم مرا گفت ای اسمعیل در امور برامکه بنگر که ما آنان را
توانگر و بی‌نیاز نمودیم ولی فرزندان خود را فقیر ساختیم ودر کار ایشـان
باهمال و غفلت پرداختیم اسمعیل گوید مـن با خود گفتم بخدا بزودی
بلیّهٔ در خواهد رسید از رشید توضیحی دربنباب خواستم گفت در کار
آنان (برامکه) توجّه و التفات کردیم واز اینان (فرزندان) غافل گردیدیم
چه برای احدی ارفرزندان‌خویش دریکی ازراههای نزدیك‌شهرچیزی‌از
ضیاع و املاك برامکه را نمی بینم وندانم برمکیان را در سائر بلاد و غیر
ازاین راهی که‌اکنون‌طی‌نمودیم چندضیاع‌وعقار و املاك است گفتم ای
امیرالمؤمنین همانا برامکه‌چاکران وخدمتگذاران تواند وآنچه‌ازاملاك
و اموال و ضیاع دارند متعلّق بتو است . چون این بگفتم رشید برمن‌بخشم
نظری کرد .چنانکه گردنکش جبّاری در کسی نظر کند و گفت برامکه
بنی هاشم‌را جز عبید وبندگان خود نشمارند ودرحقیقت دولت وحکومت
ایشانند وبنی عبّاس را نعمتی جز آنکه برامکه ایشان را بدان متمتّع
ساخته و انعام داده اند نیست چـون خشم وی را بدیدم گفتم البتّه

امیرالمؤمنین بخادمان وبندگان خود بیناتر و داناتر باشد رشید گفت‌ای اسمعیل تو این‌سخنان را ازمن شنیدی وگویامی بینم که‌بایشان گفتارمرا انها واخبار خواهی نمود تابرایشان حقّی ثابت کنی و نعمتی‌برای خویشتن حاصل نمائی این امر را مکتوم و پنهــان دار که کسی جز تو آنرا نداند واگر از آن اندك و بسیاری ببرامکه رسد میدانم که البتّه تو گفتهٔ وسرّ مرا افشا کردهٔ گفتم‌ای‌خلیفه بخداوند پناه می‌برم که ازچون منی سرّتو فاش گرددا‌سمعیل گویداین‌اوّلین گفتاری‌بود که‌زوال‌دولت‌برامکه‌را اعلام می‌نمود من هرون را وداع کردم و پریشان دل و متفکّر مراجعت نمودم که مبادا هرون حیلهٔ برایشان وارد کند آن شب را بسر بردم وبامدادان نزد وی رفتم و در پیش رویش بنشستم رشید در محلّی مقام داشت که از طرف مشرق بغداد مُشرف بدجله و از جانب مغــرب بمنزل جعفر مقابل بود و چون جماعت بسیاری از جمیع اصناف از سران و بزرگان وکار داران و کارگذاران هرروز در سرای وی تردّد می‌کردند هرون روی بمن نمود و گفت : ای اسمعیل براثر گفتار دیروز اینك بنگر و ببین بر در سرای جعفر از سپاهیان و غلامان وگروه دیگر چنــد است و ببین بردر سرای من احدی‌نیست گفتم ای خلیفه ترا بخداوندسوگند می‌دهم که اینگونه اموررا دردل خـود چندین وزن ننهی‌و اهمیّت ندهی و خاطر خودرا بدان مشغول نداری چه جعفر خادم و وزیر و صاحب سپاه تست هرگاه سپاهیان وسران بردرگاه و سرای وی نباشند پس‌بردر سرای که باشند؟ این دریکی از درهای تست گفت ای اسمعیل آیا پاسبان

وچارپایان ایشان ننگری که پشت بسوی خانه ما دارند و درمقابل روی ما سرگین گذارند و ما درآن بنگریم؟ بخدا دراین کار عین استخفاف و حقارت ماست . من برین امر صبر نتوانم و تحمّل و تاب آن را ندارم این بگفت و برشدّت غضب خود بیفزود وآتش خشم درکانون وجودش مشتعل گردید چون این بدیدم خاموشی گزیدم و باخویشتن گفتم : این قضائی است که گذشته و حکمی است که وقوع آن حتمی وقطعی است (۱)

مؤلّف گوید هرون سالها بود که بابرامکه دل بد کرده بود و ازقدرت ونفوذ ایشان پریشان خاطر و ترسان ونگران بود وقصد فروگرفتن و برانداختن آنان را داشت ولی چون در کفایت و کیاست و کاردانی وحسن سیاست ایشان در انتظام امور مملکت وخلافت مینگریست در اجرای قصد خود متردّد می گردید وبیم آن داشت که بدون ایشان در کارهای مملکت اختلال و فساد ظاهر گردد صاحب اکرام النّاس گوید: ابوالحسن عیسی بن موسی کرخی حکایت کند وقتی هرون الرّشید مرا گفت می خواهم سرّ مهمّی را باتو در میان نهم که اگر فاش گردد برای من زیان کلّی دارد وتو نیز جان در سر افشاء آن نهی گفتم در سخنی که ضرر مرا متضمّن وخطر زندگانی برای من متصوّر است از رحمت و شفقت خلیفه توقّع آنست که آنرا بامن در میان ننهد و مرا از شنیدن آن معذور دارد چه شاید کسی بحدس وفراست خود آنرا دریابد وموجب وبال ونکال من گردد و من بی جرم و جنایت سر در سر آن گذارم خلیفه التماس و خواهش

(۱) برای مزید اطّلاع بکتاب اعلام النّاس صفحهٔ ۱۲۱ و ۱۲۲ رجوع شود

مرا نپذیرفت وگفت من قصد آن دارم که برامکه را قلع و قمع کنم ودر استیصال ایشان بکوشم و وزارت خویش بفضل بن ربیع دهم که پرورده و برآوردهٔ منست ولی می‌اندیشم که وی چندان فهم و تدبیر ندارد و مردم را نیکو نشناسد ترسم که پس ازبرانداختن برامکه اختلال بکار واحوال مملکت من راه یابد و مرا عاجز و درمانده کند مدّتهاست این اندیشه مرا ملازم است که نه غصّه وغیرت و کینهٔ خودرا نسبت ببرامکه تحمّل توانم ونه برانداختن آنان را صلاح ملك خود دانم من دراین کار متحیّر ومتردّدم و باتو مشورت می کنم که رأی و عقیدهٔ خود را بامن باز گوئی چون خلیفه این رازرا برمن بگشاد چنان بهت وحیرت ودهشت ومخافت سراسر وجودمرا فرو گرفت که از خود بیخود گردیدم ونزدیك بود که قالب تهی کنم چه می‌دانستم که انتظام ممالك وی از شرق وغرب وشمال و جنوب برأی رزین وکفایت وکاردانی برامکه متعلّق و مربوط است و اگر مانند یحیی بوزرجمهری را براندازد قطعاً طولی نخواهد کشید که نظام امور گسسته شود ومختلّ وخراب گردد وکار ممالك رو بپریشانی گذارد ولی افسوس که عصبیّت وغیرت خلیفه‌را بحال خود نگذارد و تحمّل وشکیبائی نتواند وبرخشم خویشتن قادر نیست درجواب گفتم که منافع ومضارّ این کار درآینهٔ ضمیر روشن خلیفه جلوه گر گردیده وبرأی بنده دربنباب احتیاجی نیست ولی چون این کار بغایت مهمّ و با خطر است هرچند تأمّل وتأخیر ودقّت در آن بیشتر رود البتّه بصلاح وصواب نزدیکتر باشد خلیفه گفت مقصود ترا دریافتم و دانستم که رأی تو صلاح کار من و صیانت حال برامکه را متضمّن است . من خدمت کردم

وشرایط اکرام وتعظیم بتقدیم رسانیدم دیدم خلیفه سربزیر انداخت ودربحر اندیشه و تفکّر غوطه ور گردید دراین زمان که بایکدیگر گفتگو و مشورت میکردیم در باغی بکنار آب نشسته بود و حریفان و ندیمان منتظر ایستاده که ایشان را طلب کند طولی نکشید که آنان را نزد خویش طلبیدوبعیش و طرب مشغول گردید تا گـاه نگاهش بضیعهٔ افتاد که در حـوالی آن باغ بود از حاضران مالك آن را پرسید همه اظهار عدم اطّلاع کردند آنگـاه فضل بن ربیع را طلبید وازوی پرسید فضل گفت ندانم که این ملك ازآن کیست و درین ضیعت مرا کمتر نظر افتاده است درین تفتیش و استخبار بود که جعفر بن یحیی برخاست وکاملاً راجع بآن توضیح داد که سابقاً در دست کیان بود و در دستهای مختلف چگونه گردیده و امروز حال آن چیست ومالکش کیست ازتقریروبیان جعفر خاطر هرون وحاضران مجلس خرّم گشت و همه ویرا ثنا گفتند خلیفه با گوشهٔ چشم بمن نظـر کرد : یعنی اینگونه دانایان را چگونه برتوان انداخت !؟

ابن عبد ربّه در کتاب عقد الفرید از قول اسحق بن علیّ بن عبدالله عبّاس مینویسد : روزی بارشید گردش می کردم محمّد امین درطرف راست وی بود و عبدالله مأمون در جانب چپ حرکت می کرد هرون مرا بخود نزدیك گردانید و پسرانش را در پیش روی خویش روان کرد با او سیر می کردیم و سخن میگفتیم گفتگو از کار برامکه درمیان نهاد وبا من در امر ایشان مشورت کرد و آنچه در خصوص آنان در ضمیر داشت و قصد آن کرده بود بامن بگفت ورأی وعقیدهٔ مـرا در آن باب طلب نمود

چه خلیفه را از ایشان وحشت حاصل شده و کار های آنان سبب نگرانی وی گردیده بود و هرون بامن چنان بود که هیچ امـری را از من پنهان نمی‌داشت گفتم امیر المؤمنین مرا ازین کار معذور دارد و از فراخی و وسعت در مقـام تنگی و مضیقه نگذارد گفت چاره و گزیری نداری جز آنکه درین باب بامن سخن گوئی چه مـرا در نصیحت و خیر خواهی تو شکّی و ریبتی حاصل نیست و در آنچه گوئی مظنون ومتّهم نیستی و از رأی و مشورت تو بیم و مخافتی ندارم گفتم ای امیرالمؤمنین چنان‌دانم وپندارم که تو بنعمت و مال و بسطت ووسعت حال ایشان رقابت‌ومنافست می‌کنی تو ایشان را پروردی و برآوردی و بدین مقـام و جاه رسانیدی آنچه کنند بفرّ وجودتست وقدرت وشوکتشان از پرتو قدرت‌وشوکت‌تو برامکه بندگـان وخادمان‌تواند بهرچه خواهی واراده کنی ازامر ونهی در حقّ ایشان معمول دار رشید باز نمود که چنین نیست بلـکه من‌بطفیل ایشان زندگـانی میکنم و در رسن ایشان بجمع هیزم می‌پردازم املاك و ضیاعی که آنان دارند هیچیك از فرزندان من مانند آنرا در تصرّف خود ندارند و مالك‌نیستند درین صورت آیامن می‌توانم نسبت بدیشان خوشدل وخوش‌بین‌ونیك‌اندیش‌باشم ؟ گفتم‌ای‌خلیفه‌پادشاه هرگزبرخدمتکارخود حسد نبرد و کینه و حقد نورزد و چون نعمتی دهد آنرا ضایع وهدرنسازد رشید را سخنان من خوش نیامد و روی از من درهم کشید ازین اتّفاق بفراست‌دریافتم که‌خلیفه‌قصدایشان دارد وآید روزی که‌آنچه‌درضمیر دارد بموقع عمل گذارد اسحق گوید از نزد خلیفـه باز گشتم و این امر را

پنهان داشتم و احدی برآن آگاه نگردید من از ملاقات برمکیان دوری گزیدم از بیم آنکه خلیفه درحقّ من بدگمان گردد و چنان پندارد که من اسرار وی را بدیشان میرسانم و افشا میکنم شش سال ازین واقعه بگذشت هرون ایشان را فرو گرفت و بکشت در صورتی که ظاهراً کمال اکرام را در حقّ ایشان معمول میداشت

جهشیاری ازقول ابوالفرج محمّد بن جعفر بن حفص ووی ازبختیشوع بن جبریل روایت کنند: پدرم از پروردگان و برآوردگان برمکیان بود وی گفت روزی بررشید وارد گردیدم دیدم برمشرعهٔ باب خراسان میان دجله و فرات نشسته و امّ جعفر (زبیده) در پشت پرده بود رشید مرا گفت امّ جعفررا کسالتی عارض شده‌است درحال‌وی دقّت‌کن ودستوری‌که برای اصلاح مزاجش لازم است وبدان عمل باید کرد بده جبریل گوید در هنگامی که مشغول دقّت و نظر در این کار بودم ناگاه فریادی‌سخت و شدید برخاست رشید از موجب و سبب آن پرسید گفتند یحیی در امور وعرایض دادخواهان مینگرد . هرون گفت : خداوند متعال برکاتِ خود را شامل حال وی دارد و اورا پاداش نیکو و جزای خیر دهد که‌در امور دولت جانشین من گردیده است و بار زحمت و سنگینی کار را از گردن من برداشته دیدم رشید وی را بستود و نامش را به نیکی یاد نمود امّ جعفر نیز بوی اقتدا واقتفا کرد و چیزی از ستایش و تحسین فرو نگذاشت دل من مملوّ از شادی وخرّمی گردید و من نیز آنچه توانستم در فضائل ومحامد وی بیان کردم وشادمان از نزد خلیفه بیرون آمدم

و بخدمت یحیی شتافتم و آنچـه واقع شده بود بااو بگفتم وی نیز بغایت مسرور و خرّم گردید.

جبریل گوید مدّتی براین واقعه بگذشت تاروزی فرستادهٔرشیدبطلب من آمد بخدمت وی رفتم اتّفاق را رشید در همان مجلس و محلّ سابق نشسته و زبیده نیز در پس پرده بود و فضـل بن ربیع در پیش خلیفـه ایستاده رشید گفت امّ جعفـر را نقاهتی عارض گردیده در مرض وعلّت وی دقّت کن وبعد در طریق علاج بامن مشورت نما من مشغول کار خود بودم که ناگـاه ضجّه و فریادی بلند گردید و هرون از سبب آن بپرسید گفتند یحیی در امور متظلّمان رسیدگی و دقّت بعمل می آورد هرون زبان بمذمّت و دشنام بگشاد گفت خداوند وی را بکشد که در کار هـا بخود رائی وخود سری اقدام کند وبی‌مشورت و درخواست رای‌وعقیدهٔ من باجرای‌مقصود خویش پردازد وبهرچه خود میل‌دارد ودلش خواهد رفتار نماید بدون آنکه من بدان‌کار راضی باشم وآنرا بخواهم جبریل گوید دیدم امّ جعفر (زبیده) نیز بدو تأسّی نمود وشروع بذمّ وقدح و زشتگوئی کرد و درین کار بررشید بیشی و فزونی جست و چیزی از نکوهش و مذمّت نماند که وی نگفت. من از شنودن این سخنان چنان آشفته وتافته شده بودم که برمی‌خاستم و می‌نشستم پس رشید روی بجانب من نمود و گفت: ای جبریل این سخنان که اکنون گفته آمـد برای کسی نگفته ام و کسی جز تو وفضل آنرا نشنیده. و یقین دارم که فضـل کسی نیست که چیزی از آنـرا باکسی باز گوید و فاش کند رشید باعهد

محکم و سوگند مبرم گفت ای جبریل بدان که اگر این سرّ نهفته آشکار شود و این راز از پرده برملا افتد ترا خواهم کشت من باوی عهد نمودم و ملتزم گردیدم که برنقل کلمهٔ از آن اقدام نکنم و از آنچه درآن مجلس واقع گردید سخنی با احدی در میان نیاورم از نزد خلیفه مراجعت نمودم و هرچه خواستم راز خلیفه را مستور دارم و خود داری کنم نتوانستم و تحمّل و صبوری ممکن نگردید باخود گفتم بخدا اگر جان خود را در سر وفا داری بگزارم وپاس حقوق برامکه را بجای آرم با کی نیست بخدمت یحیی رفتم و آنچه دیده و شنیده بودم باوی بگفتم گفت هیچ بیاد داری در فلان روز وفلان ماه من درین مکان نشسته بودم نزد من آمدی و ثناء و ستایش خلیفه ومدح وآفرین امّ جعفر را بامن گفتی گفتم آری و از قوّت حافظهٔ وی شگفتی نمودم گفت اکنون که در حقّ من نکوهش و مذمّت کرده و بدیها گفته چیزی از من نکاسته و کم نشده که مستحقّ اینهمه نکوهش باشم لکن چون مدّت دولت و اقبال زوال خود را اعلام نماید جملهٔ محاسن را مساوی کند و خوبی ها را به بدی فرا نماید

جبریل از برآوردگان برامکه بود وبعد از برامکه بارها بمأمون میگفت این نعمتها را از تو و پدرت حاصل نکردم بلکه از یحیی بن خالد و فرزندانش بدست آوردم و فراهم کردم

ابن الاثیر سبب نکبت برامکه‌را یکی واقعهٔ عبّاسه و یکی رهاکردن یحیی بن عبدالله علوی می نویسد : و شرح آنرا چنین بیان می کنند :

هرون یحیی رابجعفر سپرده بود جعفر ویرا درحبس داشت تاشبی اورادرنزد خود طلبید و از وی راجع ببعضی امور پرسش نمـود یحیی گفت : از خداوند متعال در کار من پرهیز واجب شمار و کاری مکن کـه فردا حضرت محمّد ص دشمن تو گردد بخدا سوگند نه رسم تازهٔ گذاشته ام و نه کاری از من سر زده جعفـر بروی رقّت کردُ و رحم آورد و گفت آزادی بهریك از بلاد خدا خواهی برو گفت چگونه بدین کار اقدام کنم زیرا بجان ایمن نیستم و بیم آنست که مرا بیابند و دستگیرم نمایند جعفر کسی را همراه او فرستاد تاویرا بمحلّ امن رسانید یکی ازخاصّان جعفر جاسوس فضل بن ربیع بود این قصّـه را بوی رسانید او نیز برشید انها و اخبار نمود رشید جعفـر را برای طعام احضار کرد چون برخوان بنشستند رشید باوی بغذا خوردن و سخن گفتن مشغول گردید در اثناء سخن از حال یحیی علوی پرسید گفت وی همچنان اسیر بند و زندان است رشید گفت بجان من ؟ جعفر بفراست وفطنت دریافت (۱) و گفت نه یحیی در حبس نیست وحقیقت کاررا باوی در میان آورد و گفت چون بیقین دانستم که از ومکروهی برای خلیفه متصوّر نیست ویرا رهـا کردم رشید گفت آنچه باوی کردی از میل دل و قصد من تجـاوز ننمودی و آنچه من در ضمیر داشتم بمعرض عمل گـذاشتی چون جعفر

---

(۱) طبری مینویسد : جعفر ازمیان مردمان بدقّت نظر وذهن وصحّت فکر و اندیشه مخصوص و ممتاز بود چون این سخن بشنید اندیشید که شاید خلیفه در باب آزادی و خلاصی یحیی چیزی شنیده باشد تاریخ طبری جزء دهم صفحهٔ ۸۱

از نزد او برخاست و برفت هرون برزبان راند خداوند مرا بکشد اگر ترا نکشم بعد ازین واقعه کار برامکه بدانجا رسید

ونیز می‌نویسد : بعضی گویند چون جعفر قصر معروف خودرابساخت وبیست‌هزار هزار درهم صرف‌آن نمود قاصدان این‌خبررا برشیدرسانیدند وگفتند درصورتیکه جعفر برای بنای عمارتی این‌مبلغ گزاف‌وهنگفت‌را خرج کند سائر مصارف و نفقات و صلات ویرا بدان قیاس توان کرد این خبر در رشید اثر شدیدی نمود و آنرا بغایت بزرگ شمرد (۱)

و نیز می نویسد یکی از موجبات انقراض برامکه سبب ذیل است که اگر چه عامّه آنرا سبب و علّتی نمی شمارند ولی از مهمترین

(۱) طبری مینویسد : ابراهیم بن مهدی گوید بر جعفر بن یحیی در خانهٔ که بنا کرده بود وارد شدم مرا گفت : آیا از منصور بن زیاد تعجّب نکنی ؟ پرسیدم در چه کاری گفت وی بدینجا آمد پرسیدم آیا دراین خانه عیبی مشاهده میکنی ؟ گفت آری در آن درخت خرما نیست ابراهیم گفت نقصانی که من درین بنا می بینم آنست که تو در آن بیست هزار هزار درهم صرف کردهٔ و این مبلغی است که من برفردای تو درپیش خلیفه بیم دارم گفت خلیفه خود داده که وی مرا بیشتر ازین مبلغ صله داده بلکه ضعف آن مرا ارزانی داشته مهدی گفت دشمن بدسگال چون خواهد بسعایت پردازدازین‌راه وارد گرددوگوید‌کسی که برای‌بناء خانهٔ بیست‌هزارهزار درم خرج کند البتّه سائر مخارج و صلات و نفقات وی قابل قیاس با آن نیست ای امیرالمؤمنین دریناب چه گمان کنی و در کارهائی که در پس این پرده و در عقب این امور است چه اندیشه نمائی ؟ بدیهی است که‌این گونه‌سخن در دل‌هرون باچه سرعت در آید و چه تأثیری از خود بجا گذارد وچه نتیجهٔ بد و سختی را حاصل نماید جعفر گفت اگر درین باب چیزی بوی گفته آید گویم امیر المؤمنین را نعمتها بر سائر مردم فراوان است که بپوشاندن آن کفران کنند و اگر هم اظهار کنند اندکی از بسیار آن را بنمایند ولی من مردی هستم که حقّ نعمت وی‌را درنزد خود بشناختم وبرسر کوه بلندنهادم‌وبمردمان‌نمودم و گفتم بیائید وباین نعمتها بنگرید .

وقویترین علل واسبابست: درهنگام حجّ وزیارت کعبهٔ معظّمه یحیی را دیدند که بپرده‌های خانه درآویخته بود و می‌گفت : اَللّٰهُمَّ اِنْ کانَ رِضاكَ اَنْ تَسْلُبَنِی نِعَمَكَ عِنْدی فَاسْلُبْنِی اَللّٰهُمَّ اِنْ کانَ رِضاكَ اَنْ تَسْلُبَنِی مالِي وَ اَهْلِی وَ وُلْدي فَاسْلُبْنِی اِلَّا الْفَضْل یعنی خداوندا اگر خشنودی تو نسبت بمن درآنست که نعم خویش را ازمن بازگیری بازگیر وهرگاه رضای تو بدین حاصل شود که خواسته و اهل وفرزندان مرا باز گیری بجز فضل همه را از من باز ستان . یحیی چون این بگفت بمراجعت پرداخت وچون بدر مسجد رسید مجدّداً باز گردید و آنچه گفته بود باز تکرار نمود آنگاه گفت: اَللّٰهُمَّ اِنَّهُ سَمِجٌ بِمِثْلی اَنْ یَسْتَثْنِيَ عَلَيْكَ اَللّٰهُمَّ وَ الْفَضْل یعنی بار خدایا استثناء از چون من بندهٔ زشت و ناپسندیده است خدایا فضل را نیز از من باز گیر .

طبری در تاریخ خود می‌نویسد : موسی بن یحیی گوید در سالی که نکبت و بدبختی برما وارد گردید پدرم یحیی برای حج و طواف خانه رفت واز میان فرزندانش تنها من با وی همراه بودم بپردهٔ کعبه آویخت و این دعا را مکرّر برزبان راند : اَللّٰهُمَّ ذُنُوبِی جَمَّةٌ عَظِیمَةٌ لا یُحْصِیها غَیْرُكَ وَلا یَعْرِفُها سِواكَ اَللّٰهُمَّ اِنْ کُنْتَ تُعاقِبُنی فَاجْعَلْ عُقوبَتی فِي الدُّنْیا وَ اِنْ اَحاطَ ذٰلِكَ بِسَمْعی وَ بَصَری وَ مالِي وَ وَلَدی حَتّٰی تَبْلُغَ رِضاكَ وَلا تَجْعَلْ عُقوبَتی فِي الْآخِرَه یعنی خدایا گناهانم بسیار

و بزرگ است وجز از تو کسی احصاء آن نتواند وغیر از تو آنرا نداند خداوندا اگر بدان مرا عقوبت خواهی کرد باری عقوبتم را در دنیا قرار ده هرچند آن گوش و چشم و مال و فرزندانم را فرو گیرد تا آنکه رضای تو مرا حاصل گردد و عذاب مرا بآن جهان مگذار

ابن الاثیر می‌نویسد این دعا باجابت مقرون گردید وچون از آن سفر بازگشتند بانبار فرود آمدند ورشید بعمر وارد گردید و در همان نزدیکی فروگرفتن ومحنت برامکه اتّفاق افتاد

خواندمیر در کتاب دستور الوزراء مینویسد: در آن ایّام که مزاج هرون الرّشید نسبت بجعفر بن یحیی تغییر کرد جعفر این حال را بفطنت وفراست دریافت این مطلب را باابراهیم بن مهدی بازگفت وخواهش کرد که درصحبت وی بمجلس هرون آید و بدقّت متوّجه باشد واین معنی را تفرّس نماید که گمان وی بصواب نزدیك است یا بخطا مقرون ابراهیم خواهش وی را بپذیرفت و بمجلس خلیفه درآمد و تا بیگاهی در آنجا بنشست و با کمال دقّت در رفتار و گفتار و معاملهٔ خلیفه باجعفر بنگریست ابراهیم پیش از جعفر از مجلس خلیفه بیرون آمد و برفت تا بدرختانی که بر سر راه وی بود رسید چراغ را خاموش کرد و در آنجا پنهان گردید چون مجلس بشکست جعفر نیز بیرون آمد ومتوّجه وثاق ومقام خود گردید همینکه نزدیك درختان رسید ابراهیم‌را صدا کرد وی بملاقات جعفر شتافت جعفر پرسید مزاج خلیفه را با من چگونه دیدی و دریافتی ابراهیم گفت تو اوّل مرا بگوی بر توقّف من درمیان‌درختان چگونه‌واقف‌شدی گفت کمال اهتمام ترا بمهام خودمعلوم

کـرده و بفراست دانسته ام در کاری کـه متعلّق و مربوط بمن باشد و ترا بر آن آگـاهی حاصل گردد تا مرا بدان مطّلع و آگـاه نکنی بمقام خود باز نگردی ودراین راه جایگاهی که در آن پنهان توان شد بجز این موضع نیست ابراهیم تصدیق نمود که آنچه جعفر گفت راست بود وبی کم و کاست آنگاه درباب تفرّس خود نسبت بخلیفه چنین بیان نمود : آنچه من درین ملاقات بفراست دریافتم آن است که وی با تو در غایت بیمهری و بی‌عنایتی است و خوف آنست که بزودی دچار سخط و گرفتار غضب وی گردی چه من با کمال دقّت متوجّه بودم که آنچه تو بجدّ می‌گفتی خلیفه بهزل وفسوس جواب می‌گفت و هرچه بمطایبه و هزل میگفتی او برجدّ حمل می‌کرد و این معنی بر تغیّر مزاج وی نسبت بتو اقوی دلیل است (۱)

طبری از ثمامة بن اشرس روایت کند : نخستین مکروهی که برای یحیی پیش آمد و مقدّمهٔ نکبت ایشان را فراهم نمود نامهٔ بود که محمّدبن لیث برای رشید فرستاد ودر آن ویرا موعظه کرد واندرز داد که یحیی‌بن خالد ترا از خدا بی‌نیاز نکند تو ویرا درمیان خود وخدا حجاب کـردهٔ و قرار دادهٔ هیچ حال خود را دانی چون در موقف حساب و عتاب برابر ربّ‌الارباب بایستی و از تو مؤاخذت کند و بپرسد از آنچه درحقّ عباد و بلاد او کردهٔ و تو در جواب گوئی پروردگـارا من امور بندگـان‌ترا بوسیلهٔ یحیی کفایت می‌کردم در آن حال کـه در معرض عتاب و توبیخ

(۱) برای مزید اطّلاع رجوع شود بتاریخ طبری جزء عاشر طبع مصر صفحهٔ ۸۲

و خطاب واقع کردی آیا جواب و حجّتی که نزد خــداوند متعال مرضی باشد ومقبول افتد توانی گفت؟ رشیدچون نامه را بخواندیحیی راطلبید خبرنامهٔ محمّدبن لیث‌بیحیی رسیده و از آن آگــاهی یافته بود رشید از وی پرسید : محمّد بن لیث را می شناسی؟ یحیی گفت آری وی در دین اسلام متّهم است رشید محمّد را مدّت مدیدی بزندان محبوس کرد و چون با برامکه دل بد کرد بیاد محمّد افتاد و امر بخروج وی از زندان داد چون بنزدخلیفه حاضر گردید پس ازگفتگوی بسیار رشید از وی پرسید مرا دوست داری؟ گفت نه بخدا . رشید گفت بر روی من چنین گوئی؟ گفت آری ، برای‌آنکه برپای من کند وبند نهادی ومیان من وخانواده ام جدائی افکندی درصورتیکه‌نه‌بدعتی آورده ونه‌رسمی تازه نهاده‌بودم‌ونه‌کاری نکوهیده‌ازمن صادرگردیده‌بود. موجب‌آزار من گفتار حاسد وبدخواه بود که‌بااسلام واهل آن کید وحیلت کنند و الحاد و اهل آنرا دوست دارد درین صورت از من چگونه توقّع دوستی داری وچگونه ترا دوست توانم داشت؟ رشید گفت راست گفتی و وی را آزاد کرد پس گفت ای محمّد اکنون مرا دوست‌داری؟ گفت نه‌بخداوند متعال سوگند ولی آنچه ازتو درضمیر داشتم اینك رفت ومحو گردید رشید بفرمود تاصدهزاردرمش ارزانی دارند چون وجه مزبور را حاضر کردند وبوی دادند رشیدپرسید حال مرا دوست داری؟ گفت آری اکنون ترا دوست دارم زیرا درحقّ من احسان کردی و انعام دادی آنگاه رشید در زدن راند خداوند انتقام تر از کسی که دربارهٔ تو ستم روا داشت بگیرد وداد و انصاف ترا ازآنکه

مرا برضدّ تو بر انگیخت بستاند این اوّل امری بود که تغییرحال و مقدّمهٔ نکبت برامکه را اعلام کرد

از آن پس مردم شروع بمذّمت ونکوهش ایشان نمودند ودرآن مبالغه‌را ازحد در گذرانیدند و نیز از قول محمّد بن فضل بن سفیان می نویسد : بعد ازین‌واقعه روزی‌یحیی بررشید وارد گردید غلامان برخاستند رشید مسرور را نزد ایشان فرستاد وامر نمود که در وقت ورود یحیی ازجای خود برنخیزند و احترامش نکنند یحیی داخل گردید و کسی از جای خود برنخاست از مشاهدهٔ این حال رنگ یحیی تغییر کرد و بعد از آن هروقت غلامان و پرده داران وی‌را می دیدند روی برمی‌تافتند وبسا اتّفاق می‌افتاد که چون یحیی آب می‌طلبید تجاهل می کردند و آب برای او نمی آوردند و هرگاه بآوردن آن ناچار می شدند بعد از چندین بار طلب بود .

و نیز می‌نویسد علیّ بن سلیمان گوید . روزی از جعفر بن یحیی شنیدم که می گفت : این خانهٔ مارا عیبی نیست جز آنکه خداوندش در آن کم زندگانی و کوتاه عمر و ناپایدار است .

بختیشوع از پدرش جبریل روایت کند: روزی درمجلس رشیدبودم که یحیی ازدور نمایان گردید وعادت وی آن بود که بدون اجازه‌بررشید وارد میگردید وچون این بار وارد شد و نزدیك رشید رسید سلام بگفت رشید جوابی ضعیف بداد یحیی فراست و فطنت دریافت که کار برامکه روی بتغییر و زوال نهاده‌خدیفه روی‌بمن که‌جبریلم‌نمود و گفت : ای جبریل

هر گاه تو در خانهٔ خویش باشی آیا احدی بی اجازهٔ تو بر تو وارد میگردد و حقّ دخول دارد؟ گفتم نه و البتّه کسی چنین توقّع وطمعی را ازمن نخواهد داشت گفت پس مارا چه گناهی و تقصیری است که بی رخصت وگرفتن اجازه بر ماوارد میشوند چون یحیی این سخن شنید برخاست وگفت جان بفدای تو بخدا این کار تازهٔ نبود که امروز ازمن صادر گردیده باشد وبدان ابتدا کرده باشم بلکه امیرالمؤمنین مرا ازمیان سائر بندگان بدان مخصوص کرده وذکر مرا بسبب آن بلند گردانیده بود تا بجائی که گاهی بروی وارد می‌شدم در حالی که در فراش و بستر خود آرمیده و غنوده وگاهی در ازار و جامهٔ خواب خویش بود ولی نمی دانستم آنچه را خلیفه سابقاً دوست میداشت امروز وی را از آن کراهیت حاصل است حال که دانستم و مطّلع شدم اگر بفرماید واجازت دهد البتّه درطبقهٔ دوّم وسوّم کسانی که اذن ورود طلبند قرار میگیرم رشید از سخنان وی غرق شرم وآزرم گردید زیرا وی ازمیان خلفاء بحجب و رقّت مخصوص بود چشمانش متوجّه زمین بود و بیحیی نظر نمی نمود در جواب یحیی گفت ازین گفتار غرض و مقصودی نداشتم و قصد من ازین سخن آن نبود که ترا مکروه آید و رنجشی حاصل شود لکن مردمان چنین میگویند. جبریل گوید من چنان پنداشتم که خلیفه چون درمقابل سخنان یحیی جواب پسندیده و نیکو نداشت این سخن را گفت. بعد از آن هرون خاموش گردید و چیزی نگفت و یحیی ازنزد وی برخاست وبرفت .

ابن عبدون حضرمی در شرح قصیدهٔ ابن‌زیدون می‌نویسد: علیادختر مهدی بعد از نکبت و بدبختی برامکه روزی هرون را گفت: ای سیّد و آقای من از روزی که بقتل جعفر فرمان دادی و وی را بکشتی دیگر ترا شادمان نیافتم و یك‌روز آثار مسرّت برسیمای تو هویدا ندیدم‌درینصورت چرا وی را بقتل رسانیدی وموجب وعلّت آن چه بود؟ هرون گفت‌عزیزم اگرفی‌المثل دانم که‌پیراهن‌من سبب، علّت آنرا داندالبتّه آنرا پاره کنم.

ابن الطّقطقی در کتاب آداب السّلطانیّه راجع بسبب نکبت برامکه مینویسد: بختیشوع طبیب روایت کند: روزی در بغداد بررشید وارد شدم در قصر خلد نشسته بود و خانه های برامکه در مقابل قصر هرون بطرف دیگر دجله واقع بود و عرض دجله فاصلهٔ قصر وی با خانه های ایشان‌بود رشید نظر کرد و ازدحام اسبان و هجوم مردمان را بردر سرای یحیی بن خالد بدیدگفت: خداوند یحیی را پاداش و جزای نیکو دهد که وی بتصدّی امور وتمشیت اعمال میپردازد ومرا از زحمت وخستگی‌آسوده میگذارد که اوقاتم را برای لذّت وخوشی مصروف دارم چندی براین واقعه بگذشت باز روزی بروی وارد گردیدم درین زمان دل بابرامکه بد کرده بود و مزاجش نسبت بدیشان متغیّر گردیده چون مانند سابق نظر نمود و اسبان را بر در خانهٔ یحیی بدید گفت: یحیی در امور دولت و کارهای مملکت خودرای و خودسر است و بااستبداد رفتار کند و در حقیقت خلافت بدو تعلّق دارد و جز اسم آن مرا نیست بختیشوع گوید چون این‌بشنیدم بیقین دانستم که عنقریب بانقراض و نکبت ایشان خواهد

پرداخت و بعد از این زمان بود که اندیشهٔ خویش‌رابموقع اجرا گذاشت و نیز می‌نویسد: رشید جعفر را مجبور بقتل مردی از فرزندان ابوطالب علیه السّلام نمود و این کار برجعفر سخت وگران آمد وی را رها کرد رشید بعد از اطّلاع برین واقعه بقلع و استیصال ایشان اقدام نمود و همچنین می‌نویسد: برخی گویند دشمنان‌برامکه مانند فضل بن ربیع‌پیوسته سعایت می‌کردند و ازاستبداد واستقلال‌ایشان دراموردولت وجمع اموال و خواسته با رشید سخن میگفتند تاوی‌را برضدّ برمکیان برانگیختند

ابن خلدون در تاریخ خود راجع ببرامکه مینویسد: یحیی و پسرش فضل و جعفر در امور دولت استقلال حاصل نمودند و هریك از تقرّب بمقام خلافت حظّی و بهرهٔ حاصل می‌کردند. رشید یحیی را پدر خطاب می‌کرد و فضل و جعفر را وزارت خویش داد. جعفر را بحکومت مصر و خراسان منصوب کرد و همچنین اورا برای دفع فتنهٔ که میان مضریّه و یمانیّه حادث گشته بود بدان نواحی فرستاد تا کار آن حدود را تصفیه نمود وباز گردید فضل‌را نیز بحکومت مصر و خراسان برقرار کردوویرا برای رفع غائلهٔ یحیی بن عبداللّٰه علوی بدیلم فرستاد و چون هرون ولایت عهد را بعد از امین‌برای مأمون مقرّر داشت کفالت و تعهّد ویرا بجعفر تفویض کرد ایشان در تمام این امور آثار نیکو و پسندیده ازخود ظاهر نمودند. قدرت و سلطهٔ ایشان بزرگ گردید و بر دولت و حکومت استیلا حاصل کردند بضرورت سعایت در بارهٔ ایشان بسیار شد و کینهٔ جعفر بیش از سایر برمکیان در دل هرون متمکّن گردید بعضی علّت آنرا

چنین گفته اند که یحیی بن عبدالله را درنزد جعفر حبس کرد وجعفر بخود کامی وخود سری بی اجازهٔ رشید وی‌را رها نمود. ابن خلدون درستایش برامکه می‌نویسد: وَكانَتِ الْبَرامِكَةُ مِن مَحاسِنِ الْعالَمِ وَدَوْلَتُهُمْ مِن أعْظَمِ الدُّوَلِ وَهُم كانُوا نُكْتَةُ مَحاسِنِ الْمِلَّةِ وَعُنْوانُ دَوْلَتِها

ابن خلدون در مقدّمهٔ تاریخ خود حکایت عبّاسه‌را باجعفر ازقصّه های مجعولهٔ مورّخین می‌شمارد. آنرابکلّی عاری ازحقیقت می‌پندارد ومامختصراً بذکر مهمّات بیانات و ادلّهٔ که برای اثبات مدّعای خود میآورد می‌پردازیم:

مورّخ مزبور گوید: از حکایات موضوعهٔ مورّخین که عموماً راجع به‌نکبت برامکه نقل می‌کنند قصّهٔ عبّاسه خواهر رشید باجعفر (مولی) وبندهٔ وی است که گویند: چون ایشان بارشید بشرابخواری ومیگساری می‌پرداختند و رشید میل وحرص بسیارداشت که آنان هردو درمجلس بزم‌وطرب‌وی حاضرگردنداجازت‌داد که عقد نکاح میان آنان جاری شود بشرط آنکه در یك بستر نخوابند و خلوت نکنند و عبّاسه که عاشق و شیفتهٔ جعفر بود و شدّت عشق عنان‌اختیار ازدستش ربوده حیلهٔ‌برانگیخت و رنگی ریخت تاجعفر در حال مستی بااو هم بستر گردید و عبّاسه حمل برداشت ساعیان این واقعه را برشید رسانیدند و رشید غضبناك گردید

ابن خلدون برای ردّ این خبر و عدم صحّت آن مطالب ذیل‌را می‌نویسد: این امر از مقام دینداری وعفاف عبّاسه بغایت بعید است چه‌وی دختر عبدالله عبّاس و میان ایشان بجز چهار مرد فاصل نیست مراتب دینداری

و بزرگواری این خانواده که رؤساء ملّت اسلام و بزرگان دینند عالیتر از آنست که بچنین کارها اقدام کنند .

عبّاسه نسب بعبّاس عموی پیغمبر (ص) میرساند . عبدالله عبّاس مترجم و مفسّر قرآنست . و عبّاسه دختر خلیفه و خواهر خلیفه و از خاندان خلافت و نبوّت و سلطنت است خاندانی که شرف مصاحبت رسول دارند و جدّشان عموی رسول خدام و محلّ وحی و مهبط فرشتگان میباشد . ایشان بعهد بداوت وسادگی دین اسلام نزدیك بودند و هنوز بتن آسانی و نعمت و تعیّش ولهو و لعب و فواحش آلوده نگردیده بودند .

هرگاه در عبّاسه پاکدامنی طلب نشود پس در جای دیگر چگونه آنرا طلب توان کرد؟ واگر طهارت و پاکدامنی درو موجود نباشد پس در کجا یافت خواهدشد؟

رشید چگونه این نسب بزرگوار و عالیمقدار را با جعفر بن یحیی پیوند دهد و متّصل و مربوط سازد و شرف عربی این خاندان را بسبب وصلت یکی از (موالی) وبندگان ناپاك و آلوده کند؟

از رشید چگونه زیبد و شاید که ببعد همّت و عظمت نیاکان و اسلاف خویش بندهٔ از بندگان (موالی) خود را بمصاهرت برگزینند و بدین کار تن در دهد؟

هرگاه مرد دقیق و بافکر از روی انصاف درین کار بنگرد و عبّاسه را با یکی زنان ملوك زمان خود طرف مقایسه قرار دهد البتّه تصدیق کنند که هیچیك از دختران پادشاهان بندهٔ از بندگان وموالی خود

مواصلت وپیوستگی اختیار نکند وابا وامتناع نماید واگر آنمرد متأمّل وقوع چنین امری‌را بشنوددرتکذیب آن‌جدّواصراربسیارورزد درصورتیکه مقام و جاه‌رشید وعبّاسه در عظمت محلّ قابل قیاس بادیگران نیست عبّاسه کجا ودختران ملوك کجا ؟

سبب نکبت برامکه استبداد ایشان برکار دولت و مملکت وجمع و اندوختن مـال دیوانی و تسلّط‌آنان برجمیع امور بود حتّی هرون گاهی اندك وجهی طلب میکرد وبحصول‌آن‌موفّق نمی‌گردید. برمکیان برامور جمهور غلبه حاصل نمودند وبرتری یافتند ودرسلطنت و قدرت با خلیفه شریك و انباز شدند و باوجود ایشان رشید در کار های دولت احتیار و تصرّف‌واقتداری‌نداشت آ ثارایشان درجهان‌بزرك‌شد و آوازۀجلال آنان سراسر آفاق را فرو گرفت . کارهای مهمّ وبزرك را بخود و برآوردگان و پروردگـان خویش مخصوص داشتند وهر چه از مناصب وزارت و کتابت و قیادت وحجابت و شمشیر و قلم بود از دست دیگـران خارج کردند و بتصرّف خود در آوردند .

چون یحیی در زمان ولیعهدی هرون کفالت امور وی‌را در عهده داشت و اورا تربیت کرده و پرورده بود وی را پدر می خواند لهـذا در هنگام خلافت ایشان را بر دیگران مقدّم میداشت و در ایثار آنان افراط میکرد . برمکیان برکبر و دلال خود افزودند و در جاه و مقام وشوکت و قدرت بمنتهی‌درجۀ عظمت رسیدند . رویها همـه بسوی ایشان متوجّه گردید و دلها بولای ایشان گرائید جمیع سران و بزرگان نسبت بایشان

خاضع شدند وانجاح مقاصد وتحصیل مطالب خودرا در موافقت ومعاونت ایشان مقصور دیدند هدایای ملوك از اقصی بلاد سوی آنان روان گردید و برای تحصیل تقرّب و طلب رضا و خشنودی آنان مالها بخزائن ایشان فرستادند برامکه باب احسان بر رجال شیعه گشودند و بزرگان و خویشاوندان خلافت‌را عطاها دادند وگردن ایشان‌را بطوق احسان ومنّت خود گرانبار کردند خاندان اشراف بیمایه و تنکدست را بعطایا متوّجه خویشتن داشتند و رنجوران را از قید زحمت و رنج خلاص بخشودند مردم زبان بمدح و ستایش ایشان گشودند و آنان را بمدائحی بستودند که خلیفه را بدان نستودند طالبان عطا وسخا را صلات گرانمایه وجوائز فاخر ارزانی داشتند. در سایر بلاد و امصار دارای ضیاع و عقار بسیار شدند تابجائیکه محرمان ایشان قرین غبطه و اسف گردیدند و خاصّان کینهٔ ایشان را در دل جای دادند و دیوانیان برآنان حسد بردندوخصومت آغاز کردند سعایت در حقّ ایشان بسیار شد حتّی فرزندان قحطبه که‌خال جعفربودند(۱)ازبزرگترین ساعیان ومخالفان وی‌بودند. چه حسدعواطف و روابط خویشی ورحم‌را بگسلد و رقابت پیوند قرابت را قطع کند کم کم رشید را برضدّ ایشان باز داشتند تا عاقبت گناهان اندك و خود سریهای کوچك ببزرك تبدیل گردید و بی اجازه و فرمان خلیفه یحیی بن عبدالله بن حسن بن حسن بن علیّ بن ابیطالب علیهم السّلام را رها نمود.

(۱) مدر جعفر نوادهٔ قحطبة بن شبیب طائی ازبزرگان رؤساء قشون ابومسلم بود وماسابقاً ذکر وی‌را در این کتاب آوردیم.

بعد ابن خلدون درباب تقوی و زهد هرون بطریق گزاف و اغراق سخن میراند و باده پیمائی و میگساری وی را بکلّی انکار میکند و با مقام خلافت و دین و عدالت وی منافی میداند و مینویسد: هرون با علماء و اولیاء مصاحب بود وبافضیل بن عیاض و ابن السّماك و عمری محاورات داشت و با سفیان ثوری مکاتبه میکرد و از مواعظ ایشان میگریست (۱) و در هر روز صد رکعت نافله بجا میآورد.

حاصل سخنان و ادّلهٔ ابن خلدون راجع بعدم صحّت حکایت عبّاسه خواهر خلیفه وجعفر بن یحیی این بود که مذکور داشتیم

مؤّلف گوید علاّمه ابن خلدون که از دانشمندان سترك و مورّخین بزرك اسلامی است و با آنکه بواسطهٔ دّقت نظر ووسعت فکر و بسط اّطلاع بغایت دقیق وباریك بین و خرده گیر است جای بسی تعجّب است که در بعضی ازموارد خود را بغایت متعصّب نشان میدهد و با دلائل سست و متزلزل بتصدیق یاتکذیب مطلبی می پردازد

بعقیدهٔ نگارنده واقعه و قصّهٔ عبّاسه وجعفر یکی از آن موارد است که ابن خلدون بصرف عصبیّت از طریق حق و انصاف خارج گردیده بدون ذکر دلائل متین ومحکم واقعهٔ مزبوررا نادرست میداندوکافّهٔ مورّخین را بخبط منسوب میدارد و تکذیب میکند و ما اکنون بطریق اختصار عقیده و نظر خود را در آن باب بیان میکنیم:

(۱) اینکه مینویسد: عبّاسه دختر عبدالله عبّاس است و بسبب چهار

(۱) برای مزید اطّلاع وآگاهی برتمام مطالب ابن خلدون راجع بتقوی و پرهیزگاری هرون رجوع شود بمقدّمهٔ کتاب تاریخ وی طبع مطبعهٔ ادبیّهٔ بیروت صفحهٔ ۱۳ تا ۱۷

پشت نسب بعبدالله عبّاس که مترجم ومفسّر قرآن است میرساند اجدادش رؤساء دین و قائدان ملّت اسلامند از مقام و پایگاه وی بغایت بعیداست که چنین کاری را بوی نسبت دهند.

نگارنده گوید پسر نوح بیواسطـه و فاصله، نسب بیکی از پیغمبران عظیم الشّان میرساند چون با کفّار انباز و یار گردید درباب وی ازجانب حضرت ربّ العزّة خطاب اِنَّهُ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ اِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صالِحٍ بنوح پیغمبر علیه السّلام نازل گردید چهار پشت بعبد الله عبّاس پیوستن چه دلیلی برای عدم علاقهٔ عبّاسه بجعفر میشود وچگونه میتوان با این دلیل سست و نادرست حکایت مزبور را که بزرگـان موورّخین متعرّض آن شده اند بکلّی ردّ کرد و نادرست پنداشت بعلاوه مگر عبّاسه وجعفربچه کار زشت و نامشروعی اقدام کرده بودند؟ بامر هرون خلیفه عقدمزاوجت میان ایشان برقرار گردید اگر شرط غلط و بیجای خلیفـه‌را مراعات ننمودنـد گناهی و عیبی و عاری را مرتکب نگردیده اند و این امر را هیچ عاقل با انصاف حمل بر فحشاء وعدم عفاف ننماید تنها چیزی که درین موضوع میتوان گفت شاید حکایتی که راجع بحیله انگیختن عبّاسه و عدم رضایت جعفر بنقض عهد و پیمان خود نوشته اند مقرون بحقیقت نباشد بلکه هر دو بواسطهٔ حضور در مجلس انس خلیفه بیکدیگر عاشق شدند و علاقهٔ محبّت و رابطهٔ عشق و مودّت میانشان محکم گردید عنان اختیار و زمام خود داری و اقتدار را از دست دادند و بر خـلاف شرط

و میل و ارادهٔ خلیفه رفتار نمودند عهد خودرا بشکستند و با یکدیگر پیمان مخالطت ومواصلت بستند چنانکه بعضی از مورّخین راجع‌بحکایت عشق عبّاسه و جعفر بیش ازین ننوشته اند و اینکه هم بستری ایشان در حال مستی واقع گردیده ذکری از آن نکرده اند

(۲) اینکه می‌نویسد رشید مجلس عیش و طرب ولهو ولعب نداشت وهرگز شراب نمی‌نوشید(۱) و این کار از عظمت مقام خلافت وی دور است محلّ تأمّل و تردید است مجلس عیش و طرب و بزم ساز و آوازخلیفه و اجتماع مغنّیان و مغنّیات در آن امری نیست که پوشیده و مخفی باشد و قابل انکار . فنّ موسیقی بواسطهٔ این خلیفه بغایت ترقّی و کمال رسید و مانند ابراهیم موصلی و پسرش اسحق که از مغنّیان و موسیقی دانان معروف آن عصرند مغنّیان هرون بودند ودرمجلس انس وطرب وی حاضر می‌شدند وانگهی چه بسا اشخاص هستند در عین حال که برعایت اعمال دینی میپردازند حظّ خود را نیز از عیش و طرب برمیگیرند البتّه‌هرون نیز بواسطهٔ حفظ مقام خلافت وریاست مسلمانان هم اعمال دین‌را مراعات میکرد و هم حظّ و لذّت خود را از عیش و خوشی برمیگرفت گاهی در مواقع رسمی با علماء و زهّاد و بزرگان دین معاشرت و مصاحبت میکرد وگاه درمجلس انس بامغنّیان ومغنّیات وندیمان هم‌نشین‌وقرین‌میگردید ابراهیم و اسحق ساز عیش و خرّمی ساز میکردند و اصمعی نیز بحکایات

---

(۱) مورّخ مزبور برای مغالطه مینویسد : رشید شراب خرما مینوشید که بفتاوی اهل عراق جائز است . یعنی شراب حلال میخورد !

شیرین و داستانهای دلنشین خاطر وی را باهتزاز می‌آورد.

هرگاه رشید باعلماء و زهّاد از قبیل فضیل بن عیاض و ابن السّماك و غیر ایشان گاهی مصاحبت میکرد ویایکصد رکعت نافله در هرروز بجا می‌آورد برفرض صحّت آن دلیل نمیشود که رشید در ایّام جوانی وموسم کامرانی ببعضی از مشتهیات نفسانی نپرداخته باشد

هرگاه هرون چنانکه ابن خلدون در مراتب تقوی و دیانت وی راه مبالغه و اغراق می پیماید بشرایط و لوازم دیانت اسلام کاملاً رفتار میکرد چرا نعش جعفر را مانند ایّام جاهلیّت بعد از کشتن چند پاره می کنند و بدار میآویزد ومدّتها آنرا بردار نگاه میدارد وبعدامربسوختن آن میکند! چرامردمان بیگناه را می کشدوبغارت اموال ایشان فرمان می‌دهد؟ چرا حکّام ستمکار مانندعلیّ بن عیسی بن ماهان که بکشتار مردم وغارت دارائی ایشان میپردازندو برای خلیفه تحفه وهدیه‌می فرستند خلیفه سالها ایشان را بحکومت برقرار می دارد و بشکایات متظلّمین وقعی نمی گذارد؟

(۳) اینکه مینویسد: برامکه موالی و بندگان رشید بودند و البتّه خلیفه بسبب مصاهرت جعفر شرافت عربی و نسبی خود را آلوده و ناپاك نمیکند غایت تعصّب و بی‌انصافی است وازمورّخ بزرك وداشمند عالیمقام سترگی چون ابن خلدون سزاوار نیست. ما چنانکه سابقاً دراین کتاب از روی کتب مهمّهٔ تواریخ نگاشتیم خالدبن برمك در جزء رؤساء و سران سپاه ابو مسلم اصفهانی مروزی بود که در ضدّ حکومت بنی امیّه علم مخالفت و طغیان برافراشته بودند تاعاقبت پس از فتحهای نمایان در سپاه

بنی مروان غلبه حاصل نمودند و بنیان خـلافت و قدرتشان را در هم شکستند وخلافت‌را بسلسلهٔ عبّاسی منتقل ساختند مؤسّس وبانی خلافت. عبّاسیان این بزرگواران بودند وفرزندان‌عبّاس بسبب این نامداران دارای قدرت و نام شدند و هرگـاه اقدام و شجاعت و فداکاری ایشان نبود از کجا هرون و نیاکانش بمقام و پایگاه بلند خـلافت نائل می شدند حال قضاوت و حکمیّت این امر را بدانشمندان دقیق باانصاف تهی از هرگونه غرض و تعصّب وا میگذاریم آیا درپیشگاه خرد و عدالت وانصاف‌ومروّت سزاوار است کسانی‌را که مؤسّس خلافت‌وبانی‌سلطنت‌عبّاسیان‌بودندمولی و بنده نام نهند و وصلت و مصاهرت باآنان را مایهٔ عار و ننگ شمـارند واز شرافت بعید پندارند و انکارند وانگهی اگر خلیفه بزعم ابن‌خلدون در مراتب تقوی ودیانت بسرحدّ کمال بود و پابند و مقیّد باحکام اسلام در کجای مذهب و قانون مقدّس اسلام مذکوراست که غیر از نژاد عرب را (موالی) خوانند و وصلت با ایشان را عیب و ننگ دانند ؟ بنای دین حنیف برپایهٔ محکم مساوات واخوّت نهاده شده و تنها مزیّت و برتری افراد را برقاعدهٔ متین تقوی و پرهیز قرار داده و آیات شریفهٔ:
إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللهِ أَتْقَيكُمْ. فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ برای اثبات این مدّعی کافی است .

(٤) ابن خلدون می نویسد : اگر شخص متأمّل و بافکری دریکی ازبنات ملوك زمان خود بنگرد وبشنود که بایکی ازبندگـان وموالی‌خود

مزاوجت اختیار کرده از قبول آن ابا نماید و استنکاف ورزد.

نگارنده گوید خالد بن برمك پس از انقراض خلافت سلسلهٔ اموی از بزرگان و سران دولت عبّاسی بود و بعد از کشته شدن ابو سلمهٔ خلاّل همدانی بوزارت عبدالله سفّاح نائل گردید و بعد از وی عهده دار امور مهمّه بود و ایالت و حکومت ممالك بزرگ را بوی مفوّض میداشتند و مدّتی نیز پیشکاری کلّ امور هرون درزمان خلافت مهدی بوی محوّل بود و یحیی و فرزندانش در زمان رشید در عظمت محلّ و جلالت پایگاه برهمهٔ اشراف وبزرگان دربار خلافت سمت تقدّم و برتری داشتند ما نیز مانند ابن خلدون گوئیم:

هرگاه دانشمند با تأمّل و فکوری در احوال یکی از دختران ملوك عصر خویش نظر کنند و بشنود که پادشاه وی را بپسر خواجهٔ بزرك ومقدّم صدور ووزراء خود که درجمال وکمال وکفایت و کیاست وفصاحت وبلاغت سرحدّ کمال است تزویج کرده آیا این کار را زشت و بعید می داند و از قبول آن امتناع میکنند: همه دانند جعفر وزیر باتدبیر و مشیر بی نظیر هرون و پدرش مقدّم وزراء و برادرش نیز رتبهٔ وزارت را داشت و جدّش نیز بمرتبهٔ وزارت برقرار بود و در جمال و کمال وفصاحت وبلاغت[1] و کاردانی و کفایت مانندی نداشت اگر گفته شود خلیفه برای اباحهٔ نظر و محرمیّت خواهر خودرا بوی تزویج کرد مشروط برآنکه نزدیکی نکنند

(۱) مبرّد در کتاب کامل از قول جاحظ گوید: ثمامة بن اشرس نُمیری گفت: رَأَيْتُ رَجُلَيْنِ أَبْلَغَ مِنْ جَعْفَرِ بْنِ يَحْيَى وَالمأمون کامل مبرّد طبع لیپزیك صفحهٔ ۱۷۱

وهم بستر نگردند بجز ابن‌خلدون کدام دانشمند منصفی است که ازقبول آن امتناع نماید وآنرا برای مقام خلافت عار وننك داند؟

اینکه هرون‌شرط مزبوررا باجعفر کرده بود نه‌برای آن بود که از وصلت‌باوی ننك‌داشت وآنرا برخلاف شرافت میپنداشت بلکه بیم‌آن‌داشت که مبادا فرزندی از ایشان بوجود آیدوبسبب رابطه و نسبت آنان بخاندان عبّاسی خلافت از سلسلهٔ عبّاسی بایشان منتقل گردد

(ه) عللی‌را که‌ابن‌خلدون باآنهمه‌آب‌وتاب‌ومبالغه برای‌زوال خاندان برامکه نوشته‌است دیگران‌نیز متعرّض آن شده‌اند که‌هرون ازقدرت‌وشوکت و آوازهٔ فتوّت و کرم ایشان در تمام ممالك خائف بود و بر ثروت وضیاع وعقار آنان چشم‌طمع دوخته رها کردن یکی ازطالبیّین بنا برقولی ویحیی بن‌عبدالله‌بن‌حسن‌بنابرقول‌دیگربی اجازه‌وامرخلیفه‌مادّهٔ خصومت وکینه‌را شدید و غلیظ کرد و واقعهٔ عبّاسه جزء اخیر علّت تامّه واقع گردید.

جهشیاری مینویسد: سه تن از کسانی که یحیی بن خالد با آنان غایت عاطفت واحسان را مبذول میداشت وراجع بایشان میگفت: من جهان را برای این سه تن می‌خواهم برخلاف آرزوی‌یحیی بمخالفت وی برخاستند اشخاص مزبور یکی جعفر بن محمّد الاشعث ویکی علیّ بن عیسی بزدانیرود و دیگر منصور بن زیاد بود. ایشان باوی بدیها نمودند ورنجها و آزار ها رسانیدند و سبب شدند که یحیی و کسانش آنهمه صدمات و مکروهات دیدند

نیز مینویسد: عبدالله‌بن‌سلیمان گوید: چون خداوند عزّ وجل زوال

و هلاك قومی را خواهد برای آن اسبابی مهیّا نماید و از اسباب انقراض وزوال برمکیان قصور ایشان نسبت بفضل بن ربیع وقصد محمّد بن جمیل بود. آنچه از مطالعـهٔ اخبار و وقایع تواریخ معتبر مستفاد میشود مهمترین علل انقراض برامکه گذشته از واقعهٔ عبّاسه امور ذیل است :

(۱) قدرت و استیلاء برامکه بر امور دولت و نفوذ آنان در عمـوم بلاد و ممالك اسلامی وتوجّه عموم مردمان بایشان ودوستی وهواخواهی این خاندان . زیرا برمکیان بواسطه سخا و عطا و فتوّت و مروّت وسائر فضائل و مناقب عموم مردم را از وضیع و شریف و خرد و بزرك دوست وهوادار خود ساخته بودندوصیت بزرگواری وجلالت آنان اقطاروا کناف جهـان را فرو گرفته هرون ازین نفوذ و قدرت خائف بود و برخلافت و سلطنت خود ایمن نه و بسبب همین نفوذ و قدرت و هوی خواهی مردمان بود که هرون برای فرو گرفتن آنان چنانکه سابقاً مذکورداشتیم حیل و تدابیر بسیار بکار برد و بانهایت حزم و احتیاط و مخفی وپوشیده مقصود خود را انجام داد و خواصّ یاران و معتمدان خـود را مأمور اجرای این کار کرد ایشان بغتةً خانه های برامکه و کسان و یاران ایشانرا بتصرّف خـود در آوردند و یحیی و فضل و سائر متعلّقان آنان را دستگیر و اسیر کردند و از خوف شورش و انقلاب شهر بغداد را در تحت نظر و حکومت نظامی قرار دادند .

(۲) چون برامکه از اهل ایران بودند طبعاً عدّهٔ از بزرگـان عرب بواسطهٔ تعصّب عربی از قدرت و حکومت این خانواده ناراضی بودند و

هرون را برضدّ ایشان برمی‌انگیختند.

(۳) ضدّیت وخصومت زبیده زوجهٔ هرون که‌درنزد وی بغایت‌مقرّب بود چون بر برامکه متغیّر گردید پیوسته بسعایت می پرداخت وازایشان شکایت میکرد و مخصوصاً از جعفر بی اندازه دلتنك و نا خشنود بود و کینهٔ وی را دردل گرفته برای آنکه جعفر رشید را برآن داشت که بعداز محمّد امین پسر زبیده ولایت عهد را برمأمون مقرّر دارد و بیعت‌بستاند زبیده بواسطهٔ خصومت ومخالفتی که بامأمون داشت براین امر راضی‌نبود لهذا هروقت برای سعایت و تضریب‌فرصتی بدست‌میاورد ازاجرای مقصود خود کوتاهی نمیکرد

(٤) مردن خیزران مادر هرون که بابرامکه کاملاً همراه بود وتاوی زنده بود از نفوذ فضل بن ربیع در نزد خلیفه و سعایت وی جلو گیری می کرد

(٥) طول زمان و مدّت حکومت ایشان که قهراً سبب ملالت و رنجش خاطر هرون گردید و هرگاه در تواریخ و اخبار ملوك جهان بدقّت نظر نمائیم می بینیم کمتر خاندانی است که بمراتب عالیهٔ وزارت وامارت و ذروهٔ اقتدار و شوکت رسیده باشند و عاقبت بحضیض نکبت و پریشانی و بد بختی درنیفتاده باشند:

کدام باد بهاری وزید درآفاق　　که باز درعقبش نکبت خزانی نیست

(٦) خصومت و مخالفت عدّهٔ از مقرّبان دولت و خاصّان مقام خلافت مخصوصاً فضل بن ربیع که برعلوّ مقام و مراتب کمال و کفایت

آنان حسد میبردند وبرای ارتقاء منزلت خود برضدّ ایشان قیام میکردند و همیشه مترصّد و منتظر بودند که برخطائی و زلّتی آگـاه گردند و آنرا وسیلهٔ اعمال اغراض خویشتن قرار دهند حتّی کار خصومت و بد سگالی را بجائی رسانیدند که برامکه را بزندقه متّهم ساختند

دراوایل خلافت سلسله عبّاسی بازار تکفیر رونق ورواج بسیارداشت و حسودان و بد اندیشان بهریك ازدانشمندان وبزرگـان ایران که حسد میبردند اورا بزندقه (۱) متّهم و منسوب میداشتند برامکه را عموماً بجز محمّـد بن خالد برادر یحیی باین نسبت متّهم کردند (۲) چنانکه اصمعی چون بابرمکیان خصومت آغاز کرد و کفران نعمت ورزید حـقّ انعام و احسان آن جوانمردان را رعایت نکرد و دراین اشعار که در قدح ایشان گفته اشعاربزندقهٔ آنان نموده:

اِذٰا ذُکِرَ الشِّرْکُ فِي مَجْلِسٍ ... اَنارَتْ وُجوهُ بَنِی بَرْمَكٍ

وَ اِنْ تُلِيَتْ عِنْدَهُمْ آيَـةٌ ... اَتَوا بِالْاَحادِیثِ عَنْ مَرْوَكٍ

در بسیاری از کـتب در اشعار اصمعی بجای (مروك) مزدك نوشته شده

---

(۱) این سم در اوائل اسلام برپیروان مانی اطلاق میشد و بعد از آن بهر که معتقد بدین و آیینی نبود اطلاق گردید مرادف با الحاد

(۲) ابن النّدیم در کتاب الفهرست مینویسد : قِیلَ اِنَّ الْبَرامِکَةَ بِاَسْرِها اِلّا مُحَمَّدَ بنَ خالِدِبْنِ بَرْمَكَ کانَتْ زَنادِقَةً وَقِیلَ فِی الْفَضْلِ وَاَخِیهِ الْحَسَنِ مِثْلُ ذٰلِكَ مقصود از فضل و حسن : فضل بن سهل سرخسی و حسن بن سهل ذوالرّیاستین ازوزراء مأمون و بزرگـان شیعـه و خواصّ اصحاب حضرت رضا علیه السّلام است (الفهرست طبع مصر صفحهٔ ۴۷۳) چون محمّدبن خالدرا هرون گرفتار نکرد واورا دوست میداشت. لهذا ازین تهمت مبرّا گردید

ولی در کتاب بیان و تبیین جاحظ (مروك)ضبط شده (۱) و صحیح همین است برای آنکه مروك نام یکی از کتب زنادقه بوده و بقول حمزهٔ اصفهانی در عهد اشکانیان یعنی مدّتها قبل از عهد مزدك تألیف شده فاضل محقّق و مورّخ دانشمند متتبّع آقای میرزا عبّاسخان اقبال آشتیانی نیز این عقیده را تأیید میکند و (مروك) را صحیح تر میداند

(۲) غرور و جوانی جعفر که بنصایح و اندرز های پدر خود یحیی کاملاً گوش نمیداد واطاعت فرمان وی‌را نمیکرد چه چنانکه سابقاً مذکور داشتیم جعفر در کار های خصوصی و مجالس عیش وطرب خلیفه داخل میگردید و شب و روز بمنادمت و مصاحبت وی مشغول و یحیی ازین عمل بغایت ناراضی و از سوء عاقبت و وخامت خاتمت آن بیمناك و هراسان بود و بدبختی و نکبت خاندان خود را پیش بینی میکرد

طبری مینویسد : جعفر پیوسته بمنادمت ومجالست رشید میپرداخت ویحیی ویرا نهی و تحذیر مینمود و بترك الفت و مؤانست می فرمود ولی وی فرمانش را اطاعت نمیکرد و بهر کاری که رشید ویرا می‌خواند می پذیرفت و داخل میشد . سعید بن هریم گوید : چون یحیی از چاره و حیله فرو ماند و نصایحش در مزاج جعفر کارگر نیفتاد نامهٔ ذیل را بوی نوشت :

اِنِّی اِنَّما اُهمِلْتُكَ لِیَعْثِرَ الزَّمانُ بِكَ عَثْرَةً تَعْرِفُ بِها اَمْرَكَ وَ اِنْ كُنْتُ لَاَخْشیٰ اَنْ تَكُونَ الَّتِی لاشَوَیٰ لَها هرگاه جعفر نصایح و

(۱) کتاب بیان و تبیین جزء ثانی چاپ مصر (مطبعهٔ علمیّه) صفحه ۱۵۰

مواعظ پدر خود را میشنود و کاملاً بدستور وی رفتار مینمود و مانند فضل برادر خویش بمتانت و وقار میگرائید و از معاشرت و مخالطت باخلیفه پرهیز میکرد شاید این مصائب فظیع بریشان واردنمیگردیدو اینگونه دچار بدبختی و زوال نمیشدند

یحیی بغایت حازم و دور اندیش و پیش بین بود. جهشیاری درفضائل وی مینویسد : چون در امری هرون را در مقام انکار میدید انکار وی را بانکار مقابل نمیکرد بلکه از برای او مثلها وحکایتها بیان می‌نمود و از ملوك و خلفا سخنها میگفت چنانکه خلیفه طبعاً از سر مخالفت وانکار خود برمیخاست. یحیی میگفت : فِي النَّهْيِ إِغْرَاءٌ وَ هُوَ مِنَ الْخُلَفَاءِ أَحْرَى فَإِنَّكَ وَإِنْ لَمْ تَقْصِدْ إِغْرَاءَهُ إِذَا نَهَيْتَهُ أَغْرَيْتَهُ یعنی در باز داشتن ومنع کردن تحریك وبرآغالیدنست واین کار ازخلفا سزاوار تر چه اگر چند تو در منع وی قصد تحریك و واداشتن نداری چون او را از کاری نهی کنی طبعاً ویرا تحریك کردهٔ و واداشتهٔ

(۸) برامکه مانندبسیاری ازبزرگان ورجال‌ایران متّهم بهوی‌خواهی علویین بودند و باطناً بدیشان راغب و مائل ولی بواسطهٔ خصومت شدید عبّاسیان نسبت بفرزندان علی علیه السّلام و کثرت دشمنان جرات اظهار آن را نداشتند و بی نهایت خائف بودند که مبادا دشمنان بد سگال بر آن آگاه گردند و آنرا دست‌آویز و بهانهٔ بد سگالی وسعایت سازند وهرون‌را که دشمن قوی سادات و علویان بود برضدّ ایشان بر انگیزند و ما برای

اثبات این مدّعی بذکر دلایل ذیل میپردازیم :

(۱) چنانکه سابقاً درین کتاب متذکر شدیم خالد بن برمك جزء رؤساء سپاه ابو مسلم مروزی بود که بهوی‌خواهی اهل بیت و خاندان پیغمبر (ص) بر ضدّ بنی امیّه اقدام کرده بودند و همهٔ مقصود ایشان آن بود که خلافت‌را بفرزندان حضرت علی علیه السّلام منتقل سازند ابوسلمهٔ خلاّل همدانی که ازبزرگان وقائدان این نهضت‌است ملقّب بوزیر آل محمّد بود وابو مسلم مروزی ملقّب بامین آل محمّد ولی بعللی که ذکر آن درین کتاب مناسب نیست عبّاسیان جلو افتادند و خلافت‌را بخود مخصوص نمودند یعنی نهضت بنام آل محمّد شروع شد وآل‌عبّاس درمیان افتادند وخلافت‌را بردند

جرجی زیدان در تاریخ تمدّن اسلامی در ذیل عنوان رشید و شیعه مینویسد : برامکه از جماهٔ شیعیان بودند و خالد جدّ ایشان مانند اهل خراسان وفارس پیش از بنی عبّاس بیعت و هوی خواهی علویانرا اختیار کرد ولی چون عبّاسیان غلبه حاصل نمودند و بخلافت رسیدند و خالد قتل ابی سلمه خلاّل و ابو مسلم و دیگران را که مائل بخلافت علویان بودند بدید حکمت و مصلحت‌را درآن‌دانست که ازقصد وارادهٔ خویش چشم پوشد و خدمت سفّاح و منصور را باخلاص اختیار کنند

یحیی و فرزندانش نیز شیوه و رفتار وی‌را معمول داشتند ولی میل دل و هوای خاطر ایشان پیوسته باشیعهٔ علویه بود وآل علی علیه السّلام‌را بر دیگران مقدّم میدانستند اما عقیدهٔ خودرا مکتوم میداشتند مخصوصاً درزمان خلافت رشید بیشتر در کتمان آن میکوشیدند چه وی برعلویان و شیعهٔ ایشان

بغايت سختگير و بد انديش بود و بتعقيب و قتل ايشان ميپرداخت.

صاحب تاريخ بعد از چند سطر باز مينويسد: برامكه از خصومت و تعصّب رشيد بر علويان كراهت داشتند و عمل وی را حرام و نا روا ميپنداشتند و خشم خود را فرو ميخوردند و در نهانی آنچه در حيّز قدرت و امكان خويش داشتند باشيعه همراهی ومساعدت ميكردند بزرگان شيعه نزد جعفر كه بزرگترين و محبوبترين برامكه بودودرنزدرشيد مقامی بغايت ارجمند داشت فراهم ميآمدند و از اعمال رشيد گفتگو ميكردند جعفر ازرسيدن اين امر بخليفه حذر و پرهيز ميكرد ولی حسودان كه بيشتر عرب يا منسوب بايشان بودند اين كار را وسيلهٔ سعايت نزد رشيد ساختند. (۱)

(۲) بزرگان و رجال مذهب شيعه از خواصّ اصحاب و ياران برامكه بودند مانند جابربن حيّان صوفی كيميا دان معروف كه ازاصحاب حضرت امام جعفر صادق عليه السّلام وازخاصّان برامكه مخصوصاً جعفر بن يحيی بود (۲) و همچنين هشام بن الحكم كه از بزرگان متكلّمين و مبلّغين شيعه وازخواصّ اصحاب جعفر بن محمّد عليهما السّلام است ازجملهٔ خاصّان و منقطعان يحيی ميباشد وحتّی درمجالس مناظره وكلام يحيی كه متكلّمان درآنجا گرد مي‌آمدند ودراموردين نظرميكردند وسخن می‌گفتند هشام رئيس و قيّم آن مجلس بود (۳)

---

(۱) رجوع شود بتاريخ تمدّن اسلامی جلد چهارم صفحهٔ ۱۵۱ و ۱۵۲
(۲) رجوع شود بكتاب الفهرست طبع مصر صفحهٔ ۴۹۸-۴۹۹
(۳) رجوع شود بكتاب الفهرست طبع مصر صفحهٔ ۲۴۹-۲۵۰

(٣) فضل بن سهل و حسن بن سهل سرخسی که مذهب مجوس داشتند. از برآوردگان و پروردگان خاندان برامکه بودند وبسبب آنان پیرو مذهب اسلام شدند ایشان ازاعاظم رجال شیعه بودند وبهمین سبب مأمون را تشویق و ترغیب نمودند و وا داشتند که حضرت علیّ بن موسی الرّضا علیهما السّلام را بطوس طلبد وولایت عهد را بآنحضرت تفویض نمایدمگر بدین وسیله خلافت از خاندان عبّاسی منتزع گردد و بخانوادهٔ علی (ع) انتقال یابد

(٤) بیهقی مینویسد: چون یحیی بن عبدالله بن حسن مثنّی در دیلم خروج کرد هرون یحیی را بطلبید ودر کفایت کار وی مشورت نمودبعد از گفتگوی بسیار عاقبت سخن برآن مقرّر گردید که فضل پسر یحیی را باپنجاه هزار سپاه برای انجام کار یحیی مأمور نماید و حکومت ولایات خراسان و ری و جبال وخوارزم و سیستان و ماوراء النّهر را بوی مفوّض دارد چون یحیی بسرای خود مراجعت کرد در پنهانی فضل را گفت: ای فرزند خلیفه عمل بزرگی را بتو تفویض کرد و درجه ومقام سترگی در این جهان ترا ارزانی داشت ولی آن جهانی باعقوبت قوی قرین است برای آنکه فرزندی ازآن پیغمبر رابرمی باید انداخت وجزفرمانبرداری چاره نیست که دشمنان بسیار داریم و **متهم بعلویانیم** تا از چشم این خداوند نیفتیم فضل در پاسخ گفت دل مشغول مدار که من ایستادگی کنم تا این امر بصلح انجامد اگرچه جان خود را نیز در سر آن گذارم

(٤) یکی از علل مهمّی که باعث قتل جعفر شد و غالب مورّخین متعرّض آن شده اند رهائی یکی از طالبیّین بقولی یا یحیی بن عبدالله

مذکور بقول دیگر است که خلیفه میخواست جعفر اورا مقتول سازد ولی وی برخلاف امر و آرزوی خلیفه اورا رها کرد

اینکه در بعضی کتب اخبار علماء شیعه احضار حضرت موسی بن جعفر را بسعایت یحیی منسوب داشته و مسموم شدن آن حضرت را بامر یحیی نوشته اند یعنی وی بسبب اصرار و میـل هرون مجبور باین کار گردید برتکارنده محقّق و معلوم نگردید و اخبار و روایات نیز باندازهٔ مختلف است که این تردید مارا تأیید میکند. برامکه بواسطهٔ خصومت و بغض شدید هرون نسبت بعلویان با کمال احتیاط رفتار مینمودند و محبّت خود را نسبت بفرزندان پیغمبر و علی (ع) مکتوم میداشتند و ازاظهار و اعلان آن کامـلاً خود داری میکردند تابهانهٔ بدست ساعیان و خصمـان خود ندهند وناچار بودند دراقدامات هرون نسبت بعلویان خاموش بنشینند و دیدند که سفّاح با ابوسلمهٔ خلاّل (و زیر آل محمّد) بواسطـهٔ دوستی علویان چه معامله روا داشت. و همیـن احتیاط وخاموشی خود سبب این نسبتها بدیشان گردید گذشته ازین بعضی ازاخبار و روایات نیز دلالت برعدم دخالت یحیی درقتل حضرت موسی علیه السّلام دارد ازجمله روایتی است که در جلد یازدهم بحار الانوار تألیف علاّمهٔ مجلسی علیه الرّحمه مسطور است و ما بترجمهٔ آن می پردازیم:

محمّد برقی از محمّد بن غیاث مهلّبی روایت کند: چون هرون ابو ابراهیم موسی علیه السّلام را محبوس کرد و از آن حضـرت در زندان دلائل و معجزات نمایان گردید هرون در امر وی خیره و حیران بماند

يحيى بن خالد برمكي را طلبيد و گفت : اى اباعلى آيا باحوال ما درين عجائب كه واقع شده ايم تفكرى و تدبيرى در كار اين مرد (موسى بن جعفر) ننمائى كه مارا از غم واندیشهٔ وی برهانی ؟ یحیی گفت رأی من در اين باب آنست كه اميرالمؤمنين بروى منّت گزارد و صلهٔ رحم‌بجای آرد و خويشاوندى را منظور دارد چه بخدا وى قلوب شيعيان و پيروان مارا برضدّ ما فاسد وتباه كرد

يحي حضرت موسى بن جعفر را دوست ميداشت ولى هرون برين معنى آگاه نبود هرون گفت نزد وى برو و غل و بند از وى بگشاى و از جانب ما سلام و درود برسان وبگوى پسرعمّت میگوید: پيش ازین‌درکار تو سوگند یاد کرده ام-تا بگناه و بدی خـويش اقرار نكنى و از گذشته طلب بخشايش ننمائى ترا خلاص نكنم ورها نگردانم. نه‌ترا دراين اقرار عاری باشد و نه درطلب عفو ازما كاستى وعيبى‌ترافراهم آيد ازيحيي كه‌ثقه و وزير و قهرمان و صاحب امر من است آنچه مرا تاحدّى از عهدهٔ اين سوگند و عهد بيرون آرد بپرس و بجايگاه خود بارشاد و هدايت باز گرد.

محمّد بن غياث گفت : موسى بن يحيي مـرا خبر داد: ابو ابراهيم (موسى بن جعفر) بيحيي فرمود اى ابو على از زندگانى من بيش‌ازهفتهٔ باقى نيست روز جمعه در هنگام زوال نزد من آى تو و دوستانم بر من فرادى نماز بگزاريد ومنتظر باش تااين طاغيه بسوى عراق باز آيدوبجانب رقّه روان گردد در حاليكه دلها بايكديگر بد كرده ايد وى ترا براى خود

وتو اورا برای نفس خویشتن نبینید زیرا من درستارهٔ تو وفرزندت وهمچنین درستارهٔ وی نظر کرده ام شمارا فرو خواهد گرفت ازو بپرهیزید سپس فرمود از جانب من بوی تبلیغ کن که موسی بن جعفر گوید:
روز جمعه رسول من در پیش تو آید وترا بدانچه خواهی دید اخبار کند و فردا معلوم تو خواهد شد آنگاه که من در پیشگاه خداوند زانو بزانوی تو ازستمکار و آنکه بر یار و صاحب خود تعدّی وتجاوز نموده شکایت کنم والسّلام
یحیی از خدمت آن حضرت بیرون آمد در حالی که ازگریه چشمانش سرخ شده بود وقتی برهرون وارد گردید و شرح ملاقات خودرا بیان نمود رشید گفت: پس از چندی اگر دعوی پیغمبری نکند باید ممنون و خوشحال باشیم.
چون جمعهٔ موعود در رسید آن حضرت چنانکه فرموده بود وفات کرد هرون پیش ازین واقعه بمدائن رفته بود جسد مبارك را بیرون آوردند تامردم بر آن بنگرند بعد بدفنش پرداختند مردم باز گشتند و دو فرقه شدند گروهی گفتند وفات یافته و گروهی گفتند وفات نیافته.(۱)

دانشمندان و علماء این خانواده

سمعانی در کتاب انساب عدّهٔ از اصحاب حدیث و روات اخبار را نام میبرد که ازین خانوادهٔ جلیل برخاسته اند:
(۱) ابو محمّد عبدالله بن جعفر بن خالد برمکی.

(۱) بحارالانوار جلد یازدهم طبع امین‌الضّرب صفحهٔ ۳۰۱ — ۳۰۲

(۲) ابواسحق ابراهیم بن عمر بن احمد بن ابراهیم بن اسمعیل بن مهران برمکی بغدادی متوفّی بسال ٤٤٥ .

(۳) برادر وی ابوالعبّاس احمد بن عمر متوفّی بسال ٤٤١

(٤) برادر دیگر وی ابوالحسن علیّ بن عمر (تولّد ۳۹۳ ــ وفات ذی‌حجّه ٤٥٠)

(٥) ابوالمحاسن نصر بن مظفّر بن حسین بن احمــد بن محمّد بن یحیی بن احمدبن محمّد بن یحیی بن خالد بن برمك بن انجندار (۱) تولّدش درحدود سنهٔ ٤٥٠ یاقبل ازآن ووفاتش بسال ٥٥٠

(٦) برادر وی ابوالفتوح بن مظفّر بن حسین برمکی تولّدش ٤۳۲ وفاتش ٤۹۳

(۷) جحظهٔ برمکی که شرح احوالش را سابقاً درین کتاب آوردیم (۱)

(۸) نگارنده در کتب اخبار شیعه از قبیل کتاب من‌لایحضره‌الفقیه و غیره محمّد بن اسمعیل برمکی را از جملهٔ علماء و روات اخبار شیعهٔ امامیّه دیده ام که محلّ وثوق و اعتماد است .

(۹) قاضی شمس الدّین ابوالعبّاس احمــد بن محمّد بن ابراهیم بن ابی بکر بن خلّکان اربلی برمکی معروف بابن خلّکان که ازفضلاءوعلماء و قضات مشهور و مؤلّف تاریخ وفیات الاعیان و انباء ابناء الزّمان است (تولّدش بسال ٦۰٨ ووفاتش بسال ٦٨١)

---

(۱) ابن خلّکان در ترجمهٔ جعفر نسب برمك را چنین ذکر میکند : برمك بن جاماس بن گشتاسف

(۱) رجوع شود بکتاب الانساب ازانتشارات اوقاف گیب صفحهٔ ۷٦ ذیل لغت‌البرمکی

راجع بفضائل و مناقب و جوانمردی و بزرگواری و آزادگی این خاندان اصیل داستانها و حکایات بسیار گفته و نوشته اند و شاید گاهی در آنها راه اغراق و مبالغه پیموده باشند ولی آنچه بر ما مسلّم و محقّق است و بر مراتب بزرگواری و شرف این خاندان نجیب و گزیده‌شاهدی عادل و گواهی بحق است آنست : با آنکه هرون بعقیدهٔ مسلمانان غیر شیعه خلیفه وامیر المؤمنین ومفترض الطّاعه است وهرچه گوید وکند کسی را برآن جای خرده گیری و حقّ اعتراض و چون و چرا نیست و ناچار بعد از فرو گرفتن برامکه و قتل جعفر مردم باید متابعت وپیروی ازخلیفهٔ خود بنمایند و برامکه‌را دشمن‌دارندوبایشان ناسزا گویندولعنت فرستند ولی برعکس عموم مردمان از برافتادن آن دودمان‌جلال‌وشرف قرین‌اندوه‌واسف‌گردیدند وذکرفضائل‌وکرم ومروّت‌ایشان برزبانها جاری گردید ورفتار ظالمانه هرون‌را تقبیح ونکوهش نمودند و نام ویرا ببدی و زشتی یاد کردند وهمین معنی علوّ مقام و بزرگواری برمکیان را محقّق و مدلّل میدارد و در عظمت محل و بلندی همّت و شرف نفس و بزرگ منشی و آزادگی ایشان برای اهل انصاف جای هیچگونه تردید و شکّی باقی نمیگذارد !



براهل خرد و دانش پوشیده نیست که مردمان بزرك و نوابغ جهان هرچند مقام و منزلت و اهمیّت آنان در میان مردم برتر و بیشتر است طبعاً درحقّ ایشان سخن باغراق و گزاف بیشتر رانده شود و افسانه ها و روایات در بارهٔ آنان بیشتر گفته آید راجع ببرامکه نیز نظر باهمیّت و عظمت محل و مرتبت ایشان قصص و داستان بسیار نوشته اند که صحّت بعضی از آنها مسلّم و محقّق نیست :

از جمله در جزء کتابهای خطّی نگارنده تاریخ برامکهٔ بزبان عربی موجود است که متأسّفانه یکی دو صفحه از اوّل و قسمتی از آخر آن الحاق و نام مصنّف آن معلوم نیست درین کتاب حکایات مفصّل و مشروح بسیاری راجع ببرامکه نوشته شده و بعضی از آن با تواریخ معتبر موافقت ندارد و بصحّت آن اعتماد نمیتوان نمود .

یکی از آن داستانها حکایتی دلکش و شیرین راجع بعبّاس پسر فضل بن یحیی و اسماء دختر ویست که بعد از نکبت برامکه فرار کرده و دچار محنت و بدبختی شده و بمصائب و نوائب بسیار گرفتار گردیده اند بعضی از مطالب داستان مزبور با تاریخ مطابق نیست و ما برای مزید فائده بترجمهٔ آن پرداختیم و باین کتاب ملحق ساختیم و البتّه خوانندگان محترم باید در آن بیشتر بنظر افسانه نگاه کنند و جزء حقایق ثابتهٔ تاریخ ندانند برای آنکه معلوم نیست مطالب آن تا چه حدّ مقرون بصحّت و چه اندازه ازحقیقت دو راست . نگارنده در ترجمهٔ حکایت مذکور قدری تصرّف نمود تا باسلوب و سیاق زبان فارسی نزدیك گردد .

داستان عباسه و اسماء

در کتاب تاریخ برامکهٔ خطّی عربی که متأسّفانه نگارندهٔ آن معلوم نیست مینویسد: درشبی که هرون متوّلی امر خلافت گردید مأمون متولّد شد در هنگام سحر آن شب جاریهٔ برای فضل بن یحیی خبر آورد که خداوند متعال ترا دو فرزند نرینه و مادینه توأمان عطا فرمود فضل از شنیدن این خبر بغایت مسرور و خوشدل گردید و بخشش و عطاء فراوان در حقّ مستحقّان مبذول داشت نام پسر را عبّاس ونام دختر را اسماء نهادند هرون امر کرد که مأمون و عبّاس را بیك دایه و پرستار سپارند عبّاس و مأمون رضیع یکدیگر شدند و در یك روز هردو را ازشیر باز گرفتند بعد بایکدیگر بدبستان رفتند و خطّ و ادب بیاموختند مأمون عبّاس را برادر میخواند و عبّاس مأمون را سیّد خطاب میکرد پیوسته بتعلّم و درس میپرداختند تا درفنون آداب و سائر علوم بحدّ کمال رسیدند وعلم و دانشی نبود که درحفظوآموختن آن نکوشیدند وهمواره بدین حال روزگار میگذاردند تاحدّ رشد رسیدند و میان زبیده بنت جعفر و عبدالله مأمون واقعهٔ معروف اتّفاق افتاد رشید مأمون را بخراسان فرستاد وباوی عهد و پیمان برقرار کرد. عبّاس چنان با مأمون الفت و علاقه داشت که ساعتی تحمّل مفارقت و جدائی وی را نداشت و روزی که بنا بود مأمون از مدینة السّلام خارج شود این واقعه تأثیربزرگی درعبّاس کرد و برای جبران آن هیچ چاره وحیله نمیدانست مأمون بیرون رفت ومردم برای مشایعت

و وداع بیرون شتافتند و برامکه و عبّاس نیز از جملهٔ مشایعین بودند که باوی تانهروان رفتند چون بنهروان رسیدند مأمون بجانب عبّاس توجّه کرد و مابین دو چشمش را بوسید و گفت ای برادر جدائی ومفارقت تو برمن سخت گران و ناگوار است مأمون در دست دو خاتم داشت که نگین آن دویاقوت گرانبها بود که بجهانی ارزش داشت هردو انگشتریرا از انگشتان فرو گشاد و بعبّاس داد. مأمون بطرف خراسان حرکت کرد و عبّاس بجانب بغداد باز گردید مأمون بخطّ خود بعبّاس نامه می نوشته و اورا برادر مهربان همشیر خطاب میکرد و پیوسته ابواب مکاتبه میان ایشان باز بود و روزگاری برین منوال بگذشت و کار برامکه رو بثروة ترقّی و اوج کمال نهاد چون هرون امور وزارت را بجعفر بن یحیی تفویض نمود خاتم اموال و خاتم مالك را بوی تسلیم کرد هرچه را جعفر میخواست و مصلحت میدانست مهر میکرد و هرون چندان علاقه و محبّت نسبت بوی داشت که‌ساعتی برفراق وی شکیبا نبود وهریك‌دیگریرا برادر میخواندند هرون از غایت دوستی و الفتی که بوی داشت پیراهنی اختیار کرده بود که هردو باهم آنرا می پوشیدند وسر خویش را از گریبان آن بر میاوردند وکار جعفر بجائی رسید که مردم همه وی را مطیع و منقاد گردیدند و نام وی در اقطار و اکناف ممالك شایع گردید و پیوسته برترقّی مقام و جاه وی می افزود تا کاربرامکه روی‌بپستی نهاد و بدانجا رسید که رسید و سبب عمدهٔ نکبت و انقراض آنان فضل بن ربیع بود. چه جعفر وزیر باتدبیر هرون بود وباوجود وی فضل بن ربیع

نمیتوانست بمقامی نائل گردد و سر قدر و شوکت برافرازد وجعفرپیوسته وی را تهدید می‌کرد گویند جعفر کنیزکی صاحب جمال داشت که در عصر خود یکتا بود و در حسن وجمال و زیبائی و دلربائی کسی‌را قدرت برابری وهمسری بااو نبود تاروزی درمجلس عیش وطرب‌خلیفه که کنیز مزبور بآواز دلنواز خود دل وی‌ربود هرون شراب مینوشید چون از بادهٔ ناب سرمست و خراب گردید شیفتهٔ جمال آن ماهروی شد و از جعفـر ویرا طلبید جعفـر از شدّت محبّت و علاقهٔ که با او داشت از آن ببعد ویرا درنزد خلیفه نگذاشت و پیوسته پنهان می‌داشت وبخلیفه اظهار نمود که‌آفتاب کمال آن پریروی روی‌بمغرب زوال گذاشت وتند باد فناوفوات نهال قامت وی‌را از بیخ برکند وبخاك هلاك افکند جعفر برفوت آن کنیز سوگند یاد کرد تا رشید باور داشت و ازمطالبه صرف نظر نمـود فضل بن ربیع که پیوسته‌منتظر فرصت بود ووقت نگاه میداشت ازحیات کنیز اطّلاع حاصل کرد و هرون را بربن واقعه مطّلع گردانید وی پیوسته در صدد بود که برعثرات و زلّات برمکیان آگـاه شود و بخلیفه انها کند و بسعایت و تضریب پردازد تا عاقبت خلیفه از آنان برنجید و خشمگین گردید بقتل واستیصال‌ایشان فرمان داد وازنهب وغارت‌چیزی فرونگذاشت‌یاران وهواخواهان آنان‌را بقتل‌رسانید وهرکه‌بایشان‌پناهنده بود یادرخدمت و بندگی ایشان بسر میبرد هلاك کردو تنها بدین‌کار اکتفا ننمود بسائر بلاد وولایات نیز نوشت وفرمان‌دادکه یاران آن بزرگواران‌را بقتل‌رسانند‌جعفر‌را‌بکشت‌وسرش‌را‌بخراسان‌فرستادتا‌درمیان‌مردم‌بگردانند

و بدن او را دو قسمت کرد قسمتی را بجانب غربی باب الطّاق و نصف دیگر را بباب شرقی بیاویخت بغارت خانهای ایشان فرمان داد و بآتش بیداد خود بسوخت

برامکه مردمان نیکوکار بودند احسان و کارهای نیك و آثار پسندیده در جهان بگستردند و درحقّ مردم فتوّت و کرم بسیار مبذول داشتند لاجرم مردمان دربغداد بگرد دار جعفر جمع میشدند وناله وندبه میکردند و اشعار رثاء میسرودند وباین هم قناعت و کفایت نمی نمودند بلکه بسبّ ولعن قاتل او میپرداختند خبر بهرون رسیداین معنی بروی بغایت گران وسخت آمد مردم را ازین کار نهی کرد اطاعت فرمان نکردند گروهی را بضرب تازیانه منع نمود مفید نیفتاد امر کرد که منادی در دو طرف منادی کند که هرکه بدار جعفر نزدیك شود ووی را مرثیه گوید هزار تازیانه اش بزنند اگر درزیر شکنجه جان دهد جسدش را نزد جثّهٔ جعفر بدار آویزند واگر زنده ماند در حبس مخلّد افتد بعد از این اعلان مردم از کار خود باز ایستادند و جرات نزدیکی بدار را نداشتند

عبّاس بن فضل در هنگام قتل جعفر و این حادثهٔ فاجعه درخانهٔ سیّده زبیده بود و در آنجا پرورش یافته در شبی که مسرور جعفر را بکشت و سر او را در طشتی نهاده نزد هرون الرّشید برد زبیده بر رشید وارد گردید هرون بوی گفت براین طشت بنگر که در آن چیست وسرپوش از طشت برداشت زبیده سری در آن دید که خون از آن روان بود گفت ای امیر المؤمنین این سر از کیست گفت این سر کسی است که بدست خود

اورا غذا خورانیدم و بادهان خود آب بوی نوشانیدم این سر جعفربن‌یحیی برمکی است عزم خود را جزم کرده ام که برمکیان را تاآخرین نفر هلاك کنم و اعوان آنانرا شربت مرگ بچشانم زبیده چون این سخنان بشنید در ساعت باز گشت وبرعبّاس بن فضل وارد گردید وواقعه باوی بگفت که زود برخیز و در استخلاص خود بکوش هرون برقتل اولاد جعفرعمویت و جدّت و بالاخره بقتل همهٔ برامکه و هرکه بدیشان پناهد مصمّم گردیده چون عبّاس این بشنید جزع و زاری کرد و شبانه خارج گردید هراسان وگریزان میرفت نمی دانست بکجا میرود وبچه طریقی قدم میگذاردتاآن زمان از قصر زبیده بیرون نرفته بود وراه بجائی نمی‌برد (۱) بیچاره کجا برود و بکه پناهنده گردد که اورا راه دهد. آه در روز بدبختی و هنگام سختی دوستان روی خوش نشان ندهند و همهٔ آشنایان شیوهٔ بیگانگان پیش گیرندمیرفت‌تاباباب‌طاق‌رسید وهمچنان‌ترسان‌وهراسان‌راه می پیمود تاچشمش بردری گشاده افتاد داخل خانه گردید ودر را بست. لباسهای خود را بیرون آورد و بطرف اهل خانه بینداخت چون‌خداوند خانه که تاجری بلند مرتبه بود وی را بدید دانست که از فرزندان برامکه است از واقعه و قصّهٔ وی پرسید شرح احوال خودرا برای او نقل کرد وواقعهٔعمّ خود جعفررا نیز بیان نمود تاجربوی گفت ترس وباك مدار بخداوندمتعال سوگند که من ناگزیرم جان و مال خود را باختیار تو گذارم همهٔ

(۱) چنانکه در اوائل این داستان مذکور شد عبّاس در شب خلافت هرون متولّد گردید چون جلوس هرون در سال یکصدوهفتاد و نکبت برامکه در سنهٔ یکصدو هشتاد و هفت اتفاق افتاد دراینوقت عبّاس هفده ساله بوده .

جامه ها را بوی ردّ نمود و گفت ای عزیز اکنون تو بدین جامه ها از ما سزاوار تری پسر شب را درخانهٔ تاجر بروز آورد چون صبح گریبان افق چاك زد وآفتاب جهانتاب‌نور خودرا برروی‌زمین بگسترد مردم جسد جعفر را درعرصهٔ باب‌الطّاق برروی دار دیدند گروهی میگفتند که جسد یکی از علویان است و برخی اظهار میکردند که این دزد است تا آنکه مردم غارت خانه های برامکه را دیدند دانستند که نعش جعفر است تاجر که برای کسب اخبار از خانه بیرون رفته بود بنزد عبّاس مراجعت کرد و از دار زدن عمّ وی جعفر اورا خبر داد عبّاس زار بگریست و از دیده سیل خون جاری کرد غم‌واندوه بروی مستولی شدوسخت‌اندوهگین گردید هرون بدانچه گفته بود عمل‌نمود امر بکشتار همهٔ‌یاران برامکه‌وکسانیکه بایشان پناهنده بودند داد وبالغ برششهزار نفر ازآنان بکشت وباقی فراری و متواری گردیدند عبّاس قریب ده روز در خانهٔ تاجر بماند و بعد از ده روز تاجر برای کسب خبر بیرون رفت ناگاه فضل بن ربیع را دید که در پیش وی منادی و صاحب شرط و اعوان او میرفتند منادی ندا میکرد هرکه خبر عبّاس بن فضل را بدهد که درکجاست‌صدهزار دینار از طرف‌خلیفه بوی‌جایره عطا خواهد شد وهرگاه بعدازین منادی وامروز در خانهٔ کسی باشد وپنهان دارد و کار اورا مکتوم سازد مال وجان و خون و اهل وی برای خلیفه حلال خواهد بود تاجر بترسید ولرزان و هراسان نزد عبّاس باز گردید و واقعهٔ فضل بن ربیع و منادی و غیره را باز گفت واظهار نمود بخدا من‌اندیشهٔ‌خود وکسان خویش را ندارم ولی

از آن بیم دارم که تو گرفتار شوی و در دست جور وظلم خلیفه واقع گردی چه درطلب تو اصرار بسیاردارد دربغدادنمیتوانی از شرّ وآزاروی مصون باشی در خانهٔ من غلام و کنیز وغیر ایشان ترا دیده اند بر جان تو ایمن نیستم که کسی از ایشان سعایت نکنند و در گرفتاری و هلاك تو و من اقدام ننماید عبّاس گفت ای عم رأی تو درین باب چیست وبچه اشارت کنی تاجر گفت فرزند رأی من آنست که تبدیل لباس کنی و بهر وجهی که ممکن باشد از بغداد خارج شوی و بسوی احدی میل و رغبت وتوجه ننمائی تااین آتش افروخته خاموش شود و فتنهٔ برخاسته بیارامدعبّاس گفت پس مرا مهلت ده تاشب شود تاجر قبول کرد چون شب در رسید و نقاب ظلام جهان را فرو پوشید پسر بد بخت از خانهٔ تاجر با کمال اندوه خارج گردید . بیچاره جوان بدبختی که راه را نمی شناسد در ناز و نعمت پرورده و در بستر امن و راحت غنوده بکدام خانه برود وشرح غم وشادی وبدبختی خویش‌را باکه گوید نه یاری دارد ونه‌یاوری و غمگساری قلبش از شدّت خوف می طپد اشکش از چشمان جاری وهرساعت خوف گرفتاری درپیش است . مرگ‌رامعاینه درجلوخودمشاهده میکند . هرگزسفرنکرده‌خوب‌وبدنیارا ندیده‌است . لباسی‌را که‌تاجر بوی ردّ کرده بود پوشیده وانکشتربهائی را که مأمون بعنوان یادگار باوداده بود درانگشت کرده باحال پریشان هراسان وافتان وخیزان‌میرفت دراین میان دری را باز دید داخل شد هنوز درست داخل نشده بود که دیدیکی از اهل حرس از آنجا بیرون آمد که در را قفل کند . حارس

مست بود و چراغی در دست داشت چون چشمش برپسر بیچاره افتاد ویرا نشناخت بسوی وی رفت عبّاس فرار اختیار کرد حارس بدنبال وی روان گردید عبّاس دو خانهٔرا گشاده یافت درحال‌داخل گردید پیر زالی کهن سال درآنجا نشسته دید که درپای چرخه نشسته و بریشتن نخ مشغول است عبّاس دوید و خودرا در دامن زال انداخت و بوی آویخت وچسبید این زن مادر حارس بود حارس دست برد تاوی‌را از مادر جدا سازد زال گفت ای پسر این کیست و ترا باوی چکاراست؟ گفت این کسی است که هر که ویرا دستگیر کند و نزد هرون خلیفه برد یکصد هزار دینارش عطا کند. این پسر در این شب سبب غنا و توانگری من خواهـد بود این عبّاس بن فضل بن یحیی برمکی است عبّاس گریه و زاری آغاز نهاد ولرزه براندامش افتاد و گفت ای مرد اگر امیرالمؤمنین برای بردن واحضار من صدهزار دینار مقرّر داشته این دو خاتم که درانگشت دارم‌بتومیدهم که بجهان‌وهرچه درآنست‌ارزد این‌بگفت وانکشتریهارا ازانگشت بیرون‌آورد و گفت این انگشتریهارا بگیر واگر بدینها قناعت نکنی همهٔلباس مرا نیز بگیر ودرعوض‌قسمتی‌ازلباس خودرا بمن ده ای آقا برمن رحم کن وخون مرا بگردن مگیر. از خدا بترس و مرا بحال خود گذار و رها کن. مادر حارس پسررا گفت پسرك من این پسر ازفرزندان برامکه است که درکرم و مروّت وجوانمردی و فتوّت مشهور آفاق وضرب المثل کریمان جهانند باشد کـه وی روزی بمقام و جاه و نعمت نخستین خود باز گردد و سبب غنا و ثروت تو گردد عجوز پیوسته با لطف تمـام با پسر سخن میگفت و

مهربانی و تلطّف و نرمی کرد تا خوابش در ربود زال چون کاملاً از خفتن وی اطمینان حاصل کرد روی بعبّاس کرد و گفت جان پسر زود برخیز وپیش از آنکه این ملعون خبیث از خواب بیدار شود خارج شو میترسم چون فقیر است طمع مال و وجهی که خلیفه برای گرفتاری تو مقرّر داشته وی‌را برانگیزد و برحال تو رحم نکند زال خجسته احوال برخاست و از جامه های پسر بد سیر خود دو پیراهن برداشت و برروی لباس وی پوشانید وانگشتریهارا نیز بوی تسلیم نمود و گفت فرزندعزیزم درضمان سلامت وپناه خیروسعادت خارج‌شو عبّاس ازخانهٔ زال بیرون‌رفت تازه صبح اوّل دمیده‌بود بیچاره نمیدانست بکجا برود حیران وسرگردان بود وهروقت جمعی را میدید خود را پنهان میساخت و هرصدائی ویرا باضطراب‌ووحشت‌میانداخت دراین اثناء که بیهوده بهرطرف میرفت رئیس شرط وپیروان اورا دید که‌بطلب وجستجوی وی میشتابند خوشبختانه در خانهٔباز بود بدانجاداخل‌شداین‌خانه‌متعلّق‌بجولاه‌پیری بودبسر بدبخت‌چون وی‌رابدیدگفت‌ای عمّ من بخداوند متعال وتو پناه آورده ام مرا یاری کن وبرمن‌ترحّم‌نما شیخ که‌مردی‌بامروّت‌بود گفت‌رود دراین‌انبارداخل شو ودررابررو ی‌خودببند خاموش‌باش‌وبیش سخن فضول مگوی عبّاس‌درحال وارد انبار گردید و در را بست تا صبح صادق دمید و کم کم هوا روشن گردید بیچاره بدبختان که شبهای درازرا باانده وپریشانی بروزمیآورند و خیل همّ و غمّ برایشان تاختن میآورد ودمی ایشان را راحت وآسوده نمیگذارد تنهاروشنائی روزاست که‌اندکی خاطر افسردهٔ آنانرا تسلیت‌میدهد

وتخفیفی در مصائب و متاعب آنان حاصل میکند جولاه ازپسر شرح احوال وقصه‌اش‌را پرسید عبّاس واقعهٔ خویش باز گفت جولاه اورا در منزل خود پنهان کرد و اخبار وی را از آشنا و بیگانه مستور و مخفی داشت یکسال تمام درنزد جولاه‌ساکن بود وهرروز دو گرده نان بوی میداد ودرتمام این مدّت نان خورش برای او مهیّا و فراهم نگردید دراین زمان خشم‌هرون نسبت ببرامکه قدری تسکین یافته و آتش فتنه خاموش شده بود دیگر مأمورین خلیفه چندان در طلب وی ساعی نبودند عبّاس روی بجولاه کردو جامهٔ خودرا بیرون‌آورد وبدوداد که بفروشدجولاه لباس‌را بفروخت عبّاس گفت ای عمّ بزرگوار از قیمت این جامه لباس کهنهٔ برای من‌بخر جولاه اطاعت کرد و جامهٔ کهنهٔ خرید و نزد وی آورد عبّاس آنرا بپوشید و انگشتریهارا از انگشت خارج کرد و در میان لباس مزبور پنهان نمود مشك آبی و عصائی بدست گرفت . اتّفاقاً کاروانی از بغداد بجانب کوفه میرفت جولاه مرکبی برای وی کرایه نمود عبّاس بصورت گدایان و مستمندان بکوفه وارد گردید و در میان شهر باهراس وخوف تمام راه میرفت بجوانی برخورد غلام که اورا در مجلس فضل دیده بود بشناخت و دانست که پسر فضل است فضل پدر این جوان را فرو گرفته و در زندان مخلّد ساخته ووی در زندان مرده بود غلام پیش رفت واورا بگرفت و گفت ای آقا میل دارم که امشب را در منزل من بسر بری و شام‌را باهم تناول کنیم چه من ازسیمای تو نشان اهل‌خیر آشکار می بینم ونیز غریبان را دوست دارم همهٔ این سخنان حیلتی بود که او را بفریبد

وغفلةً گرفتارش کنند وبنزد هرون بردبیچاره عبّاس که سرد و گرم دنیا را ندیده و دوست را از دشمن نشناخته بود دم گرمش دروی اثر کرد و سخنان فریبنده اش را باور داشت باا وروان گردید و بسرای وی رفت عبّاس بن فضل گوید هنوز کاملاً در خانه ننشسته بودم که صاحب عبدالله بن جمیل هاشمی که از طرف هرون امیر کوفه بود بیامد ودقّ الباب کرد غلام پرسید کیست ؟ گفت صاحب امیر. جوان بیرون شتافت و مرا بر تختی که روی آن نشسته بودم بگذاشت بعد از ساعتی بسوی من باز گردید چشمانش پر از اشک بود و هر دقیقه بر گریه اش می افزود چون این حال بدیدم بترسیدم وباخود گفتم قسم بخداوند کعبه که مصیبتی وبلائی مرا دررسیده گفتم ای خواجه موجب گریه چیست وچه واقعهٔ اتّفاق افتاده است گفت بدان و آگاه باش که امیر عبدالله بن جمیل این ساعت مرا در خدمت خویش احضار کرد و برای من باز نمود که با برید نامهٔ از رشید رسیده و در آن اشعار گردیده که عبّاس بن فضل در این روز وارد کوفه شده اگر در گرفتن و فرستادن او تأخیر کنی و اهمال روا داری البتّه مسؤل و مؤاخذ باشی حا کم بمن امر اکید کرده که در کوفه بگردم و اورا در این ساعت نزد وی حاضر کنم چون عبّاس این بشنید اشک بر گونه هایش مانند مروارید روان گردید چون خداوند خانه گریهٔ ویرا بدید خداوند متعال اورا برسر رحم و شفقت داشت دلش بروی بسوخت وحسّ کینه وانتقام از نهادش رخت بربست وگفت گریه مکن بخدا اگر موئی از ترا بدشمنان تسلیم کنم اگر فی المثل در این راه ده فرزندم را بکشند یا مرا خود بجرم این کار در خاك و خون کشند ترس را بر خود

مسلّط و چیره مساز بآفرینندهٔ جهان که وقتی وارد کوفه شدی وترادیدم بشناختم و بیقین دانستم که عبّاس بن فضل بن یحیی برمکی هستی و ترا بمنزل خود نیاوردم مگر آنکه حیلهٔ درکار تو بکار برم یعنی راجع بتوکاغذی بخلیفه بنویسم و از خبر تو اورا بیاگاهانم و جائزه و صله دریافت کنم چه فضل پدر تو پدر مرا درحبس کشت ولی اکنون با خداوند عهدکردم که ترا باحدی تسلیم نکنم و اسباب خلاصت را فراهم کنم

ندانم نگاه و گریهٔ عبّاس چه تأثیری داشت که یکباره جوان را منقلب و متأثر کرد و آثار خشم و غضب وحسّ انتقام و کینه خواهی را از دلش محو نمود. آزادگی و جوانمردی دو خصلت ستوده است که درنهاد مردمان بزرگ و بافتوّت جهان بودیعت نهاده شده و موقع و فرصت برای بروز و ظهور خود میجوید . وقایع و اتّفاقات روزگار برای امتیاز جوانمردی از ناجوانمردی وکسی از ناکسی محك بزرگی است کهسره را از ناسره جدا کند ومرد را از نامرد تمیز دهد آن را سر قدر وبزرگواری و علوّ همّت و نامداری برافرازد و این را در قعر چاه پستی و مذّلت و ناکسی ودنائت و بدنامی در اندازد!

به به گذشت و بخشایش ورحمت و شفقت چه صفات نیکو و پسندیده و چه کیمیای سعادتی است که مردان جهان را بوجود خود بیارایند و شرف و مقام انسانیّت را بجهانیان بنماید. انسان حقیقی کسی است که خود را بدین عادات ستوده متحلّی سازد و آزادگی و مردانگی را پیشه سازد وگرنه کسانی که فاقد این خصالند اگرچه بصورت انسانند ولی در

سیرت هزار بار بدتر وکمتر از جانوران ودانند نام انسانی دارند ولی از خوی و خصلت وحقیقت انسانی دور ومهجورند !

بنگرید جوانی که عبّاس‌را برای گرفتار کردن وانتقام کشیدن بسرای خود میآورد وقصد کشتن ویرا دارد چون بیچارگی وبدبختی ویرا میبیند جوانمردی که در وجود وی نهفته است وموقع برای ظهور خود می‌یابد اورا که دشمن جانی عبّاس است یار مهربان میکند وبرای هرنوع فداکاری وجان نثاری حاضر میسازد کسی که تاحال وسیله برای گرفتاری وقتل عبّاس برمیانگیخت اکنون برای خلاص وی حاضر است از جان ومال وفرزندان و عیال خود صرف نظر نماید وهرچه دارد در راه آزادگی وفتوّت وکرم ومروّت فدا کند !

جوانمرد درحال اورا به‌بیست‌نفر ازگدایان واهل سؤال تسلیم کرد گدایان ازحاصل گدائی وطلب خود وی‌را غذا وطعام میدادند ورفع حوائج اورا مینمودند چنانکه احتیاج بسؤال وتکدّی نداشت برای گدایان رقعه های طلب و سؤال مینوشت گدایان دانستند که او از فرزندان برامکه است ولی بروی خود نیاوردند وبرحال او رحمت آوردند و محبّتش در دلها جای گرفت ازشهری بشهری ودیهی بدیهی میرفتند تابشام رسیدند ودرآنجا اقامت گزیدند بعدازمدّتی توقّف درشام بجانب ری روان گردیدند ودرشب عیدرمضان بدانجا وارد شدند و از عادات اهل ری آن بود که در روز عید فطر غریبان را بافطار دعوت میکردند و در حقّ آنان انعام و احسان می‌نمودند و بدان فخر و مباهات میکردند چون در روز عید عبّاس بمصلّی

رفت و نماز عید گزارد و مردم از نماز بپرداختند دو مرد نزد وی آمدند واورا نگاه داشتند و گفتند ای آقا تمنّا داریم که امروز در منزل ماروزه بگشائی ودرخدمت شیخ ماافطار کنی عبّاس خواهش ایشانرا نپذیرفت وگفت من حاجت بچیزی ندارم چه‌مریض هستم ومبتلی به‌تب میباشم وتنــاول غذا قادر نیستم عاقبت اورا مجبور کردند و بخانهٔ شیخ بردند وی شیخ و بزرك شهر بود چون عبّاس داخل خانه شد کاخی عالی و زیبا دید در آن برکه و بستانــ سرائی بود از ساج بحری منقوش ومذّهب عبّاس در وسط‌عمارت‌تختی‌عالی دید که فرش زربفت برآن افکنده بود وگروهی از غریبان برآن نشسته عبّاس چون نیك نظــر کرد رفیقان سفر خود یعنی بیست تن گدایان مزبوررا دید ازدیدار دوستان‌خود بغایت خرّم‌وخوشدل گردید چون بشیخ نظر کرد سلام و تحیّت بگفت شیخ گفت ای عزیز نزد یاران خود بنشین عبّاس نزد ایشان نشست سفره بگستردند وپا کیزه‌ترین و بهترین غذا و طعام را حاضر آوردند یاران و اصحاب عبّاس برسر سفره نشستند وبخوردن مشغول‌شدند امّا عبّاس چون آن قصرعالی‌ونعمتهارابدید بیاد روزگــار بزرگی وجلال ونعمت‌پدرخود افتاد وگریه آغازنهادقطرات اشک‌مانندمرواریدبرگونه هایش دوید وبرروی سفره ریخت وبرای آنکه شیخ متوّجه این کار نگردد دست بطرف غذا دراز میــکرد و خالی برمیگردانید وچیزی‌تناول نمینمود شیخ که اززیرچشم بروی‌مینگریست چون‌این‌حال‌بدید باخود گفت البتّه‌این‌شخص‌گدا نیست باید درایّام‌پیش دارای نعمت و خواستهٔ فراوان باشد چه آثار بزرگی و نجابت از صورت

حالش هویدا و امارات بزرك زادکی و شوکت از ناصیه اش پیداست چون از سفره برخاستند شیخ کاغذهائی برداشت و در آنها درهمی چند میکذاشت که بفقیران تصدّق کنند هریك دست بطرف شیخ دراز میکردند و وجه مزبور را میکرفتند مکر عبّاس که پیش نرفت ووجهی نکرفت و خواست از خانه بیرون رود چون شیخ این‌معامله‌ازوی بدید کفت باید در حال چنین کسی دقّت و نظر شود که کیست و از کجاست آنکاه روی به بندکـان و غلامان کرد وآهسته کفت که این شخص را از رفتن مانع شوید ودر نزد من‌حاضر کنید غلامان فرمان اورا مجری کردندوعبّاس‌را درپیش وی‌آوردند شیخ کفت ای فرزند میتوانی چیزی بنویسی و دارای خطّی خوب هستی کفت آری برین‌کار قادرم شیخ بفرمود تادوات وکاغذ حاضر آوردند بعبّاس داد و کفت ای عزیز بنویس و خطّ خـود را بمن بنما عبّاس برکاغذ نوشت : بسم‌الله الرّحمن الرّحیم اَلَّذینَ اِذٰااَصٰابَتْهُمْ مُصِیبَةٌ قٰالوُا اِنّٰا لِلّٰهِ وَاِنّٰا اِلَیْهِ راجِعوُنَ خطی زیبا و دلربا مانند درّ منظوم نوشت شیخ از دیدن آن خطّ متعجّب کردید و کفت ای عزیز جای بسی شکفتی و عجب است که ترا بااین فضـل و ادب و خطّ بدین سورت و هیئت‌می‌بینم درین حال که هستی راضی وقانع مشو و با فقیران هر شهر و دیار مرو عبّاس درجواب کفت این کار را بمیل ورغبت‌اختیار کرده ام بلکه حاجت و ضرورت مرا بدان کشانیده شیخ کفت من ترا بانچه طریق صلاح و سداد است هدایت کنم ؟ عبّاس کفت آن چیست.

باز نمائید گفت فرزند عزیزم من مردی پیرم و بیشتر این شهر و ضیاع و ارتفاع آن بمن متعلّق است مرا املاك فراوان و تجارت بسیار و فوائد دیگر است اگر رای بینی و بپذیری این اموررا بتو سپارم وترا در آن وکیل خود نمایم عبّاس گفت هیچیك از امر و فرمان توراخلاف نکنم شیخ بفرمود تا در همان دم ویرا بگرمابه بردند چون داخل گرمابه شد گفت کسی با من داخل نشود تنها بحمّام وارد شد و در را بست لباس کهنه را شکافت و انگشتریها را از میان آن برآورد و در دهان گذاشت آنگاه در را باز کرد و غلامان داخل شدند ویرا شستند وکمال احترام و خدمت را دربارهٔ او معمول داشتند شیخ جامهٔ زیبا و گرانبها برای وی فرستاد بپذیرفت و پوشید و بخور و عطر زده از حمّام بیرون آمد و نزد شیخ رفت چون شیخ اورا بدید دلش باهتزاز و نشاط آمد وگفت: این جوان جز از اولاد برامکه نتواند بود عبّاس درپیش روی او بنشست شیخ گفت ای جوان ترا بخداوند سوگند میدهم تو از فرزندان برامکه نیستی عبّاس گفت بخدا من پسر کسی هستم که شاعر در حقّ او این اشعار را سروده:

وَلَوْ قِيلَ لِلْمَعْرُوفِ مَنْ ذا اَخو الْعُلى
لَنادى بِاَعْلى صَوْتٍ يافَضْلُ يافَضْلُ

اِذا اُمُّ طِفْلٍ مَضَّها جُوعُ طِفْلِها
غَذَتْهُ بِاسْمِ الْفَضْلِ فَاسْتَعْصَمَ الطِّفْلُ

شیخ گفت جان فرزند تو پسر و نور دیدهٔ فضلی گفت آری چون شیخ
این بشنید برجست و خودرا برروی پاهای عبّاس انداخت و بوسیدو گفت
ای خداوند و سیّد من همهٔ این نعمت و آنچه مراست از بقایای نعمت
پدر تست برخیز اینجا که نشستهٔ جای تو نیست این بگفت و اورا برتخت
نشاندو خودچون بندگان درپیش وی میایستاد و خدمت میکرد عبّاس روزی
چندبرین منوال گذرانید یك روز شیخ گفت ای عزیز من پیر وناتوان شده‌ام
و وارثی بجز یك دختر ندارم که اکنون بحدّ زنان رسیده قصد و عزم
آن دارم که فردا باهل ری اظهار کنم که تو پسر برادر منی و از مکّه
آمدهٔ و پدرت وفات کرده ونزد شهود براین امر شهادت دهم واعتراف
کنم و دختر خود را بتو تزویج نمایم عبّاس گفت فرمان تراست شیخ
قاضی و شهود و عدول را حاضر نمود و گفت این جوان پسر برادر من
است که ازمکّه بازگشته و بمن وارد گردیده و پدرش وفات یافته ایشانرا
بر گفتار خود گواه گرفت و درحال دختر را بوی تزویج کرد و باختیار
وی در آورد عبّاس گفت ای خداوند هرون الرّشید در طلب من اصرار
بسیار دارد و باشد که خبر من بروی پنهان نماند و مرا و ترا هلاك کند
صلاح آنست که من و دختر تو در کناری دور از مردم بسر بریم و از
انظار پنهان باشیم تا کسی ما را نبیند وغیر تو بر ما وارد نگردد شیخ
گفت بهرچه میل تست رفتار کن من قصری دارم که از شهر دور و
بر کنار است ترا درآنجا جای میدهم بخور وبپوش وبنوش وآسوده باش
تا خداوند متعال ابواب فرج را بر تو مفتوح دارد ایشانرا بقصر مزبور

فرستاد و فرش و اثاث وسایر ما یحتاج آنان را مهیّا کرد عبّاس و زنش در آنجا با کمال راحت و خوشدلی و مسرّت بسر بردند مدّتی برین حال بودند تا روزی بردرسرای‌شیخ همهمه و غوغا برپا شد شیخ از چگونگی پرسید باز نمودند که ارجوان خادم و جوهر در این ساعت از شهر بغداد بدینجاآمده‌وازطرف خلیفه مأمورند ایشان‌برشیخ واردشدندشیخ ازسبب ورود و آمدن ایشان پرسید گفتند بامیر المؤمنین خبر رسیده که عبّاس بن فضل بشهر ری وارد گردیده و دختر تو را بزنی اختیار کرده شیخ گفت من عبّاس بن فضل را نمیشناسم و او را ندیده ام و از بغداد کسی نزد من نیامده و چنین شخصی ابداً بشهر ما داخل نشده است امّا کسی که برمن وارد شده برادر زادهٔ من است که باپدرش در مکّهٔ معظّمه زادهاالله شرفاً ساکن بود چون پدرش درگذشت از مکّه باز گشت و علامت و نشانی که میان من و برادرم بود بمن باز گفت اورا بشناختم و دختر خودرا بزنی بوی دادم گفتندما عبّاس بن فضل‌را میشناسیم اورا بما بنما تاببینیم اگر عبّاس بود و اورا بشناختیم دستگیر کنیم و اگر گفتهٔ تو راست بود و این جوان عبّاس نبود ازهمان راه که آمده ایم بازمیگردیم شیخ متحیّر و عاجز بماند و قدرت امتناع نداشت دست ایشانرا بگرفت و بقصر برد عبّاس در آنجا نشسته بود چون مأمورین خلیفه ویرا بدیدند بشناختند وعبّاس که بایشان‌نگریست هراسان‌شدوبگریست گفتند گریه مکن که موئی ازتودرنزد ما عزیزتر از زمین واهل زمین است دلتنگ مباش که ما ببغداد باز میگردیم و بامیر المؤمنین میگوئیم آنچه بخلیفه انها و

اخبار نمو ده اند خلاف و دروغ است و غـلامی که از او سخن در نزد مولای ما رانده اند پسر برادر و داماد شیخ است ازین سخنان دل عبّاس بیارمید و وحشت و اضطرابش.بخوشی و راحت بدل گردید بشیخ گـفت در این ساعت دو هزار دینار از تو تمنّی دارم شیخ دو کیسه حاضـر کرد که محتوی بدوهزار دینار بود عبّاس بهریك ازدو مأمورمزبور کیسهٔ عطا کرد ایشان ببغداد بازگشتند و با خلیفه از عدم صحّت قصّهٔ عبّاس سخن گفتند خلیفه گـفتار ایشان را باور داشت وساکت گردید ودرصدد تعقیب واقعه برنیامد باری عبّاس بازوجهٔ خویش درقصرمزبور بانهایت خوشی وکامرانی بسر میبرد و او را غم و اندوهی جز غم وتیمار خواهرش اسماء نبود برای آنکه غالباً بیاد وی میافتاد و قرین اندوه و حسرت میگردید ونمیدانست درچه حالست وچه برسرش آمده .

اسماء خواهر عبّاس

امّا شرح روزگـار اسماء خواهرعبّاس: بعد ازوقوع خطر و نزول مصائب برآل برمك وی ازباب حرم بالباسی گرانبها و نفیس بیرون آمد و بخانهٔ مردی وارد گردید وبا او از جواهر و حلی وحلل باندازهٔ بود که عقل از قیمت و تقویم آن حیران میماندآنچه باخود داشت برآورد و یکی بعد از دیگری ازجامه وحلیه باهل آن منزل داد چون خداوند خانه این بدید گفت بخدا این زن ازفرزندان برامکه است برخی را از آنچه باهل وعیال او داده بود بوی باز داد و گـفت اکنون ما باید در حـقّ شما

آل برمك احسان و بخشش کنيم دختر بيچاره مدّت ده روز در نزد
ايشان اقامت کرد تاجر که اصرار و سختی هرون را در طلب وی بديد
برجان خود و جان وی خائف گرديد روی بدو نمود و گفت ای بانو
بدان که دربغداد جان تو درامان نخواهد بود وخليفه در گرفتاری وطلب
توسعی وجدّ بسيار دارد من برآنم که برای خروج تو ازين شهر حيله وتدبيری
کنم ووسائلی مهيّا نمايم گفت ای خواجه بهرچه خواهی وصلاح ميدانی
اقدام کن تاجر درحال بيرون رفت و برای وی کنيزی بخريد وصندوقی
زيبا و لطيف حاضر نمود و جامه ها وزيور ها و حلّه های او را در آن
بنهاد آنگاه وی را با کنيز همراه خود برد چنانکه مردم پندارند يکی از
خانوادهٔ اوست رفتند تابساحل شط رسيدند تاجر ايشانرا بتوسّط يکی از کشتيها
بسوی بصره روان نمود کشتی و مسافرين بجانب واسط رهسپار گرديدند
اسماء درمشرعهٔ واسط درصندوق را بگشادتا ازآن وجهی بردارد وبکشتيبان
دهد کنيز بميان صندوق بدقّت نظر نمود و آنچه در آن بود ديد کشتی
بطرف بصره روان گرديد وشب بساحل رسيد اسماء با کنيز خود شبانه
ببصره درآمدندو بمسجدی که نزديك ساحل بود داخل شدند تاشب را درآنجا
بسربرند کنيز پای اسماء را درکنار گرفته آهسته ميماليد تا بخواب
رفت کنيزچون بخفتن وی اطمينان و يقين کامل حاصل کرد صندوق را
برگرفت و فرار اختيار کرد اسماء هنگام سحر بيدار گرديد ولی صندوق و
کنيز را نديد فرياد برداشت و فغان آغاز کرد و خودرا صدمه و لطمه ميزد
مردم بروی گردآمدند و موجب بيتابی وبيقراری وی را پرسيدند اسماء دانست که

گریهٔ وی برچیزی که از دست رفته سودی ندهد وزاری رفته را باز نیارد گفت درمی چند داشتم کنیزی همراه من بود آنرا برداشته و روان گشته چون دید که مردم بسیار بدور وی جمع شده اند از بیم خطر از مسجد خارج گردید و از سراهائی که غربا در آن منزل میکنند پرسید وی را بیکی ازخانات سبیل راهنمائی کردند رفت و اطاقی درآنجا برای خویش اختیار کرد روزی چندتوقّف نمود وپیوسته بگریه وزاری مشغول بود تاچشمش ضعیف گردید جامه های خود را بفروخت و جامه های پست و ارزان خریدوباقی را صرف معاش خود کردبالاخره تنگدستی بسرحدّ کمال رسید وضرورت بغایت کشید سه روز بود که دیگر غذا نخورده بود و بتحصیل طعام قادر نگردیده و بزرك منشی و سماحت طبع وی را از سؤال وّ خواهش باز میداشت وغریب ومستمند بابدترین صورت و حال زندگانی میگذاشت تاروزی شنید که بعضی ازگدایان وخواهندگان بیکدیگر میگفتندفرداجعفر وزیربسبب آنکه دخترش ازمرض سخت نجات یافته است و بهبودی حاصل کرده وبحمّام میرود بفقیران صدقه میدهد یکی ازایشان نزد اسماء آمد و گفت فردا باما بیا تا بسرای جعفر بن سلیمان وزیر برویم .

روزدیگر اسماء باایشان برفت چون نزدیك درحرم سرا شد دوخادم بردر سرا ایستاده دید بایشان گفت از سیّده برای دخول من اجازه بطلبید اگر بار دهد داخل شوم خادمان رفتند و گفتند بردر سرا دختری بغدادیّه باللباسی مندرس ایستاده و استدعای دخول دارد سیّده اجازه داد

اسماءوارد گردیدواورا بر تخت نشسته دیددر حالیکه کنیزان بادبیزنهادردست گرفته بباد زدن وی مشغول بودند اسماء درجلو وی بایستاد وسلام کرد و تحیّت بگفت سیّده پرسید دخترك کیستی وچه حاجت داری؟ چشمان اسماء پر از اشك شد و گفت ای بانو بچشم انکار در من نظر کردی و مرا نشناختی ؟ گفت نه سؤال من از راه ریب وسوء ظنّ نبود بلکه خواستم ازنسب ونژاد تو آگاهی حاصل کنم اسماء گفت ای بانو من اسماء دختر فضل بن یحیی هستم سیّده چون این بشنید جهان در نظرش تاریك گردید و حیرت ودهشت سراسر وجودش را فرو گرفت . این چه سخن دلخراش وجانسوز بود که شنوذ واین چه آهنك غم انگیز بود که یکباره خرمن صبر و شکیبائیش را بسوخت برخاست و دست بگردن اسماء انداخت چشمانش را بوسید و صورت بردست و پایش بسود و گفت دیدن این حال وصورت بر من بغایت دشوار وگرانست ای کاش مرده بودم واین واقعه را مشاهده نمی نمودم دیگران نیز از مشاهدهٔ این منظرهٔ رقّت خیز وحزن انگیز شروع بگریه کردند صدای ضجّه و فریاد وناله فضای سرا را پر کرد سیّده دست اسماء را گرفت و بر تخت نشاند و خود در پیش روی وی نشست و گفت ای بانوی بزرگوار شرح احوال خود را بامن بگوی که برتو از جور روزگار غدّار وسپهر جفاکار چه رسیده کجا بودی؟ و چه شد که باینجا آمدی ؟ اسماء سر گذشت بدبختی و قصّهٔ بیچارگی و سختی خود را میگفت و همهٔ اهل خانه بانهایت تعجّب می شنیدند وخون از دیدگان روان میساختند جعفر بن سلیمان وزیر که نزدیك ایشان نشسته بود صدای گریه و ضجّه را بشنید واز سبب

آن پرسید گفتند اسماء دختر فضل درین ساعت از بغداد بدینجا آمده ولباس فقیران وبیچارگان پوشیده و دوچار انواع بدبختی و نکبت گردیده وزیر که این بشنید زار بگریست بحدّی که ازآب دیده محاسنش تر گردید سیّده بفرمود تا اسماء را بحمّام بردند و لباس کهنه وچرکین را از تن وی بیرون آوردند و جامهٔ نو و گرانمایه پوشیدند حال اسماء خوش و خرّم گردید و در نهایت حرمت و عزّت میزیست اندکی براین واقعه بگذشت روزی جعفر بمادر خود گفت جان مادر میخواهم اسماء را همسر من گردانی و بحبالهٔ نکاح من در آوری مادر گفت فرزند ارجمند اختیار این کار باوست من این تقاضا و گفتگو را باوی بمیان می نهم اگر قرین اجابت داشت با کمال رغبت و رضا بدان اقدام خواهم کرد سیّده درین باب بااسماء گفتگو کرد اسماء گفت اکنون من دختر تو هستم وجعفر پسر تو و زمام اختیار من واو در دست تست والبتّه امر و فرمان ترا مخالفت ننمایم جعفر امر باحضار قاضی و شهود نمود وعقد مزاوجت میان ایشان جاری گردید اسماء روزگاری در نهایت عزّت و شوکت میگذاشت روزی جعفر بروی وارد شد و باخود دو عدد گوهر داشت که جوهریان از تقویم آن عاجز بودند اسماء چون گوهرها رابدید فریاد برکشید و گفت ای سیّد این دو گوهررا از کجا بدست آوردی گفت یکی از دلّالان پیش من آورد که قیمت آنرا بدو دهم من باأو قیمت آنها را قطع نکردم تابتو نشان دهم اگر ترا پسند آمد بهای آنرا بپردازم اسماء گفت این گوهرها بمن متعلّق است و همانست که در وقت ورود بصره از من ربودند

و همچنین بسیاری از اشیاء نفیسهٔ دیگر را باآن بسرقت بردند قصّهٔ کنیز و فرار اورا باز گفت جعفر که این بشنید گفت اندیشه مدار که امروز بکشف این قضیّه خواهم پرداخت جعفر بیرون رفت و در حال بدنبال دلّال کس فرستاد وی را حاضر کردند پرسید این دو گوهر متعلّق بکیست واز کجا بدست تو رسیده؟ گفت کنیز کی ارمنیّه ازبغداد آمد واین دانه هارا داد که برای وی بفروشم جعفر باحضار کنیز فرمان داد چون حاضر شد امر بتوقیفش داد و اورا بنزد اسماء آورد اسماء که وی را بدید بشناخت کنیز برو درافتاد و دست وپای اورا ببوسید وگفت ندانستم وخطا کردم وتو بعفو وگذشت از همهٔ جهانیان سزاوار تری و بوجود شما خاندان فضل و کرم عفو و احسان معروف شده اسماء باحضار صندوق امر نمود کنیز صندوق را همچنان که بود حاضر نمودوچیزی جز درهمی چند از آن مفقود نگردیده بود وزیر گفت قصد آن دارم که این کنیزك را بحقّ خود برسانم ورسوای خاص وعامش کنم اسماء درخواست که کنیزك را بوی ببخشد جعفر بپذیرفت اسماء کنیز را آزاد کرد و باو وجهی عطا نمود که باآن زندگانی نماید باری اسماء باجعفر در نهایت خوشی و کامرانی روزگارمیگذرانید تا آنکه هرون ازین عالم رخت بربست و امین بجای وی برمسند خلافت بنشست وی جعفر وزیر و برادرش محمّد را فرو گرفت و اموال ایشان را تصرّف وضبط نمود بیچارگان فقیر و تنگدست ببغداد داخل شدند وکارشان از سختی و فاقه بجائی رسید که اسماء دختر

فضل دستاس میکرد و نخ میریشت و از حاصل مزد خود شوهر و برادر شوهر و سائر اهل خانه را غذا میداد

برادرش عبّاس در ری مقـام داشت و هیچیك از حال یکدیگر خبر نداشتند چندی براین واقعه بگذشت میان محمّد امین وعبدالله مأمون که در خراسان ولیعهد بود مخالفت و خصومت آغاز گردید و کار بجنگ ومقاتله انجامید امین مقتول وامر خلافت بمأمون منتقل گردیدمأمون بجانب بغداد روان شد چـون نزدیك ری رسید عبّاس از این امر مطّلع گردید دوانگشتری را که مأمون بعنوان یادگار بدو عطا کرده بود در انگشت کرد و برای ملاقات خلیفه بیرون رفت در این اثنا مأمون باسپاهیان بسیار و اردوی عظیم با خاصّان و مقرّبان در رسیدند چون عبّاس این بدید نزدیك رفت وبرپشتهٔ بلندی برآمد ودست خودرابلندکرد مأمون نظر نمود وانگشتریها را بشناخت ودرعبّاس بدقّت نگریست چون وی‌را درست‌بشناخت گفت‌بخدا این مرد برادرمن‌عبّاس‌است نزدیك‌رفت وخودرا بطرف‌او انداخت دست بگردن یکدیگر درآوردند وزاربگریستند تاازخود بیخود شدند مأمون گفت برادر حالت چونست‌بازگوی بعد ازمن چه کردی وچه دیدی کجا بودی وچگونه بدینجا آمدهٔ ؟ عبّاس قصّهٔ‌خودرا بیان میکرد و مأمون میگریست و میگفت خـداوند فضل بن ربیع را لعنت کند البتّه اورا باسخت‌ترین شکنجه بقتل میرسانم جان برادرشرح احوال‌خودرا کاملاً برای‌من‌بیان کن که اززوزگارغدّار ترا چه‌رسیدوچه شد که بشهر ری افتادی ؟ عبّاس حکایت خود را از آغاز تا انجـام باوی بگفت و قصّهٔ شیخ و معاملهٔ اورا باخود و همچنین قصری را که برای

اقامت او معیّن کرده‌بود شرح داد خلیفه گفت درین صورت من بقصر تو وارد میشوم و حوائج تو و اهل شهر را بدست تو برمیآورم مأمون بقصر مزبور وارد گردید و در حال بعقب شیخ پدر زن عبّاس فرستاد و اورا خلعت و نعمت داد و خراج ده سال را بدو بخشید و ده پاره ضیعهٔ آباد بدو عطا نمود وحوائج مردمان را بدست او روا کرد مردم ازین واقعه بغایت متعجّب گردیدند و با یکدیگر میگفتند: این مرد کجا و آشنائی خلیفه کجا؟ مأمون در قصر عبّاس ده روز مقام کرد پس در صحبت عباس بجانب بغداد حرکت نمود تا بنهروان رسید بفرمود تا در آنجا خیمه ها زدند و سرا پرده ها برافراشتند مردم دسته دسته بزیارت مأمون میرفتند چون مأمون ببغداد رفت و در قصر خلافت مستقر گردید امر کرد که بغداد را از دوطرف آذین ببستند و جامه های قیمتی آویختند آنگاه مردمان را از ترك و دیلم و بنی هاشم وغیر آنان بفرمود که بنهروان شوند و عبّاس بن فضل بن یحیی برمکی را دیدار کنند مأمون خودنیز باسپاهیان بیرون رفت واورا ملاقات نمود وباتّفاق وی بطرف مدینةالسّلام باز آمد قضارا دراین روز خواهر عبّاس ببازار رفته و کیسهٔ پراز نخ باخود برده بود که بفروشدوازبهای آن نان و سایر مایحتاج خانه‌وخانواده‌را فراهم نماید ناگاه‌درمیان‌راه شنید که مردی‌می‌پرسید این آئین‌وزینت وتشریف برای چیست و خروج مردم برای ملاقات کیست؟ یکی گفت برای عبّاس بن فضل بن یحیی برمکی رضیع وهمشیر مأمون وی در این ساعت ببغداد وارد میشود اسماء که این بشنید پیش شخصی رفت وکیسهٔ که در دست داشت بدو داد و گفت ای خواجه برمن منّت گذار و کاغذ

و دواتی بمن ده وی کاغذ ودوات باوداد بمسجدی در آمد وبر کاغذ نوشت:

بسم الله الرّحمن الرّحیم اَنَا اُخْتُكَ اَسْماءُ عَزیزٌ عَلَیَّ ماجری عَلَیْنا

آنگاه نئی برگرفت وآنرا بشکافت و نامه را برآن نهاد و بطرف موکب مأمون نزدیك شد مردم برای تماشا بروی یکدیگر میریختند و راه عبور برای اشخاص بزحمت بسیار میسّر میشد اسماء باصدمه و مشقّت فراوان از میان مردم افتان و خیزان عبور کرد تا نزدیك موکب عبّاس برادر خود رسید در جلو وی فرّاشان و حجّاب و قوّاد بسیار روان بودند و قرّاء قرآن بالحنی خوش میخواندند:

فَرَجَعْناكَ اِلیٰ اُمِّكَ کَیْ تَقَرَّ عَیْنُها وَلا تَحْزَنْ اُدْخُلُوها بِسَلامٍ آمِنِین

اسماء پیش رفت و نی را که قصّهٔ حال وی بر آن مکتوب بود بلند کرد عباس برآن نگریست اسم خواهر خودرا دید و خطّش را بشناخت رنگش تغییر کرد و حالش دگرگون گردید افواج غم و اندوه برکشور وجودش تاختن آورد و خیل پریشانی و اضطراب خانهٔ صبر و طاقتش را بدست غارت سپرد سیل اشك از دیدگان براند و آستین برصورت گرفت که مردم گریه اش را نبینند چنان میگریست که از خود بیخود گردید و نزدیك بآن رسید که بیهوش شود واز اسب در افتد مردم چنان پنداشتند که مفارقت خانواده و یاد کردن خواسته و نعمت و جلال و شوکت جدّ و پدر و بد بختیها و مصائب وارده اورا غمگین ساخته و بحال تأسّف و حسرت انداخته و دخول در بغداد است که این خاطره ها را در قلب وی تازه کرده وچنین پریشانش ساخته عبّاس چون اندکی بخود آمد بیکی

از خادمان گفت آن زن را که در فلان جا متوقف است پیش من آر (و با دست بخواهر اشاره کرد) اورا بمنزلی که من فرود آیم بیاور . و باوی با آرامی ونرمی ومهربانی سخن گوی زنهار تابروی نظر نکنی واورا آزار وصدمه نرسانی.
خادم امتثال فرمان نمودو اسماء را راهنما شدعبّاس ببغداد داخل گردید وبقصر خلیفه رفت مأمون بروی واردشداورا رنك پریده وپریشان وچهرهٔ ارغوانیش را زعفرانی دید موجب پرسیدعبّاس قصّهٔ خواهرخود اسماء وبدبختی وبیچارگی اورا بیان کرد مأمون بگریست و گفت اکنون بهتر وسزاوارتر آن است که پیش وی روی وبااو باشی والبتّه این کار واجب تر از ملاقات و ورود برمن است عبّاس برحسب فرمان خلیفه نزد خواهر رفت گریه و ناله و درد دل و شکایت آغاز کردند هریك بشرح احوال خود پرداختند و از نوائب و حوادث که برای ایشان پیش آمده و حیله و وسیله و فرجی که خداوند متعال برای نجات آنان فراهم آورده بود سخن گفتند . عبّاس بوزارت مأمون منصوب گردید بطلب تاجری که روز حادثهٔ برامکه ویرا پناه داد فرستاد وی را ثنا گفت ودر حقّ او نیکوئیها کرد و همچنین دربارهٔ مادر حارس و پسرش و جولاه و بالاخره همهٔ کسانی که با وی خوبی کرده بودند احسان فراوان مبذول داشت و خواهرش نیز در حقّ خیر خواهان خود از انعام و احسان دریغ ننمـود و احدی را فراموش نکرد و روزگار برامکه بوجود عبّاس و اسماء تجدید گردید و به از آن شد که در زمان هرون بود .
درتاریخ برامکهٔ خطّی داستان عبّاسه واسماء بهمین جا ختم میشود .

سبب تألیف کتاب

این بندهٔ بی بضاعت چون بطبع تاریخ برامکهٔ حاضر که یادگار عهد قدیم است و شاید از منشآت قرن چهارم یاپنجم باشد پرداختم برآن شدم که در مقدّمهٔ کتاب برای روشن شدن اصل و نژاد این خاندان بزرگوار و معبد نوبهار صفحهٔ چند بطریق اختصار بنگارم و بهمین جهت ونظر بنباء شمارهٔ صفحات را برحروف ابجد نهادم ولی از آنجا که :

هزار نقش برآرد زمانه و نبود   یکی چنانکه در آئینهٔ تصوّر ماست

درانثناء نگارش مقدّمه باین نکته متوّجه گردیدم که تاریخ زندگانی وشرح احوال و اصل و تبار برامکه مجهول وبزبان فارسی کتابی ازروی صحّت و دّقت تدوین نگردیده است و راستی را مورّخین فارسی زبان راجع بتاریخ این خاندان قصور روا داشته و حقّ وطن پرستی را چنانکه باید بجا نیاورده و ادا نکرده اند دریغم آمد که تاریخ مذکور را مجمل و مختصر بگذارم و بگذرم و غفلتی را که دیگران مرتکب گردیده اند این بنده نیز ارتکاب کنم وایرانیان یعنی هموطنان برمکیان از دانستن تاریخ و مراتب بزرگواری و مفاخر و مناقب این خانوادهٔ کریم و قدیم محروم مانند بویژه بعضی از دوستان که اطاعت فرمان آنان بر این بنده فرض بود در این کار اصرار بسیار نمودند و محرّك و مشوّق گردیدند و نگارش تاریخ مفصّلی را تقاضا کردند نظر باین مقدّمات از قصد خود منصرف گردیدم و بنوشتن تاریخ بالنّسبه مفصّلی مشغول شدم ولی متأسّفانه دیگر عدول از حروف ابجد بعدد ممکن نگردید امید است که قارئین محترم بکرم عمیم معذور دارند و بر این نقصان خرده نگیرند و چون در مدّت

تألیف کتاب غالباً مریض و مبتلی بضعف و رنج اعصاب بودم و مطالعهٔ بسیار و کار و فکر بغایت مضرّ و منافی صحّت بود هرگاه در عبارات و مطالب آن نقص یا اشتباهی ملاحظه نمایند حمل بر قصور یا تقصیر نفرمایند: کی شعر تر انگیزد خاطر که حزین باشد

غالب ذوات محترمی که با این بنده سابقهٔ مودّت و رابطهٔ انس و الفت دارند گواهند و میدانند که آنچه دربنباب گفتم عین حقیقت و بدون مبالغه و اغراق است. معهذا آنچه در خور امکان و قدرت و توان این بنده بود در جمع آوری مطالب و تدوین و ترتیب آن زحمات فراوان کشیدم و خدمت وطن عزیز خود را برصحّت مزاج برگزیدم و همچنین در انشاء کتاب مزبور قوانین ادب و فصاحت و بلاغت را برعایت رسانیدم و در آن جدّی وافی و جهدی کافی مبذول کردم و شاید ازین راه خدمتی پسندیده و لایق بزبان مقدّس فارسی کرده و ارمغانی سودمند و گرانبها برای مطالعهٔ جوانان دانش پژوه تقدیم نموده باشم.

جای بسی تأسّف و افسوس است که بیشتر جوانان محصّل ایرانی تمام همّ خود را مصروف آموختن و تکمیل السنهٔ خارجه میدارند و بآموختن زبان وطن عزیز خود وقعی و اهمیّتی نمیگذارند و صد یك آنچه را برای زبان بیگانه صرف میکنند برای تکمیل زبان خود صرف نمیکنند و چون بنکات وخصایص زبان فارسی کاملاً آشنا نیستند آنچه را مینگارند غالباً از حیث لغات و الفاظ و ترکیب جمل غلط و سست و از لحاظ معانی و مضامین سبك و نادرست است استعارات آن بارد و مضحك و کنایات و تشبیهاتش خنك و غیر مناسب است!

گرفتن معانی ومضامین السنهٔ بیگانه بدون آنکه بتوانیم آنرا بپروریم و بانهایت استادی و مهارت متناسب بازبان فارسی نمائیم و رنگ فارسی بدان دهیم و بکار بریم برای زبان ما بغایت مضرّ و خطرناك است و جز فساد و خرابی و تولید هرج و مرج و اختلال فائدهٔ نخواهد داشت و خدا داند عاقبت این غفلت و جهالت بکجا خواهد کشید و از این بازی بچّه گانه چه زیان بزرگ بزبان ما خواهد رسید!

هموطنان عزیز و محصّلین جوان ما باید بانهایت جدّ وسعی بآموختن و تکمیل زبان خود پردازند و با نظر عبرت و دیدهٔ تعصّب و غیرت بممالك بیدار غرب بنگرند که برای ترقّی و نشر زبان خود تاچه حدّ میکوشند و چه جوش و خروشی دارند. چه زحمات طاقت فرسامیکشند و چه کتابها ورسائل در هر رشتهٔ تألیف میکنند و هر ساله عدّهٔ تصانیف و تآلیف آنان در هر رشته و فنّی بچه عدد هنگفت و حیرت آور بالغ میگردد. باید قدری بخود آئیم و مسامحه و سهل انگاری را بیك سو نهیم و راهی را که رهروان وراه شناسان دنیا رفته اند و میروند برویم دامن همّت و غیرت بکمر زنیم آب رفته را بجوی باز آریم و زبان خودرا ازین زبونی و پستی خارج نمائیم.

نگارنده در اثناء نگارش تاریخ برامکه روزی بانهایت تأسّف باوضاع پریشان زبان مقدّس وطن خود می نگریستم و قرین اسف و اندوه بودم این اشعاررا بسرودم وبرای تنبیه و اندرز هموطنان برین کتاب افزودم:

آنچه ملل نامدار از آن بجهانست / نزد خردمند هوشیار زبانست
مایهٔ قومیّت است و وحدت ملّی / الفت و یکرنگی و وفاق بدانست
کن گذری سوی بیستون وعیان بین / بس شرف و فخر کز کتیبه عیانست
بر شکه داریوش و قدرت کوروش / فارسی باستان بزرگ نشانست
مردم آگاه غرب را بنگر چون / بهر زبان جدّ و سعیشان بچه سانست
حیف که در بوستان سعدی و حافظ / جغد بفریادو زاغ درجولانست
گشته یکی ژاژ خای فاضل نحریر / هرزه درای دگر ادیب زمانست
آنکه زبان وطن نداند نیکو / گرچه بچندین زبانش دست وتوانست
در بر دانای خرده بین خرد یار / چون حیوانی بود که بسته زبانست
ای که زبان وطن ز تست بیستی / شیوهٔ مردی و مردمی نه چنانست
زادهٔ ایرانی و زبانش ندانی / این روش ناکسان وخوی خسانست
مام وطن ننگ دارد ازچو توفرزند / کز تو زبانش بکاستی و زیانست
درلغت خارجی فصیح چو سحبان / لال چو باقل بفارسیت لسانست
فخر کنند این که انکلیسی داند / لاف زند آن که او فرانسه دانست
فخر بباید بفارسیت نمودن / ورنه چه فخری ترا از ین و از آنست
فخر به بیگانگی کنند و ندانند / کاین شرف و فخر نیست ذل و هوانست
فخر مرا این بود که درهمهٔ عمر / خدمت این خاك پاك قبلهٔ جانست
نشر زبان مقدّس وطن خود / غایت مطلوب و مقصدم بجهانست

در خاتمه این نکته را نیز باید متذکر بود که غرض نگارنده ازین سخنان نه آنست که زبانهای خارجه را نباید آموخت چه میدانم ویقین دارم چون ما بعلوم و صنایع دیگران محتاجیم ناچار باید السنهٔ آنان را فرا

گیریم و شاید نگارنده نیز از دانستن آن بی‌بهره نباشد و رنجی درآموختن آن برده بلکه غرض ومقصودم آنست که‌تکمیل زبان‌خودرا باید برتحصیل هرزبانی‌مقدّم‌بداریم وآنرا تحت الشّعاع السنهٔ دیگر قرار ندهیم کسانیکه درآموختن زبان خود غایت بیهمّتی را روا داشته‌اند واین عار وننگ‌را بر خود هموار نموده دیگر چرا باید بدانستن زبان خارجی لاف زنند و اینهمه پندار و غرور در سر داشته باشند!.

تاریخ برامکهٔ خطی

تاریخ برامکهٔ حاضر که نگارنده برای خدمت بزبان و ادبیّات فارسی بتصحیح وطبع آن اقدام واهتمام نمود یادگارعهد قدیم ویکی ازمهمترین و بهترین کتابی است که ظاهراً در قرن چهارم یا پنجم هجری تألیف و تدوین گردیده

ولی متأسّفانه نویسندهٔ کتاب مزبور بر خلاف عادت و سنّت نویسندگان ومؤلّفان در مقدّمهٔ کتاب نامی از خود و سلطان معاصر خود نمیبرد و تاریخ تألیف آنرا تعیین نمیکند و از همان آغاز وشروع کتاب بذکر اخبار و حکایات مربوط ببرامکه میپردازد ولی از استعمال لغات و سیاق جمل و عبارات پیدلست که از آثار و منشآت متقدّمین و یادکار ازمنهٔ پیشین است و چون حکایتی که راجع ببرمك و آمدن وی نزد سلیمان بن عبدالملك در آن مذکور است تقریباً عین آن باجزئی

اختلاف در کتاب سیرُ الملوك منسوب بخواجه نظام الملك نیز نوشته شده و پیداست که مصنّف سیر الملوك از آن کتاب برداشته و در کتاب خود نوشته است (۱) بر ما ثابت و محقّق می‌شود که تاریخ تألیف اخبار برامکه قبل ازتاریخ کتاب سیر الملوك است و اگر تألیف کتاب سیرالملوك محقّقاً ازخواجه نظام الملك بود باید تألیف کتاب تاریخ برامکه قبل از سنهٔ ٦٨٥ باشد برای آنکه خواجه در سنهٔ مزبور بقتل‌رسیده ولی این مطلب درنگارنده محقّق و معلوم نگردیده ودرنسبت

---

(۱) جای بسی تعجب وحیرت‌است که‌مصنّف کتاب سیرالملوك‌تقریباً عین‌عبارات‌تاریخ برامکه را در کتاب خود درج میکند و بهیچوجه ذکری از کتاب تاریخ برامکه نمیکند و ما برای مقایسه قسمتی از مطالب هردو کتاب را دراینجا مینویسیم : .

از کتاب تاریخ برامکه

روزی سلیمان بن عبدالملك بار داده بود وهمهٔ بزرگان دولت و ندیمان حضرت در خدمت مرتّب بودند برزبان او چنان رفت که ملك من از ملك سلیمان بن داود (ع) اگر بیشتر نیست کمتر نیست الاّ آنکه اورا باد ودیو وپری ووحوش وطیوردرفرمان بود ومرا نیست امّا آن گنج وخزینه وتجمّل وپادشاهی و تصرّف وولایات وخدم‌وحشم ولشکر وفرمانروائی که امروز مراست درهمهٔ جهان کراست و یاییش از من کرا بود وچه درمی باید درپادشاهی من که آن ندارم یکی از بزرگان او گفت بهنرین چیزی که در مملکت . در باید و پادشاهان داشته اند ملك نداردگفت آن چه چیز است که دیگران داشته اند ومن ندارم گفت آن وزیریست که در خورد تو باشد نداری گفت چگونه گفت تو پادشاهی وپادشاه زاده وزیری باید وزیر زاده ومبارك نفس گفت‌در همهٔ جهان وزیری بدین صفت که یاد کردی بدست آید گفت آید گفت بکجا گفت ببلخ گفت این چه کس است گفت این برمك است وپدران او تااردشیر بابکان وزیر و وزیر زاده بوده اند

بخواجه تردید دارم و چیزی که این تردیدرا تأیید میکند بعضی از مندرجات کتاب سیر الملوك است مثلاً در ضمن فصل راجع بالقاب مینویسد: امیر المؤمنین المقتدی بامر الله القاب سلطان ملك شاه قدّس الله روحه العزیز معزّ الدّنیا و الدّین نوشت پس از وفات او انار الله برهانه سنّت گشت سلطان برکیارق را رکن الدّنیا والدّین و محمود را ناصر الدّنیا والدّین واسمعیل را(؟) محیی الدّنیا والدّین وسلطان محمود(؟) را غیاث الدّنیا والدّین خلّدالله ملکه .(۱)

ازعبارات فوق معلوم میشود که کتاب مزبور بعد ازسلطنت ملکشاه وبرکیارق پسروی تألیف گردیده است وچون خواجه قبل ازملکشاه رخت ازین جهان بربسته چگونه ممکن است تألیف آنرا بوی منسوب کنیم(۲)

از کتاب سیر الملوك

چنین گویند که روزی سلیمان بن عبدالملك بارداده بود و بزرگان دولت و ندیمان او حاضر بودند و برزبان او چنین رفته که ملك من اگر از ملك سلیمان بن داود بیشتر نیست کمتر هم نیست الّا آنکه اورا با دیو و پری ووحوش وطیورفرمان بود و مرا نیست و آن گنج وتجمّل وزینت ومملکت ولشکر وفرمانروائی که مراست امروز درهمهٔ عالم کراست ویا بیش از من که را بود و چه درمی بباید درپادشاهی من که ندارم یکی از بزرگان او را گفت بهترین چیزی که در مملکت درباید و پادشاهان داشته اند ملك ندارد گفت چگونه آن چه چیز است که من ندارم گفت آن وزیری که در خورد تو باشد نداری تو پادشاهی و پادشاهزاده و تراوزیری باید وزیرزاده (کافی که ده پدراو وزیر بوده باشند) گفت در جهان وزیری بدین صفت بدست آید گفت آید گفت کجا گفت ببلخ گفت آن چه کس است گفت آن جعفر برمك است و پدران او تا اردشیر بابکان وزیران بوده اند. رجوع شود بکتاب مزبورطبع دانشمند و دوست محترم من آقای میرزا سید عبدالرّحیم خلخالی صفحهٔ ۱۲۸ - ۱۲۹ وچنانکه سابقا متذکر شدیم پدر خالد برمك است نه جعفر

(۱) رجوع شود بکتاب سیر الملوك صفحه ۱۱۴

(۲) از جملهٔ خلّد الله ملکه ظاهراً چنین مستفاد میگردد که تألیف کتاب سیر الملوك باید درزمان جهانداری سلطان غیاث الدّنیا والدّین محمّدسلجوقی واقع شده باشد

راجع بتاریخ برامکه آنچه در ضمن تحقیق و تتبّع برنگارتده معلوم کردید ازقرن چهارم تااوائل قرن پنجم سه نویسنده اقدام بدین کارنموده و سه کتاب بزبان فارسی ترجمه و تألیف کرده اند :

(۱) محمّد بن حسین بن عمر هروی که تاریخ زندگانی وی معلوم نیست و مطابق ادّعای صاحب اکرام النّاس نخستین کسی است که تاریخ برامکهٔ عربی را بفارسی ترجمه و نقل نموده است وشاید درزمان‌سامانیان بدینکار اقدام کرده باشد

(۲) ابو محمّد عبدالله بن محمّد لابری که در زمان سلطان محمود غزنوی بترجمهٔ تاریخ برامکه عربی پرداخته است وضیاء برنی در کتاب اکرام النّاس ازآن کتاب بعضی مطالب نقل میکنند که در کتاب برامکهٔ حاضر نیست و بدین سبب محقّق میگردد که کتاب مزبور ترجمهٔ لابری نیست و نگارندهٔ آن شخص دیگر است

بعضی از مطالبی که ضیاء برنی در آن کتاب نقل میکنند و ما بدان اشاره نمودیم بقرار ذیل است ؛

چنین گوید ابو محمّدعبدالله بن محمّد که مترجم اوّل اخبار برامکه بود بعد از محمّد بن حسین بن عمر هروی این ترجمه باین سلاست و روانی کرده است و این عبدالله مترجم گوید : « که اخبار کرم و سخاوت و دستگیری برامکه چندانست که در دفاتر نگنجد امّا آنچه روایات مشهور و معروف بوده یکی از فضلاء بغداد بعبارت عربی جمع کرده‌است . و من آنرا بحکم فرمان اعلی‌بپارسی‌ترجمه کردم و معهذا چون بخیلان

در اخبار و آثار ایشان نظر اندازند تنگی نفسشان باز می‌آرد چون خلاف طبع و طبیعت مزاج خویش می‌بینند تعجّب می‌نمایندو انکار میکنند و استوار نمیدارند و میگویند که بیشتر این حکایتها وضعی مینماید که فاضلان از برای گزاردن حقّ نعمت ایشان مبالغه کرده اند و هم درین انکار خود بخیلان اقرار میکنند که بیشتر فاضلان و هنرمندان ممنون کرم ایشان بوده اند و نیز در همهٔ عالم پوشیده نیست که سلطان دیندار سلطان محمود غازی تاچه حد نازك مزاج و راستی طلب است در همهٔ ربع مسکون که را زهره و یارای آن باشد که حکایت دروغ کریمان را ترجمه کندتاازنظراعلی بگذردوتادر هرحکایتی اتّفاق نمیشود در صدق آن ترجمه نمیشود »

نگارنده گوید از مطالب فوق معلوم گردید که أبو محمد عبدالله‌لابری در زمان سلطان محمود کتاب خود را نوشته و ترجمه کرده یعنی قبل از سال چهار صد و بیست و یك که سال وفات شاه غزنویست و چون مطالب مزبور درتاریخ برامکهٔ حاضر موجود نیست نگارندهٔ تاریخ‌برامکه حاضر باید غیر از او باشد.

(۳) صاحب مجمل‌التّواریخ والقصص که‌درکتاب‌مزبور اشاره‌بتألیف تاریخ برامکهٔ خود میکند و چون مؤلّف کتاب مجمل التّواریخ نام خود را در مقدّمهٔ کتاب ذکر نمیکند و در تاریخ برامکهٔ حاضر نیز نگارنده آن نامی ازخود نمی‌برد اگر سبك انشاء دو کتاب مزبور بیکدیگر نزدیك و شبیه بود ظنّ قوی میرفت که نویسنده هر دو کتاب یکی باشد

ولی بعقیدهٔ نگارنده دراسلوب انشاء آن کتاب وتاریخ برامکهٔ حاضر اختلاف بسیاراست وبیکدیگر شباهت ندارند عبارات تاریخ برامکه سلیس تر و متین تر و دلکش تر و زیبا تر است و دارای حالی است که خواننده را کاملاً مجذوب میسازد و دیگر آنکه آنچه از عبارت مجمل التّواریخ مستفاد میگردد ظاهراً کتابی راجع بتاریخ برامکه از کتب و اخبار مختلفه تألیف کرده است و ذکری از ترجمهٔ کتاب عربی نمیکند در صورتیکه تاریخ برامکهٔ حاضر فقط ترجمه است از کتاب عربی که ابوالقاسم غسّان تألیف کرده است . اینك برای مقایسهٔ انشاء مجمل التّواریخ و کتاب تاریخ برامکه بذکر مطالب ذیل از کتاب مزبور می پردازیم :

در مقدّمهٔ کتاب و حمد خدا گوید : « سپاس خدای را جلّ جلاله که آسمان محلّق و زمین مطبّق را بیافرید وآن را بانوار و مشاعل مزیّن کرد و این را بچنین نعم و قدرتی معیّن و از هرنوع جانور آفرید مختلف یکدیگر هر کسی‌را روزی ظاهر و مرعی جدا . وذرّیهٔ آدم را علیه‌السّلام برهمه سالار کرد و عالمی برین میان آراستهٔ معیشت ایشان ساخت و کسانی را که خواست برگزید و عقل و خرد ارزانی داشت و از جهل دور کرد و هدایت داد و از شرك و ضلالت بیرون آورد و توحید داد و از تضلیل منزّه کرد »

در مقدّمهٔ تاریخ برامکهٔ حاضر بهیچوجه درحمد خدا بفارسی چیزی نوشته نشده است

راجع ببرامکه مینویسد : و جهان جمله بدست و قلم و فرمان برامکه

اندر بود و کار مملکت بنظام همی داشتند بتیغ و قلم و روزگار ایشان سمر گشت اندر عالم و ذکر بزرك همتی و سخا وجود ایشان معروف و مشهور است و این کار ها که درین باب بدست ایشان برآمد و آن توفیق که ایشان را میسّر گشت در حقّ خواهندگان از هرجنس وهیچکس را حاجت نیامد در آن عصر که از امیر المؤمنین چیزی خواهند از بس که بدادندی مردم را و شعراء عالم روی بدرگاه ایشان نهادند و بر درگاه فضل بن یحیی بیرون از آن دیگران چنان خواندم که هزارو صد شاعر بودند بمرسوم و مشاهره که حاجت نیامدشان که جاء دیگر مدح برند و مردی از زمین سند پیش وی آمد و بزبان خویش یك بیت انشاء کرد و بگفت و آن این بود :

آرَه بَرَه کَنکَرَه   کُرا کُری مَندَره

فضل پرسید که چه میگوید ترجمان گفت میگوید :

وَ اِذَا الْمَكَارِمُ فِي آفَاقِنَا ذُكِرَتْ   فَاِنَّمَا بِكَ فِيهَا يُضْرَبُ الْمَثَلُ

پس فضل بخندید واورا هزار دینار فرمود وخلعتی فاخر وشتر وچهارپا و هرچیز و پانصد ترجمان را داد و گفت ما درین زبان همی‌نبینیم‌واخبار برامکه بسیارا ست از عهد برمك تا آخر دولت و من آنرا کتابی مفرد ساخته ام و ترتیبی نهاده روزگاردولت ایشان‌را و آنچ کرده أند درحقّ مردم و روزگار محنت و سبب آن و آنچ برسر ایشان آمد (۱)

باز راجع ببرامکه گوید :

---

(۱) رجوع شود بمجمل التّواریخ چاپ‌عکسی کتابخانهٔ معارف جلد دویم صفحه۲۲۳

«روزی رشید مسرور خادم صاحب عذاب را بفرستاد و جعفر را هم او کشت و فرمود که فضل را از پیش وی برگیر و چنان نما که همی بکشمش تا از و چه پیدا شود و پیغام داده بود که اگر مال و نعمت ندهی فضل را کشتن فرمودیم پس مسرور پیغام را داد یحیی گفت ما را مال فراز آمد از دولت امیر المؤمنین و هم از بهر مصلحت وی و نکو نامی او تفرقه کردیم بر مردم و من نه از آن کسانم و امیر المؤمنین نیکو داند که مال بر مذلّت و کشتن فرزندان اختیار نکنم پس مسرور فضل را از پیش او برداشت و فضل دست و پای پدر بوسه داد و حلالی خواست و مسرور اورا گفت بیرون آورد و هیچ او میدنماند» غالب مطالبی که راجع ببرامکه در مجمل التّواریخ مسطور است در کتاب تاریخ برامکهٔ حاضر نیست.

نظر بدین مقدّمات احتمال میرود کتاب مزبور متعلّق بمحمّد بن حسین بن عمر هروی باشد اگرچه در مقدّمه نامی از خود نبرده ولی شاید درزمان صاحب اکرام النّاس و پیش از آن کتاب مزبور در میان نویسندگان و مورّخین بنام وی معروف بوده و نیز ممکن است متعلّق بنویسندهٔ دیگری باشد که ما اطّلاعی از وی نداریم بهر حال کتاب مذکور بعقیده نگارنده از بهترین کتب نثر فارسی و دارای ملاحت و عذوبت و شیوائی و زیبائی است که در کمتر کتبی نظیر آن دیده نمیشود عباراتش بغایت سلیس و روان و زیبا و نغز و دلکش و جذّاب است

نسخهٔ خطّی این کتاب که تعلّق بنگارنده دارد خیلی کهنه و قدیم نیست و فوق العاده مغلوط است ولی از اسلوب خط پیدا است که از روی نسخهٔ کهنهٔ قدیمی

استنساخ شده وچون کاتب علاوه بربیسوادی از خواندن خطّ قدیم بکلّی بی‌اطّلاع بوده‌ازعهدهٔ نقل نسخهٔ صحیحاً برنیامده است. نگارنده چندانکه درصددجستجو و تحقیق برآمدم و از اهل ادب پرسش نمودم ار چنین کتابی اظهار بی‌اطّلاعی نمودند و متأسّفانه بتحصیل نسخهٔ دیگر توفیق حاصل نگردید.

باآنکه این بنده با زحمت ودقّت بسیار بتصحیح آن کوشیدم وآنچه درحیّز قدرت‌وامکان داشتم صرف نمودم معهذا بسبب اغلاط بسیار کاملاً بتصحیح آن موفق نگردیدم وشاید اشتباهاتی درآن شده باشد و مجهولاتی غیر معلوم مانده امید است که بعدها نسخهٔ صحیحی بدست آید ورفع این نقیصه نیز بشود. اینك برای مزید فایده بذکر پارهٔ از نکات وتعبیراتی که در این کتاب است و قدمت زمان آنرا میرساند می‌پردازیم:

صفحهٔ ۱ سطر ۱۲ دربایستن: لازم و واجب بودن: (وچه درمی‌باید درپادشاهی من که آن ندارم)

صفحهٔ ۳ سطر ۱۴ دل‌دربستن: عزم و قصد کردن: (چون این‌سخن بشنید دل درآن بست که برمك‌را ازبلخ بیاورد)

« « سطر ۱۶ بررسیدن: تحقیق کردن: (پس بررسیدمسلمان زاده بود).

« « سطر ۱۸ برك راه: توشه‌وزادسفر: (واگرصدهزاردینار در برك راه وتجمّل او بکار آید بدهد)

صفحهٔ ٤ سطر ۷ تیز: تند و بخشم: (سلیمان یکی تیز تیز در وی نگریست)

صفحهٔ ۷ سطر ۵ بودیمی و رفتیمی : بجای می بودیم و می رفتیم : (هرروز بخوان و مجلسی یکجا بودیمی و هرروز بجائی بتماشارفتیمی)

صفحهٔ ۷ سطر ۱۵ بیرون کردن : بیرون آوردن : (انگشتری ازانگشت بیرون کرد)

« « سطر ۱۵ خدمت کردن : تعظیم کردن و شرط ادب بجا آوردن : (من خدمت کردم بوسی بر انگشتری دادم و پیش ملك بنهادم)

صفحهٔ ۷ و۸ سطر آخر و اوّل خرّمی بمعنی مستی : و نباید بمعنی مبادا : (گفتم این درخرّمی همی گوید نباید که درهشیاری پشیمان شود).

صفحهٔ ۸ سطر ۹ باز : بهٔ وبسوی : (ولیکن چارهٔ بکنم تاباز تورسانمش) یعنی آنرا بتو باز رسانم واینگونه استعمال دراین کتاب بسیار است .

صفحهٔ ۹ سطر ۱۲ ماندن: گذاشتن : (وکس را ازیشان زنده نماند) یعنی زنده و باقی نگذاشت

« « سطر ۱۸ بیرون آمدن: کنایه ازباقبدارشدن وبدهکاری پیدا کردن : (ازو ده بار هزار درم خواه که بروی بیرون آمده است)

صفحهٔ ۱۰ سطر ۳ پایندان: ضامن وکفیل : (مهتری وثیقه وپایندان بستانم شاید ؟ گفت نه)

« « سطر ٦ گونه: رنگ : (گونه از روی او بگشت) یعنی رنگش پرید و تغییر کرد

« « سطر ۱۰ سرای پیشین:بیرونی : (واوبسرای پیشین بنشست)

« « سطر ۱۳سرای زنان : اندرون و حرم سرا : (ازسرای زنان خروش وزاری برخاست)

صفحهٔ ۱۰ سطر ۱۵ شخودن: خراشیدن ـ بناخن ریش کردن :
(رویها می‌شخودند و مویها می کندند)

» » سطر ۱٦ دست‌بردن: بناوآغاز کردن : (دست بزاری کردن
و کربستن برد)

صفحهٔ ۱۱ سطر ۳ زینهار پناه و حمایت : (واین کودکان را بزینهار
بوی سپارم)

» » سطر ٤ شدن : رفتن : (باوی بشدم تابسرای وزیر) درین
کتاب بجای رفتن غالباً شدن استعمال‌شده. باز درهمین صفحه سطر ۹
گوید (وبنزدیك امیرالمؤمنین شود)

صفحهٔ ۱۱ سطر ۸ ازبهرِ دلِ: برای خشنودی خاطر : (گفت ازبهر
دل من جوانمردی بکن)

صفحهٔ ۱۲ سطر ۷ مانند‌ه : نظیر و مثل : (اکنون ضیعتی بیافتم که
بهر وقت مانندهٔ آن بدست نیاید)

» » سطر ۱۷ برنشستن: سوارشدن : (اسب‌یحیی را آوردند
تابرنشیند)

صفحهٔ ۱٦ سطر ٦ ناخوشی : کدورت : (میان من و یحیی بجز
ناخوشی نیست)

» » سطر ۸ بازداشتن:توقیف کردن : (این مردرا بازداشته‌ام
باختیار او)

صفحهٔ ١٦ سطر ١٠ نماز دیگر عصر : (برخاست و بخانهٔ یحیی شد نماز دیگر و بار خواست)

صفحهٔ ١٦ سطر ١٩ تهمت بردن: گمان بد وسوء ظن بردن : (بروی هیچ تهمت مبر و میل از شك بسوی یقین کن)

صفحهٔ ١٨ سطر ٥ درشدن: داخل شدن ودرآمدن : (حاجب در شد و گفت) ودرصفحهٔ ١٣ نیز اندرشدن باین معنی استعمال شده

صفحهٔ ١٨ سطر ٩ بگویم: مرا بگو وبمن بگو : (یحیی گفت بگویم که باتوجه کرد قصّه ازاوّل تاآخر بگفت یحیی بسیار بخندید)

« « سطر ١٨ بنزدیك‌تر : مقرّب تر : (وترا بنزدیکتر کسی از خاصکان خود گردانیدم)

صفحهٔ ٢٠ سطر ٣ باد سرد : آه سرد : (بادی سرد برکشید)

« « سطر ٧ زمان: مهلت : (اکنون مرا زمان دهید تا باز خانه شوم)

« « سطر ١٥ شکوه: ترس : (جواب‌داد بی شکوهی‌وحشمتی)

« « سطر ١٦ دست: حق ونعمت : (برامکه را حقها ودستهاء بزرگ است)

صفحهٔ ٢١ سطر ٢ کرای: کرایهٔ‌مال : (خرج‌راه ونفقه و کرای‌بدادم)

« « سطر ١١ مزکت : مسجد : (صدمردپیر وجوان... اندران مزکت نشسته بودند)

صفحهٔ ۲۲ سطر ٤ چند: باندازه ومقدار : (پارهٔ بخور چند بیضهٔ)

» » سطر ۱٦ دل‌دادن: راضی وخشنود شدن : (نه‌دلم میدهد برپای‌خاستن‌وآن‌صینی یله‌کردن‌ونه‌دلیری‌داشتم‌که‌برگیرم)

» » سطر آخر بدم چشم نگریستن : بگوشهٔ چشم نگاه کردن (یحیی بدم‌چشم بمن همی نگرید)

صفحهٔ ۲۳ سطر ۳ فرازگرفتن : باز گرفتن وپس گرفتن : (غلام‌را گفت آنچه در آستین دارد فراز گیر)

» » سطر ۸ دریافتن کنایه از گرفتن وصدمه زدن : (این برنارا که از فرزندان ملوك است و گردش روزگار اورا دریافته ببر)

صفحهٔ ۲٤ سطر ۱۸ چك: قباله : (و چکی بدو پاره دیه بنزدیك بغداد . . . پیش من بنهادند) چك و چاك در لغت فارسی بمعنی قباله‌است و بنچاق نیز در اصل بنچاك بوده است بمعنی قباله کهنه واین لغت با (ﭼﻚ) فرانسه از یك ریشه و اصل است و در فارسی چك بمعنی برات و حواله نیز آمده است

صفحهٔ ۲٦ سطر ۱۳ بهر: حصّه و قسمت : (بهری که پیش بودند بشتاب برفتند)

صفحهٔ ۲۷ سطر ۱٤ داشتن: نگاهداشتن وحفظ کردن : (تابستاند و میدارد تا نفقهٔ راه کنیم)

صفحهٔ ۲۸ سطر ۸ دربایست : لازم وضرور : (وهرچه دربایست بود بدو داد وبراه افکنند)

صفحهٔ ۲۹ سطر ۹ افسوس کردن: سخریّه وریشخند کردن : (من نه آن مردم که برمن افسوس کنند)

» » سطر ۱۴ بحقیقت شدن: یقین کردن و رسیدن بحقیقت : (اکنون همچنانست که گفتند بحقیقت شدم)

صفحهٔ ۳۰ سطر ۱۰ برگس: هرگز : (گفت دروغ میگوید و اورا برگس برین شیوه قدرت نیست)

» » سطر ۱۶ مسئله تسلیم کردن : تصدیق امری کردن وتسلیم شدن : (مسئله تسلیم کن که رسوا شوی مرد چون دانست که رسوا خواهد شد مسئله تسلیم کرد)

صفحهٔ ۳۳ سطر ۸ خط ستدن: رسید گرفتن: (حقّه نیز بخادم وی ده وبسپار و خط بستان بحقّه وبدرم)

» » سطر ۱۴ نماز پیشین: ظهر : (خادم گفت رسول فضل آورد نماز پیشین)

صفحهٔ ۳۴ سطر ٦ بگاه ــ پگاه ــ صبح زود : (بمانم تا فردا پگاه تر برخیزم)

» » سطر ۱٦ کوشیدن: ستیزه و کشمکش کردن : (و بایکدیگر میکوشیدیم تا در هزار هزار درم بایستادیم)

صفحهٔ ۳۷ سطر ۵ گفتن: کنایه اراشاره کردن: (وبسر مرا گفت برخیز)

صفحهٔ ۳۸ سطر ۸ تپش حرارت وگرمی : (روی سرخ شده بود از تپش گرمابه)

صفحهٔ ۳۸ سطر ۹ دیدن : صواب و صلاح دانستن : (اگر بینی چیزی فدای خویش کنی)

صفحهٔ ۳۹ سطر ۱۴ هزینه: نفقه وخرج : (وچهار هزار درم دیگر اورا ده تااندر وجه هزینه ووایمه کنند)

صفحهٔ ۴۰ سطر ۶ و۷ بیرون‌از:باستثناءوبجز: (پنجاه هزار درم‌حاصل کرد بیرون از هزینه و ضیعتی نیکو)

صفحه ۴۱ سطر ۱۳ خدمت گزاردن : احترام وتعظیم وشرط ادب بجا آوردن : (سلام کرد و خدمت بگزارد)

صفحهٔ ۴۲ سطر ۹ بسیار گفت : پرگو و پر حرف : (گفت برو ای آزاد مرد بسیار گفت)

صفحهٔ ۴۳ سطر ۱۲ یله کردن : رها کردن : (خان و مان‌یله کردم)

« « سطر ۱۶ دل دادن : تسلیت ودلداری وقوّت‌قلب : (ویرا بخانه بردم‌و دل دادم)

صفحه ۴۵ سطر ۶ ابله گونه : ساده لوح وکم خرد : (این فرّخ مردی صائن و عفیف بود ولیکن پارهٔ ابله گونه بود)

صفحهٔ ۴۶ سطر ۷ تا:زنهار : (تااندرخواب‌نشوی که مخاطره است)

صفحهٔ ۵۶ سطر ۸ روزی: وظیفه وحقوق : (وروزی من بدیوان باز پس افتاد)

« « سطر ۱۵ بخشیده : تقسیم‌شده وجداشده ومفروز : (چنان دانستم که هر دو را مال یکی است وبخشیده نیست)

صفحهٔ ۵۷ سطر ۱۲ قصّه برداشتن : عریضه نوشتن و حکایت حال و روزگار خودرا بکسی اظهارنمودن: (مرا گفت چرا قصّه بخلیفه برنداری)

صفحهٔ ۵۹ سطر ۲ آبدستان: آفتابه : (درساعت طشت وآبدستان بیاوردند)

» » سطر ۸ خیش : پرده : (خانهٔ دیدم خیش آویخته)

» » سطر ۹ لخلخه: عطری مرکّب ازچند جزء : (وهمهٔ خانه بریاحین آراسته و لخلخه‌های ومیوه‌هاء مشموم)

صفحه ۶۳ سطر ۳ پذیره شدن: باستقبال وپیشواز رفتن : (حارث باهمهٔ بزرگان و محتشمان خویش پذیرهٔ وی شدند)

صفحه ۶۷ سطر ۱۲ زینهار خوردن : عهد و پیمان شکستن: (این چیست که تو کردی و با جان من زینهار خوردی .)

بتاریخ جمعهٔ یازدهم آبانماه ۱۳۱۳ مطابق بیست و سوّم شهر رجب ۱۳۵۳ باتمام این کتاب توفیق حاصل گردید امید است که در نزد ارباب دانش و خداوندان فرهنگ و ادب مقبول و پسندیده افتد والحمد لله رب العالمین والصّلوة و السّلام علی سیّدنا محمّد وآله الطّاهرین

(عبدالعظیم)

تاریخ برامکه



چاپخانه اتحادیه

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة علی خیر خلقه محمد وآله الطاهرین روایت کرد ابوالقاسم بن غسان گرد آورندهٔ اخبار آل برمك گفت برمك مردی بود از فرزندان وزرای ملوك اکاسره مردی بزرگوار بود و از آداب تازی و پارسی بهره داشت و اتفاق چنان افتاد که روزی سلیمان بن عبد الملك بار داده بود و همهٔ بزرگان دولت وندیمان حضرت در خدمت مرتب بودند بر زبان او چنان رفت که ملك من از ملك سلیمان بن داود علیهما السلام اگر بیشتر نیست کمتر نیست الا آنك اورا بادودیو و پری و وحوش و طیور در فرمان بود و مرا نیست اما آن گنج و خزینه و تجمل و پادشاهی و تصرف و ولایت وخدم وحشم و لشکر و فرمانروائی که امروز مراست در همهٔ جهان کراست و با این از من کرا بود و چه در می باید در پادشاهی من که آن ندارم یکی از بزرگان او گفت بهترین چیزی که در مملکت در باید و پادشاهان داشته اند ملك ندارد گفت آن چه چیز است که دیگران داشته اند ومن ندارم گفت آن وزیری است که در خورد تو باشد نداری گفت چگونه ! گفت



تو پادشاهی و پادشاه زاده وزیری باید وزیر زاده ومبارك نفس گفت در همهٔ جهان وزیری بدین صفت که یاد کردی بدست آید ؟ گفت آید گفت بکجا ؟ گفت ببلخ . گفت این چه کس است ؟ گفت این برمك است وپدران او تااردشیر بابکان وزیرووزیرزاده بوده‌اند ونوبهار بلخ که آتشکدهٔ قایمست برایشان وقف است چون اسلام آشکارا شد ودولت از خانهٔ ملکان عجم برفت پدران او ببلخ مقام کردند وهمانجا بماندند ووزارت ایشانرا موروث است وکتابهاست ایشانرا دربیان سیرر ترتیب وزارت که تألیف کرده اند چون فرزندان ایشان خط و ادب و دبیری بیاموختندی آنگاه این کتاب بدیشان دادندی تا آنرا بخواندندی و یادگرفتندی وبدان سیرت پسران ایشان همچون پدران بودی درهمهٔ معانی اکنون درهمهٔ جهان‌چون توپادشاهی نیست ووزارت ترا جزاو کسی لایق نیست پس ملك بهتر داند و رأی اودراین معنی صائب‌تر باشد و از بنی امیه و بنی مروان هیچ پادشاهی بزرگتر و توانگرتراز سلیمان عبدالملك نبوده است چون این سخن بشنید دل در آن بست که برمك را از بلخ بیاورد ووزارت خویش بدودهد اندیشید که‌مگر هنوز گبر باشد پس بر رسید مسلمان زاده بود شادشد و نامهٔ فرمود نوشتن بوالی بلخ تا برمك را بدمشق فرستد و اگر صد هزار دینار دربرگ راه وتجمل او بکار آید بدهد و اورا با جلالتی هر چه تمامتر بحضرت فرستد پس برمك رابسوی دمشق‌فرستاد وبهر شهری که‌برسیدی بزرگان آنشهر استقبال کردندی و نزل پیش آوردندی و هم براین نوع

تا بدمشق بیامد و چون بدمشق رسید همهٔ بزرگان دولت و امرای حضرت جز سلیمان عبدالملك اورا پیش رفتند و اورا بتعظیمی وجلالتی هرچه تمامتر در شهرآوردند وبسرای هرچه نیکوتر فرو آوردند و بعد ازسه روز اورا پیش سلیمان عبدالملك بردند چون بسرای درآمد وچشم سلیمان بر وی افتاد هیئت و منظر اوخوش آمدش چون برمك بر ایوان آمد حاجبان اورا تاپیش تخت بردند و بنشاندند و باز پس آمدند چون برمك برتخت نشست سلیمان یکی تیزتیز دروی نگریست پس روی ترش کرد وبخشم گفت برخیز از پیش من حاجبان آمدند وندیمان بنشستند ودست بشراب بردندودوری چند بگشت ووقت همه خوش شد چون دیدند که سلیمانرا طبع خوش گشت وبساط انبساط گسترانید یکی از جملهٔ خواص پرسید و گفت ملك این برمك راباچندان اعزازواکرام از بلخ بفرمود آوردن ازجهت شغلی بزرك ومهمی نازك وعملی خطیر چون درپیش ملك آمد وبنشست اول نظری که فرمود بچشم خشم درونگریست وبفرمود تااورا ازمجلس بیرون کردند سبب آن چه بود که بندگان در تعجب آن بمانده اند سلیمان گفت اگرنه آن بودی که مردی بزرك زاده و اصیل بود وازراه دورآمده بود بفرمودمی تا همانزمان اورا هلاك کردندی که او با خویشتن زهر قاتل داشت و هم نانخست که پیش من آمد زهر تحفه آورد یکی از ندیمان و بندگان گفت مرا دستوری فرماید تادرپیش او روم و از این حال معلوم کنم تاچه گوید مقرآید یا منکر شود هم درحال برخاست



واز آن مجلس بنزدیك برمك آمد وازاو پرسید که تو امروز چون پیش سلیمان رفتی باخویشتن زهرداشتی گفت بلی و هنوز دارم اینك در زیر نگین منست وپدران من همه چنین داشته اند واین انگشتری مرا از پدر میراث رسیده است وهر گز من وپدران من مثل مورچهٔ رانیازرده ایم تابهلاك آدمی چه رسدولیکن ازجهت حزم واحتیاط کار خویش را داشته ایم وپدران مرا بسیار وقت ازجهت مال رنجها رسانیده اند و شکنجها کرده و در این حال که سلیمان مرا بخواند بحقیقت مرا معلوم نبود که از برای چه میخواند اندیشیدم که اگر ازمن گنج نامه طلب کنندو یاچیزی خواهد که وفا نتوانم کردن ویا رنجی رساند که طاقت آن ندارم نگین انگشتری بدندان برکنم و زهر برمکم تا از همه رنج و مذلت باز رهم آن بزرگ چون از وی سخن بدین جمله شنید در حال باز گشت وپیش سلیمان آمد واین ماجرا باز گفت سلیمانرا از حزم و بیداری واحتیاط و هشیاری و پیش بینی برمك عجب آمد و دل بر وی خوش کرد وعذر اوبپذیرفت و بفرمود تا مرکب خاص برند و همهٔ بزرگان بدر سرای او روند و اورا با جلال و اکرام بدرگاه آرند پس دیگر روز همچنین کردند چون برمك پیش سلیمان آمد سلیمان اورا دست داد واز رنج راه بپرسید و بسیار نیکوئی گفت و بنشاندش و هم در حال خلعت وزارت پوشانید ودوات پیش نهادند تا چند توقیع در پیش اوبکرد و هرگز سلیمانرا بدان خرمی ندیده بودند که آنروز چون ازبارگاه

برخاست بساط شراب گستردند و مجلسی بیاراستند از زر و جواهر برفرشهاء اززر کشیده بافته که هرگز جهانیان چنان ندیده بودند و بمجلس شراب بنشستند ودرمیان نشاط خرمی برمك ازسلیمان پرسید که از میان چندین هزار مردم ملك بچه بدانست که‌بنده باخویشتن زهر دارد سلیمان گفت چیز ها بامنست که برمن از همهٔخزانه هاو هرچه دارم عزیز تراست وهرگز از خویشتن‌جدا نکنم‌وآن دومهره‌است مانند جزع ونه جزعست‌برشکل‌دوگاوك ساخته واز خزانه هاء پادشاهان بدست من افتاده و بربازوی من بسته است وخاصیتش آنست که‌هر کجا زهر باشد اگر باکسی با در طعامی و شرابی چنانك بوی زهر بدیشان رسد درحال بجنبش آیند و بایکدیگر سرزدن گیرند وبیقرار شوند ومن بدان علامت‌بدانم زهر در آنمجلس حاضر است و احتیاط آن بردست گیرم‌چون توپای در ایوان نهادی مهره ها جنبیدن گرفتند هر چند پیشتر میآمدی جنبش ایشان تیز تر میشد چون در پیش‌من بنشستی خویشتن بر یکدیگر میزدند مرا هیچ شکی نماند که این زهر باتست واگر بجای توکسی دیگر بودی اورا هیچ ابقا نکردمی وچون‌ترا باز گردانیدند مهره ها ساکن شدند تا تو از سرای بیرون بشدی بیارامیدند و آنگاه از بازوبگشاد وببرمك نمود وگفت توهرگز ازین عجبتر چیزی دیدی برمك گفت من در عمر خویش درجهان دو عجب دیدم که‌بمثل آن کم کسی دیده باشد یکی اینکه‌ملك‌رامی بینم و دیگر آنکه ملك طبرستان رادیدم‌سلیمان گفت آن چگونه چیزی

بود بازگوی تا بشنویم برمك گفت چون فرمان ملك رسید بنده برگ
راه بساخت وروی بخدمت نهاد و از نشابور قصد طبرستان کرد که
آنجا بضاعتی داشت چون بطبرستان رسید ملك طبرستان استقبال
کرد وبنده را در شهر آمل درسرای خویشتن فرود آورد ونزل فرستاد و
هر روز بخوان ومجلسی بکجا بودیمی وهرروز بجائی بتماشا رفتیمی
روزی درمیان خرمی بیدا گفت تو هرگز تماشاء دریا کردهٔ گفتم
نی گفت فردا تماشاء دریا مهمان منی گفتم فرمان تراست بفرمود
تا ملاحانرا حاضر کردند تا کشتیها راست کنند دیگر روز
ملك بنده را بلب دریا برد و در کشتی نشستیم و مطربان آواز سماع
بر کشیدند و ملاحان کشتی درمیان دریا براندند وساقیان شراب میگردانیدند
و من و ملك پهلوی یکدیگر تنگ نشسته بودیم چنانك میان ما
واسطهٔ نبود و انگشتری در انگشت داشت نگین او یاقوت سرخ سخت
بغایت نیکو صافی چنانك بنده ازآن نیکوتر ندیده بود و از جهت
نیکوئی هرزمان در انگشتری نگاه میکردم چون ملك دید که من در انگشتری بسیار
مینگرم انگشتری از انگشت بیرون کرد و پیش من نهاد می خدمت
کردم بوسی بر انگشتری دادم وبپیش ملك بنهادم ملك برداشت وپیش
من نهاد و گفت انگشتری که از انگشت من بیرون آید برسبیل هبه
دیگر در انگشت من نرود من گفتم این انگشتری هم انگشت
ملك راشاید وبپیش ملك باز نهادم و ملك پیش بنده نهاد و بنده از
جهت آنك انگشتری بس نیکو و گرانمایه بود گفتم این در خرمی همیگوید

نبايد که در هشياري پشيمان شود وبردلش رنج آيد انگشتري را باز پيش ملك نهادم ملك انگشتري رابرداشت و دردرياانداخت من گفتم آه دريغا اين انگشتري که اگر دانستمي که ملك بحقيقت در انگشت نخواهد برد ودردريا خواهد انداخت باري بپذيرفتمي که من هرگز چنان ياقوتي نديده ام ملك گفت من چند كرت پيش تو نهادم و چون ديدم بسيار مينگري از انگشت بيرون كردم وبتوبخشيدم واگر چه آن انگشتري بچشم من نيكو بود اگر تو بنزديك من عزيزتر و نيكوتر از آن نبودي ترا نبخشيدمي و گناه ترا بود که نپذيرفتي و چون بدريا انداختم دريغ ميخوري وليکن چارهٔ بکنم مگر باز تو رسانمش غلامي را گفت برودرزورقي نشين و چون بکنار دريارسي بر اسب نشين و بتعجيل بران تا بسراي و خزينه دار را گوي فلان صندوقچهٔ سيمين ميخواهد بستان و بتعجيل بيار وپس از آنکه غلام را فرستاد ملاح را فرمود که لنگر ها را فرو هل و کشتي بر جاي بدار تا بگويم که چه بايد کرد ملاح همچنين کرد و شراب مي خورديم تا غلام در رسيد وآن صندوقچه بياورد و بيش ملك نهاد ملك سركيسهٔ که برميان داشت بگشاد و كليدي سيمين از كيسه بر آورد وقفل سر صندوقچه باز كرد و سر صندوقچه بر انداخت دست فرو کرد ماهي زرين برآورد و در دريا انداخت ماهي در زير آب شدو غوطه خورد و بقعر دريا رسيد و از چشم ناپيدا شد زماني بود بر سرآب آمد آن انگشتري در دهان گرفته ملك ملاحي را فرمود تازورقي

را آنجا راندوآن‌ماهی را با انگشتری بگرفت و همچنان پیش ملك آورد ملك انگشتری از دهان او بستد و پیش من انداخت من خدمت کردم و انگشتری را برداشتم ودر انگشت کردم‌ملك آن‌ماهی را هم در آن صندوقچه نهاد و قفل برافکند وکلید باز درکیسه نهاد و انگشتری در انگشت داشت بیرون کرد و پیش سلیمان عبد الملك نهاد و گفت ای خداوند آن انگشتری اینست سلیمان برگرفت‌وبدیدو باز بدو داد گفت‌یادگار چنان مردی راضایع نشاید کرد وبرمك‌را پسر خالدبن برمك بود و خالد را پسر یحیی بود و یحیی را پسران بودندفضل و جعفر موسی ومحمد و از روزگار سلیمان بن‌عبدالملك اندر عزیز شدند تابروزگار هارون الرشید و جاه و نعمت‌وفضل و سخاء ایشان بی منتهی‌شد پس رشید را خاطر بر ایشان متغیر گشت وکس‌رااز ایشان زنده نماند وآن‌حکایت معروفست

روایت کرد ابوالقاسم بن‌غسان مصنف اخبار آل برمك گفت از اسحق ابراهیم الموصلی شنیدم و این اسحق‌راصالح صاحب‌المصلی خواندندی گفت یکروز هارون الرشید مرا بخواند چون اندرشدم اورا دیدم برکرسی نشسته سر اندر پیش افکنده چون مرا دیدگفت یاصالح گفتم لبیك یا امیرالمؤمنین گفت هم اکنون برو ومنصور بن‌زیاد را بگیر واز اوده بار هزار هزار درم خواه که‌بروی بیرون‌آمده است اگر آفتاب زرد شود این مبلغ تمامی بتو داده باشد چنانك‌یکدرم کم نباشد خود نیك واگرنه سرش بردار و پیش من آور واز روان

مهدی بیزارم که اگر تقصیری کنی یا مراجعت کنی بی یکی از این دو گردنت نفرمایم زدن گفتم اگر این مال امروز نتواند داد مهتری ونیقه و باینمدان بستانم شاید گفت نه . اسحق گوید از پیش رشید بیرون آمدم و برفتم ودست منصور بن زیاد بگرفتم و اورا ازاینحال آگاه کردم که خلیفه درباب تو امروز مرا چه فرمود منصور چون بشنید لرزه بر وی افتاد و گونه از روی او بگشت و پایهاش سست شد و گفت خلیفه جان من همی طلبد وگرنه وی داند که من این مال ندارم مرا دستوری مبدهی تا اندر خانه شوم واهل وعیال خود را وداع کنم ووصیتی بگویم گفتم چرا ندهم وی اندر سرای شد و من باوی اندر شدم باخاصگان خویش و اوبسرای پیشین بنشست وخادمی را گفت رود زنان و کودکان مرا آگاه کن که این آخرین روزی است از من همه بنش من آیید چنانك آن روز که مرده باشم و شما را پرده نیست پس از مرگ من چون خادم آن خبر بدیشان برد ازسرای زنان خروش و زاری برخاست و زنان و کودکان و کنیزکان همه سر برهنه بیرون آمدند جامه‌ها دریده رویهامی‌شخودند ومویها می‌کندند منصور که ایشان رادید دست‌برازاری کردن وگریستن برد و نوحه کرد چنانك من و هر که با من بود همه بگریستیم گریستنی سخت ومنصور زنانرا وداع همی‌کرد و میگفت چنین و چنین کنید و هیچکس از نوحه وگریستن از سخن وی آگاه نبودند من او را گفتم (یافتی) زاری ترا هیچ فایدهٔ نمی بینم چرا تدبیری نکنی که مگر خدای عزوجل

فرجی پدید آرد گفت هیهات یا با مقاتل با آن حال که تو وصف کردی مرا هیچ امید زندگانی نیست اگر صلاح بینی مرا دستوری ده تا در پیش وزیرابی‌علی‌یحیی‌بن‌خالد برمکی‌شوم واین کودکان را بزنیهاربوی سپارم گفتم رواست‌وبا وی بشدم تا بسرای وزیریحیی‌چون درسرای شدیم یحیی برمکی بر کرسی نشسته بود وطشت پیش وی نهاده دست وروی می‌شست‌چون منصوربمیان سرای‌رسید گریستن‌بروی‌غلبه کردتاپیش‌وی‌شد هر چندیحیی از وی همی پرسیدهیچ جواب‌نتوانست گفت از گریستن تامن پیش شدم و قصه با وی بگفتم‌مرا گفت ازبهر دل‌من‌جوانمردی بکن و بنزدیك امیر المؤمنین شو و بگوی تا وی را بعهده بمن دهد تا مال را راست کنم گفتم ایهاالوزیر مراسبیل نیست که خلیفه مرا بیند مگر با تمامی مال یا چنانچه فرموده است باسر منصور یحیی آن خادم را که‌آب بر دست او میریخت گفت این از دست بنه وبرو فلان عامل را گوی مارابنزدیك تو مال چند است خادم برفت وباز آمد گفت همی‌گوید پنج بار هزار هزار درم است یحیی گفت بگو اینجا حاضر گردان بعدازیك‌دوساعت آن درم پیش آوردند آنگاه‌مرا گفت اکنون ترا حاصل نیمی‌شد برووبه‌نیمی‌رسالت من برسان گفتم مرا سبیل نیست اورا دیدن مگر با تمامی مال آنگاه گفت ای‌غلام بنزدیك دنانیر شو و بگوی که آن جوهر که خلیفه ترا بخشید فلان روزبفرست‌اندرساعت‌آن ببز بیاوردنداندر حقه وپیش وی بنهادند

مرا گفت یا با مقاتل این جوهر من خریدم از بهر خلیفه بدویست هزار دینار دس آنکه همهٔ جوهریان بگفتند که ارزانست نیمی از بهای این ترادادم تا نیمه بها باشد صد هزار دینار هردیناری رابدست درم قیمتش دوبار هزار هزار درم باشد ببر وبباقی رسالت من برسان گفتم نتوانم کردن ساعتی سر اندر پیش افکند وی را گفت بنزدیك پسرم فضل شو وبگو جعلنی الله فداك مرا گفتی مالی گرد کردم همیخواهم که بدان ضیعتی خرم اکنون ضیعتی بیافتم که بهروقت ماندهٔ آب بدست نیاید آن مال بمن فرست تا ببهای آن دهم خادم برفت و بادو هزار هزاردرم بر کتف فراشان باز آمد یحیی گفت الله اکبر نه هزار هزار درم حاصل شد چه گوئی گفتم همان که اول گفتم خادمیرا گفت بنزدیك پسرم جعفر شو بگو که هم در ساعت هزار هزار درم بنزدیك من فرست برفت و اندر ساعت آن نیز بیاورد یحیی گفت اکنون توحق خویشتن بستدی دست ازین مردبدار تاباز خانه شود که کودکان وبرا دل مشغول نباشد اسحق گوید من آن مال بستدم وبرفتم وهنوز آفتاب زرد نشده بود و منصور یحیی را بسیار دعاو ثنا کردوبرخاست وبیامد چون بمیان سرای رسید اسب یحیی راآوردند تابرنشیند چون پای اندر اسب آورد این بیت بخواند :وما بقیا علی ترکتمالی و لکن خفتما صرف اللیالی(۱)ومعنی این بیت آنست که

(۱) در کتاب نوادرالکلام بجای شعرمزبوراین شعر رامینویسد :
و ماحباسمعت قدمی الیهم ولکن خفت من ضرب النبال

گوید شما این نیکوئی نه از بهر من کردید لکن ازبیم گردش روزگار
کردید اسحق گوید مرا خشم آمد باخودگفتم این سگ ناسپاس داررا
نگر که این آزاد مرد با وی چندین نیکوئی کرد و او را از
کشتن برهانید ووی این مثال همی زند و من آنمال پیش رشیدبردم
چون اندر شدم وی هم برآن کرسی نشسته بود گفت چه کردی قصه
سر تا سر پیش وی بگفتم این مال و آن حقه پیش وی بنهادم
رشید گفت من دانستم که آن سگ نرهد مگرهم بدین اهل بیت
و از کرسی برخاست وخادمی را گفت این مال بخزانه بسپار و
این حقه باز دنانیز ده وبگوی که ازمنصوربن زیاد گرفتم وبازتو دادم
که من نخواهم که چیزیکه من بخشیده باشم باز بخزانه من آورند
پس اسحق گوید روزی چندبرآمد یکروز یحیی رادیدم که از
سرای خلیفه میآمد و منصور زیادهم پهلوی وی میآمدوحدیث می
کرد ومیخندید مراازحال آن مثل یاد آمد وازآن بیت شعر با ایشان
همراه شدم تابخانهٔ یحیی واندرسرای رفتیم و بنشستیم تا آنوقت که
نان بخوردیم چون ندیمان همه بازگشتند و منصور نیز برفت من
بماندم یحیی مرا گفت بابامقاتل چه حاجت است که دیراست تا با ما
این گستاخی نکردی گفتم ایهاالوزیر والله که نیامدم مگر یکی سخن را
که بگویم گفت بگو گفتم دانی که هرگز کسی بجای کس آن نیکوئی
نکرد که تو بجای آن سگ منصوربن زیاد کردی وآن چندان مال از
بهر او ادا فرمودی و از بس بیم جان وی بوی باز دادی و آن

روز چون بمیان سرای رسید ترا مثل بدین بیت زدو بگفتم که کدام بیت خواند یحیی چون بشنید ساعتی سراندر پیش افکند پس گفت یا بامقاتل معذورش دار که وی را بیم جان رسیده بود آنروز درآن وقت عقل ازوی زایل شده باشد وبکمتر از آن بیم که ویرا افتاده بود مردم را عقل زایل شود گفتم سبحان الله ندانم که کدامت نیکوتر است آن احسان که آنروز کردی تا او را جان باز دادی یا این عذر که امروز از بهروی میخواهی ولیکن ندانم که چشم هیچ آفریدهٔ چون توئی دیگر بیند یانه والسلام چنین گوید ابوالقاسم بن غسان که ازپدر خودشنیدم که میان یحیی و میان عبدالله بن مالك الخزاعی تحاسد بودی ازبهر آنك رشید عبدالله را نزدیك داشتی و با اوسرها وتدبیرها کردی یحیی را دشوار آمدی لیکن هیچ نتوانستی کردن که رشیدسخن یحیی برهمه کس شنودی مگر بروی تا آن حد که یك روز یحیی با پسران میگفت که هیچ حیلتی نمانده است که من نکردم تا عبدالله را بر دل این مرد بد کنم وبکار نمی افتد چنان دانمی که بر وی جادوئی کرده است تا آنوقت که خلیفه ولایت آذربایگان وارمنیه عبدالله راداد یحیی خدای تعالی راشکر کردو گفت اکنون از بلیهٔ وی ایمن شدم پس اندر آنروزگار یکی مردی دبیر بودوفضل وافر داشت لیکن روزگار نامساعد شده بود و حالش بدگشته چون خبر بشنید که عبدالله بن مالك در آذربایگان بپادشاهی بنشست برخاست وقصد او کرد و نامهٔ نوشت مزور اززبان یحیی بن خالد بعبدالله درباب سپارش

این دبیر وندانست که میان ایشان چگونه است و شدنابدرگاه عبدالله
وآن نامه حاجبی راداد گفت این نامهٔ وزیر یحیی است بامیررسان
حاجب آن نامه بعبدالله داد عبدالله چون نامه برخواند بدانست که
آن مرد افتعال کرده است حاجب را گفت این مرد راپیش من آور
چون مرد را بیش اورد این مرد را زبانی فصیح بود آغاز کرد دعا
و ثنای هرچه نیکوتر گفت عبدالله راپس عبدالله گفت تو مردی با
فضلی و سفری دراز کردی ورنج بسیار دیدی چرا نامهٔ تومزور است
گفت زندگانی امیردرازباد اگر این سخن ازبهر آن میگوئی که زائران
ترا رنج مینمایند و خواهی که ازدست ایشان برهی ترابهانه بکار نیاید مرا
دروغ زن مکن جوابی نیکوتر ازین توان دادن جهان فراخ است و روزی
دهنده کافی وآنچه ازتو امید داشتم خدای عز و جل مرا ازجائی که امید
ندارم بدهد که نامهٔ من مزور نیست عبدالله گفت اکنون از دوکار
یکی اختیار کن اما پاسخ هزار درم بستان وبرو تاترا عفوکنم ازین
تزویر که برمن کردی واما دو موکل برتوگمارم تاترا نگاه دارند و
آنچ باید همی دهند و من نامهٔ نذابر خود بواسم ببغداد تااسبرای
کاربونکند اگر نامهٔ تومزور نیست دویست هزار درم ترا دهم با آنچ
درخور آن باشد ازخلعت ومراکب وهر عمل و شغلی که تو خواهی
پس اگر نامهٔ تومزور باشد دویست تازیانه بفرمایم زدن وریش ترا
تراشیدن ونکال کردن کدام خواهی ازین دوکار مرد گفت آن خواهم
که مرا بنشانی و نامهٔ بفرستی و تعرف کار من بکنی که نامهٔ من مزور

نیست عبدالله حاجب را گفت این مرد راببر و بفلان حجره بنشان
و دو مرد برو موکل کن وآنچ اورا و موکلانرا بایدراست کن تاوقتی
که من اورا ازتوخواهم حاجب آنچنانکه او فرموده بود بکرد آنگاه
عبدالله نامهٔ فرمود نوشتن بنایب خویش ببغداد وگفت فلان بن فلان
اینجا آمد وبکی نامه آورد اززبان بحیی بن خالد نوشته نامهٔتوسل
و من چنان دانم که مزورست که میان من ویحیی بجز ناخوشی نیست
باید که چون نامهٔ من بتو رسد استبرای کاراین مردبکنی بحقیقت که
این مرد راباز داشته ام باختیار او تاجواب این بازآید چون نامه
بنایب رسید وازین حال آگاه شد ندانست که تعرف کارآن مردچگونه
کند وازکه برخاست وبخانهٔ یحیی شد نماز دیگروبارخواست چون
اندر شد یحیی با خاصگیان و ندیمان خویش نشسته بود مرد پیش
او بنشست و آن فصل که اندر نامهٔ عبدالله نوشته بود بریحیی عرض
کرد یحیی چون بخواند اندر حال با غلام گفت دوات وکاغذ بیاور
چون بیاورد یحیی نامهٔ نوشت بعبدالله **بسم الله الرحمن الرحیم** اطال الله
بقاك وادام عزك نایب تو آمد وفصلی از نامهٔتوکه درباب فلان نوشته
بودی آورد وبرمن عرض کرد که تو درنامهٔ وی بشك بودی آنشخص
مردیست از جمله آنان که من حق ایشان برخویشتن واجب دانم و
حرمتهای ایشانرا رعایت کنم و نفع ایشان را دوست دارم ازبهرآن
ویرا بخدمت تو فرستادم بروی هیچ تهمت مبر و میل ازشك سوی
یقین کن وبدان که هرنیکوئی که از تو بدورسدمن آنرا اعتداد کنم والسلام

نامه بنوشت ومهر کردوآن نایب راداد نایب ازمجلس وی بیرون شد یحیی روی سوی ندیمان و نزدیکان خودکرد گفت چه گوئیداندر مردی که نامهٔ مزور ازمن بعبدالله الخزاعی برده است ودرمن تزویر کرده از بهر فایدهٔ خویش سزای او چه باشد یکی گفت او را بتازیانه باید زد و نکال باید کرد یکی گفت در زندان باید داشت تا بمیرد یکی گفت زنده بردار باید کرد و هر یك از ین نوع عقوبت تقریر میکردند یحیی گفت اینست رأی شما که مردی امید بمن و بجاه من دارد وسفری دراز دربیش گیرد از عراق تا تا ارمنیه ورنجی عظیم دربیش نهد آنگاه من اورا نومید گردانم و آن حسن الظن که بمن داشت دروغ کنم برین رأی شما خدای تعالی هیچ رحمت مکناد چه زشت رأی زدید هریك ازشما این اخلاق لئیمان باشد پسرش فضل آنجا نشسته بود چون این سخن بشنید گفت ایها الامیر چه نوشتی اندرنامه گفت چنین وچنان چنانك نوشته بود بگفت آن مردمان همه ازکرم اوعاجز شدند

پس چون نامه بعبدالله رسید و از حال آگاه شدآن مرد را بخواند و ازو عذرها خواست ودویست هزار درم بفرمود وده سراسب پنج بازین وپنج باجل وبرقع وپنج سراستر باجامه وده تخت جامه مرتفع ازهر لونی وده کنیزك وهیفده غلام و آنچه اندرخور این هیفده غلام بوداز طرایف وطیب و جواهرو گفت اکنون شغلی که بایدانتخاب کن مرد گفت ایها الامیر آنچه مراد من بود یافتم مراطمع نبود

که از هیچ کار که شروع کنم این فواید بمن رسد که بی رنج شما
فرمودید اکنون دستوری ده تابروم پیش خداوندخودشکرنیکوئیهای
تو بگویم گفت برو فی حفظ الله مرد با آن نعمت رو بسوی خانه آورد
چون ببغداد رسیدهمچنان میرفت تابدرگاه یحیی وبارخواست حاجب
درشد و گفت یکی مرد بردرست همانا ازسفری همیآید بامال بسیار
وبار میخواهد یحیی گفت اندر آرش چون مرد بخدمت رسید
سلام ودعا کرد بحیی اورا نشناخت گفت چه مردی تو گفت من
آن مردبی ادبم که خدایتعالی مرا از کرم تو زنده کرده است خداوند
آن نامهٔ که بنزدیك عبدالله بن مالك الخزاعی بردم یحیی گفت بگویم که با توچه
کرد قصه ازاول تاآخر بگفت یحیی بسیار بخندید آنگاه این مرد
گفت ایها الامیر این مال کزوی یافتم همه تراست از حق وفای تو
مصلحت ندیدم که چیزی ازتوپنهان کنم و اینك همه باخویشتن بدر
سرای توآورده ام تا آنچه فرمان توباشد اندرآن بفرمائی وآنرا دهی که
توارزانی داری یحیی گفت ای آزاد مرد اما آن ابتدا که کردی
ونامه نوشتی اززبان من بعبدالله پیش ازین میان ما وحشت بود و
تو بدانستی بسبب توآن وحشت الفت شد و ازتوبمنت پذیرفته آمد و دیگر
آنکه شکر نعمت بگزاردی وازوراه سوی ماآمدی ازنیکوئی وباك بینی
وبزرگ همتی باشد ورغبت ماادر توبیفزود وترا بنزدیك ترکسی از
خاصگان خودگردانیدم وهواجب واجرای تو درجملهٔ تمامترین نوشتم
و ازخسیس همتی مابود که تو اکنون از درما بازگردی بی نیکوئی ما

پس گفت باغلام این مرد را ببر و بنگر تا چه یافته است از عبدالله هم چندان دیگر مثلا بمثل از خاصهٔ ما او را ده مرد خدمت کرد و بخزانه شد همچندان دیگر مال که از عبدالله یافته بود بستد از صامت وناطق وباز خانه رفت طبع کریمان چنین باشد که او را بوده است رحمة الله علیه رحمةً واسعه

حکایت کرد ابوالقاسم از یحیی اکثم که وی گفت ازابرون شنیدم ازپس آنکه برامکه را آن حالها بیفتاده بود و کس ازایشان نمانده وعقار و اسباب ایشان همه ویران شده وخلافت ازرشید به مأمون رسید وگفت یکشب مأمون مرا بخواند و ازشب سه یکی گذشته بود مرا گفت یا ابرون گفتم لبیك یا امیرالمؤمنین گفت صاحب خبران میگویند که یکی مرد پیر هرشب وقت سحر بدین خرابهای برامکه میآید و آنجا بسیار میگرید و نوحه وزاری میکند وشعرها بخواند و من بدین حدیث دلتنگ شده ام هم اکنون برنشین تو وعلی غسانی ودینار بن عبدالله وبدان خرابات شوید روز پس دیوارها پنهان گردید و اسباب و غلامان باز پس فرستید و آنجا باشید تا آن پیر بیاید وهرچه خواهد بکند وبگوید شما همه یاد گیرید وچون بخواهد رفتن بگیریدش وپیشم من آرید گفتم سمعاً وطاعة وهر سه تن برنشستیم وبیامدیم وآنجا پنهان شدیم چون وقت سحر بود خادمی همی آمد بایکی زیلوی موکب ویکی کرسی آهنین وآن محفوری بگسترد وکرسی بنهاد برابر وی پیری همی آمد باشکوه وهیبت ازین سو و

ازآنسو بنگریدچوکس راندید برآن کرسی بنشست وبگریست گریستنی سخت چنانك ازهوش بشد وماپنداشتیم کهبمرد چون ساعتی بودباز هوش آمد و چشم و روی بدستارچه پاك کردو بادی سرد برکشید و برخاست که برود مافرازشدیم واورا بگرفتیم گفت شماچه مردمانید گفتیم منم ابرون وابنان فلان و فلان گفت مراچه خواهید گفتم خلیفه فرموده است که ترا باش اوبرام گفت انا لله و انا اليه راجعون اکنون مرازمان دهید بازخانهشوم وکودکان خویش راببینم ووصیتی بکنم گفتیم مهلت نیست گفت دشوارتر پس دستوری دهید تاهم اینجا وصیتی بنویسم واین خادم را دهم گفتیم رواست ازآنجا بیامد و بردکان غلامی بنشست ودواتی حاضرکردیم وصیتی بنوشت وخادم را داد با ما بیامد تاپیش مأمون چون مأمون را چشم بروی افتاد سخنهاء درشت گفت کهتوکهباشی کهاین دلیری کنی که بردشمنان پدر من بگربی برامکه باتوچه کردهاند که واجب دانی جهت ایشان جان در معرض مخاطره نهادن ببر چون این سخن بشنید جواب داد بی شکوهی وبی حشمتی گفت یاامیرالمؤمنین برامکه رابرمن حقها ودستهاء بزرگست اگرخواهی تابکی ازجملهٔ آن بادکنم مأمون گفت بگو دبیر گفت ایامیرالمؤمنین من مردی ام از اهل دمشق ونام من منذربن المغیره است واز فرزندان ملوکم خداوند نعمت بسیار بودم روزگار بد اندر من کار کرد ونعمت فانی شد هرچهازپدران رسیدهبود همه تلف گشت تامحتاج شدم برشکافتن سقف های خانه پس دوستان مرا

گفتند ترا هیچ درمان نیست مگر قصد برامکه کنی گفتم ازاینجا ببغدادچون توانم رفت مرا عیال بسیار است وخرج راه و نفقه وکرای ندارم کودکانرا اینجا بی نوادست باز نتوان داشت تایکی از دوستان من مرا گفت من ترا چندان قرض بدهم که بمؤنت خویش وعیال بکنی تاببغداد من دل بر آن نهادم و عزم درست کردم و کار بساختم و آمدم تاببغداد بامن بیست تن ازعورات و اطفال بودند چون بدروازه اندر آمدم درمسجدی رفتم آنشب تا روز گشت نماز کردم وعیالانرا گفتم صبر کنید اینجا تامن بروم طلب قوتی بکنم از بهر شماچون اندر میان شهر آمدم تابمشرعه مسجدی دیدم بزرگوار قرب صد مرد پیروجوان با جامه‌های پاکیزه وطیاسانهاء قصب برافکنده همه باجمال و منظر نیکو اندرآن مزکت نشسته بودند مراطمع افتاد که نزدیک ایشان شوم وسؤال کنم مگر مرا چیزی دهند که برعیالان نفقه کنم چون در شدم سلام کردم جواب سلام من از سر تلطف نیکو بازدادند و من نیز آنجا پیش ایشان بنشستم هرچند کوشیدم که سخنی ازسوآل خود ابراد کنم نتوانستم که عادت برچنان سؤال هرگز نکرده بودم ناگاه خادمی درآمد وایشانرا گفت رنجه باشید همه با یکدیگر برخاستند و برفتند و من نیز با ایشان برفتم تا بدر سرای بزرگ رسیدیم ایشان درسرای رفتند من نیز اندر شدم بدهلیزی دراز دررفتیم بدوسه حجاب صحن سرای فراخ پدید آمد ومیان سرای باغی بود چون بهشت ومیان باغ حوضی ودکهٔ بزرگوار چون آنجارسیدیم

یحیی بن خالد رادیدیم برآن دکه نشسته آن بزرگان همه اوراسلام کردند وبنشستند من نیز سلام کردم و بآخر همه بنشستم چون نگاه کردم غلامی چند رادیدم هریکی با مجمرهٔ زرین وسپیدین و پارهٔ بخور چند بیضهٔ وبر اثر ایشان برنای نو خط همی‌آمد چون ماه و آفتاب بنزدیك بحیی شد و بنشست وآن غلامان مجمر ها هریکی پیش ما بنهادند بخور بر آتش کردند یحیی روی سوی قاضی کرد و گفت من دختر خویش عایشه رابدین پسر عم خود دادم خطبه‌بکن قاضی خطبه بخواند وعقدنکاح‌ببست وآن غلامان وخادمان نثار همی کردند از نافات مشك وبنادق عنبر وآن مردمان همه برمیگرفتند و اندرآستین همی نهادند من نیزبرگرفتم واندر آستین نهادم تا آستین‌پر کردم وبغایت شادشدم وگفتم بهاء این مراسالی نفقه باشد بلکه بیشتر چون زمانی بر آمد خادمی بیامد وار دور مردمان رابشمردو برفت آنگاه آمدند و پیش هر یکی ازما صینی سیمین نهادند هزار دیناربرآن ویکی همچنان پیش من نهادند حاضران هریکی آن صینی ودینار برمیگرفتند تا من تنها بماندم و آن صینی پیش من نهاده‌است نه‌دلم میدهد بر پای خاستن وآن صینی یله کردن ونه دلیری داشتم که‌برگیرم تایکی ازآن‌خادمان که ایستاده بودند مرابچشم اشارت کرد که‌بردار وبرو من سبك آن صینی اندرآستین نهادم و برخاستم چون بمیان سرای رسیدم بازپس همی نگریدم‌ازبیم آنکه مبادا که‌آن‌خادم بیابد وآن صینی وزر ازمن بازستاند یحیی بدم چشم بمن‌همی‌نگرید

چون بدرسرای رسیده‌بودم یحیی فرمود که باز آریدش غلامی بیامد مرا بازپیش اوبرد چون مرا دید غلام را گفت آنچه درآستین دارد فراز گیر هر چه داشتم همه از من باز گرفت من نومید شدم آنگاه مرا گفت بنشین چوبنشستم گفت قصهٔ خویش بگوی من از اول تاآخر حال خویشتن بگفتم تا آن حدکه عیالانرا اندر مسجد یله کردم وپس‌ازآن بیرون شدم بسوآل کردن چون تمام بشنید گفت پسرم موسی را بخوانید غلامی اورا حاضر کرد اورا گفت ای پسر تو این برنا را که ازفرزندان ملوکست وگردش روزگار اورا دریافته ببر وبدانچه خدا ترا داده است با خویشتن انباز کن موسی دست مرا بگرفت وبخانهٔ خویشتن برد و آنروز بیك جا شراب خوردیم و شادی کردیم تاروز دیگر موسی برادر خویش ابوالعباس رابخواندو گفت ای‌برادر دیروز وزیر مرا بخواند واین جوان رابمن‌سپرد ومرا چنین وچنان فرمود ووی بنزدیك من بود و تودانی که مرا بسرای خلیفه چند شغل است این مردرا تو امروز بخانهٔ خویشتن بر تامن بیایم ابوالعباس آنروز دست من‌گرفت بخانهٔ او رفتیم وآنجا شادی کردیم وهر روز مرا ازخانهٔ این برادر بخانهٔ آن برادر همی بردند و لهو وطرب همیکردند ومرا هیچ یادی نبود ازآنکه کودکان خویش‌را برآنگونه اندرآن‌مسجد گذاشته بودم گرسنه وبرهنه وهیچ خبر ازایشان نداشتم ونه نیزایشان خبر ازحال من داشتند برآنگونه ده روز بگذشت‌چون بروز یازدهم رسید خادمی آمد وگفت برخیز

تاپیش عیالان خودشوی من گفتم رضینابقضاء الله از آن پس که یکی آستین مشگ وعنبر داشتم و هزار دینار سرخ ویکی صینی سیمین اکنون جز ده روزه سیری چیزی دیگرندارم هذا والله خسران مبین من اکنون کودکان خویش را چون بینم و چه گویم کجا بودم تااکنون این اندیشه میکردم جهان برچشم من تاریك شد باوی همی رفتم وباز پس همینگریدم تابدرگاه نخستین رسیدم وبدوم وسیم وچهارم وپنجم وششم بدروزرفتم چون بدرگاه هفتم رسیدم خادم مرا گفت بردست راست رو چون بدست راست نگریدم حجرهٔ دیدم که چون آفتاب میتافت وبوی مشگ وعنبر چنانك ازبهشت آید میآمد نگه بکردم عیالان خودرا آنجا دیدم همه اندر خزوبز وجامهاء دیباء فاخر وزرو زیور وجواهر الوان من متحیر بماندم وایشان همه گرد من برآمدند من ازایشان پرسیدم که حال شماچون بود گفتند همانروز که تو از پیش ما برفتی خادمان آمدند و ما را از آن مسجد بدینجا آوردند برسالت تو گفتند تو فرمودی و این حجره هم بربن گونه آراسته و کنیزکان خادمه وطباخه وفراشه ایستاده بودند ماراخدمت همیکردند چون چنان دیدم درعجب بماندم گفتم مگر این حال در خواب می بینم چون زمانی ببود خادمان آمدند و یك بدره دینار ده هزار دینار و ده بدره درم صد هزار درم وچکی بدو پاره دیه بنزدیك بغداد که هر سال چندهزار دینار مرا بایستی ازآن دیه ها دخل بودی بهمهٔ

اسباب پیش من نهادند وسیزده سال من اندر میان ایشان بودم بر
آنگونه که هر که مرا دیدی پنداشتی که من خود ازایشانم پس چون
حال ایشان برآنگونه افتاد عمرو بن مسعده مرا بدان دوپاره ضیعت
قصد کرد وخواست که از من فراز گیرد خراجی سنگین برآن نهاد
تا هر چه من از ایشان اندوخته بودم همه ازمن بستد اکنون
هرگاه که مرا ازدست عمرو رنجی رسد بدان جایگاه شوم و شکایت
روزگار بدیشان کنم و بگریم و ایشانرا شکر و دعا کنم دلم بدان
خوش گردد مأمون چون این حکایت بشنید گفت عمرو بن مسعده را
بخوانید چون حاضر شد مأمون گفت یاعمرو این مردرا شناسی گفت
بلی این مرد ازصنایع برامکه است گفت ازوی چند مال بستدی از
پس روزگار ایشان گفت چندین وچندین گفت برو و هرچه تا
امروز ازوی بستدی بدو بازده و از ین پس ترا با وی و با ضعیت
وی کار مباد . عمرو گفت سمعاً وطاعةً چون عمرو برخاست که بیرون
شود آن پیر بگریست مأمون گفت چرا همی گریی نه مقصودت حاصل
کردم گفت بلی یا امیرالمؤمنین وبر نیکوئی بیفزودی گفت پس این
گریه چراست گفت وهذا ایضاً من برکة البرامکه این هم ازصنایع
برامکه است که اگرنه آن بودی که من بایشان بنالیدمی امیرالمؤمنین
مرا کجا شناختمی وازحال من کی آگاه گشتی مأمون چون
بشنید بگریست چندانکه کنارش ترشد آنگه گفت نعم یاشیخ برو



وضیعت خویش‌را آبادان گردان وتصرف کن چنانك خواهی که ازین پس کسی ترا رنجی نرساند وهرگاه که‌ترا حاجتی باشد پیش من آی که نزدیك من پرده نیست آنگاه گفت بنگرید که نیکوئی چه ثمرت آورد تا توانید دست ازنیکوئی کردن بازمدارید .

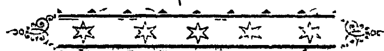


حکایت روایت کرد ابوالقاسم از ابراهیم بن مهدی که گفت هرگز مردی ندیدم بطبع کریم‌تر از یحیی بن خالد که در روزگار کودکی روزی مرا گفت اگر مرا روزگاری باشد از مهتری هرگز کسی را بربدی مکافات نکنم . و وفا کرد تابود کس نتوانست گفتن که اوکس را بربدی مکافات کرد .

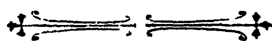


حکایت روایت کرد ابوالقاسم ازاسحق بن حفصویه که گفت از بدرم شنیدم که‌مرا حاجتی بود بزرگ بنزدیك یحیی واورا خالی همی نتوانستم دیدن یگ روز بر نشسته بود و مادرركاب همی رفتیم چون بجسر رسیدیم بهری که‌پیش بودند بشتاب برفتند وبهری که ازپس بودند بازپس ترایستادند تا او تنهابر جسر بگذرد وزحمت اورا رنجه ندارد من چون او را تنها یافتم غنیمت دانستم تیز برفتم ونزدیك اوشدم وآن‌حاجت یاد کردم مرا گفت یاابابکر حاجت اندرچنین جایگه خواهند من بدانستم که خطا کردم وخجل شدم و ازشرم عرق برروی من پیداشد بازپس‌تر ابستادم یحیی چون مرا بر آنگونه یافت گفت پیش آی وحاجت

خواه که بخدای که هرگز غبار مرکب من بر هیچ کس ننشست الا
که من حق او برخویشتن واجب بکردم من حاجت خویش بگفتم
گفت سمعاً وطاعةً چون اندر سرای خلیفه شد هیچ شغل نگزارد تا
مرا پیش خواند وسه حاجت که داشتم روا گردانید والسلام



حکایت روایت کرد ابو القاسم از محمد بن یحیی که گفت
یک سال رشید خلیفه نیت حج کرد و یحیی بن خالد را
لابد باوی می باید رفت روزی ما پیش یحیی ایستاده بودیم من و رجاء بن عبد العزیز
ومنصور بن زیاد یحیی رجا را گفت از دبیران بپرس که ما را بنزدیک
وکیلان مال چه قدر حاصل است رجا بشد وباز آمد گفت هفتصد
هزار درم حاصل است یحیی گفت نیکست تو فراز گیر از وکیلان
رجا چون بشنید فراز شد ودست یحیی را بوسه داد ورفت یحیی
روی بمنصور کرده گفت می اندیشم که رجا پنداشت که ما این
هفتصد هزار درم که گفتیم از وکیلان بستان اورا بصلت دادیم ومن
بدان گفتم تا بستاند ومیدارد تا نفقه راه کنیم منصور گفت شاید من
اورا آگاه کنم گفت چون تو اورا این بگوئی اوترا گوید که دست
او بوسه دادم از بهر آنک پنداشتم این مال مرا داداست اکنون که
نداد دست باید که دست من باز بوسه دهد ما راست حساب باشیم ولیکن هیچ
مگوی که اورا بخشیدم

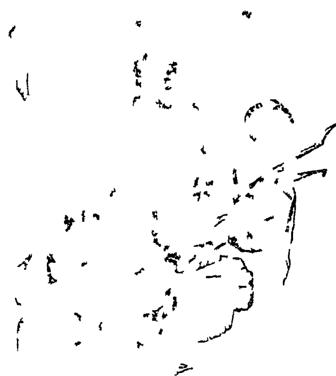


حکایت روایت کرد ابوالقاسم از فرخ مولای خود که وی گفت وقتی یحیی بن خالد را علتی پدید آمد که همهٔ پزشگان ازآن عاجز شدند وعلاج آن نداستند آنگاه اورا گفتند این علتی غریب است و هیچکس تدبیر معالجت این نداند مگر متویل اسقف که بپارس است یحیی گفت اورا حاضر کنید نامهٔ سوی عامل پارس نوشتند که متویل اسقف را بدرگاه فرست مکرم و مسرور چون نامه بعامل رسید درحال متویل را بخواند و نفقه وچهار پای و هرچه دربایست بود بداد و براه افکند چون متویل ببغداد رسیدبدر سرای یحیی شد اورا آگاه کردند گفت جای نیکو فرود آوریدش تا بیاساید و آنچه بایست از فرش و خوردنی پیش او برید تا بامداد بیاید آنچه فرمودکردند آنگاه یحیی ندیمان خویش را گفت هرکسی از شماامشب آب خویشتن فرارگیرید وبامداد قاروره با خود بیاورید تامن این طبیب را آزمایش کنم ندیمان همه همچنان کردندو ازجمله ندیمان یکی مردبدر بود مدنی مردی مضحک وخوش و صاحب نوادر بودو یحیی را با وی انسی بودی ویك کنیزك نیکو اورا داده بود هرروز از وی پرسیدی که دوش با کنیزك چه کردی مدنی گفتی دوازده بار باوی جمع شدم وپانزده وهیجده بار وهیچ روز کم از ده بار نگفتی و یحیی وندیمان اورا بروی حسد بودی بدانکه اوچند حرکت تقریر کردی این روز ندیمان همه گرد آمدند بامداد یحیی قاروره هارا بخواست و تمامت را فرمود تا ازآن خودبادیگری

مبدل کردند چنانك قارورهٔ این آن داشت وازآن آن این یحیی آن شب یکی شیاف برگرفت وهنوز اندر جوف داشت پس متویل اسقف‌اندرپیش یحیی‌آمد وخدمت کرد یحیی یکی مخده درپیش‌گاه خود بفرمود نهادن ومتویل را برآنجا بنشاندند چون بنشست یحیی نخست اورا بپرسید وگرامی کرد وآنگاه دست پیش کرد تا نبض‌خود ببیند متویل دست بزرگ اونهاد وگوش ازآنسوی کرد همچون کسی که آواز چیزی شنود وعادت‌وی چنین بود آنگاه ویرا گفت شیاف چرا برگرفتهٔ که این علت را شیاف‌زیان دارد یحیی گفت نگرفتم گفت ایهاالوزیر من نه آن‌مردم که‌برمن افسوس کنند و من کافرستم‌اندرمسیح که‌تو شیاف برگرفتهٔ و هنوز با خویشتن داری اگر چنین معامله خواهی کردن مرا دستوری ده تا بازخانهٔ خویش روم یحیی گفت راست گفتی و این از بهر آن کردم که شنیده بودم تو اندرین علم نیك دانی گفتم تاآزمون کنم که راست یانه اکنون همچنانست که گفتند بحقیقت شدم ولیکن نخست خواهم که آبهاءاین مردمان‌بنگری وعلتهاءایشان راوصف کنی گفت بیارید قاروره ها بیرون کردند وی نخست درآب مینگرید و بعد از آن اندر چهره‌و بشرهٔایشان مینگریدتاهمه‌را بدیدآنگاه گفت‌بافلان توقارورهٔ خودفلان‌راده‌وقارورهٔاوبستان وهمچنین یکدیگررامیگفت تاقاروره‌ها بخداوندان آب باز داد و یحیی و آن جماعت همه اندر عجب بماندند از نیکوئی علم و معرفت او آنگاه یحیی گفت علتهای آب

ایشانرا وصف کن متوکل گفت اندر میان ایشان هیچکس بیمار نیست جز فلان کس را که صفرا رنجه میدارد باید که فلان چیز خورد و از فلان و فلان چیز پرهیز کند و فلان کس را خشکی غالب است باید که از فلان چیز احتما کند تا هر کسی را چیزی بگفت چون بدان سر مدبی رسید گفت این شیخ را هیچ علتی نیست جز آنک مجامعت نتواند کرد یحیی چون بشنید از جای برجست و گفت چه میگوئی گفت اینکه می شنوی یحیی گفت همچنان است؟ گفت آری گفت ما همه را بروی حسد است که من کنیزکی اورا دادم هر روز گوید امشب بار ده بار و هیجده بار کم و بیش باوی جمع آمده ام چنانک هیچ بار کمتر از ده بار نگوید متوکل گفت دروغ میگوید و اورا در کس بر بس شود قدرت نیست مدبی اورا گفت دروغ تو میگوئی تو هیچ خبر نداری متوکل گفت اندر مسیح کافرم اگر این مرد هرگز مجامعه کرده است و از صلب وی آبی آمده است که تاب پشت ماند و گر خواهی که بتحقیق این سخن بدانی یکی را بنزدیك آن کنیزك فرست تا بگوید تا کنیزکی دیگر بیارد ای همه گفتند الله اکبر اگر حجتی داری بیار و گر نه مسئله تسلیم کن که رسوا شوی مرد چون دانست که رسوا خواهد شد مسئله تسلیم کرد گفت ایها الوزیر خدای این کافر را واستاند که مرا رسوا کرد اکنون اورا بگوی تا مرا چیزی بیاموزد که مگر این علت از من زایل شود یحیی متوکل را گفت این پیر

را تدسری کن که اورا اس عاف برخیزد هتر ا ــمــا ، ا ر
علاج سست دس متودل دحمی را لاح کرد و د ات ار وی، دادل
سدیحیی و درا صد هرار درم و ىلك سراسـر   ـ ـا ـ ب ر کا ر داد
و حونشان او همه صانتهای دکود د د ه د   ـ   ه سـلـ هرچه
تمام ر بار فرسـاد ا ودس ار آن هر کـ ـ که دحی   ـ سر د
مراح کردی و گـهای دوس ا کمـا لـ چا کدی ـ و عای د ر
مرا ارمحاهعب سار کرد



اخبار فضل بن یحیی بن برمکی رحمه الله

روایت کرد ابو القاسم بن غسان از اسحق بن سلیمان بن جعفر [illegible] محمد بن [illegible] الامام را روزگار بسختی رسید و [illegible] از وام داران بروی جمع آمد و بر [illegible] و نزدیك فضل بن یحیی بن برمکی [illegible] آن ندای دانست خادم او را داد [illegible] فضل برخاست و بپای برهنه پیش وی آمد و اورا [illegible] گرفت و بصدر اندر نشاند و پیش وی بنشست [illegible] گفت [illegible] مارا امسال دخل بزیان آمد و خلیفه [illegible] بزرگ بر ما لازم شد مقدار [illegible] کنند و دانستم که بازرگانان را [illegible] چندین [illegible] مرا دهند تا وقت ارتفاع بدیشان باز دهم [illegible] برگیری و آن حقه بدست وی بنهاد فضل گفت [illegible] بگشاد تا وی بدید گفت بدیدم [illegible] بسیارند من ایشانرا حاضر

کنم و این مبلغ از ایشان بستانم و بتو رسانم ولیکن خواهم که
امروز بخانهٔ ما تمکن کنی تا ساعتی شادی کنیم گفت من عادت
این را نکرده ام وبرمن دشوار آید بخانهٔ کسی بودن فضل گفت
مارا اجابت کن گفت سپاسدارم آنگاه فضل آن حقه بر گرفت مهر
خویش برآن حقه محمدبن ابراهیم برنهاد فضل از پیش او بیامد و
بخزانه شد و خادمانرا گفت هزار هزار درم حاضر کردند خادمی
را گفت این بدره ها براستران نه وبخانهٔ محمدبن ابراهیم بر واین
حقه نیزبخادم وی ده وبسپار وخط وی بستان بحقه وبدرم وبگوتا
این بدره ها رابر کنار رواق بنهد تامحمد بازخانه آید خادم برفت
وآن مال ببرد وبسپرد وخط بستد فضل بنزدیك محمد بن ابراهیم
باز آمد وهیچ سخن نگفت ازین وطعام بخوردند و بشادی مشغول
شدند تا نماز شام پس محمد برخاست و باز خانه شد چون اندر
شد چشمش بربدره ها افتاد خادم را گفت این چیست خادم گفت
رسول فضل آوردنماز پیشین محمدبن ابراهیم شادشد گفت خدایتعالی
ورا جزای خیر کناد هرچند که این مال بدانبری آن حقه فرستاد
که بنزدیك او گرو کردیم که صدبار چندین می ارزد وایکن امروز
حاجت ما روا کرد دلیل کند برعنایت او خادم گفت چه میگوئی
حقه نیز بازفرستاد وحقه پیش آورد هم بدان مهرچون بدیدازبزرگ
همتی او متحیر بماند آن شب بخفت چون روز بود بامداد برخاست
و برنشست بنزدیك فضل شد بشکر کردن گفتند وی بسرای خلیفه

شد محمد آمد تابدرسرای خلیفه و آنجا بایستاد مترصد تا چون‌فضل
بیرون آید وی رابیبند چون ساعتی بودخبر یافت که فضل از دری
دیگر بیرون شد وبخانهٔ پدررفت محمدبن ابراهیم برگشت و رفت
تابدرسرای یحیی وآنجا بایستاد تافضل بیرون آید چون زمانی ببود
گفتند فضل از دری دیگر باخانهٔ خودشد محمد گفت اکنون روز
بیگاهست‌بخانهٔ وی نشاید شد بمانم تافردا بگاه‌تر برخیزم وبروم‌پس
محمدبن ابراهیم باخانهٔ خودرفت چون بخانه رسید هزار هزاردرم
دیگر دید آنجا نهاده خادم را گفت این چیست گفت این نیزهم
فضل فرستاد محمد هم ازآنجا باز گشت وشد تابخانهٔ فضل‌چون‌اندر
شد فضل برعادت پیش وی بازآمد و اورا اکرامی هرچه تمامتر کرد
محمد گفت من بامداد آمدم که ترا شکر کنم خبر یافتم که‌شما
بسرای خلیفه شده‌اید فضل گفت آری که چون توبرفتی دوش شب
بر من دراز شد بتفکر احوال توچون روز گشت برخاستم وبنزدیك
خلیفه‌شدم واورا ازحال تو آگاه کردم واز وی اندر خواستم که
اندر کار تو نظر کند مرا گفت تقدیر کن تاچند بباید دادن گفتم
صدهزار دینار اوکمتر میگفت وبایکدیگر می‌کوشیدیم تابرهزارهزار
درم بایستادیم خلیفه گفت وی داند که من هرگز وی را چندین
مال ندادم گفتم اکنون مرا رسول کن نزدیك پدرم‌تااین مال‌اطلاق
کند گفت کردم من‌برفتم از آنجا بنزدیك پدرم شدم تااین مال‌اطلاق

کند رسالت بگزاردم واز آنجا بنیامدم تا مال بتمامی بستدم و بتو فرستادم محمدبن ابراهیم گفت راست گفت خلیفه که او هرگز مرا بیش از بیست هزار دینار نداد و امروز این از بهر سفارت‌و سعی تو داده‌ومن ندانم که‌حق‌تو چون گزارم‌ولیکن چنین‌وچنین‌سوگند است‌بر‌محمدبن ابراهیم تاوی باشد بدرسرای‌هیچکس نشودمگربدرسرای تو‌وازهیچکس حاجت‌نخواهدالا‌ازتو‌وبسیار ثنا گفت‌وبرفت چون‌برامکه‌را آن حال بیفتاد ووزارت بفضل بن ربیع رسید محمد بن ابراهیم ازآن پس بسلام هیچکس نشدی الا خلیفه که لابد بود پس او را معاتبه کردند که‌چرابسلام فضل ربیع نشوی گفت بخدا اگردانستمی که ازپس فضل بن یحیی هزارسال زندگانیم باشد وحال برآن رسد که‌برگ درختان باید خوردن اگر بدرسرای هیچکس‌شوم ازپس‌فضل ونه ازهیچکس حاجت خواهم تاباز پیش‌خدای‌تعالی شوم وهم‌بر‌بن بود تابمرد والسلام



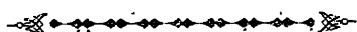
حکایت روایت کند ابوالقاسم از پدر خویش غسان که او گفت مردی بود از جملهٔ دبیران او را دست تنگی رسید و روزگاربروی دشوار شدکه عملی کرده بودازشغلهای سلطانی و دویست هزار درم بروی باقی آمده و ویرا بدان مطالبه میکردند این‌مردگوید یک روزبرخاستم وقصد جعفربن یحیی کردم

چون اندر شدم مرا گرم پرسید وبنواخت و بنزدیك خویش بنشاند
من حال قصهٔ خویش باوی بگفتم بسیار توجع نمود و مرا عذر
کرد وگفت اندرین وقت حاضرندارم وگرنه این مقداراز خاصهٔ
خویش غرامت کردمی ولیکن جهد کنم وسعی نمایم تااین مطالبه
تمام بابهری ازتوبیفکنم و تودل مشغول مدار من بدان لطافت وخوش
سخنی وی دلشاد شدم و اورا شکر ودعا کردم وازپیش وی بیرون
آمدم چون بخانه میشدم گذر من بدر سرای برادرش فضل بن
یحیی بود چون آنجا رسیدم پرده برداشته بود وبار داده و مردم
بسلام می‌شدند باخویشتن گفتم اندر شوم وقصهٔ خویش او را نیز
بگویم مگرهردوتن این مطالبت ازمن بیفکنندوفضل مردی بود متکبر
و هیچ اخلاق وی بروی عیب نتوانستندی کردن مگر کبر وصلف
این مرد گوید اندر بپش وی شدم و سلام کردم جوابی باز داد آن قدر
که لب بجنبانید و بچشم نمود که بنشین بنشستم پس نزدیك او فراز
شدم و نرم نرم قصهٔ خویش با وی گفتم همچنانك با جعفر گفته بودم
و از وی اندر خواستم که مرا معاونت کنند تا این مطالبه بتمامی از
من بیفکنند هیچ جوابی نداد و هیچ اشارتی نکرد بیش از آن ندیدم
که قلم در دست داشت پارهٔ قرطاس بر گرفت و بسر آن قلم چیزی
بر آن قرطاس پاره نوشت و بسر انگشت به پیچید چون فتیله و
ساعتی داشت پس هم بسر انگشت بینداخت چنانك کسی عبثی کند
غلامی فراز آمد وآن قرطاس پاره برداشت و برفت و من برخویشتن

همی بپیچیدم که چرا اینجا آمده و هم بدان دلخوشی که برادرش مرا داده بود باز خانه میشدم تا این خواری و استخفاف نبایستی دیدن وشرم میداشتم از آن مردمان که آنجا بودند بر آن گونه برخاستن چون زمانی بود آن غلام که آن قرطاس پاره بر گرفته بود برابر من بایستاد و بسر مرا گفت برخیز برخاستم بر آن که بیرون آیم چون بمیان سرای رسیدم غلام ازین سوی بیامد و مرا دست گرفت و بخزانه برد وگفت اینك بیست بدره دویست هزار درم بر گیر و بسلامت برو و مبارك باد ترا و فراشانرا بخواند و گفت این بدرهها با وی برید چون آن بدیدم از خرمی ندانستم که چکنم گفتم دستوری خواهید که تا بنزدیك امیر باز شوم و او را سخنی گویم فضل از آنجا بدانست که من چه همی گویم بسر نمود که یله کنیدش تا بباید پیش وی رفتم وگفتم ایها الامیر هر چند خواهی کبر و صلف همی کن و گردن همی افراز بر هر چه که بخدای کبر و صلف هرگز از هیچکس نیکو نبود مگر از تو با این عطاهاء تو چون این سخن بشنید باشارت با آن غلام چیزی بگفت غلام پس با من گفت بایست بایستادم و سی (۱) بزرگوار بیاوردند و یکی اسب با زین و لجام زر اندود برای من و غلامی ایستاده بود خوبروی آن غلام را گفت برو از پس خداوندت غلام از پس من بیامد و فراشان اندر پیش من ایستادند

(۱) در نسخه سفید است و بایدیك کلمه یابیشتر سقط شده باشد

آمدم تا بخانه و روز دیگر جعفر از من آن مطالبت بیفکند و کس ازمن چیزی نخواست و از کرم ایشان توانگر گشتم و از غمها فرج یافتم بعد از آن هر روز بعد از نماز فریضه چهار رکعت نماز به نیت ایشان میگزارم و ثواب آن بدیشان میفرستم آنوقت که درحیات بودند و این ساعت که برحمت خدایتعالی پیوسته اند و السلام



حکایت روایت کرد ابوالقاسم ازحسن بن جعفر که گفت یك روز فضل بن یحیی را دیدم کـه از گرمابه بیرون آمد روی سرخ شده بـود از تپش گرمابه و همی گفت اعوذ بالله من النار من گفتم اعزالله الامیر اگر بینی چیزی فدای خویش کنی و این روی نیکو را از تپش آتش دوزخ بخری گفت اندرین وقت این همی اندیشیدم با خویشتن و گفت با غلام و هم اکنون پانصد هزار درم حاضر کن چـون بیاوردند مرا گفت هم اکنون این را تفرقه کن من گفتم ایها الامیر وقت بیگاه شد تا فردا گفت هم اکنون خواهم آنگاه با غلام گفت صد هزار درم بفلان قاضی بر فلان جانب و بگوی که هم اکنون بدرویشان ده و تو آنجا بنشین تا پیش تو تفرقت کنند و غلامی دیگر را هم برین گونه گفت صد هزار درم بفلان قاضی برفلان جانب و بگوی که هم اکنون بدرویشان ده و تو آنجا بنشین تاتفرقه کنندسه قاضی بودند هریکی را

صد هزار درم بفرستاد وصد هزار درم پیش محمد سمرقندی فرستاد و صد هزار درم مرا فرمود که بده هنوز آفتاب فرو نشده بود که آن پانصد هزار درم بدرویشان و مسکینان داده بودند



حکایت روایت کند ابو القاسم از پدرش غسان که گفت یك روز فضل بن یحیی از سرای خلیفه با خانه همی شد برنائی اندر راه پیش وی آمد خوب روی بر اسبی نشسته و جماعتی از کسان وی با وی نشسته و بخانهٔ زن می شدند بدامادی چون نزدیك فضل رسید از اسب فرو آمد و رکاب او را بوسه داد فضل یکیرا از خادمان خویش پرسید که این کیست گفت پسر فلان است زن خواسته است بدامادی میرود فضل گفت ای برنا مهر زن چند کردهٔ گفت چهار هزار درم وکیل را گفت چهار هزار درم او را ده تا بمهر زن دهد و چهار هزار درم دیگر ده تا سرای خرد تا بخانهٔ زن نباید رفتن و چهار هزار درم دیگر او را ده تا اندر وجه هزینه و ولیمه کند و چهار هزار درم دیگر او را تا بسرمایه کند و ضیعتی او را ده که هر سال چندان غله کند که او را وعیالش را کفایت بود چون فضل این بگفت یك کس از آن که با آن برنا بودند آن برنا را گفتند از امیر فضل اندر خواه خاصگان وحاشیت خویش را بخانهٔ تو فرستد بمهمانی تا ترا بدان کرامتی باشد غلام

گفت اصلح الله الامیر اگر بینی این نعمت بر من تمام کن وخاصگان وحاشیت را فرمان ده تا خانه من بیارایند بآمدن ومرا جاهی باشد بدان گفت بفرمودم همه آنجا روند و اوار مبرت کنند همه خاصگان وحاشیت وخادمان او بخانهٔ برنا شدند ومهمانی بخوردند وهر یکی برقدر خویش اورا مبرتی کردند ازهزار درم تا دوهزار درم چون این برنا عروسی ومهمانی عام کرد پنجاه هزار درم حاصل کرد بیرون ازهزینه وضیعتی نیکو



حکایت روایت کرد ابوالقاسم از پدرش غسان که او گفت شنیدم که مردی از جملهٔ موالی برامکه بجزیره رفته بود ببازرگانی یك روز اندر محفلی حاضر شد که جماعتی از محتشمان شهر حاضر بودند حدیث آل برامکه فراز آمد این مرد وصف یحیی بن خالد وفرزندانش میکرد بمروت وکرم وفضل بن یحیی را میستود ببزرگواری و از عطا ها وصلتهاء او یاد میکرد یکی مرد از جملهٔ آن مردمان که آنجا بودند اورا گفت این مهتر که تو او را بچندین سخا وصف میکنی این صلتها بپیش خویشتن دهد یا بفرماید دادن گفت نه بفرماید دادن وکیل و خازن را مرد گفت از آنجا همی خیزد که وی مال نادیده همی بخشد والله که اگر وی آنمال را بچشم دیدی اگر هرگز دلش دادی که این چندین مال ببخشیدی این مرد گوید چون من از جزیره باز گشتم

و بخانه آمدم ببغداد یك روز پیش امیر فضل نشسته بودم گفتم یك روز درجزیره اندر محفلی سخن فضل وسخای خداوند میگفتم مردی آنجا سوگند خورد که اگر مهتر تو آن مال را که می بخشد بچشم دیدی دلش ندادی چندان مال بخشیدن فضل چون بشنیده را گفت نام آن مرد دانی گفتم فلان بن فلان چون من از پیش وی بیامدم دبیر خویش را بخواند و گفت یکی نامه بعامل جزیره نویس که فلان بن فلان را هرچه زودتر پیش من فرست که بکاری میباید و اندرآن روز که این نامه بنوشتند حملی از اهواز آوردند ده بار هزار هزار درم بفرمود تا همانجا بر در خزانه بنهادند و نمدها بر سر بوشیدند وکس ندانست که مراد وی چیست چون نامه بعامل جزیره رسید و بخوانا اندر وقت آن مرد را براه افکند و مرد را دل مشغول شد چون بدرگاه فضل بن یحیی رسید او را آگاه کردند گفت اندر آریدش چون اندر آمد سلام کرد و خدمت بگزارد فضل او را بپرسید و بنواخت و بفرمود نشاندن چون مرد ساکن شد فضل گفت بنگرید که بر در سرای کیست همه را اندر آورید هرکه بود همه اندر آوردند آنگاه گفت آن نمدها از سر آن مال برگیرند و آن درم همه بمیان سرای بریزند همه بریختند آنگاه ایشانرا گفت این مال همه شمارا دادم بردارید هرکه حاضر بودند دست اندر نهادند و میبردند مگر این مرد که از جزیره آمده بود با دو غلام خویش فضل او را بگفت تو

چرا برنگیری همچون ایشان مرد گفت اعزالله الامیر هیبت تو مرا منع کرد از گرفتن آن گفت برخیزید و هرچند که توانید بردارید مرد برخاست با آن دو غلام هرچند توانستند از آن مال برداشتند چون همه برگرفته بودند مرد را درپیش خواند گفت چندبرگرفتی با دو غلام گفت هزار هزار درم فضل گفت اندك گرفتی والله که تو از در ما بدین قدر مال باز نگردی غلام را گفت او را برو سیصد هزار درم ده و مرکبی از مرکبان ما با زین و ستام و دستی جامه و دو غلام و هر غلامیرا اسبی با زین و آلات آنگاه گفت برو ای آزاد مرد بسیار گفت . مرد بخزانه شد و هرچه فرمود بتمامی بستد چون بخواست رفتن فضل گفت مرد را باز خوانید او را گفت ای آزاد مرد چه گوئی ما این مال که امروز بخشیدیم بچشم خویش دیدیم یا نه گفت بلی والله جعلنی الله فداك والله که چشمها چون توئی دیگر نبینند فضل گفت پس کجاست آن سوگند که خوردی بجزیره با آن مردمان که اگر مهتر تو آن مال که بخشد اگر بچشم به بیند دانی ندهد بخشیدن نه تو گفتی گفت بلی خطا گفتم تا این حد از کرم تو آگه نبودم فضل گفت برو بسلامت با خانه رو و آن سوگند را کفارت کن ترا بدین سبب خوانده بودم

حکایت روایت کرد ابوالقاسم بن غسان ازاسحق بن ابراهیم الموصلی که وی گفت فضل بن یحیی یك شب مرا گفت همی صبوح آرزو آبد بامداد بگاه بیا تا صبوح کنیم گفتم سمعاً و طاعةً للامیر چون بامداد بود بغلس بر خاستم و برفتم و هنوز تاریك بود مردی را دیدم با جامه سپید که پیش من اندر همیرفت من استر تیزتر براندم اندر یافتم و دست برکتف وی نهادم سر بر آورد گفت چه خواهی چون آواز وی بشنیدم مردی بود دبیر از دوستان من گفتم فلانی گفت آری فلانم گفتم بدین وقت کجا همیروی و چه حالت است ترا گفت مپرس ای برادر که حال من بدان جای رسید که هرنعمتی که داشتم فانی شد و چندان مال وام گرفتم که از حد گذشت اکنون ازدست وام داران خان ومان یله کردم و میگریزم و ندانم که کجا شوم چون چنان دیدم دلم تنگ شد سخت از بهر وی و گفتم برگرد با وی بازگشتم گفتم بخانهٔ من آی و دل مشغول مدار که خدابتعالی کفایت کند و من بدانچ مرا طاقتست ترا مواسا کنم ویرا بخانه بردم و دل دادم و گفتم امیر فضل مرا بصبوح خواندست نتوانم که نروم وگرنه ترا یله نکردمی تنها و غلام را گفتم با وی مؤانست کن و طعام و شراب پیش وی می‌آر تا رسیدن من و من برفتم چون نزدیك فضل شدم بیگاه شده بود و او بصبوح نشسته بود مرا گفت

ای بغیض بصبوح این وقت آیند من بنشستم دلتنگ شده از بهر آن مرد و هرچند کوشیدم که خویشتن با نشاط آورم نتوانستم و آن نبید که میخوردم گفتم زهرست اندر کام من فضل چون مرا برآن گونه دید گفت ای مرد این روی صبوحیان است یا روی مصیبت رسیدگان راست بگوی تا ترا چه رسیده است گفتم خیر است گفت اندر سر تو امروز هیچ چیزی نیست بجان من که راست بگوی تا چیست گفتم اکنون که سوگند دادی لابد است بگفتن وآنچه دیدم ازحدیث آن مرد دبیر تمام بگفتم چون بشنید گفت توشادی کن خدایتعالی مهم اوکفایت کند مرا بسخن او امید افتاد و نشاط گرفتم وفضل را ندیدم که با هیچکس سخن گفت پنهان و آشکارا یا اشارتی کرد و نه ازجای برخاست جز آن ندیدم که دوات پیش وی نهاده بود قلم برداشت و چیزی بر پارهٔ کاغذ نوشت پس بسر انگشت به پاچید چون فتیله و بینداخت غلامی فراز آمد آن برگرفت و برفت چون روز بنماز پیشین رسید من مست شدم برخاستم و بخانه رفتم چون اندر سرای شدم هفتاد بدره درم دیدم آنجا نهاده غلام را گفتم این چیست گفت امیر فضل فرستاد با یکی رقعه گفتم رقعه بیار رقعه مرا داد بخط فضل نبشته که بسم‌الله‌الرحمن‌الرحیم ابقاك الله وحفظك حال فلانی پیش من یاد کردی و دل مرا مشغول گردانیدی اکنون هفتاد بدره بفرستادم هفتصد هزار درم ازین جمله چهارصد هزار درم اورا ده

و امید وی بما قوی کن بوعده هاء نیکو و نظر ما بدان عمل که اورا شاید وسیصدهزار درم ترا از بهر دلالت و رهنموئی تو برطریق خیر و مکارم



حکایت روایت کرد ابوالقاسم از عبدالرحمن بن خالد که گفت از فرخ شنیدم شراب دار فضل بن یحیی و این فرخ مردی صائن و عفیف بود ولیکن پارهٔ ابلـه گونه بود و شراب خانه و داروهاء فضل بدست او بود شرابهاء نیکو بپختی که او گفت من بیکی سخن که فضل را بگفتم توانگر شدم چند نکه بخدمت هیچ کسم احتیاج نبود گفتم چگونه بود گفت مرا فضل بنزد خویشتن بسیار خواندی و با من مزاح کردی یکی روز او را علتی رسید صعب و قرحهٔ درون حلقش برآمد و روزگاری دراز بماند تا چنان شد که هیچ طعام و شراب بحلقش فرو نمیرفت و نفس بدشواری برمیآمد و همه از وی نومید شدند و پدر و مادر و برادران و نزدیکان بگریه افتادند و خلیفه بیامد و بر بالین وی بنشست اندوهمند و رسول خیزران مادر خلیفه همی آمد و می شد و دیگر بزرگان و مهتران میآمدند و میرفتند و جبریل بن بختیشوع و یحیی الکحال وجماعتی از طبیبان حاضر بودند فضل ضعیف شد بزشکان گفتند اگر امشب

آن قرحه بترکد و ماده بیرون آید برهد و الا هیچ امیدی نیست
پس خلیفه برخاست و بشد نومید وگریان و هرکه بودند ازمهتران
و نزدیکان همه بشدند چون شب اندرآمد پدر و مادر و برادرانش
بنشستند پس ایشان نیز برخاستند و برفتند فرخ گوید من آنجابایستادم
و جبریل و بحیی کحال و چون ساعتی بگذشت ایشان نیز بخفتند
و من بر بالین وی تنها بودم مرا گفتند مخسب و باوی حدیث میکن
تا اندر خواب نشوی که مخاطره است تا ما زمانی بیاسائیم من
بنشستم چون نیمشب شد یکی سگ را دیدم سیاه بزرگ که ازکنار
باغ روی بما نهاد تر شده و آب از وی همی چکید و باغ را حدی
باکنار دجله بود چنان پدید بود که از دجله برآمده بود وبربساط
من برسید بترسیدم سخت فضل مرا بچشم گفت که این سگ را
بران من نیارستم دیگر باره گفت بآوازی ضعیف که این سك را
بران من گفتم اصلح الله الامیر این نه سك است شیطانست ترسم
که اگر آهنك وی کنم مرا بخورد فضل تبسمی بکرد و دیگرباره
بآوازی ضعیف گفت غلامانرا بخوان تا برانند من بترسیدم و سك
همچنان برکنار بساط ایستاده بود فضل خشم گرفت و دلتنك شد
من گفتم اصلح الله الامیر این شیطان است و شیطان همه چیزی
داند و من ایمن نیستم چه او داند که من قصد وی کنم ومردم را
میخوانم تا وی را برانند چون من بروم که غلامانرا خوانم از

پس من بیاید و مرا بخورد فضل چون بشنید خـویشتن نتوانست داشتن از خنده و راست بنشست و چندان خندید که آن قرحـه بترکید و چندان ماده از حلق وی بیرون آمد که من بترسیدم و بانك برآوردم سك بگریخت و پـزشگان برخاستند و بنزدیك وی شدند چون بدیدند شاد گشتند وتکبیر کردند ویحیی و برادران او و مادرش را بشارت بردند و مالی فراوان بمژده بران رسیدواندر ساعت همه بیامدند و چون ساعتی برآمد خلیفه بیا مد بنشست و می پرسید که چگونه بود بزشگان گفتند ما دانستیم که امشب این قرحه گشاده شود وآن دارو که دادیم این وقت کار کند فضل گفت بسیار مگوئید بخدای که این قرحه هیچکس نشکافت مس ازقضاء خدایتعالی مگر فرخ خلیفه گفت چون بود فضل آن قصه سك سرتاسر بگفت هرکه حاضر بود بسیار بخندیدند و خلیفه مرا هزار دینار داد و برادران فضل جعفر و موسی و محمد هـر یکی از پنج هزار تا ده هزار درم دادند ومادرش خصوصا یك کیسه براز جواهر و زر بپراسته داد که سی هزار درم قیمت آن بود و پس از آن از فضل چندان گرفتم از درم و زر وهر نوعی کـه مرا توانگری بغایت از ایشان برآمد



حکایت روایت کرد ابوالقاسم از حسن بن سهل که وی گفت فضل بن یحیی را دبیری بود فاضل وصانع یك روز فضل اندر خانه نشسته بود واین دبیر پیش وی نشسته و نامهٔ مینوشت و فضل املاء همی کرد و سخن نرم همی گفت یکی سخن بگفت دبیر نشنید آنسخن از وی باز خواست تا داند که چه نوبسد دیگر بار گفت دبیر هم نشنید آن سخن دیگر بازخواست فضل را دشوار آمد که او با صلف و تکبر بودی گفت چندبار پرسی ای نبطی

گفت آزاد مردان چنین گویند؟ واین امید داشتم بتو که این شنوم؟ فضل پشیمان شد و گفت باز سر نامه شو مرد سوگند خورد که ننویسم یکی از جملهٔ خادمان وی برفت و یحیی را آگاه کرد یحیی برخاست و بیامد برخری مصری نشسته که وی چون بخانهٔ پسران شدی برآن خر نشستی چون فضل پدر را دید بربای خاست ویحیی بصدر اندر نشست و گفت این کدام حدیث بود بــد فضل گفت . . بروی املا همی‌کردم یحیی گفت آری شنیدم و مرد راست گفت که خدمت ملوك و مهتران از بهر آن کنند تا عزیز شوند چون دبیر را آن شنوانی که وی را از آن اکراه آید چه امید دارد بتو آنگاه روی بدان دبیر کرد و گفت برخیز که ماترا ازین عمل

عفو کنیم از آنکه ترا کراهیت آید و بفرمودیم تا صد هزار درم ترا دهند
تا در وجه نفقه کنی و نزدیك من آی تا ترا بشغلی دیگر مشغول کنم
که شایستهٔ تو باشد آن روزگار برآمد و برامکه را آن حادثه افتاد و
مال ایشان طلب میکردند این دبیر را فرمودند که مال فضل را طلب
کند تا یکی روز یك مرد از نزدیکان فضل بنزدیك این دبیر آمد
و گفت تو دانی که این مردم را بر تو حق است و بسیار نان و نمك
ایشان خوردهٔ اگر عورتی آید از ایشان تو اولیتری که بیوشی و رعایت
حق ایشانرا این مرد دبیر بگریست واشك بر روی وی فرو بنشست و
گفت کدام عورت پدید آید از آن کس که اورا آن سیرت باشد کاندرین
رقعه نوشتست که من اندر دوات یافتم و دست اندر گریبان کرد
رقعهٔ بیرون آورد و باز بخط فضل نوشته که بسم الله الرحمن الرحیم
یتصدق عنی بماتی الف درهم لتفریطی فی صلوة العصر یوم کذا
ولتاخیری ایاها عن وقتها شغلا عنها بامر من امور السلطان
بخواند و باز گریبان نهاد و تفسیر این آن بود که گوید دویست هزار
درم از من بدرویشان دهید از بهر آنك فلان روز بنماز دیگر تقصیر
کردم که بشغلی از شغلهاء سلطان مشغول بودم والسلام





حکایت روایت کرد ابوالقاسم بن غسان ازفضل بن عباس که وی گفت یك روز بامداد جعفربن یحیی برنشست و بسرای خلیفه رشید شد بسلام خلیفه با کنیزکان خویش بخلوت نشسته بود خادمی اندر شد و او را از آمدن جعفر آگاه کرد و بیرون آمد گفت خلیفه میگوید من امروز پارهٔ دلتنگم با کنیزکان بخلوت میباشم تا این دلتنگی از من بشود بجان من که هم اکنون با خانه شوی ویك کس را از ندیمان یا از برادران که تو بدو واثق‌تر باشی با خویشتن انباز کنی با کنیزکان و مغنیـان شادی و شعف کنید بریاد ما که من نیز همچنین خواهم کردن تا فردا چون پیش من آئی هرچه کرده باشی مرا آگاه کنی تا من نیز هرچـه کرده باشم ترا آگاه کنم جعفر چون این سخن بشنید برگردید و بشد چون به‌نیمه راه‌رسیداسحق‌بن ابراهیم الموصلی همی‌آمد چون جعفررا دید از اسب فـرود آمد و خدمت کرد جعفر گفت کجا میروی گفت بسرای خلیفه گفت برگرد که بدو نرسی و او را از آن رسالت آگاه کرد سرتاسر تا بدان جای رسید که گفت یا برادریا ندیمی‌را با خویشتن انباز کن پس گفت اکنون آنکس تو باش اسحق

گفت سمعاً و طاعةً للامیر و بر گردید اسحق گوید من با وی همی شدم تا اندر سرای شدیم و بنشستیم جعفر حاجب نوبت را پیش خواند و گفت من با کنیزکان وخدم خلوت خواهم کردن نگرتا هیچکس را بنزدیك من بار ندهی اگر پدرم باشد یا برادر مگر عبد الملك پسرك را واین پسرك مردی بود ظریف و مضاحك و ملاعب پس جعفر دو دست جامه پیش خواست ممسك وآن جامه که داشت بیرون کرد و آن ممسك بپوشید و مرا نیز بفرمود پوشانیدن وطعام خواست نان خوردیم و دست بشستیم و خانه بفرمود آراستن بطرایف و اسپرغمها و شرابها و نقل وکنیزکان و مغنیانرا حاضر کرد همه بیامدند بانواع ملاهی و رود ها و عودها میزدند و میگفتند و من نیز میگفتم و جعفر چون بخلوت بنشستی سرود گفتی که از آن خوشتر نبود و ما شادی میکردیم و شراب میخوردیم آگاه نبودیم تاباناك برآمد از سرای چون نگاه کردیم عبدالملك بن صالح الهاشمی را دیدیم پسر عم خلیفه و مردی بود او که اندر همهٔ عباسیان ازو مستورتر و محتشم‌تر نبود و هرگزشراب نخورده بود چون ما اورا بدیدیم مدهوش بماندیم و یکی کنیزك صوتی خوش همی‌گفت چون عبدالملك ما را برآن حال دید بدانست که حاجب غلط کرده است لیکن خویشتن را خجل نکرد و خویش را بسراسب اندرگردانید و گفت احسنت احسنت ای جاریه اعدی اعدی بالله علیك و دست اندر نهاد وآن جامه که داشت از گریبان تا بدامن بازدرید آنگاه

بر کنار ایوان آمد و خادمی را گفت مرا جامهٔ آر از آن که ایشان پوشیده اند خادم یکی دست جامه آورد ممسك عبد الملك جامه بپوشید و بنزدیك ما آمد جعفر برخاست و پیش او باز شد واورا ببر اندر گرفت و بصدر اندر بنشاند و آن صوت دیگر باره زان کنیزك بازخواست و آن کنیزك دیگر را که ساقی بود گفت چنداز من اندر گذشت بیار مراده کنیزك جامی پر از می او را داد نوش کرد و بیگدم بکشید و یکی دیگر بخواست و یکی دیگر چون نبیدی چند بخورد معزفه خواست و بزد و سرودی گفت که ما هرگز از آن خوشتر نشنیده بودیم چون جعفر چنان دید دلش باز جای آمد و ما با سر نشاط رفتیم و وقتی بگذاشتیم که از آن خوشتر کس ندیده بود چون بحد مستی رسیدیم جعفر از جای برخاست وپیش وی شد گفت من دانم که تو امروز اینجا نه بشراب خوردن آمدی حاجت خویش بگوی عبد الملك گفت بلی حاجتی را آمدم ولیکن اکنون وقت گفتن نیست جعفر گفت بجان امیرالمؤمنین که بگوی عبدالملك گفت وام دارم هزار هزار درم جعفر گفت وحشمت تو بزرگوارتر از آنست که من ترا صلت دهم اندر مجلس وگرنه هم کنون پیش آوردندی لیکن بامداد از خزینهٔ خلیفه این بتو رسد دیگر حاجت خواه گفت چون این مال بمردم باز دهم باردیگر بوام ستدن حاجت آید جعفر گفت که چنان کنم که هم این مبلغ دیگر بتو رسد دیگر حاجت خواه گفت اندر باب پسرم احمد خلیفه را

سخنی بگوی جعفر گفت فردا پسر خویش را بینی والی رقه وجزیره و داماد خلیفه شده بردخترش فاطمه وصد هزار دینار مهر کرده و این مهر از خزانهٔ خلیفه بداده انشاءالله اسحق گوید چون من این سخنها بشنیدم با خویشتن گفتم جعفر مست شده‌است و نداند که چه میگوید و باز سرشادی شدیم تا مستی تمام کردیم و هرکسی با خانهٔ خویش شدیم گویند چون نیم شب بود عبدالملك ازخواب بیدار شد واز آنچه کرده بود پشیمان گشت و تن خود را ملامت کردوبرخویشتن نوحه میکرد و میگفت به‌پیران سرخویشتن را رسوا کردم و شراب مست کننده خوردم و آن کردم که همیشه برنایان اهل بیت خویش را بدان مذمت کردمی و خدای عزوجل از من بیازرد و همی‌گریست و زاری میکرد و نزدیکان وی همه‌گرد شده بودند و او را پند میدادند و دل خوش همی کردند چون روز شد پسرش گفت برخیز و دست و روی بشوی و نماز کن تا برنشینیم و بصحرازمانی بیرون شویم که این اندوه خمارست عبدالملك برخاست و نماز بکرد و برنشست باستر که بصحرا شود چون پارهٔ رفته بود گفت ای پسر زشت باشد مرا بدین وقت بصحرا شدن که هرگز عادت من نبوده است اکنون که بیامدیم بیا تا بسرای خلیفه شویم و سلام بگزاریم باز گردیدند و شدند تا بسرای خلیفه و سلام کردند و بجای خویش بنشستند اسحق گوید من نیز از خواب بیدار شدم و تا روز با خویشتن اندیشه همیکردم که‌آن‌چه سخن بود که‌جعفر

میگفت عبدالملك را و خویشتن را رسوا میکرد که هرگز آن تمام
نتواند کرد که میگفت پس برخاستم و نماز بکردم و برنشستم بسرای
خلیفه شدم چون اندرشدم خلیفه را دیدم بر سریر نشسته برمصلای
نماز و عبدالملك و پسرش بجای خویش نشسته و کسی دیگر ندیدم
خدمت بگزاردم و آن جای که جای من بود بایستادم‌چون زمانی بود
جعفر اندر آمد وسلام بگزارد وبگوشهٔسریربازنشست پایها بزبرسریر
آویخته و دست بر روی گرفت و با خلیفه سخن همی گفت پنهان
و خلیفه جواب نمیداد جز که سر همی جنبانید بر آن‌گونه که‌ایجاب
و انعام باشد چون جعفر سخن تمام‌کرد روی باز پس کرد وگفت
یا غلام قاضی ومیرانرابخوان چون زمانی بود قاضی و پیران وسادات
بنی‌العباس همه گرد آمدند و هرکسی برجای خویش بنشستند جعفر
روی بحاجب خویش کرد و اشاراتی نمود اندرساعت چندصد غلام
وخادم همی‌آمدند باطبقها و نثار از زر و سیم و جواهر الوان جعفر
ابتدا کرد و گفت الحمدلله رب العالمین والعاقبة للمتقین ولا
عدوان الا علی الظالمین وصلی‌الله علی محمد خاتم‌النبیین وعلی‌آله
الطاهرین اما بعدوان امیرالمؤمنین اطال‌الله بقاءه زوج ابنته
فاطمه لابن عبدالملك بن صالح‌علی صداق مائة الف دینارویضمن
عنهامهورها پس روی سوی خلیفه کرد وگفت چنین است گفت

آری پس روی سوی پسر عبدالملك کرد و گفت پذیرفتی گفت آری گفت
بارك الله تعالی لامیر المؤمنین ولکم و قاضی رابفرمود تا خطبه
تمام کرد و خادمان طبقهاء نثار بریختند پس جعفر گفت
یا غلام احضر ماته الف دینار در ساعت خادمان آمدند و صدهزار
دینار در بدره ها کرده آوردند و در میان مجلس بنهادند آنگاه
جعفر گفت و ان امیر المومنین رفع الیه ان علی عبدالملك بن
صالح الف الف درهم مالا واجبا ورای امیر المؤمنین ان یتحملها عنه
من خالص ماله و ان یضعفها له تقویة علی ما یتکفل من مؤنته
و اصلاح احواله یا غلام احضر الفی الف درهم خادمان و فراشان
آمدند و چهل بدره درم آوردند دو بار هزار هزار درم و بنزدیك زر بنهادند آنگاه
جعفر گفت نیزه و لوای بیارید بیاوردند بدست خویش آزاری برسر
نیزه بست آنگاه بدست گرفت و گفت یا احمد وان امیر المؤمنین
رای وبالله التوفیق ان نولیك الرقه والجزیره بما رجا عندك من
الکفایة و تأدیة الامانة فبارك الله لك احمد بر پای خاست و دعا
و ثنا کرد خلیفه را هرچه نیکوتر و از مجلس بیرون آمدند و باز
خانه شدند و آن صد هزار دینار و دوبار هزار هزار درم بر دوش

فراشان و حمالان پیش ایشان میبردند با لوای و منشور ولایت و دامادی خلیفه والسلام



حکایت

روایت کرد ابوالقاسم که از عیسی مخاطر شنیدم مؤدب پسران سعیدبن سالم الباهلی که گفت از سعید شنیدم که یکی راه مرا سختی رسید و ابن سعید از بزرگان عرب بود و هر سال دویست هزار درم مشاهره داشت بروزگار رشید گفت چنان دست تنك شدم که بوام گرفتن محتاج گشتم و رشید از کار من غافل شد و روزی من بدیوان باز پس افتاد و نمیدادند و من اندر ماندم و وکیلانرا گفتم وام میستانید تا روزی ما بیرون آید وام میستدند تا صد وبیست هزار درم برمن گرد آمد و آن مردمان مرا تقاضا و شناعت همی‌کردند و مرا دوستی بود هاشمی و اعتمادی بزرك داشتم بر وی و چنان دانستم که او مراعدتی باشد روزگار سختی‌را و سخت واثق بودم بدوی و هیچ حشمتی میان من و او نبودی مگر بحدیث حریم و اما مال و سود و زیان همه پیش داشتمی و چنان دانستم که هر دو را مال یکی است و بخشیده نیست پس چون مرا حال بدینگونه پیش آمد و وام داران در سرای مرا ملازم گرفتند با خویشتن اندیشیدم که دوستان روزگار سختی را بکار آیند برخاستم بامداد بگاه و برنشستم و بنزدیك دوست هاشمی شدم چون مرادید

شادی نمود و گفت یا با عمرو چون آمدی اینجا و شك نکنم که آمدن تو بدین وقت نیست الا شغلی مهم را گفتم بلی مهمی و کاری چگونه دشوار و صعب گفت بگوی گفتم آگاه باش که مرا هرگز این سختی نرسیده است که اکنون و بسیار روزگار است تاروزی من بدر دیوان بماندست و خلیفه از کار من غافل شدست و بسیار وام از مردمان بستده‌ام و غریمان در سرای مرا ملازم گرفته اند اکنون بدان دوستی که میان ما ست دانستم مال من و تو هر دو یکیست و تفاوتی نیست آمدم تا وکیل را بفرمائی تا بر سبیل قرض آن مقدار که دست دهد بنزدیك من فرستد تا بعضی وام‌دارانرا که گرانجان ترند از سر خویشتن باز دارم و باقی اندر وجه نفقات خویش صرف میکنم تا چون استحقاق من بیرون آید عوض با خزانهٔ تو فرستم چون وی سخن بشنید مرا گفت چرا قصه بخلیفه برنداری و ازین حال اورا آگاه نکنی گفتم یك نوبت نبشته ام هنوز جواب بیرون نیامدست چون از شغل این غریمان بپردازم قصهٔ دیگر بنویسم تا آنگاه که فرمان او بود که استحقاق من بدهند گفت بایستی که هم اکنون قصه نبشتی و روی از من بگردانید و بکسی دیگر خود را مشغول کرد من چون چنان دیدم گفتم این چه‌شیوه ایست که او میکند ولیکن برخیزم تا خود چه گوید چون بر پای خاستم گفتا همی‌روی امروز بنزدیك ما مقام کن تا شادی کنیم گفتم دل من بشادی کردن نمی‌پردازد و بیرون آمدم خجل و بازخانه می شدم چون بدرسرای

جعفربن یحیی رسیدم پرده برداشته بود و مردم بسلام میرفتند با
خویشتن گفتم اگر من بگذرم واندر سلام او نشوم مبادا کـه کسی
او را آگاه کند زشت باشد اندر شدم و سلام کردم جوابی نیکو باز
داد و برخاست و بسیار کرامت فرمود و بنزدیك خویشتن جای کرد
و گفت یا باعمرو چون بود که تجشم نمودی بزیارت ما گفتم آرزومند
بودم بدیدار امیر گفت دست از چنین سخن باز دار که من دانم که
تو این وقت اینجا نیامدی الا کاری را راست بگوی که بچه‌کار آمدی
چون چنین گفت آن حال که مرا افتاده بود از سر گرفتم و گفتم تو
دانی که میان من و فلان هاشمی چه دوستی بود و با وی چه نیکوئی
کرده ام اندر کار ها گفت نیك دانم گفتم اکنون امروز قصد او کردم
و گفتم مرا حال چنین افتاده است مرا جواب چنین و چنان باز
داد والله که مرا این ازمصیبت سخت ترست که از وی این بی حرمتـی
دیدم و ظن من اندر وی خلاف آمد از نزدیك او بیرون آمدم روزگار را
نکوهش کنان و متأسف بر آن اعتماد که بر وی داشتم چون گذر
بدرسرای امیر بود و در گشاده یافتم از خویشتن نپسندیدم که سلام
شما ناکرده اندر گذرم بخدمت آمدم چون جعفر سخن من بشنید
متعجب بماند از فعل آن هاشمی آنگاه گفت یا باعمرو اندوه مدار
که خدای عزوجل ترا از وی مستغنی گرداند و استحقاق تو فردا بتو
رسد ولیکن امروز نزدیك ما مقام کن گفتم غنیمت دارم در خدمتش
بودم و از هر نوع سخنها میگفتم پس چون مردم باز گشتند ومجلس

خالی شد گفت یا غلام بگوی تا اسب باعمرو برند و بنگر که طعام فراز رسیده است بیار در ساعت طشت و آبدستان بیاوردند واز پس آن طعام فراز آوردند نان بخوردیم چون خوان برداشتند روز گرم شده بود گفت ای غلام از بهر باعمرو مقیلی ساز و مقیل آن جایگاه باشد که چون روز گرم شود آنجاخلوت کنند و بخسبند چون غلام گفت ساخته شد گفت یا باعمرو اگر خواهی ساعتی بیاسای و غلام نعلین پیش آورد برخاستم و غلام پیش من همیرفت تا بدان‌جایگاه که از بهر من راست کرده بودند چون اندر شدم خانهٔ دیدم خیش‌آویخته و فرشهاء طبری گسترده و همه خانه بریاحین آراسته و لخلخهای و میوه هاء مشموم و در صدر خانه یکی حشیه (١) افکنده ممسك بپروریش (٢) آگنده و یکی مفرشه (٣) ممسك و مخده هاء ممسك نهاده اندر میان آن حشیه (٤) آن چنان پنداشتم که اندرآن ریش غرقه همی شوم چون ساعتی بود پیرزنی همیآمدو دو کنیزك‌را دست گرفته چنانك گفتی یکی ماه است و دیگری آفتاب و بر در خانه بایستاد و گفت میر ترا سلام میرساند میگوید من بمقیل خویش با کنیزکان خلوت کردم اندیشیدم که ترا از تنهائی وحشت خیزد و دل تنك شود و این دو کنیزك را بتو فرستادم و هر در شبستهٔ

(١) در نسخه چشمه نوشته شده و حشیه بمعنی توشك است
(٢) درنسخه زریویش (٣) در نسخه مقرمه
(٤) در نسخه چشمه . نسخهٔ خیلی مغلوط است و تصحیح ما قیاسی و تقریبی است

تواند بظرف و ادب و خرد و پاکیزگی و دست کس ایشانرا بنسودست با ایشان مؤانست کن تا تنهائیت نگزایند و یکی را بر دست راست بنشاند و یکی را بردست چپ چون بنگریدم بر در خانه دو کنیزك دیگر دیدم ایستاده با دو خادم پیر زن را گفتم این کنیزکان و خادمان چرا ایستاده اند گفت ایشان از آن این کنیزکان اند چون پیرزن برفت من با کنیزکان اندر سخن آمدم هر دو را بادب کامل یافتم ومؤانست ایشان خواب ازمن ببرد چون نماز دیگر شدخادم را گفتم نگاه کن چون امیر بیرون آید مرا خبر کن چون بیرون آمد مرا آگاه کرد برخاستم وبنزدیك وی شدم چون مرا دید بخندید و گفت چون یافتی کنیزکان را گفتم بغایت پسند وخشنودی گفت مبارك بادبرتو تو از ایشان و ایشان از تو شادی بینید گفتم انشاءالله و دعائی بکردم او را با هم سخن می‌گفتیم تا وقت نماز شام آنگاه جعفر گفت ای غلام فلان استرمرکوب مرابیاربا زین وستام ازبهر باعمرو و شش سراسب زین کنید از بهر کنیزکان و خادمان و هیچ بازپس میاریه و صد هزار درم با او همراه من برخاستم ودست وی بوسه دادم وبیامدم با آن ده بدره درم و کنیزکان چون اندر خانه شدم ده بدره دیدم دیگر صد هزار درم آنجا نهاده غلام را گفتم این چیست گفت غلام جعفر آورد نماز پیشین آن شب ایمن و خوش دل بخفتم و بامداد برخاستم وکیلان را پیش خواندم تا معاملان و غریمان را حاضر کردند و وامها همه باز دادم وکارهاء خویش همه راست کردم هنوز نماز پیشین

نبود که رسول جعفر آمد با دویست و سی هزار درم و یکی رقعه بخط بزرگوار جعفر بنوشته

بسم الله الرحمن الرحیم

من امروز بامداد که خلیفه را دیدم اول سخنی که او را گفتم این بود که نیکو نباشد که ملوك تغافل کنند از اولیاء و نصحای خویش تا حال ایشان بدان جای رسد که متواری بباز شدن از وام داران گفت کیست گفتم سعید بن مسلم و از وی اندر خواستم تا حال استحقاق تو خواست دویست هزار درم روزی تو بر آمد اطلاق فرمود و سی هزار درم دیگر تراصلت دادبتوفرستادم ستان ومبارکباد ترا

حکایت

روایت کرد ابوالقاسم بن غسان از فرخ مولای جعفر که گفت یك روز جعفر بن یحیی اندر سایهٔ کوشك بمظالم بنشست و خلق بسیار گرد آمد و قصه‌ها بروی عرض همیکردند و او توقیع میکرد تا آفتاب برسر وی تافت سرقبه از دیبا بیاوردند و برافراز سر او بداشتند تا سایه گیرد او را او همچنان توقیع میکرد دویست توقیع بکرد آنگاه بربای خاست ودبیرانرا گفت این توقیعها را نسخت کنید که این بهری آنست که از قاضیان وفقها بباید پرسیدن و مناظره کردن و بهری آنست که با بزرگانان و بعضی با دهقانان راست باید داشتن پس دبیران آن توقیعها را نسخت کردند

و هر نوعی جدا کردند و براهل آن نوع عرضه کردند بخدای که هیچکس آنرا عیبی نتوانست کردن نه هیچکس توانست گفتن که این لفظ اگر فلان لفظ بودی یا بفلان عبارت یا برآن ترتیب نیکوتر آمدی و همه از فضل او عاجز شدند

حکایت روایت کرد ابوالقاسم از پدرش غسان که حارث بن شیحر از خلیفه اندر خواست که او را گرامی کند و بخانهٔ وی رود بمهمانی و طعام بخورد تا او را اندر میان عرب تشریف بود خلیفه اجابت کرد پس همهٔ ندیمان وخاصگان خلیفه را آگاهی داد مگر جعفر را که او را نخواند و چون روز وعده بود خلیفه جعفر ر گفت برخیز ای برادر تا بمیهمانی حارث شویم جعفر گفت من چگونه آیم که او ترا بخواند خلیفه چون از جعفر این سخن بشنید خشم گرفت چنانك روی او سرخ شد و گفت وای برآن حرامزاده ترا نخواند بجان من که برخیزی و این جامهٔ من بدوشی و طیلسان من اندر سرکشی و براسب من نشینی و بدان جای شوی وچون اندرشوی راست بدان جای شوی که بهرمن ساخته است وآنجابنشینی وچون من نیز بیایم از بهر من برپای نخیزی جعفر برخاست و جامهٔ خلیفه بپوشید و طیلسان وی بسر اندر گرفت و براسب وی نشست و برفت و خاصگان و ندیمان خلیفه همه اندر پیش وی همیر فتند

پیاده مردمان چون ویرا دیدند برآن گونه پنداشتند خلیفـه است حارث را خبر کردند که خلیفه آمد حارث با همه بزرگان ومحتشمان خویش بپذیرهٔ وی شدند و خدمت کردند جعفر برفت و بر جـای خلیفه همچنان که خلیفه نشست چون بدانستند که جعفرست همه خجل شدند و خلیفه براثر وی همی‌آمد چون اندر آمد جعفر از جای خویش نجنبید مردمانرا عظیم ترآمد آنگاه خلیفه بنشست و جعفر را گفت یا اخی حارث ترا نخواند گفت نه گفت پس چه می‌نشینیم و برخاست دست جعفر گرفت و برفت



حکایت

روایت کرد ابوالقاسم بن غسان از یعقوب بن موسی که گفت چون خلیفه فضل بن یحیی را از خراسان باز خواند و علی بن عیسی بن هامان را بجای او فرستاد علی عیسی چون بخراسان شد دست درازی کرد و مالهای بسیار از حق و ناحق گرد کرد چون روزگاری برآمد علی را نیز بازخواند از خراسان بیامد با مالهای بی‌اندازه چون بنزدیکی بغداد رسید فرود آمد و کس فرستاد و از خلیفه اندر خواست که برنشینـد و پیش باز شود و آنجا میدانی سخت بزرگ و فراخ‌پهنا بود علی عیسی بفرمود تا بساطها و نطعها بگستردند و خرمنهاء سیم و زر و جواهر و عطر از هر سوی برکشیدند دو خرمن بزرگتر بود یکی از درم و

یکی از نافهٔ مشك هریك چند تلهای بزرك بود که مردم را از دیدن وی شکوه آمدی و از یك سوی میدان چهار هزار کنیزك ترك بپای کرده بقبای و کلاه از دیبای گوناگون و کمرهاء زروسیم ویکی تخت جامه از طرایف خراسان و از دگر سوی میدان چهار هزار دیباء ملون وحله هاء نیکو و بردست هریکی اسبی بجل و برقع ابریشمین پس خلیفه بیامد با خاصگان خویش و یحیی بن خالد و پسران همه با وی بودند چون چشم خلیفه برآن مال افتاد بچشم وی عظیم آمد که هرگز چندان مال بیکجای ندیده بود پس گفت یا علی احسنت آن کوه سپید دانم که سیم است آن کوه دیگر چیست گفت مشك است گفت همه مشك گفت آری یحیی دانست که خلیفه را آن مال در چشم آمد بترسید و جعفر را بچشم نمود که هلاك ما برآمد از بهر آنك پسرش فضل از هزار یك این نیاورده بود که علی عیسی آورد جعفر او را گفت ای پدر ترا ازین هیچ اندیشه مباد و باز گشتند چون خلیفه باز خانه شد طشت وآبدستان آوردند تا سر وروی پاك کرد صبر نداشت تا گفت جعفر کجاست جعفر را بخواندند گفت یا جعفر ما کجا بودیم تا این غایت از بن مال که از خراسان آوردند جعفر گفت یا امیرالمؤمنین شاد شدی بدانکه علی عیسی مال درویشان و یتیمان و بیوه زنان بستد وچون آتشی سوزان سوی تو آورد بتقرب والله که چون از عواقب کارها آگه شوی فایده این مال بردل تو سرد گردد وبدل هر درمی دینا ری

هزینه کنی وسودت ندارد و بآخر ترا بگرداند ازین ویرانی که او
اندر خراسان کرده است خلیفه خاموش شد تا آنوقت که خلیفه
حال برامکه برگردانید وجعفر را بکشت پس از خراسان فتنه‌رافع
بشب برخاست وخلیفه لشکر ها میفرستاد و مالها هزینه میکرد تا
مالی بی اندازه اندر آن کار بشد و بسیار خلق کشته گشت و بآخر
خلیفه را از عراق بتن خویش ببایست رفتن چون بهمدان رسید
سخت دلتنگ شده بود یعقوب بن موسی گوید یك روز پیش وی
نشسته بودم مرا گفت یا اباالحسن یادداری که آن روز که آن لعین
علی عیسی ازخراسان آن‌مال شوم آورد که دلها وچشمها را از
بسیاری خیره کردجعفررحمه‌الله‌مرا چه گفت گفتم ندانم یاامیرالمؤمنین
گفت مرا چنین و چنین گفت وبخدای که راست گفت که بهر
درمی دیناری بدادم وبرآخرهم‌رحمه‌لله در جعفر والله که هیچ‌خلیفه‌را
چون جعفر وزیری نباشد وای کاشکی که یك تن ازبرامکه مانده
بودی چنانك شایستی که‌من این ولایتها بدو سپردمی که آن شغلها
که‌ایشان مرا کفایت همیکردند وآن تدبیر ها که ایشان دانستنداندر
این روزگار کس ندانست وبگریست سخت و گفت یا اسفا علی جعفر
و چندین بار باز گفت وبسیار بگریست‌پس‌مرا گفت‌یا اباالحسن‌نگرتا
این سخن کسی ازتوباز نشنود.



حکایت روایت کرد ابوالقاسم از پدرش غسان که گفت نخست سببی که حال جعفر بن یحیی بنزدیک هارون الرشید بگردانید و تدبیر کشتن او کرد آن بود که خلیفه خواهرخویش عباسه را سخت دوست داشتی و چون بمجلس لهو بنشستی نه ازو صبر توانستی کرد ونه از جعفر و هر وقتی خواهر را ار پس ستاره بنشاندی وخود پیش ستاره باجعفر بنشستی وهر ساعتی دامان ستاره بر داشتی وخواهر را بدیدی روزی جعفر را گفت ی برادر بدان که من چون بمجلس بنشینم نه از تو صبرمی توانم کرد ونه از خواهر وبرمن دشوار همی‌آید هر وقتی ازپس ستاره شدن وخواهر را دیدن بسیار اندیشه کردم اندرین کار تا تدبیری ساختم که شاید تو آن را بینی و آن تدبیر آنست که ویرا بتو دهم بزنی بگواهی دو کس از موالیان ما برآن شرط که شما یکدیگر جز اندر مجلس من نبینیدو میانتان زن وشوهری نباشد جعفر چون بشنید اندر ماند دانست که نه صوابست که خلیفه میگوید ولیکن چیزی نتوانست گفتن خاموش گشت خلیفه خادمی را گفت که چند کس را ازموالیان ما حاضرکن چون بیامدند خلیفه عباسه را بجعفر داد وخطبه خواند پس چون روزگار برآمد وعباسه آن هیات وجمال جعفر دید و آن ظرف و کمال و ادب وفصاحت وشیرین سخنی وی هیچگونه صبر ندید و نتوانست کردن و اندر تدبیر آن ایستاد که چون کند تا بخلوت با جعفر بتواند بود وعباسه هرسال دوروز خلیفه را مهمان کردی و

هرچه بکار بایستی از طعام وشراب وطیب وآلتهاء نشاط هرچه نیکوتر بساختی و خلیفه وجعفر بدانجا شدندی باندیمان ومطربان بر هرشبی که خلیفه بخفتی عباسه یکی کنیزك خوب روی دوشیزه بنزدیك وی فرستادی بخدمت چون دوشب کنیزکان بنزدیك وی فرستاد بشب سیم گفت یا امیرالمؤمنین من همی اندیشم که جعفر تنگدل شود که چندین روز ازکسان وکنیزکان خویش غایب ماند اگر دستوری دهی تا هر شب کنیزکی بر اوفرستم تا باوی مؤانست کند ودلتنگ نشود خلیفه گفت سخت نیکو گفتی بفرست پس عباسه آن شب کنیزکی دیگر بفرستاد شب سیم چون خلیفه بخفت وجعفر بجایگاه خویشتن بازشد عباسه خویشتن را آراست وبنزدیك جعفر شد چون چشم جعفر بر وی افتاد برخود بلرزید وگونه ازروی اوبشد و گفت و یحك این چیست که توکردی وباجان من زینهار خوردی عباسه بانگ بر وی زد وگفت خاموش ای مخنث چه جای این سخن است ودودست در گردن او آورد عاقبت مستی جوانی و مستی نبید اندرو کار کرد و با اوگرد آمد وروزگاری برین برآمد وایشان پنهان با یکدیگر همی بودند آخر خادمان آگاه شدند وراز بیرون آمد وبگوش زبیده افتاد و اوبر عباسه حسد کردی ازبهر آن که خلیفه مادام باوی آرمیدی چون بدانست هیچ سخن نگفت و جعفر از چشم وی بیفتاد واندر حیلهٔ کشتن وی ایستاد تا آنوقت که فرصت یافت ووی را بکشت و گویند

عباسه از جعفر دو پسر داشت و پنهان بمدینه فرستاده بود و آنجا همی پروریدشان وازین حال نیز خلیفه را آگاه کردند پس خلیفه نیت حج کرد (١) ونمودند و جعفر را آنجا بکشت درخیمه

حکایت روایت کرد ابوالقاسم از پدرش غسان که گفت جعفربن یحیی یکی بندهٔ رومی خرید خوبروی و بخرد چون روزگاری برآمد وآن غلام را بیازمود سخت بدانش و آهسته ونیکو سخن بود غلام را روزی برسید که تودانی که تورا که بیاورد وپدر و مادر تو که بود غلام گفت مادر من کنیزی بوداز آن ملك الروم چنان افتاد که مادرم را بیکی بطریق بخشید ازبزرگان وی چون بطریق خواست که با آن کنیزك که مادر من بودخلوت کند کنیزك گفت من باردارم از ملك بطریق چون بشنید ملك را آگاه کرد ملك گفت اکنون که بخانهٔ توآمد نخواهم کهبازخانه من آید که هنوز کودکی اندر خانه تو بمن منسوب کنند بهتر ازآن که اندر خانهٔ من بتو منسوب کنند چون من از مادرم جدا شدم و همی پروریدند اتفاق چنان افتاد که ملك الروم را با انجا زیان کار زار افتاد وازیکی سوء ما تازیان و لشکر ها مان بود از آن سوکه آمدند من ومادرم دریك حصار بودیم که بدست تازیان گشاده شد ومارا

---

(١) در اینجا نسخه سفید است وجمله وعبارتی سقط شده است وشاید چنین بوده : و ایشان را بدو نمودند .

بیاوردند من بدینجا افتادم ازمادر جدا کرده مرا بجای دیگر بردند
جعفر چون بشنید دانست که راست میگوید که ادب و خرد وی
همی دید بفرمود تا معلم بیاوردند تا او را ادبها بیاموخت و نیکو
روش پرورد وهمهٔ شغلهاء خاصهٔ خود اورا سپرد و او همهٔ کارها
بکفایت میکرد تا برامکه را آن حال بیفتاد پس خلیفه را ازکار آن
غلام آگاه کردند گفت بیاوریدش چون غلام را پیش وی بردند وی را
بیازمود بیشتر ازآن یافت که از وی گفتند بهمهٔ انواع هنر و ادب
وبنزدیك خلیفه ممکن شد تا چنان شد که تقرب بسیار بیافت ودر
جمیع علوم ماهر گشت وخلیفه خواست تا اورا ازجعفر باز گیرد
جعفر اجابت سخن خلیفه ننمود بعد ازمدتی متمادی خلیفه ازمقربان
خود کس فرستاد که تا از جعفر غلام باز گیرد جعفر دانست که
خلیفه این غلام را باستیلاء خواهد گرفت پس برضای خویش جعفر
غلام نزد اوفرستاد گویند که هم درآن نزدیکی بود که خلیفه قصد جعفر
کرد وغلام ازپیش اوفرار کرد خلیفه بطلب غلام کس بفرستاد واورا
گرفته بیاوردند خلیفه گفت ای عبد صاحب تو کیست و چرا از پیش
من فرار نمودی گفت صاحبم جعفر بود و از خدمت تو مرا عارست تا
سه نوبت خلیفه بگفت وغلام همین جواب داد گویند غلام را بکشت وبعدازآن
جعفررا تمت والله اعلم و احکم بالحق والحمدلله رب العالمین



حواشي و تعلیقات

صفحهٔ ۱ سطر ٤ باد و دیو . در کتاب سیاستنامه که تقریباً عین عبارات تاریخ برامکه درآن نقل شده است : (دد و دیو) نوشته شده

صفحهٔ ۲ سطر ٥ آتشکدهٔ قائم . در سیاستنامه آتشکدهٔ قدیم نوشته‌شده و ظاهراً قائم غلط و صحیح آن قدیم باشد .

» » سطر ٥ و ٦ و دولت از (خانهٔ) ملکان عجم رفت . در سیاستنامه بجای خانه (خاندان) نوشته شده است

» » سطر ۹ آنگاه این کتاب بدیشان دادندی . در سیاستنامه بجای کتاب (کتب) ضبط شده وصحیح‌تر است برای آنکه دردوسطر قبل نوشته شده : و کتابهاست ایشانرا . . .

صفحهٔ ٥ سطر ۳ پدران من (همه‌چنین) داشته اند در سیاست نامه (همچنین) نوشته شده و صحیح تر است

» » سطر ٤ وهرگزمن‌وپدران من (مثل) مورچهٔرا نیازرده‌ایم در سیاستنامه (بمثل) نوشته‌شده و اصحّ است .

صفحهٔ ٦ سطر ٥ سلیمان گفت (چیزها) بامن است . درسیاستنامه (چیزی) نوشته شده و ظاهراً صحیح تر است برايآنکه مقصود ازچیزها که بعد ذکر میشود دومهره است

صفحهٔ ۷ سطر۷ روزی درمیان خرّمی (پیدا) گفت در سیاستنامه جای پیدا (بنده را) نوشته شده واصحّ است

صفحهٔ ۹ سطر ۱٤ ازاسحق ابراهیم الموصلی شنیدم واین اسحق را صالح صاحب المصلّی خواندندی . ظاهراً لفظ موصلی درست نباشدوکاتب بغلط آنرا اضافه کرده و یاآنکه دراصل صاحب المصلّی بوده است و اگر صحیح باشد باید دانست کـه وی غیر ازاسحق بن ابراهیم موصلی مغنّی معروف است . در تاریخ برامکهٔ ضیاء برنی این طریق است : من از یعقوب بن اسحق ابراهیم بن صالح مهتران (۱) که مقرّب هرون الرّشید بود شنیدم

در کتاب المحاسن والمساوی بیهقی این طـریق است : فحدّث صالح صاحب المصلّی قال دعانی الرّشید . صاحب تبر المسبوك نیز این حکایت را نقل میکند و نام شخص مزبور را صالح مینویسد .

صفحهٔ ۱۲ سطر ۱۷ و ۱۸ :

وَما بَقّیا عَلَیَّ تَرَکْتُمالی وَلٰکِنْ خِفْتُما صَرْفَ اللّیالِ

شعر فوق درکتاب تبر المسبوك چنین است :

وَمااَتْبَعْتَنِي طَوْعاً وَلٰکِنْ رَاَیْتُكَ خِفْتَ مِنْ ضَرْبِ النِّبالِ

بیهقی در کتاب المحاسن والمساوی (۲) و جهشیاری درکتاب تاریخ خو شعر مزبور را این طریق نوشته‌اند :

وَ ما بَقّیا عَلَيَّ تَرَکْتُمالی وَلٰکِنْ خِفْتُما صَرَدَ النِّبالِ

---

(۱) درنسخهٔ چاپ بمبئی بغلط صالح بن مهران نوشته شده واز عبارات بعد که مینویسد مرا که صالح مهترانم طلب داشت . واضح میگردد که آنچه ما نوشتیم صحیح تراست

(۲) رجوع شود بکتاب المحاسن والمساوی بیهقی طبع مصر جلد دوم صفحه ۱٦٠

صفحهٔ ۱۹ سطر ٦ «گفت از ابرون شنیدم از پس آنکه برامکه را آن حالها بیفتاده بود:»

بیهقی در کتاب المحاسن و المساوی بجای (ابرون) (برون) مینویسد: و قال بعضهم انّه کانَ دسیسَ المأمون (برون الکبیر) و نام همراهان ویرا که بامر مأمون باخود بخرابه‌های برامکه میبرد علیّ بن محمّد ودینار بن عبدالله مینویسد و درتاریخ برامکهٔ حاضر نام اوّل علی غسّانی نوشته شده است

صفحه ۱۹ سطر ۱۹ زیلوی موکب معنی موکب بتحقیق معلوم نشد بیهقی در کتاب المحاسن والمساوی مینویسد: و معه زّلیّة وومیّة یعنی زیلوی رومی همچنین درکتاب المحاسن والمساوی بیهقی مسطور است که پیرمرد مزبور میگریست ودررثاء و مدح برامکه این اشعار را میخواند:

وَلَمّا رَأَیْتُ السَّیْفَ قَدْ قَدَّ جَعْفَراً — وَنادیٰ مُنادٍ لِلْخَلِیفَةِ فی یَحْیٰ
بَکَیْتُ عَلَی الدُّنْیا وَ اَیْقَنْتُ اَنَّهُ — قُصارَی الْفَتیٰ یَوْماً مُفارَقَةُ الدُّنْیا
اَجَعْفَرُ اِنْ تَهْلِكْ فَرُبَّ عَظِیمَةٍ — کَشَفْتَ وَنُعمیٰ قَدْ وَصَلْتَ بِها نُعمیٰ
فَقُلْ لِلَّذی اَبْدیٰ لِیَحْیٰ وَجَعْفَرٍ — شَماتَتَهُ اَبْشِرْ لَتَأْتِیَهُمُ الْعُقْبیٰ
لَئِنْ زالَ غُصْنُ الْمُلْكِ عَنْ آلِ بَرْمَكٍ — فَمازالَ حَتّیٰ اَثْمَرَ الْغُصْنُ وَاسْتَعْلیٰ
وَمَا الدَّهْرُ اِلّا دَوْلَةٌ بَعْدَ دَوْلَةٍ — تُبَدِّلُ ذامُلْكٍ وَتَعْقِبُ ذابَلْویٰ

عَلٰى اَنَّهالَيْسَتْ تَدُومُ لِاَهْلِهـا وَلَوْ اَنَّها دامَتْ لَكُنْتُمْ بِهااَوْلٰى
بَنِي بَرْمَكٍ كُنْتُمْ نُجوماً مُضِيئَةً بِهايَهْتَدِي فى ظُلْمَةِ اللَّيْلِ مَنْ اَسْرى
لِاَيِّكُمْ اَبْكى اَلِلْفَضْلِ ذِي النَّدى اَمِ الشَّيْخِ مُوسى اَمْ لِمَحْبُوسِهِ يَحْيي
اَمِ الْمَلِكِ الْمَصْلُوبِ مِنْ بَعْدِ عِزَّةٍ اَمْ اَبْكِى بُكاءَ الْمَعْوِلاتِ اَمِ الثَّكْلى
لِكُلِّكُمْ اَبْكى بِعَيْنٍ غَزِيرَةٍ وَقَلْبٍ قَرِيحٍ لايَمُوتُ وَلايَحْيي (١)

صفحهٔ ٢٧ سطر ١ غبار (مركب) من بر هيچكس ننشست الّا كه من حقّ او برخويشتن واجب بكردم . ظاهراً بايد (غبار موكب) باشد جهشيارى جزء سخنان يحيى مينويسد : ما وَقَعَ غُبارُ مَوْكِبي عَلٰي لِحْيَةِ رَجُلٍ قَطُّ اِلّا وَاَوْجَبْتُ عَلٰى نَفْسى حِفَظَهُ

صفحهٔ ٢٨ سطر ١ روايت كرد ابو القاسم ازفرّخ (مولاى خود) كه وى كفت وقتى يحيى بن خالدرا علّتى پديد آمد . ظاهراً بايد بجاى كلمهٔ خود (جعفر) صحيح تر باشد چه فرّخ نام يكى از غلامان جعفر است و در صفحهٔ ٦١ اين كتاب نيز فرّخ را غلام جعفر مينويسد

صفحهٔ ٥١ سطر ٤ عبد الله مالك : اين كلمه بايد غلط و صحيح آن (عبدالملك باشد) براى آنكه كذشته از مطالب بعد كه ميرساند بايد عبدالملك باشد در سائر كتب ادبيّه و تاريخيّه نيز عبد الملك ضبط شده

---

(١) رجوع شود بكتاب المحاسن والمساوي بيهقى جزء اول صفحهٔ ٨٨ و ٨٩

از جمله در کتاب حَلْبَةُ الْکُمَیْت مینویسد: فَدَعَی الْحاجِبَ وَقالَ إذا اَتي عَبْدُ الْمَلِكِ فَأْذَنْ لَهُ یعنی قَهْرَماناً ترجمهٔ آن بفارسی چنین است: جعفر حاجب را طلبید و گفت چون عبدالملك قهرمان بیاید ویرا اجازه ده ودر چندسطر بعد مینویسد: وَعَلِمْنا اَنَّ الْحاجِبَ غَلَطَ بَیْنَهُ وَبَیْنَ عَبْدِ المَلِك نَهْرَمان یعنی دانستیم که حاجب میان وی و عبدالملك قهرمان اشتباه کرده. در تاریخ نگارستان نیز عبدالملك نوشته شده (١)

صفحهٔ ٥٣ سطر ٢ جعفر اگفت فردا پسر خویش را بینی والی رقّه وداماد خلیفه شده بر دخترش فاطمه (٢)

در کتاب حلبة الکمیت نام دختر مزبور را (غالیه) مینویسد. وَقَدْ عَقَدَ نِکاحَهُ عَلَی الْغالِیَةِ بِنْتِ الرَّشید

صفحهٔ ٥٦ سطر ١٠ قاضی و سران را بخوان. ظاهراً باید: قاضی و پیران باشد برای آنکه بعدازآن مینویسد: قاضی وپیران وسادات بنی العبّاس همه گرد آمدند

صفحهٔ ٥٦ سطر ٥ وبسیار روزگار است تاروزی من (بدر) دیوان ماندست. ظاهراً باید بجای (بدر) دراصل (اندر) باشد

صفحهٔ ٦٥ سطر ٣ و ٤: پس ازخراسان فتنهٔ رافع بشب برخاست. ظاهراً باید رافع لیث باشد وکاتب بجای لیث بشب نوشته است. برای آنکه رافع بن لیث درخراسان برضدّ خلیفه طغیان وعصیان آغاز نهاد.

---

١) رجوع شود بتاریخ نگارستان طبع بمبئی صفحه ٤٦ (٢) رجوع بصفحه ٢١ شود سطر ١١ و ١٢

فهرست اسماء الرّجال مقدّمهٔ کتاب و برای سهولت شمارهٔ صفحات باعدد نوشته شده

الف

ب

ش

ص و ض

ط

ع و غ

ف

ق

ك گ

ل

م

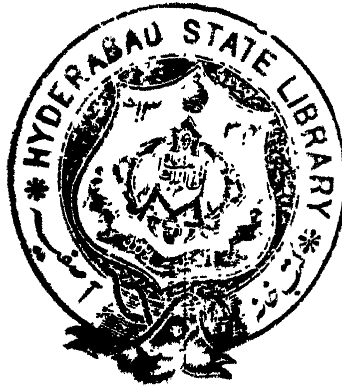
ن

و

ه

فهرست اسامی اماکن مقدمهٔ کتاب

فهرست اسامی کتبی که در مقدمه کتاب ذکر شده است


HYDERABAD STATE LIBRARY

فهرست اعلام تاریخ برامکه

فهرست اماکن تاریخ برامکه

اسامی کتب حواشی و تعلیقات

غلطنامه

صفحه	سطر	خطا	صواب
« ح حاشیه	۲	ویهارا	ویهار
« ی حاشیه	۱۲	که اختیار اسلام نموده باشد	که اختیار اسلام نموده باشد یا نه
« یب	۳	گُزَیْر	گَزَیْز
« «	۶	راجع باین واقعه	درباب نوبهار
« «	۷	اُوْحَشَ	آوْحَشَ
« یج حاشیه	۳	نَغر	نَوَ
« کو	۱۲	رك	بزرگ
« لد حاشیه	۵	ابن زیدون	ابن عبدون
« « «	۵	ابن عبدون	ابن زیدون
« م	۱۵	خیاطی	حنّاطی
« مج	۱۳	احسان کرم	احسان و کرم
« ن	۱۹	حبیی	یحیی
« نا	۱	شماها	شما
« نز	۵	وَكَلْتَ	وَكَلْتُ
« سه	۱۷	حسین بن علی	حسن بن علی
« سز	۹	لَیُحْبی	لَیُحْیی
« سط حاشیه	۳	خلافت عثمان یا معویه	خلافت معویه
« عا	۱۷	بعداد	بغداد
« صب	۱۰	تصویر	صنوبره
« صج	۵	مهدی	ابراهیم بن مهدی
« صح	۱۶	فوهی	قوهی
« صط	۱	وداك	وذاك
« ق	۱۵	مزدك	مروك
« ق حاشیه	۲	مزدك	مروك
« قکز	۱۵	حاجب سر	صاحب سر
« قلا	۶	راین	براین
« قلز	۱۷	اووا	اورا

صفحه		سطر	خطا	صواب
»	قمد	١٣	دو يست	ازدو يست
»	»	١٤	ففط	فقط
»	قمز	سطر آخر	خليفه‌را	خليقه و اهل جهانرا
»	قند	١٤	وسائل تهيّه	وسائل پختن
»	قنه حاشيه	٥	عَرَفْتُكَ	عَرَفْتُكِ
»	قنز	٤	درتنگی	وتن آسانی درتنگی
»	قح	٥	روزتو	پيش ازروزتو
»	قسه	٢	سعادت	معاوت
»	قعج حاشيه	٢	جحظهٔ	جحظه
»	قعز	٨	حسين	حسن
»	قفط حاشيه	٧	مهدی	ابراهيم بن مهدی
»	قصز	٨	وپسرش	وپسرانش
»	ری‌د	٨	عنی	يعني
»	ركج	١	عباسه	عباس
»	ركج	١٥	واقعهٔ معروف	واقعهٔ معروف؟
»	رله	٩	رقتوت	وقتوّت
»	رنو	٦	سنهٔ ٥٨٦	سنه ٥٨٤
»	رسه	٩	شود	شو
»	رسو	١٧	بدادم	ندارم
»	٥	٩	طلب كنند	طلب كند
»	٨	سطر آخر	ملاّ حی	ملّاح
»	٨	سطر آخر	تازورقی	تازورق
»	١٠	١١	برود	برو
»	١٢	١٨	اللّيالی	اللّيال
»	١٥	١٣	پاسخ	پنج
»	٢١	٩	آمد	آمدم
»	٢٥	١٨	شناختمی	شناختی

صفحه	سطر	خطا	صواب
» ۲۹	سطر آخر	معرست	معرفت
» ۳۰	۱۳	آمه	آمده
» ۳۹	۱۷	گفتند	گفت
» ٤۰	۳	واوار	واورا
» ٤۰	٦	عام	تمام
» ٤٥	۲	رهنموئی	رهنمونی
» ٥۱	٤	عبداللهمالك	عبدالملك
» ٥٥	۷	الف لف	الف الف
» ٥٥	۱۱	زاری	ازاری
» ٥٦	٥	وابن سعید	واین سعید
» ٦۰	۱۲	سخن گفتم	سخن گفتیم
» ٦۱	۷	مسلم	سالم
» ٦۳	۱۱	هامان	ماهان
» ٦٥	۱٦	یاسفا	یا اسفا
» ٦۹	۱۳	بود	بود
» ٦۹	۱٤	غلارم	غلام

کتبی که در این اواخر باهتمام و تصحیح مؤلّف بطبع

رسیده و منتشر گردیده است

(گلستان)

که نسخهٔ خطّی آن از روی خطّ شیخ سعدی استنساخ شده

با مقدّمهٔ تاریخی و ادبی و انتقادی و حواشی و تعلیقات

(کلیله و دمنه)

با مقدّمهٔ تاریخی و ادبی و انتقادی و حواشی و تعلیقات

که یك باب درآخر کتاب اضافه دارد